آيت ئِغيل

نموذج من بيوتات الشعر الأمازيغي

أحمد المنادي - إبراهيم إعزا

آيت ئغيل نموذج من بيوتات الشعر الأمازيغي
أحمد المنادي - إبراهيم إعزا
2017

(CTP) Imp.El Maarif Al Jadida - Rabat / 2017

أيت ثغيل

نموذج من بيوتات الشعر الأمازيغي

أيت ئغيل

نموذج من بيوتات الشعر الأمازيغي

أحمد المنادي - إبراهيم إعزا

منشورات المعهد الملكي للثقافة الأمازيغية

مركز الدراسات الفنية والتعابير الأدبية

والإنتاج السمعي البصري

سلسلة الجمع والتدوين رقم : 15

العنوان	:	أيت ئغيل، نموذج من بيوتات الشعر الأمازيغي
الإعداد	:	أحمد المنادي - إبراهيم إعزا
الناشر	:	المعهد الملكي للثقافة الأمازيغية
الإخراج التقني	:	مركز الترجمة والتوثيق والنشر والتواصل
تصميم الغلاف	:	وحدة النشر
الإيداع القانوني	:	2017MO2039
ردمك	:	978-9954-28-243-4
المطبعة	:	مطبعة المعارف الجديدة، الرباط 2017
حقوق الطبع	:	محفوظة للمعهد الملكي للثقافة الأمازيغية

الفهـــــرس

تقديم.......... 7
حمّاد وعليّ ثغيل (الجد): أخبار ونصوص شعرية.......... 11
مواقف من حياته.......... 13
قصائد من شعره.......... 19
من محاوراته الشعرية.......... 43
أنعيبار1 45
أنعيبار2 47
أنعيبار3 48
أنعيبار4 49
أنعيبار5 50
أنعيبار6 53
أنعيبار7 55
أنعيبار8 57
أنعيبار9 60
أنعيبار10 61
أنعيبار11 62
أنعيبار12 63
أنعيبار13 64
جامع بن حماد ثغيل (الإبن): نصوص شعرية.......... 67
قصائد من شعره.......... 69
من محاوراته الشعرية.......... 75
أنعيبار 1 77
أنعيبار2 78
أنعيبار3 79

أنعيبار4 80
أنعيبار5 81
أنعيبار6 82
أنعيبار7 84
أنعيبار8 85
أنعيبار9 87
أنعيبار10 88
أنعيبار11 89
محماد بن جامع بن حماد ئغيل (الحفيد): نصوص شعرية 91
قصائد من شعره 93
من محاوراته الشعرية 101
أنعيبار 1 103
أنعيبار2 104
أنعيبار3 105
أنعيبار4 106
أنعيبار5 108
أيت ئغيل ومحاورة الحيوانات 109
أنعيبار 1 111
أنعيبار2 119

تقديـــــم

يزخر تراثنا الشفوي بمتون أدبية وفنية كثيرة تشكل مصدرا مهما من مصادر تاريخ مجتمعنا في أبعاده المتعددة: التاريخ الإجتماعي والسياسي والجمالي والثقافي... فكلما ازداد الباحث غوصا في ثنايا هذا التراث إلا واكتشف المزيد من الكنوز والظواهر التي تُشكّل جانبا من جوانب الفخر والاعتزار في موروثنا الحضاري والثقافي الأمازيغي. ومن النماذج الدالة على ذلك أسرة الشاعر ئغيل، المعروفة بأيت ئغيل بأقّا، جنوب المغرب.

تطرح هذه الأسرة مسألة من المسائل المعروفة في تاريخ الآداب والمتعلقة بالبيوتات الشعرية، أو الأسَر التي توارث أبناؤها وبناتها الشعر أباً عن جدّ. وهذا ينطوي على جملة من الأسئلة حول طبيعة الموهبة الشعرية والسر في اختصاصها بأفراد دون غيرهم، ثم دور العِرْق أو الوراثة في مجال الإبداع. ولعل الغموض الذي يكتنف مفهوم الموهبة الفنية والشعرية وصعوبة وضع حدود تعريفيةلها، هو الذي دفع بقدماء اليونان إلى نسبة الإلهام الشعري إلى آلهة خاصة وقوى خارقة، يفسرون من خلالها ملكة الإبداع. كما فسر العرب في الجاهلية الظاهرة تفسيرا خرافيا عبر نسبة الشعر إلى شياطين، حيث يكون لكل شاعر شيطانه الذي يُلهمه القول ويوحي له به. الصعوبة نفسها ارتبطت بمفهوم العِرق ودوره في استمرار الشعر في أُسَر بعينها، وهي الظاهرة المعروفة عند دارسي الشعر العربي ب «بيوتات الشعر».

وقد تناول بعض النقاد موضوع أصالة الشعر وعراقته في بعض الأسر، حتى إن ابن رشيق القيرواني (من القرن 5 هـ) خصص في عمدته بابًا في الموضوع سماه «باب بيوتات الشعر والمُعْرِقين فيه»، وذكَر منها بيت أبي سُلمى وبيت حسان بن ثابت وبيت النعمان بن بشير وبيت جرير... وميّـز ابن رشيق بين ثلاث مستويات أو أنواع: **المُعْرِق**، وهو مَن تكرّر الشعر فيه وفي أبيه وفي جدّه فصاعدا، ولا يكون معرقا حتى يكون الثالث فما فوقه. **وذو البيت**، وهو مَن عم الشعرُ جميع أهل بيته أو أكثـرهم. **والثُّنْيان**، وهو الشاعر ابن الشاعر فقط.[1] كما أن الجاحظ حاول تفسير الأمر فذهب إلى أن الشعر في المجتمعات إنما يعتمد على ثلاثة عناصر، الغريزة والبيئة والعِرق، قائلا: «وإنما ذلك عن قدر ما قسّم الله لهم من الحظوظ والغرائز والبلاد والأعراق».[2] يتقاطع هذا التصور مع بعض التوجهات السائدة في النقد الحديث، كما عند الناقد الفرنسي هيبوليت تين Hippolyte Taine الذي يعزو العمل الأدبي

1– ابن رشيق، أبو علي الحسن، كتاب العمدة في محاسن الشعر وآدابه ونقده، تحقيق محمد محيي الدين عبد الحميد، دار الجيل، بيروت، ط5 سنة 1981، جزء 2، ص 308.

2 – الجاحظ، أبوعثمان عمرو بن بحر، كتاب الحيوان، تحقيق عبد السلام هارون، دار الجيل ودار الفكر، بيروت، 1988، ج4، ص381.

والفني إلى ثلاثة عناصر أساسية هي: الجنس والعصر والبيئة[3]. ويقصد بالجنس الصفات التي يرثها الفنان عن أحد والديه أو أسلافه وتؤثر فيه.

يبدو، في حالة أدبنا الأمازيغي، أن ثمة حاجة ماسة إلى إنجاز دراسات بحثية ومونوغرافية من أجل تحديد حجم ظاهرة البيوتات الشعرية، وحصر النماذج التي يتيحها المُنجَز الشعري في هذا الباب، سواء في سوس وجنوب المغرب، أو في وسطه أو في ريفه وشماله. فرصْد النماذج خطوة أولية من أجل المرور إلى اختبار الفرضيات التي من شأنها أن تكشف بناء على التحليل والنقد، عن خصوصيات هذه الظاهرة وأبعادها المختلفة في المجال الأمازيغي. وحسْبنا في هذا العمل أن نكون أسهمنا بلفْت الانتباه إلى الموضوع، وبتقديم نموذج متفرد يتعلق بأسرة أيت ئغيل الشعرية.

وقبل التعريف بالأسرة، نشير إلى أن ببلاد سوس والجنوب المغربي أسراً شعرية، يمكن الإشارة إلى بعضها. فمن صنف «الثُّنيان» بتعبير ابن رشيق، أي التي يقتصر فيها الشعر على الأب والإبن، نَذكر:

- أسرة ؤلحانافي، وتتكون من عمر ؤلحانافي الأب، وبوسلام ؤلحانافي الإبن؛
- أسرة شيلوش، وتتكون من الحسين شيلوش الأب، ومبارك شيلوش الإبن؛
- أسرة بيضني بإسافّن، وتتكون من محمد بيضني الأب، وعلي بيضني الإبن؛

وفي صنف «المُعْرِق»، نذكر:

- أسرة جاخا بإسكتان، وتتكون من لحسن جاخا الجد، ومحمد جاخا الأب، ولحسن جاخا الحفيد؛

أما في صنف «ذو البيت»، فنذكر:

- أسرة برغوت (الناصري) بمزوضة، وتتكون من محمد الناصري الجد، وعمر الناصري الإبن، والمختار والحسين الناصري العمّان، والحسن وإبراهيم الناصري الحفيدان؛
- أسرة أساكني بوادي أرغن، وتتكون من الحسين أساكني، وحماد أساكني العم، وعلي أساكني الأخ، وخديجة تاساكنيت بنت الأخ.

أما أسرة بن ئغيل، موضوع هذا الكتاب، فتتشكل عموما من ثلاثة شعراء بارزين:

1 - حمّاد وعلي ئغيل الجدّ ، الذي عاش في القرن التاسع عشر، وعُرف بكثرة ملاحمه الشعرية التي يوثق فيها الوقائع والمعارك والأحداث الإجتماعية في عهده. ومن أشهر المعارك والأحداث التي وثقها ونظَم في شأنها شعرا، خراب مدينة تامدولت بأقا، والحرب بين قبيلة تازروالت وقبيلة أولاد جرار سنة

3 - H, Taine, Histoire de la littérature anglaise, 1863, Hachette Education, 2000

1874م، وعام المجاعة سنة 1878م، والمعركة الواقعة بين أكَرض والقصبة سنة 1882م، ومعركة ئشت سنة 1900م...[4] وصفه محمد المختار السوسي بكونه «شاعرا مفوّها فصيحا بلسان الشلحة موهوبا، سلس العبارة، مشهورا شهرة عظيمة بالمدح والقدح ... وكان من عادته أن يجول في البلدان، فتقام له ملاعب، يتقدّم فيها فيُتلقى من قصائده، أو يواقِفُ فيها شاعرا آخر يتجاوب بديهة معه»[5]. وقد توفي سنة 1912م، عن سن قاربت المائة سنة.

2 - **جامع بن حمّاد ئغيل الإبن** ، المزداد سنة 1869م. ذَكر المختار السوسي أنه «من قرية توزونين من أقّا. نشأ في بيت شعراء متسلسلين، وقد عرفنا منهم ثلاثة حمادا وجامعا ومحمد بن جامع. وقد رفرفت عليهم رايات الشعر الشلحي حتى غبـروا في وجوه مسابقيهم في ميادين الإنشادات»[6]. وقد حرص حماد وعلي على تكوين ابنه جامع، وصقل موهبته الشعرية، فكان يرافقه في أسفاره وجولاته خلال الدواوير والبوادي في سوس ودرعة. وثمة مجموعة من الوقائع والطرائف التي تذكرها بعض المصادر خاصة الشفوية، ترتبط بالرحلات الثنائية للشاعرين، كما تعكس ذلك نصوص شعرية في ثنايا هذا العمل. وعموما فإن فضل الأب على الولد ثابت، فقد ذكر السوسي أن حمادا «كان إذ ذاك يدرب ولده جامعا، فيواقفه في ميدان اللعب، فيتجاوب معه حتى خرّجه شبيها له»[7] . ويعدّ جامع من نماذج الشعراء الذين زاوجوا بين نظم الشعر في ميادين أحواش، بمعية كبار شعراء زمانه، وبين التردد على مجالس الذكر والتصوف في الزاوية الدرقاوية. وتعرّف عليه المختار السوسي سنة 1943م/ 1363ه، في موسم الفقراء (مريدو الطريقة الصوفية) في إلغ، وأشار إلى أنه أنشده من شعره ومن شعر أبيه فأُعجب به السوسي غاية الإعجاب «وهو إذ ذاك شيخ هرم، وأحسب أن له إذ ذاك ما يناهز الثمانين، ولم يكن يفارق أذكاره وصلواته، وكثيرا ما يواقف النظّام (الشاعر) حمو بن بلاّ القصبي المتوفى نحو 1365ه، والنظّام ضاسين المشهور في نواحي تامانارت المتوفى قبل 1330ه...»[8]. وتوفي جامع سنة 1387ه/ 1967م تقريبا[9].

4 - لمزيد من التفاصيل، يمكن الرجوع إلى دراسة لـ«Kenneth Brown» بعنوان:
«Violence and Justice in the Sûs :A Nineteenth Century Berber (Tashelhit) Poem». منشورة في كتاب:
«Actes du premier congrès d'études des Cultures Méditerranéennes d'influence Arabo-Berbère»
تنسيق «Mcheline Gally». الشركة الوطنية للنشر والتوزيع، 1973، الجزائر، صفحات 341-357.

5 - محمد المختار السوسي، المعسول، مطبعة النجاح الدار البيضاء، 1961، جزء 16، ص 261.

6 - م، ن.

7 - م، ن.

8 - م. ن ، ص 262.

9 - هناك روايات أخرى تُرجع وفاته إلى سنة 1943 و1949.

3 - **موحمّاد بن جامع بن ئغيل الحفيد،** المتوفى بداية السبعينات من القرن الماضي. لم تكن شهرته مثل أبيه وجده، إلا أنه ترك بصمته في تاريخ الشعر الأمازيغي الشفوي، من خلال النصوص الشعرية التأريخية التـي أبدعها، أو عبر محاورته لجيل من الشعراء المبرزين في شعر أحواش، من قبيل مبارك بن زيدة المتوفى سنة 1973م، وشاعر توزونين محمد ؤحماو المتوفى سنة 1972م، ومبارك ؤشيلوش، وسيدي علي ؤصديق... ذكره المختار السوسي في إشارة خفيفة تتضمن حكما نقديا لعمله الإبداعي، وذلك في سياق حديثه عن جامع بن ئغيل، حيث قال « وترك ولَدَه محمدا يعاني أيضا الشاعرية، وإن كان دون أبيه وجده»[10]. بل ذهب البعض إلى أن جل القصائد التي كان ينشدها موحماد ئغيل هي من نظْم أبيه جامع وجده حمّاد[11]. ومما اشتهر به موحماد بن جامع، قصيدته في رثاء مدينة أكَادير والمتمحورة حول وقائع الزلزال الذي أصاب المدينة سنة 1960م، والتي دونها ووثقها كينيت براون Kenneth Brown، بعد سماعها منه مباشرة، خلال إنجازه لأبحاثه بمنطقة جبل باني سنة 1970م. وقد نشرها الباحث المذكور مع دراسة مشتركة في مضامين القصيدة وبنائها، وفق مقاربة مقارنة [12].

ومن الأمور التي عُرف بها شعراء أسرة ئغيل، وميّزتهم عن غيرهم، أنهم أبدعوا في شعر الحيوان، حيث كانوا يتخيلون حوارات شعرية مع أصناف من الحيوانات في مواقف حياتية مختلفة، وهذا من الأمور الفريدة التي تستحق البحث والدراسة، لِما تحيل عليه من سعة في الخيال، واجتهاد في بناء الشعر على خطاب رمزي يؤنسن الحيوان ويُدمجه في نسق تداولي يُغني تجربة الشاعر ويفتحها على آفاق إبداعية متنوعة، وغير معهودة. وبالرغم من ضياع جل أشعار هذه الأسرة الشعرية، إلا أن الذاكرة الشفوية لاتزال تحتفظ بنموذجين من هذا النوع من الشعر الحواري، يتعلق الأمر بحوار حمّاد ئغيل مع الذئب والضبع، وحوار جامع بن حمّاد مع حماره.

إن ما نقدّمه في هذا العمل ليس سوى تجربة من أجل الإسهام في توثيق ذاكرة هذه الأسرة الشعرية، ومحاولة حفظ ما تمكنّا من الوصول إليه من متن شعري يتشكل من قصائد ومحاورات، نحسب أنها ستكون مادة أدبية لتقديم صورة جمالية عن الشعراء الثلاثة الذين يمثلون عماد أسرة ئغيل الشعرية.

10 - م.ن.

11 - كنيت براون وعبد الرحمان لخصاصي «نكبة كل إنسان زالزال أكَادير قصيدة أمازيغية (تاشلحيت)»، مجلة المناهل (وزارة الثقافة المغربية)، عدد 46-56، نونبر 2010، هامش 6، ص 250.

12 - م. ن. صفحات 122-252.

حمّاد ؤعلي ئغيل (الجد)

أخبار ونصوص شعرية

مواقف من حياته

تحكي الرواية الشفوية عن مواقف كثيرة من حياة الشاعر حماد ؤعلي ئغيل طبعتْ ذاكرة منطقة أقّا جنوب المغرب. فبالرغم من غياب نصوص تاريخية وإخبارية وافية حول سيرة الشاعر وحياته الاجتماعية والفنية، إلا أن ذاكرة الناس حفظت لنا بعض المواقف الطريفة من مسار هذه الشخصية المتميزة. كما أن النصوص الشعرية المتبقاة مما وعته ذاكرة الناس، أو مما رواه ابنه جامع أو حفيده موحماد، تشكل خزانا لبعض المعطيات المتصلة بتجربة الشاعر في الحياة ومفتاحا لفهم جوانب من شخصيته.

فممّا يُحكى عنه أنه لما اشتدت حاجته بسبب الفقر، قرر أن يعرض بقرته الوحيدة للبيع في سوق القرية. فلما دخل إلى السوق إذا بزوار من منطقة «ئداويزيد» الموجود قرب غابة تاگراگرا التاريخية، يحيطون بالبقرة ويفحصونها من كل جانب، فسأله أحدهم: «أتقتات هذه البقرة من التبن، يا سيدي؟».

فكر الشاعر في سؤاله ثوانٍ، وأدرك القصد منه، لأن البهيمة التي تأكل التبن لا يصيبها الوهن، فقال لهم وهو كاذب «نعم، هي تقتات من كل شيء». ففطن أحدهم لجوابه، والتمس فيه الكذب والمراوغة. فما كان منه إلا أن أدخل يده في جرابه وأخذ منه مدا من التبن، فأعطاه للبقرة. إلا أنها لم تُقْدِم على أكله لكونها لم تألفه وما أكلته قط. حينها وقع الشاعر في الحرج واحمر وجهه، فخاطب البقرة موبخا إياها:

مـــا كّـــم يـــاغن أ تـــاموگايت ؤر تريـــت أليـــم
ئـــد ئـــس ئغـــلي بجـــگي د ؤحّرام ي كـــم يورون؟

فضحك الجميع، وتأسفوا للموقف. فلما اكتشفوا أنه الشاعر ئغيل الذي ذاع صيته في البلاد، بادر أحدهم وقال له: «أنا اشتريها منك بهذين البيتين»، ففرح فرحا شديدا، وانفرجت أزمته.

ومن الطرائف التي تروى عنه، أنه كان بمعية ابنه جامع يتجولون في الدواوير ينظمون الشعر. فلما دخلوا إلى ئفران، أوصى شيخ القبيلة الناس بأن يمدوا حمار الشاعر بالتبن، وأن يمتنعوا عن إطعام الشاعر وابنه، بسبب هجوه له في مناسبة سابقة. فبات الإثنان جوعا بفعل الانتقام. هنا خاطب حماد ئغيل ابنه جامع قائلا:

ئـــــشّ أَتْ ؤُكَـــــانْ أَ جَامْـــــعْ ئِنْـــــوْ تَاقَّـــــايِينْ
ئِمَّـــــا صَاحَـــــا ضُّـــــورْ أَدْ أَغْيُـــــولْ أَدْ تْنْ يِيوِينْ

فأجابه ابنه:

أَمُـــــودُّو نْـــكْ أَ ضُّـــــورْ أَدْ أَرْوَاسْ أَسْ أَغْ ئِوِيـــــنْ
ئِـــغْ ؤُرْ نْفْـــــرِيدْ، ئِفْرْدْ ؤُغْيُـــــولْ ؤُرْ نْطْرِّيـــــح.

وفي موضوع الزواج، يُروى أن حماد ؤ علي ئغيل يبحث عن أمَة يتزوجها، بعد أن استنفد أغراضه مع النساء دون أبناء. فبدأ يتجول في الدواوير إلى أن وجد حفلة أحواش خاصة بالفتيات، فبدأ يحملق في وجوههن البيضاء إلى أن لمح أمَةً وسطهن، فقال:

هَـا يِّـي غْـلاَ رْبِّي أَ بُـو ئِسَـافَـارْنْ سَـاوْلْـغْ
هَـا نْ وُرْ لِيـغْ لْعِيـبْ ئِـغْ فْـلاَّوْنْ سْلْمْـغْ
ئِمِـيكْ نْ شَّـانُوجْ ئِـرْوَا ئِـغْ تْ ئِشَّـا يَـانْ
أَرْ نْ ئِـجِيـجِّي تِيگَّـاسْ مْقَـارْ ئِسْمُّـومْ

فردتْ عليه الأمَة الشاعرة:

مْقَـارْ ئِضْـلاَ شَّـانُوجْ ئِمْغَـارْنْ كَا تْ ئِسَّانْ
أَدْ أَكْ ئِكْـسْ رْبِّي مَـادْ ئِضْـلاَنْ غْ تِيـطْ نُّونْ
أَ تِّيسَّـانْتْ تِيمْـلِّي دْ وُخْلُـو مَـا سْ أَ تَّاوِينْ

وردَّ عليها:

بْنَّـاقْـسْ أَ شَّـانُوجْ وُرْ رِيـغْ أَسَـافَـارْ نْكْ
ئِـنَّا رَا نْ تْجِيجِّـيتْ يُـوفْ أَ تِّي نْ نْلُـوحْ
هَـا نْ وُرْ دْ كْيِّـي كَـا غْ ئِگَـا رْبِّي أَسَافَارْ
تْـلاَّ تَامْنْـتْ دْ وُدِي لْحُـورْ رْوَانْ ئِمِيمْـنْ
كْيِّـينْ أَوْيْ أَفْـرْژِيـژْ نْـكْ إِ وَا نَّا تْ ئِـرَانْ
وُرْ أَكْ نْحْسَـادْ غْ مِيـدْنْ وَا نَّا كْ ئِسِيـوْلْـنْ
ئِنِـي جِّـينْ رْبِـّي أَدْ أَسْ تْ أَ خُـوِيَا يُومْـرْنْ
ئِنِـي سُـولْ يُوضْـنْ سِيگْلْـنْ سْ وُسَافَـارْ نْسْنْتْ
تَـامَـاضُـونْـتْ نْ وُولْ أَدْ وُرْ ئِلِـينْ أَسَـافَـارْ

وأتم كلامه قائلا:

أَ كْ نْسَـاقْسَـا أَ لْقَاضِـي غْ يَانْ وَاوَالْ نْ شْـرْعْ
أَزْرْگْ ئِـژْضَـانْ أَغْـرْدَا ئِـسْ ئِحْـلاَّ تِيرَامْ؟

ثم عقبت عليه الشاعرة:

ئِـحْلاَّ ئِـغْ وُرْ تْحَـاضِيـرْتْ وُلاَ تُوفِيـتْ نْ
مَـا كْ أَكْ ئِحَـاسْبْنْ غْ نْگْـرْ تْـوَالاَ أَيْ أَغْلُّوشْ

وأنهى الشاعر ابن إغيل الحوار بهذه الأبيات:

بْــلْحَـــاقْ وَاليـــلاَّهْ ئصْـحَــا كُولُّـــو وَاوَالْ
أَوَالأَيْنِـــــي رِيـــغْ أَدْ أَوْنْ أَلْسْـــــغْ إِ وَاوَالْ
أَزْرْكْ ئــــزْضَــــانْ أَغْـــرْدَا وُرْ ئحْــلِّي تِيـرَامْ
أَنَــابْــرِي غْ ئــزِيضْ نْـــسْ وُلاَ تِيــرَامْ نْسْ
وَا نَّـــا رَا كِّيـــسْ ئِغُـــويْ تَـــاوَالاَ سِّيمُوحْ.

فغادر المكان فور انتهائه من النظم، ودخل بلدة تمنارت، فحل بها ضيفا عند أحد الشرفاء البكريين، من آل سيدي محمد ابن إبراهيم الشيخ التمنارتي الجليل، فاستقبله وأحسن ضيافته، ورحب به في بيته أخا وحبيبا وضيفا، ونادى على أَمَته لتقدم لهما الطعام. فلما دخلَت عليهما، أُعجب بها الشاعر، وطلب من الشريف أن يبيعها إياه، بقصد الزواج، فوهبها له دون أجر، ففرح بذلك فرحا شديدا، ثم تزوجها، ومنها رزق بابنه جامع، الذي أخذ المشعل الشعري بعده.

وفي إحدى المجالس، دخل عليه ابنه جامع، يريد أن يستفسره عن كيفية قسمة لحم رأس الخروف الذي طهته أسرته، فهمس في أذنه بذلك، فأجابه الأب شعرا وبشكل رمزي حتى لا يفهم الملأ مراده:

سْـمَاقْــلْ سْ مَـــاكْ سْفْلْــدْ أَتْ كْيِّي دْ وُلْتْمَــاكْ
أَيْــوَا حُـــورُّو أَتْ تَاجِّيـــمْ أَوَالْ أَرْ دْ نْ أَشْــكْغْ

والقصد من كلامه ما يلي:

سْمَاقْلْ سْ مَاكْ: أنظر إلى أمك، أي إعط لأمك لحم العينين فإنها تحبه.

سْفْلْدْ أَتْ كْيِّي دْ وُلْتْمَاكْ: اسمع أنت وأختك، بمعنى اقتسما أنت وأختك أذنيْ الخروف .

أَيْوَا حُورُّو أَتْ: أسرِعوا ، ومعناه أنجزا الأمر بسرعة.

تَاجِّيمْ أَوَالْ أَرْ دْ نْ أَشْكْغْ: واتركوا الحديث إلى حين، ومعناه: دعوا لسان الخروف حتى أحْضُر.

هكذا وزع حماد بن علي ئغيل لحم رأس الخروف دون أن يفهم الناس قصد زيارة إبنه له، ومعنى جوابه الشعري المفعم بالألغاز.

وفي إحدى ليالي دجنبر الباردة، لم يجد الشاعر حماد وْعلي في بيته ما يقدمه لأسرته إلا قليلا من الفول، أراد أن يقنع أبناءه بأهمية الفول في القرّ ، فقال:

دوجـــانبيـــر أ مـــو د وْشكـــانت تميتـــار نس
كّيـــس ألگـــامـــو إ لـــژرگ أ تّـن ييلي وْنوال[13]
هــــا نّ وْر ئــــگي وْمــــودّو كرا س ئتّــاوي يان
أوالايـــنـــي ئـــنّـــا داغ واوال إ وايّـــــاض
ئـــغ ئـــــلاّ وْســــمّيض ئبـــاون أ ئسّنوا يان
ئـــدل س وْخنيـــف ئـــژرگ ألّـن ئسكر ئس ئمّوت
ئـــكتـــور ئنـكــان س تـرگين ما س وْكان رقّـان
أجّيـــن لحشـــوم أزرگ أ ئراحـــا، راحـــان أكّ
أ سّـــــول وْر ييـــلـــي مــــا گّيسن ئنّــان وْلا ران.

فردّت عليه زوجته وهي تعلم الدافع من وراء نظم زوجها قائلة:

أكـــي د وْكـــان أ فاگّــــا دار تــاكات أ ترقّات
ئمّـــا وْمــــنيـــنّ ن وْرگــــاز وْر تــــن فلاّك أنّيغ

فضحك من ردّها، وقال:

إ ربّـــي أ فــــاضمــــا أوي يّـــي د مّـو ئفالان
هـــا د أقــــراب ئنـــو گ أس كولّـــو تاريـــوين
ئبّـي يّـــي تــــن وْسمّـيض أشكو ئس ت أكّ ئوين

فضحكت الزوجة بدورها، فنصحته بالنوم قائلة: **گون أ ئگون وْنزگوم ئفّغ وْسمّيض ئخسان وْلا رّوح، أر د نيت ئكشم ئنّاير ئزوگ وْسمّيض.**

ومعروف عن الشاعر أنه يفتخر بذاته، ويشيد بتجربته وخبرته الشعرية، فمما قاله متحدثا عن نفسه ومعرّفا بشخصه، وهو يجوب بلاد سوس:

أوي يـــات ئيــــي س تميـــزار ن سوس ئـمّـــا شرّك
وْر ئلّــــي كــــرا (ن) يــان ئدركن أ ئيي سول أرمن
أسيـــف أد ڭيـــغ نحـــادا وْكـــان طّـرف ن سوس

13- وهناك من روى هذا الكلام بصيغة أخرى: كّيس لجام إ لژرگ أد تن ئلين ئفرخان.

ؤر جّـــون تلّـــي تاغـــــارت ئـلِّـي مو صاحاغ
أر نسّـــوا أر أســــرڭ أنّ س أ كـــولّو تّنيـــــون
أد ت ئـڭــــان د ؤســـــرڭ ن درن وانّا ت ؤر ئـسّـنّ

وحين سمع بوجود شاعرة أفحمت جميع من لقيتهم من الشعراء، قرر السفر بحثا عنها، وبدأ يختبر كل امرأة صادفها في رحلته، إلى أن التقى راعية غنم فقال لها:

نڭـــا يـــان ووشّـــــن د ئـــزّان تاما ن ئـكـــروان
سّـــــالام ؤ عليـــــك أ واد ئـكســــان أون ت ئـنيــغ
سّــالام ؤ عليـــك نـــرا أد أون أكُـــــرغ ئـكـــروان
أزّل دار بـــابـــاك أد أس تيـــــنيت ئـنّـــــا يـــاك
ؤر أك ئـجـــلي يــــات ئــغ أك تنــت ئـشّا ييفيس
أد ؤكـــان كـــا تسّنجـــمــــت رّوح أ(د) فـــــلّاك.

ولما عاد من رحلته هذه، بدأ يروي لزوجته وقائع السفر قائلا:

نـــكّـــــا د أكُّ ســـوس نـــزري داغ أر مــــرّاكُش
أ سّنـــغ أجميـــــل إ تـــوادا، سّنــــغ ت يِيــــلس
نشّـا تنـــت ئـ(د) غ لبــــديع ؤلا ئـنــــي طّاوص
نـــڭا زون د لـــحـــــاجّ لهـــاوا ئـــوين أنــــــغ
أدّ نـــژورِ غيـــــلّي ؤر ئــــڭي يـــان غ لعـــاقل...

فردّت عليه بقولها:

ئــغ ئـڭــــا ئـصيـــــض أبلـــــدي إ يان غ لعاقل
راد ؤكـــان بـــــدّا تّنـــادان ئـغــــاراســـــــن
ؤر ســـــار ئــــرمـــي وافـــود نس إ تمــــالّايت
أيّــور ئــــزري وايّـــــاض ئـلـــــــول فلّاســـن...

ومن المواقف الشعرية المميزة لحماد ئغيل وأسرته، أنهم جلسوا يتناولون لحما، فقال لزوجته وأبنائه: «من أراد أن ينال نصيبه من اللحم فعليه أن يَنْظم بيتا من الشعر أو بيتين حول المناسبة». فبدأ بنفسه وقال:

وانّـــا ئـڭـــان أمــــازّال يـــاســـــي تــــانّا ران
ها يّــي ؤسيــغ ختـا د أر تـانّـــا غ ئـصـــاحـــان

وقالت له ابنته عائشة:

هـــا يّـــي غ دار ؤزرڭ أ يْـــغ ؤر ئـتّــو واوال
وانّـــا تنــت ياطّـــان أد ؤر ئـتّـــو يارّاو نـــس

وتلتها زوجته، فقالت:

نـكّـي ئقّــادّا يّـــي واضو نّس ئغ تّ ؤر ؤفيغ
نكّـــي يـــودا يّي واضـــو نس ئلّي غ أ سّنواغ

وختم ابنه جامع صاحب القريحة الجيدة قائلا:

تيفيّـــي تڭّـــا زو د لجـنت كـــي يان ئرا تنت
ئـسّـــن نيـــت والّي تّ ئبّين ما ف أ تنــت أطّان.

ومما نختم به أخبار هذا الشاعر قوله عن الحياة: [14]

ؤر ڭيـــونت أ دّونيـــــت مــــا ف نتّـــاحل
لفنـــا ؤر يوجّـــــي يــــات كا مــــو فرحغ
مقـــار ڭيـــونت ئـڭّـــن يـــان ف ئقنضـاڕن
ئـــدل س تمـــوزونيـــــن نــــك أ يـــــورغ
ئـبنـــو لبـــڕوج أتّـــوينـــين ئطـــڕّح
أر ئــتّسـّــادو أد أكّْ ؤر ئـــكّ ئـكـالـــن
[ئســـغ أيّيـــس أڭيـــلال ئسّــانـــون ت
ئـــســغ أمهـــمـــاز د تاريـــكــت ن وُورغ
يـــان ڭيـــس ئنـــاضڕن ئـــف أســـن طّاعت
أر ئتّـــصـــرّاف ئضيـــناڕن ســـار مّوتـــن
ســـار والابـــــودّ ن يـــــان أد تنـــت ئفّغ][15]
ئـكشـــم س تميـــزار أنّ غ ؤر ئخــــالـــض
سيـــدي ڕبـــّي ڭ أت أنـــغ أمالـــو نـــك
أ ؤر نضـــڕ غ ئجـــــاحيــــمـــن [أر نتّاحل][16].

14 - حسب رواية الشاعر ين حسن أمشغال ومحمد ؤ سماعيل بتمانارت.

15- أما رواية محمد ؤ سماعيل فجاء فيها: «ئڭ أضاڕ نس ف ؤمهماز ن وُورغ
أر ئتّصرّاف ئضيناڕن ئعيش سرسن
ئقان ت ئد أ دّونيت أد كنت ئفّغ».

16 - وفي رواية محمد ؤسماعيل: «نهيتّيفغ».

قصائد من شعره

تاماريرت ن ئميغ ن ؤ تزروالت د ؤ جرّار (1295هـ/ 1878م):

أ بيسمي لّاه أ تيسورا تومليلين ڭانين
لفال س ئرِژّم يان لباب ئغ ران أد ساولن
زايد أ ييمي نو غ ئواليون أرا زعم نيت
ئني لحاقّ ئمّا تيكركاس لاعيوب أد ڭانت
يان ئسكاركسن زون ؤكُرن لحشمات أ ئڭ لحال
أ لعين أد ؤكان ئكّاتن س تاضّانڭيوين
أ بن ئعقّوب أ والّي س أ تّفرّازغ أوال
ئنّا كا ريغ أد ڭيس بدوغ أوس ئي ڭيسن أ شّيخ
رار سِيس أوال أ ييمي نو نڭّي زون د أسيف
ؤر أ ڭمّيغ، ؤر أ تّاراغ، لبديع أد سالاغ
ئنّا س كا ريغ أد سرس مديغ أوال ئمدي سرس
لجديد أد كولّو عمّرِغ أقديم ؤر دارنغ
أ لباري تعالا نجّا يانغ غ لكيبر أر ئخلّا
كولّو ما غ ئلّا لابودّ أد تن خلون أر د رِحلن
ئس نژِرا أجرّارِ ئڭا لّي غ ئرڭازن عدلنين
ئڭ لخيار ن تاكاتين ئڭ أمغار ئزعم نِيت
لّي غ راد تن يوت رِبّي ياكُي ف ييوس (ن) ؤڭّرام
ڭين د ئوتّا غينّا غ أكُّ ئتّموسّو غ واكال
ئسرس فلّاسن تيضاف، ئمدي ؤلا تيشبارِين
ئس نژِرا أجرّارِ أر ئقّاي لعشورِ ئغ د ؤكان
ئبرّح إ ؤقبيل نس أر ئقّاي كيڭان د لمال
أڭْليف إ تاكات، ئزامّارن ؤجادن ؤكان
تادزايريت إ نّيبت، يان ئعصان ئرِجم ت ئنّ
سيدي لحوس ؤ هاشم يوسي د تيخزانين د لمال
أر تن تّحبون ئمّاغ أدّ ئخلو أعداو نس
ئسرس غ ؤضوارِ أر ئسمكيل ما ييدس ئلّان
أ لاخصاص كولّو ت لجاميع نسن أس د نكرن
تيوي نّ يات تسڭا يات ؤ بوفولن ئبيدّ واوال

ئخلا غ لعڕبا تيڭُمّا س كيڭان د ؤييس
لاخصاص ئمون كولّو واوال نس لّي غ د نكرن
أيت رخا كولّو تن ڭان أقبيل ئتّجمّاعن
ئنّا س تن كا ييوي ؤمغار نسن ڭين د أسيف
أشتوكُن كولّو كيڭان أس د نكرن د ؤييس
ؤلا أباعمڕان، ؤلا سّيحل ؤر ئنّ غامان
أر أكُّ ئسڭُتاڕن ؤلا كولّو كرا د ئڭلي سوس
ؤر ئبخيل ؤڭُرّام لمال نس أس أس د ئمون
ؤمغار ؤلا لمسكين ريال أد ران ئموسلمن
ئغ أ تن ؤكان أكّان ؤر سار ڭيسنت ئعدم يان
يان ميت فكان ؤكان ئقّان د أد أس د نعڕن
نيغ ت ئنّ ئرور أ ؤر ياسي نّعڕت إ ؤجڕّاڕ
ييوس ن سيدي هاشم ها ت ئنّ ڕبّي أد فلّاك
ئڭان تيليلا د لجدّ نس ؤر د لمال د لقوم
ؤر أر ك ئنّ تّاجّان إ تاسّاست أد ك ئبڕي يان
ئزم ئ واياض أ ڕبّي ڭ لعوان إ ؤڭرّام
يان ڭيك ئتّاكُين ئس ئڭا أمصوض ئجلا أس لعاقل
ها نّ أڭلّيد ؤر تن ئڭي أ شّريف أبلا كيين
أشكون لمال نس أس أكُّ ئسغا تيقبيلين
تالعينت كا ئنّ ئغامان إ ييوس (ن) ؤجڕّاڕ
كولّو ما س ئڭان لجيش ئڭراول د فلّاس
أر ت ئنّ ئكّات أد ڭيس ئخلف تيلّي زرينين
يا(ن) ئڭان أمغدار أر نقّان مدّن بلا شّڕع
ئقان د أ تاوالا (ن) ئخف نس أد تلكم دغ نتّان
أر تنت ئفرّا ؤرتا ياكُّ يوكُي د واكال
زون د ئڭيڭيل ئغ أس ئمّوت باباس د ئنّاس
ڭين واشّ ئمّا أسعديي ؤر ت ئڭي ؤجڕّاڕ
أمتا ئڭي أسعديي ئغوي لمڕاح أد غ ئفّوغ
أوالايني تاڭات أر كّاتنت تايّا غ واكال

لّي غ ئــژرا وْجـــرّار تيميتار (ن) لفنا تّهولن
ئـصرف س وْڭــرّام ئـنّا يـاس: «لعفو غ نكّراتنغ
لـحـورما ن ربّي د لـجـدّ نـك أ شّريــف أ يـكّــرّام
لـحـورما (ن) وارّاو أ ييلـي لهنا غ نكّراتنغ
أ وْر نـك أمـرحـول أد وْكـان غـويـغ أقبيل نـغ».
أ تـادا ن ئـموسلمن وانّــا تّ ئـگّان هـا تّ ئـنّ
مقار نيت ئـگّا غ ئـگلدان ئــزري ت ئـد واوال
ئـصرف سيس وْڭــرّام ئـنّا يـاس: «مـوحـال، دا كُن
يــارو وْعـامـي أ يـاجــرّار نـك سيديك بـن سيديك
أر گـيـكي تّـاكُـيــت ئــحــرم لـهـنـا غ نـكّـراتـنـغ
ئـغ وْرتـا ئــفّـوغ لـبـاروض أر تنت ئـد گـنّـاغ».
لّي غ يـاد ئــفّـوغ، أ ئـصحان وْر سـول أ تّــداواغ
لينصاف نك وْكـان أد ت ئـگّان د أد گيس ترحلت
أد كــولّــو ســلاّن ئـموسلمن إ تمـجـريـت نّــون
ئــمّا لمـال وْر أ ييـسّ ئـكّند وْرگــاز أبـلا لحشوم
نيغ يـان ئـنوفلن ئـــمّا كيغ د نـكّين هـا ت ئـنّ
أيــــدا نــو يـــوتي كــولّــو لاســـلاك (ن) وْجـــرّار
وْلا كــرا ت ئـــوالان وْلا مـا ئـــگّان أقـبـيـل نس
لّي غ د ئــمّـعـن أد أغ فـكـين ريـــال أد هــنّـان
ئـغ نيت سكرغ لهنا د وْجـرّار وْر ييوي نّدومات
وْلا ئـــگّا أمــرحــول، أســكّــا داغ يــاكي د فـلاّغ
أر ئـــســكـار لـفـاضـايـح يــوڭــرن تـيـلّي زريــنـين
مـقـار نيت فـكـان لمييّات وْر ت ئــنّ أكّ همّيغ
ئـــزايـد وْجــــرّار إ ييميغ ئــدحـي د لـخـبـاوات
ئـضمعا نّ ئـميل أد ورّيــن لـگـاوم لّي د فـلاّس
ئـمونّ أ ئـصحان لـحـاقّ وْرمــن گيس ئـسدرمان
لّي غ سـول ئـكّومّي مـاد ت ئـنّ ئـتّغيتن بلا رّيح
ئـصرف س وْڭــرّام ئـنّا يـاس: «ئـس ريـغ أد عمّرغ
يـــان تـام ئــســردان، ئـميكّ أ نّ سرس ئـگلي يان

لّي غ راد رحلغ ئميكّ ن وايدا أ ييدس نمون،
ضّيف ن ربّي أ ياڭرّام أد ؤر نـدّو بلا يات
ئمّا رّحيل سّنغ ئس رحلغ ؤر داري بلا كيّين
أ واحد أ ربّي واتّالي ها نّ أر أغ د ئكّات».
ئغ ئتّويغلاب ؤڭلّيد ئكنو ت ئد وايّاض
ئصرف سرس ؤڭرّام ئنّا ياس: «عمّر سباطاعش
أ ييوس ن عبدرحمان لمال نك ؤر أغ همّين
ؤكان أر تنزّلت أ ياشڭري إ ئشبوكن نڭراتنغ
نكّي أد يوڭين أزاغار ناڭي تيقبيلين
نڭ أك تن غ ؤفوس، لخير نغ ؤر ڭيتون باينّ
أ ييوس ن عبد رحمان نكّين ئدك ؤر أغ د ئقان
أد سول نمون غ أسّ أد ئلّا لفيراق نڭراتنغ».
يوت ت ئنّ ؤكان ربّي د لكبير نس ئزايد رحلن
ئرژ أكّ ئروكوتن لّي د ئفل ئزايد ئفّاغ
ئرژ ئفشكان ن واتّاي، ئرژ أكّ لبديع نس
ئرژا كولّو تيڭورا، ئرژا تيزلافين
زّيت ئڭا ياس لكضران أر تّحرّو دغ نتّات
لباروض ئڭا ياس أمان أ نّ ييلي غ واطّار
ؤر سول غينّ ؤكان ئفيل أبلا تادّواريْيْت
نيغ تيسرفين ن تمزين واتّالي ئبان أكّ
ؤتن نّقّاب ئلّي غ ت ؤفان، ئزايد رولن
ئمّا ئمي ن تڭمّي ئكصوض أرّصاصن جهلنين
لاّن ڭيس ئعيالن، ئلين ئشبورا مدين أس
ييوس (ن) ؤبلاغ أد أس ئزوارن لّي غ د ئفّوغ
ييوس (ن) ؤبلاغ ئنّا ياس: «أمشيوار دارنغ
أد ژرغ أڭرّام أد نيسّان ماد أغ د نّان».
ئصرف س ؤضوار ئنّا ياس ئنّ ڭيس إ ؤڭرّام:
«ئس د ئغ ئفّوغ ؤجرّار ئتّعرض أس د لّفّ أد نغ
ئس د أ نكّات، أ نمّاغ أر د نسّنجم لعار

ئس د أد تن ناجّ أد ت نغين أيْوا واجبات أغ
ما ئڭان لغرٍض نك أ فلّاس ناوي دغ نكّين».
ئواجب أس وْڭرّام ئنّا ياس: «ئنّا غ د ئفّوغ
يان أس د وْكان ئعرٍضن توتم ت س ئمي (ن) وْبوري
ئغ ئسمون أ ئدّو صرٍف أت د لعلام أر دارنغ
أد نفك ئڭلزام إ لبرٍوج أر د ئبرّد وْل نغ
أد نغزو غ ضّالم كيڭان أيد ئكّا ئهول أغ
ئمّا لموت فكيغ أسن لامان ن رٍبّي دعيغ أس
وْر ت نقّاغ، وْلا ئنغا ت وْرڭاز أبلا ئني ت
ئنغا رٍبّي لّي ڭيسن ئڭان لايّام د رّوح».
سوبحان لّاه لعاضيم لخلا زون د أسيف
أ ئڭا وانّا تلكمت أ لوقت ئزايد رٍحلن
مقار د أڭلّيد ئغ نصرٍن ئبنو تادّواريْت
ئبنو كولّو تيمصرٍيين غ لجوهرٍ ئغ وْر ئمّوت
ها نّ تمّي ن لماقادير وْر ت ئكّي مدين أس
ئزوْڒض وْليلي أد أرون لحلو أ ئڭ ئميم
ئزوْڒض وْجرّارٍ أدّ ئفّوغ أر ڭيم ئتّبرّام
أ مّ لغرٍورٍ أ دّونيت، لكيبرٍ نس أد ت ئسدولّان
سيدي حماد ؤ موسا لّي غ ڭُولّن أد أس د ئغوين
أفوس ياويٍ ت ئنّ ئسّكشم ت إ تيلّاس د لخوف
ئغوي تن وْڭرّام ئڭ أس ئزيكر زون د أفوناس
ئڭي ت غ لحبس ها ت ئنّ دّنوب نس أياد س ئكرف
وْر سول نسّين ئس ئمّوت ئس يوكُي د واكال
وْلا سّنغ ئس ئسول نكّين وْر داري بلا أوال
أشكو رٍبّي كا ئسّفاون بنادم د وايّاض
سامح يّي أ سيدي رٍبّي كيغ نزويد أوال
وْلا ئغ نكرز أكال وْر ئڭين وينّو بلا شّرٍع.

تاماريرت ن لخلا ن تمدولت ن واقّا:

يـــان وْرڭـــاز ئـــڭـان مـسكـين وْر أكّْ ئـطّيف
غ وارّاو نــس أمــنــدون ســات (ن) تـعـيّـالـين
ڭـــان أمـحـڭـورٍ وْر أد ئـــتّرار أوال إ يـان
يـــان وْرتِي ن لـجـديـد ئـــــدران أغ أ كـلّان
ئـــلّا ڭـيـس بـويْـطّـوب ئـــشـوان وْلا رٍمّـــان
وْر جّـــون أكّ ئـــلّي بِـلا أحـــواش كـرا كـا كّـان
أحـــواش ئـــغ د تـوڭّـا ف وافـــا أر ئـغ تـرٍوح
«ألّاه أ مـريـم أ ئــلّي ئمكلي ماطـلـن ئـــنّ».
أمـــطّـــا ئـــڭـا تــاغـــرغــورت أوال وْر لّـين
«ألّاه أ ئـــلّي واجـب أنـغ ئـني مـاد توفيت؟
مـاد أم ئــجـرٍان أ يِـيـلّي ن حـنّـا أ يّـي ت تينيت
ئـغ ئـڭا زّمـــان أد كـم د ئـلكمن نـفـرٍح أونـت
ئـــحـرّا صّـبـرٍ مـــاش ئــڭـا أسـمـون ن صّاليحين
أد كُـنـت ئـسمون رٍبِّي د لهنا تـاويـت لخيـر».
ئـس وْكـان بـابـاس سّـوڭّـن ف تيرمت ئـنّا أس:
«ألّاه أ مـريمـا أ يِـيـلّـــي تمـاطـلـت ئـــنّ وْكـان
ئــد ئـــس أم لاح أزرڭ ئــد ئـــس تـقـلّا تـاكـات
ئــــد ئــــس أم لاح شـطـاطّـو مـا س تّـافـوفـنـت
ئـس نڭا أيـدي ن لعزيب أ ئـلّي أ نـشّ ئـورمان».
ئـــلـمّا مـريمـا يـــاد أ ئـــســاوالـن تــنّـا يــاس:
«أ بـابـا ن حـنّـا، ئـمّـا ن حـنّـا سـات (ن) تيكّال
أ يّـــي رورن أيـــت تمـدولـت ن واقّـا تـاكـات».
تــيـسّ تـامــت أد تـسّـنـجـم تـــالّي تـــاوي تنت
إ بـابـاس تـدل تّ ئـــنّ س ئـــلامّـن، تلكم ئـنّ
تــاحــڭّــارٍت ن ڭـــار ئـــدامّـــن أر تّــنـــرو يـان
مــقــار ئـــڭـا أمـــغـــور ســـار كّـــان أفـــوس
ئـغ وْر ئـطّيف ئـمنعرٍ نيغ أرّا راد تـن شّين
ئـــرٍومـيـيْن أيــت تمـازيـرت أ وا نّـــا س وْسـين

وْلّاه وْر ســار ئــتّـنـجام واخّــا نّــان ئحرّش
وْلّاه وْر ســار ئــتّـڭّا عــلا خـيــر إ لايّــام
تــســاول مــريــم س بــابــاس تــنّــا أس ؤكــان:
«أيـــدي نـيــت أ بــابــا أ ئــڭا وار أيــتــماس
نـسّـنـوا تّ نـاوي تّ ئـد ئــفّــيْ أغ تّ لـواشـون
نــسّــنـوُو تّ داغ لـخـابـار غـيـكـلّـــي ت ؤكــان
لحاصيل هـا نّ أ بـابـا ن حـنّـا سـات (ن) تيكّال
أ يّــي رورن أيــت تمـدولـت ن واقّــا تــاكــات».
ئـــڭّــالّ أس ئـــلـمّا د مـسـكـين س تـين لـحّـرام
أ ســار ڭيغ واشّ س تمـدولـت أر د تنت خلوغ
ؤر يّــي تــاقــلاي، تمـڭـر يّــي أغــار تيني سّنغ
ئـــس ئـتّويقبال لـبـاضـل غـلـين ف وارّاو نـغ».
: «نـكـر أت أ بـابـا حـنّـا أوي أت تيغرسي نّـون
إ محند وْعلـي أمنصاك أد خاصمن أوال نّـك».
يــاسي كُـــن نـيــت أ لّـيـبـاس مـــونّ د ؤغـــاراس
محند وْ عـلي أمنصاك ئـصـحا ئـس ت نّ لكمن
ئـــسـالا ك نـيـت أ سّـيـبـوع كـو يـان ئـسمح أس
أكٌ ئـنّ ئـون أ مسعودا ئـس كـولّـو مّنسن مـدّن
أد ؤر ئـــڭـون كـرا ڭـيـسـن ؤرتـــا أكٌ شّـــين».
: «مّـنـســان كـولّـو أ سـيـدي أمــر يـــان لخلق،
ئـــڭـون تـاكـسـارت تمـدي تـسـيـلا تـاسـاونـت،
ئـــڭـون تـاكـسـارت غـيـد، لـغـيـار ئـــلاّ فـــلاّس،
أمــجّــوض ؤر تـــن ئـــڭّــي، أرخـــا ؤر تـــن والان
تــومــات[17] ن أيــت تمـدولـت ن واقّـــا أ فـــلاّس».
ئـتّي د ئـون أ ياغريب أتـس أت تيـرمت نّـون
: «وْلّاه ؤر يـاقـلاي د تمـڭّرضت أمـر تيـنـي سّنغ
ئـــس ئـتّويقبال لـبـاضـل غـلـين ف وارّاو نـغ».
: «ئــورّي أر أضــان أد ن ئـمال لكمغ كُـن ئـنّ».

17- ؤمنان، صّيفات...

كيـڭـان ن مـايـاد ئـخـشـنّ ئـغ ت ئـنّـا يـان
نـڭـراسـن د ؤمـصـحـاب أشـكـو تـلّـيـت أ لمـوت
ؤر ئـقّيل يـان ئـزربـن س يـان ئـني ماطلن
محمد ؤ علـي أمنصاڭ ئـس ساولـن ئـنّا أسـن:
«إ ئـحـدّادن ن لـجـديـد أيْـوا أر تّـسـمّارٍ أت،
وا رار أت كـولّـو ئـدا لـحـافـر تـيـكُـرمـين،
ئـبـوريـن ن لـجـديـد أسي أت ؤلا تّـلـحـيـقّ،
ئـبـوريـن ن لـجـديـد أ ئـڭـان صّـالـيـحـين،
ويـلّـي س أ نـاكّـا تـاڭـات إ وا نّـا تّ ئـران».
محمد ؤ عـلي أمنصاڭ ئصحا ئس نيت ئـفّوغ
ؤر أڭّ ئسنال إ شّـرٍڭ ئـفـران أ مـو ئـسنال
ئلكم نّ نـيـت تـامـدولـت، تيليت أ لحضرٍت
أكُـين ئـنّ يـان كـرٍاض أحـواش نّـان أس ئـنّ:
«أ مـامّـاس د مـريما أد نـضـفـورٍ ئـمّا فـلـغ ئـنّ
أيـتـما د لـوالـيـدايـن ئـنـو ران يّـي نيت
أكُـين ئـنّ يـان كـرٍاض أحـواش نّـان أس ئـنّ:
إ مـامّـاس: «كـمّـين أد نـضـفـورٍ ئـمّا فـلـغ ئـنّ
ئخيزّوتن ئنو د ئـبـاون ئنو قّـورن نيت».
أكُـين ئـنّ يـان كـرٍاض أحـواش أنّ نّـان أس:
«أ مـامّـاس كـمّـين أد نـضـفـورٍ ؤكـان جـلـوغ
غ ئـرافـان د ؤژاواض ئـحـما فـلاّغ لـحـال».
لـقـايـد مـريـم أد أ ئـسـاوال ئـنّـا يـاس:
«أ بـاب كُضيغ إ واضـو ن لـجـومـات ن يِيسان
خـطّـرٍن غيد أيـت تمـدولـت أف راد تنت خلون».
: «نكّر تاكُژين د يِيض ؤشّـن أس تّ ئعمّرٍن».
أد أك أقّـراغ أ سـيـدي نـشـانـاوي غ أمّـاس
ن تمـدولـت أد ؤر ئـهـول رٍبّي تـانـاويـن.

تاماريرت ن وْسڴّاس ن لهيراج 1874:

أسـڴّـاس ن لـهـيــراج أ غ تـوكـيـت أ نّـيـكـاح
نـڴـا تـامـغـارت ف رْژان وْكـــان لـحـورْوم
أسـڴّـاس ن لـهـيــراج أغ تـنـت وْكـــان نـلاس
ئـفـل د أجّـيـض، ئـفـل د لـجـدام، ئـفـل د لخوف
والّي د دار تـــلاّ مـيـيّـا ن تـاغــاطّ ئـــڴـلّـين
وْلّاه أبــلا رّيـبــوع أ يْــس ئُـــمّـوتـن د مـنـاصّ
مــيـدّن شّـــان تـيـضـيـلاّ د وْڴّــلـيــم، شّـــين ألـيـم
وْلا وابـجـيــر د تـــازّاغــت ئـــلاّ س لـحـاق نس
نـتّـــان أدّ ئـــفـوكّـان ئـــدا لـحـمـرْات إ واكـــال
مــيـدّن شّـــان تـيـضـيـلاّ د وْڴّــلـيــم، شّـــين ألـيـم
ويـلّـــي ڴـانـين ئـــنـمـغـورن ئـــمّا زو د نـكّين
وْلّاه أبــلا أغُــرمــي د ئـــژضـال د واژكّـــون
د ئـــوْرمـان أس نـــدّر غ وْحـشـوش ئـنو د لخوف
وانّـــا د دار يـــاد لمــال وْر ت ئـــفـوكّي غ لخوف
وْر أكُّ أ ســـول زّنــــزان مـــدّن جّـــوبّـــرن أكُّ
تــادلاّلـــت أغ ئـــلاّ بـــو لمـــال وْلا أرّاو نس
أر وْكـــــان ڴـيـسـن زّنـــــزان أر تمّـقّـيـلـين
ئـــمـازيـغـن أر تمّــاغــن لـحـشـوم د تمـغـارين
ئـــرْحّـالــن أر تّـــــازون ئـــضــان د وُوشّــــانّ
لـعـاجـايـب وْلـــيـــلاّه أ بــنـــادم زو د وْكـــان
ڴــار أيـــدي ئـــغ ئـــجـوع أر كـا تّـاغــن بـويـيـدّ
أيلّي جّـو وْر ئـشّي بـنـادم كـرا أكُّ كّـان ئـسول
وْر ئـلّـــــي بـــنـــادم س لـعـاقــل ئـهـول ئـڴـلّين
وْر ئـــسّـين مـــادّ أكّ لـهـان والا مـــا غ لاّن...

تاماريرت ن ئـميغ ن ؤحربيل د ڭُّ ؤكَرض (1300هـ/ 1882م):

ئغ ئكّاطّا زّاج أد أك ملغ أسافار نس
أد ت ئلوح يان ئسيڭل د وايّا س لمال نس
ئغ ئكّاطّا إ يان لباب ئسخلف أسن وايّاض
كولّو تيڔژيوين ن دّات أر تّلحامنت
أ يالاّه يالاّه ڔبّي ئلا أسنت أسافار
أحّ أ تينّك أ ضّوڔ أد أ ؤر ئلين أسافار
أحربيل د ؤ ڭُّ ؤڭڔض أ ئشركن تيغيميت
واها تاكنيوين أد أ ئسنّفكان أوال:
«كمّ ؤ كمّ». ئغ مّاژينت أر ئتّاحل يان
تاحربيلت ؤڔ سّڔضينت أيلّي طّاينت
ئرا ڭيس ؤ ڭُّ ؤڭڔض لهدييات ن واناس
ئرين لحمول ن تمژين ؤلا تاقّايين
أوالايني ضّوڔ أد ؤر سول أس أڭُّ لّين
أحربيل ئلمّا د أ ئساولن ئنّا ياس:
«مان لماعنا نو غ ئدا (ن) لكڔصي لّي غ لّيغ
ئغ ؤر نسكيڔ غ ئناغان ألف تاساونت
نكّي يات تڭالّيت نڭّولّ تنت ئغ ؤر نمّوت
أ وانّا ئران أ يّي د ئلكيم أ سار ئمّوت».
تامانارت ؤڔ سّڔضينت أيلّي قّاينت
ئلمّا ؤلا ڭُّ ؤڭڔض أر ؤكان ئساوال
يازن كولّو س لقابايل أمان أر أمان
أ مادّ ئسموسّ ڔبّي د لكطڔت ن تاڔّاميت
ؤ ڭُّ ؤڭڔض أ ئسبنغالن أكال ؤلا أمان
ؤ ڭُّ ؤڭڔض أ ئسّازّالن أيّيس ؤلا أڔام
ؤ ڭُّ ؤڭڔض ئلمّا د أ ئساولن، ئنّا ياس:
«خُلان ئغنان ئڭيدار ويلّي مّنعانين
تيحشاش نم أ تاحربيلتٍ ؤر أسنت ؤحلغ».
لعيب ئغ د ئفّاغ ئڭُّوت ماني س أ تّاوين

ؤر جّون د لخٍير أدّ ئسموسّن تارٍّاميت
أ تيكّي نك أ ڭّ ؤڭرٍض د لاومال لّي تّاوين
ئرٍوميين أيٍت تمازيرت أ وانّا س ؤسين
أر أكّان توڭّا ن لبٍاضل أد يوفو واوال
أ يالّاه، يالّاه ئڭّوت غاينّا تّينيت
أد أويغ تامّارا دار ويلّي تاغ ؤكان
ئني أسن تڭا غيكاد ئنو أد أكّ ؤر ألّاغ
أوالايني ئسكر داغ مولانا تّاويل
ئتّوت ؤشبارٍ أحربيل ئسكر ئناغان
ئنّا غ ئسموسّ لژرٍڭ أر تن كولّو تّاوين
غيكانّ أ ئڭان ئغ ئدرك يان ئسّافو أوال
ؤلّاه أبلا لبرٍوج أ نّ ئكّات ؤقريان
لّي غ ئحما وانوض ئسكيسّي تن لامان
أد ئڭان وين رٍبّي دا تن ؤكان ئسلّمن
ئنجّو تن إ لعداب ئحمان ؤلا سّيوال.

تاماريرت ن ئـميغ ن ئـمي ن وْكَادير:

واهـا، أحّ أمـار كُنت د ئـسّوكّْان غ أسّ لّي ن ئـميغ
أ ييلّيس (ن) وْزوكُـنّـــي د ئـلّيس (ن) ؤ تانغري
أد تـژرِيمـت لبعض ن بـو ئــحـوياك ئــغ رولـن
يــاوي تيكنـي أر ئـــبّـاڭ أنـفـا مـا غ ئـتّنتال
ئـــنّا غ ئـــندر يِـيـكّْـيـك ئــفـّيْ أمــان ن طّـوفـان
ئـــنّا غ ئـــفّي يِـيـكّْـيـك ئـفك أمــان إ واسيـف
لـعـاجـايـب ؤلـيـــلّاه أرواسّ نـــرا ت نـــرا ت
أ غــايــاد د ئـــنـيغي ڭّـــان كـولّـو تيليويت
ئـــــژّرِبـــوبي كـــولّـــو بــــاني والا طّــــرِف نـس
أ لاح أكُّ مـا راد ڭّيس ئـمضل يـان ت ئــوالان
وْلّاه أبـــلا أكـــال أد أ يـسـنِ كــولّــو يــالّان
واهــا، أ يِيلّيس ن وْعيسا د وْكّْنيش أمـار وْكـان:
«أحّ أمـار كُنت د ئـسّوكّْان غ أسّ لّي ن ئـميغ
أد تـژرِيمـت لبعض ن بـو ئــلاوشـن ئـــغ ئــمّاغ
وا يــوت أشـبـارِ غ تــوژّومــت ئـسكر ئـناغان
ئـــنّا غ ئـــزري ئـنكر ڭّيـسـن وْكــان وْكـرِكـورِ
أر تّـاويـن ئــمـنـايـن هـــرزات ئـنكر وْقـريـان
أيــــلّي غ تـكّـا تـــرِژي حــــاولان نـك أ ســوس
يـاضـو د وْڭّـيـــزول ئــغـرس إ لـهـنـا يــافي ت
وْلّاه أمــلا د لـغـرِض ئـــنـو أ ســار أغ أكّــان
ئـــد بـــرِاهـــيـم أســــنـــڭّـار وْلا تــاقّـايــين
ئـفك أغ ؤ ســوس كـرا غ ئـــتّـصـرّاف، أر أكّـان
تـيـولـتـيـمـين ن وُودي د واقّـــا ن وْصـكـرِويْ
ئـــفـرّو أغ ؤ علـي س ئـسمكّان وْلا تيـرِامين
فـــرّون أنـــغ وْكـــان ئــــدا وْسـمـلال س ئحوياك
أر أكّـــان أيـــت تـڭّـيـــزولـت أيـــنّـا كـــا ريغ
واهـا، أ بايّـي وْر ســار ئـفّاغ لخير أفـوس نّـون

تاماريرت ن ضرا[18]:

واهـــا، أ مــولاي بايّـي لغرض نـك وّر أغ ئـكمّيل
وّلاه أمـــلا د لـغـرض ئـــنـو أس نـــرا أك أكّـــاغ
أمـــلا د أجـمـيـل ئـــنـو أد أك نـــاكّـــا تيميخار
أر أكّـــــاغ تـيـفـيّـــي د لـكـطـرت ن تـاقّـايـين
نـــسرس أســـلال ن وُودي وّلا كـمّـــي أ تـامّـنـت
أوالايــنـــــــي ضّــــور أد أ نّ تــــوكّي تـيـمـوتـال
واهـــا، أ مــولاي بايّـي لغرض نـك وّر أغ ئـكمّيل
أسـيــف ن ضـــرا إ تمـــژيــن يـــان تّـلــت وّكـــان
أ يــــادرار زڭّـــار ئـــڭا أغـيـــول، أر ئـــسروات
ئـتّي د ئـــون أ لـحـمادا أد تغيـيْـزت ئـــوْرمان
وّكـــان أر تـنـت ئـــســوزّور واضـــو ن وّشرقّـيــيْ
واهـــا، أ مــولاي بايّـي ئـرا د لخير أفـوس نّون...

18- وادي درعة.

تاماريرت ن ئميغ ن تارّين:

يان ئزرِان ئميغ نم أ تارّين
ؤر ئعوْل أ يُو برِاهيم أد ك سول ئزرِ
ئديوْ ئنّ كولّو شّرِك ؤلا ئكّرّامن
أ سيدي موحمّاد ؤلا أقبيل نس
ؤر ئلّي بلا لارِباعيات غ ئفاسن
د لكُمّيت ؤلا شّفود ئلان لهينت
أغار ئلكم د ؤكّاوساس أقبيل نس
ئنّا أس: «تشّا تكّرزامت أرِام نك».
ئحّاركا د نيتِ ئسكر د ؤكان فلّاس
ئني تواعص أكُّينتِ أد ؤكان سلّمنت
ؤلّاه أر د ئزّلف واكُّو تينخار نس
ئني تسلّم تاضو س لمرِاح نس
ئنجّا تّ رِبّي ئحودّو لاشرارِ نس
ئدوم لهنا ئسلّم رِبّي أرّاو نس
أوالايني يا ؤر ئهمّي ئغ ئشمّت
مقار أسن ؤكان ترِضيت أقبيل نك
تهدوت أسن أكُّ لحباب ؤلا أرّاو نك
أها نّ ئكّا لابودّ أد سول ئشمّت
ئموغاد ويلّي تّسودونين تيكيوت
ئموشّا د يِيضان كا د ؤكان رواسن
ؤر أد سار كّيسن تحودّوت تادوّايت
تارِاعايت أف أ تّرِبّون أرّاو نسن
أر ئصوض إ تاشفودين أر رقّانت
ئنّا غ ئلّا لهنا أر نزّلن إ تكتويت
أد ؤكان تنس ئمدودي كولّو وُوفن
أد ك ؤصّوغ ف رِبّي أ شّرِك ؤلا أرّاو نك
أد سار ؤر كّيسن تّرِجوت يات ئصلحن
أها نّ لهنا ؤر ت رِضين ئس كا عيشن

لّــــي غ ؤر ؤفــين غ مــدّن مــاد تــن ئــتّـاسّــن
كــا أدّ ئـــفّــوغ لــهــمّ ن ژّيـــارٍ تــاســا نس
فـــرٍح أمــــت أ تــاســا هــنّــا يْـــت أ يُــول
لّـــــي غ ئـــمّـــرز لــغــزي جّــــاونّ تـايّـيـتـي
ؤلّاه أر كـــولّـــو نـــغـــوبـــان ئــــتـرســاون
ويـــلّـــــي زريـــنــين كــــا د أغ ئــتّـسيـحـيـلـن
ئـــمّـا غــيــل أد ئـــس ڭـــــادّان ئــمـطّـاون

تاماريرت ن ئـميغ ن تين زّمول:

لـحـورِمـا نـك أ رِبّي أ بـو لـيـاقـين د لـحـاقّ
هـا نّ رِّجـا نـو كـيّـين كـا س أنـغ ئـرِوح
ئـنّـا غ نّ كـا نـسرّوس أضـارِ أد سلّـمغ
أد أنـغ ؤر كّـاتـنـت تـيـلّـي عـمانـين
لقيصت ن تيسنت د ؤمـودّو أف د ئويغ
غ أسّ لّي غ نّ ئـفّـوغ ؤمـرِيـبـض أدّ كيْلن
ؤر أسـن ئـكـتـب رِبّي أمـر تـيـمـدايـين
وانّـا ئـران لـخـيـر ئـصـبرِ زايـدن سـول
هـا نّ ؤر كـا ئـرخـي ريـغ نـيـت أدّ كيْـلـغ
ئـويـغ إ وُوشّـن لاجـلـوب[19] نـزعـم نيت
غـار ئـمـدورّا يّـي ڭيـسـن تـلـفـغ، روْلـغ
ئـريـغ سـول أد كـا ڭيـسـن نـسّـنـجـم رِّوح
وانّـا ئـفـان أضـارِ إ لـخـلا بـلا أمـان
ؤلا سـول ئـبـوّاهـن[20] لّي زعـمـنـين
مـانـيـك زا؟ مـانـيـك أس ران أدّ كـيْـلـن؟
يـان ئـفّـاغـن س تـاڭـانـت ئـضـوف ڭيسنت
أد أس ؤر شّـين ئـضـان لـعـويـن نـس
ؤر أكّ سـول نـسّـنـجـيـم تـوڭّـاس دا ليغ
ئـريـغ سـول أدّ أويـغ صِـاحـا زّ ڭيسنت
لـكـمـغ تـين زّمـول تي ئـڭـضـيـان د لـخـوف
ؤر نّ أكّ سـول نـقّـيـل ئـسـضارِ ئـس هـنّـان
هـا د أعـرِابـن كـولّـو مـدورّان د نتلف
ؤتـن د فـلاّ شّـرِطّ أسـمامـان د وايّـاض
ؤر أكّ سـول نـعـاقـيـل مـاني زّغ لّـيـغ؟
أدرغ د إ يِيخف نّـيغ أسـن: «بيّْ أت ت ئـنّ».
ئـنّـوضا بـوسّـكّـا غ ؤلـخـنـش نـك أ يـالـيـم

19- قطائع كثيرة من الغنم.

20- مراقبو الطرق والمسالك.

أغار نبّيْ أسّاسن ڭين فلاّ تيشيشيت
وّلاه أبلا ڕبّي أد أنغ وّكان ئسلّمن
ئڭُّوت لغزي لڭيود ن ئسان أد تن يُوتين
أحّ أ يامڕيبض تاد ئڕژان وّر أ تّلحام
مقار ئسّ كولّو سودينت أكُّ لخالايّيق
أمكسا نك أ ضّوڕ أد ئفكا تنت إ واسيف
ئغال وّغيلاس ئد ئس تنت وّكان ئصوڭ
أنوض أس تنت ئسازّال ئنّا: «تامالوت».
أ يان وّمزيل ئلاّ ڭيسن لكافر موڕّان
ئسّرغا تاكات ئدوم وّكا تّنقّيرات
أوالايني ئنّا داغ واوال إ ويسّ سين
أ يامڕيبض أ شّاجيع ألف مقار أس ئمّوت
ئسال أس يان ئڭادّا د والف تاساونت
وّلاه أيني د ئفل دّلّت مقار أكُّ ئمّوت
تلت ميّات ڕامي فاد د ڕّصاص أد تن يِيوين
وّلا نيت لغدر ئژّلم كولّو تامارين
وّر لّي د ياڭور أغار ويلّي شاطڕنين
ڭين شّاجعين وّر ئدرك يان أد تن تّارمن
أوين أنڭي س منيد ئرخان غ تڕّاميت
ئحوش أعڕاب أد نجمن ويلّي قّامانين
ئباين د سول ئفڕڭ ئلّي ت أكُّ وّر ئلين
أغاراس ڭيسن فاد أر ئنقّا حاولن
كادا ن يان ئغرس إ لژڕڭ[21] ئسْوْ أمان نس
ئعيش أ ڭُما س لقودرا ن مولانا سلّمن
أر نيت ئسكار ڕبّي غ لغدرت تّاياويل
مقار أكُّ ڭان ئناغان ألف تاساونت
وانّا مو ئرا ڕبّي دّونيا مقار ئتّوت
ها نّ وّر فلّاس ئكّي ئغ ران أد تن سلّمن

21- نوع من الخيول المعروفة بخفتها وسرعتها.

وانّـــا مــو ئـــرا رٍبّي دّونـــيـــا راد تـــن سلّــمـن
ؤر أد ت ئـبـري وُوفــوغ ن رٍّصــاص ؤلا تّلحيق
لـحاصـيـل هــا نّ لـقـابـايـل ئـــس كّـــان أفــوس
أ مـيـيّـات رٍامـــي كــا د أســـن ؤكـــان ئـسلّمن
ئـــنـجّـو تـــن إ وانـــوض ئـــحـمان ؤلا سّـيــوال
ئـــنـجّـو تـــن إ وامـــود لــحّـــرٍام ؤلا تّـنـغـيـس
مــك نّـــا ئـڭا ؤ شّرٍك ئـخـف ؤر أت ئـسّكناو
مـــقـــار ئـــمّــل أ ئـــتّـــوبّـــاي ئـــحـــرٍّا وُول نس
ئـــڭـا بـــدّا شّــاجـيــع أشــكــو لاصـــل ن لـوصـول
ڭـــان شّـاجـعـين ؤر أســـن د فـيـلـن تـادالّــيـت.

تاماريرت ن ئميغ ن ئمي ن زّرزم:

ئتّوت لعلام ئميغ ؤر سول أس نكّي مان
ؤ سوس ئڔجا غ شّڔڭ لحكام ن تڔّاميت
ؤكان ئسموتّل د ئضاڔن إ لمنافيغ نس
وانّا ئران أمودّو أكُرن أس أقلاّل
ؤ شّڔڭ ئغي تّادابّوڔ غيكلّي س لاّن
يازن س ؤقبيل ئجمع أس د ڔبّي تيغيميت
ئڭود أجداع، ئڭّود إ ئسان د تاڔّاميت
أيلّي غ نيت ئسّوڭ أحشوش ن وار لخير
يافي نّ أغروم أبازين كا س ؤكان ئعيش
أد ؤر نجلو أوال أد أك فلاّسن كمّلغ
ها نّ ئمي نك أ زّڔژم[22] ڭان كولّو تاڔّاميت
ئتّوت ؤدرار س تمدايت ؤلا نيت أكال
نڭر تاشباڔين أغ ئتّحرحار ؤكيطاڔ
أدرن أس د ئفوڭّا د ئخنيفن[23] ف ؤقلّال
ؤكان أِر ئسّنحاح أشكو ئلاّ غ لحڔب
زو د أڭُليف ئغ ئديوْ س ئڔژّ[24] ئمّولّي ت
أد أغ ئرواس زّڔژم س تڔّاميت ن شّڔڭ
ؤلا سّيحل ؤر تن ئڭوم واكال ن يِيميغ
ؤطّوف ن مايّوه ئغ ت ئسمّوسّ لخوف
ئزوار أسن د محمد أنّ نيت ن سوس أمان
ؤكان أر د ئتّنداه إ يِيسان د تڔّاميت
[زون ئسموسّا وادّمن[25] غ لبحڔ ئسلمان
كو يان د ئنّا س نجمن ئفل تاورّوت

22- يوجد بين تاغجّيشت و تڭجڭالت في جنوب المغرب.

23- جمع السلهام.

24- حشرة تأكل عسل النحل حين تجتاح الخلية.

25- حيوان عجيب، حسب الرواية الشفوية، يصادفه الناس أحيانا في الأحواض الكبيرة، شبيه بالسمك لكن رأسه كرأس خروف.

ئغ ئسيلّف إ تسڭا دّورّون ئسّ ئسلمان][26]
تاضّينڭا ن شّرڭ أ ؤر ئلين أسافار
أينّا د توفا تاضر ت لاح تّواطير نس
لّي غ ئژرا ؤ شّرڭ أرواسّ ئكّا ت ؤ سوس
ئشّوكّو ت س لژرڭ ئڭان بو رّكضات ئحرشن
ئڭا زون د لباز ئغ ئسموسّ تّشامير نس
أر ئسنهنيه غ يِيڭّي ن وايّيس ئنّا ياس:
«أد ك ئعاون رِبّي أ محمد ئمّا تكّيت أفوس».
ئرژم د ؤ سوس إ تلڭيمت ؤر تّ ئسّ ئنيش
ؤ شّرڭ ؤر ت ئد ئرور رّصاص ؤلا تّلحيق
مقار أكّ ڭان ئڭّيك أر فلاّس ئتّنسّاس
ئغ ؤر ئنغي، ئمّنغ، ئسّياڭس، ياسي رّوح
لحاصيل هانّ ؤ شّرڭ ئلكم د محمد ن سوس
ئسمحيدي نّ ئسّ لژرڭ يوتّن غ ؤفوس زْوْلن
ئديوْ ؤ سوس ئفرّڭل س وايّيس، ئنّا ياس:
«ها تّي تروح د داري غ أسّا أسكّا راد ك تروح
أد أغ ئسموڭّار رِبّي أ يْك نرار أرِطّال
ئمّا زون د أسّ أد نڭّولّ ؤر ت سار نتّاو
أينّا كّيغ غ تودرت سار أون تّ نرور».
[أيهايّا ؤكان أ زّرژم ئس أ نيت ئسّيويد
ميّات رامي ترژا، ميّا ترول نيت،
ميّا تلا أمحّاض أشكو تنكر تّلحيق
كولّو ما ؤر ؤضرن ئضارن ن يِيسان ئتّوت
ها ماد يوت بوشفر ئڭّي ن وُول، كرا أقلاّل
ؤلا تازّيت ئلاّ دارس ؤكان لحاقّ نس
أر تّاكُر ئمڭّراض إ ويلّي خوينّين

26-وهناك من قال:

«زون ئسموسّا واضو غ وامان ئسلمان
كو يان كا أر ئبّاڭ أنفا ما غ ئتّنتال».

تـودايـت أ ئـزنـاژان ويـلّـي كـوفـرنـين
ئـمّا لـيـمان ئـغ ئـدوس ؤر أد تـن تّـاكُـاي
ئـورّي د ؤ شّـرڥ ئـڥ نّ أوْتّـو سـلّـمـن
يـاوي د أڭـنـي ن زّرژم س ؤنـكّ أر أرّوي
ئـرار نّ سـوس س تيضاف ن ؤنـكّ ئـسّرصو تّ].[27]

27- هذا الجزء من رواية الشاعر الحسين أزروال، وهو بإيقاع مختلف.

من محاوراته الشعرية

أنعيبار 01

(حماد ؤ علي ئغيل د ييوس جامع)

حماد ؤ علي ئغيل:

رِبّي كـا نـغ ئــسّـمـنـادن غ تـيـلّاس ن تـيـلّاس
وانّـــا مــو نـفـا لـقّـنـديـل يـــاوي تــن فـلـن أغ

جامع ؤ حماد:

أرِ ؤكـــان داغ تـسـيـگّـيـلـت أفـــوس ئــحـنّـان
أگّـين أك ت أيـت تگّيزولت ئـرين أد كُـن نوت

حماد ؤ علي ئغيل:

ؤدرغ أك تـاسـا ضـرِغ أون أ يـيـوي س أكـال
أكـــورِاي نّـا د ئـــضـرِن ف ئـــخـف يـــاوي رِّوح

جامع ؤ حماد:

تـاغـاوسـا نّـا غ ئـــدرك لـيـنـس راد كُـن يـوت
ئغ ئـطّاف يـان أفـود ئـشّ ت إ مـاد ت ؤر ئـلين
عـاقـلـغ ك لّي غ مـزّيـيـغ أر يّـــي تّـاكُـلـت
غـيـل أد لابـــودّ أد گّـيـون ؤلا نـــكّي أكُـلـغ

حماد ؤ علي ئغيل (ؤسوس):

صـحـان ئـــفـادّن نـك س ئـــلّي غ أسـوسـن ويـنّـوْ
ئـــزرب ئلس نـك س ئـــلّي غ ئــشـوورِ ويـنّـوْ
ئــمـعـصي تـاگّـات ن رِبّي أر أســن تّـانـف
يـــان ئـضـعـان ئـــد سـيـديـس كـا را تّـوت
ســـول أ فـــلان ئــــشّ گّـيـــزن تـاكـورِايـت

جـامـع ؤ حــماد (أســمّــود ن تـنـضّـامـت):
أ يــان ئــعـصـان رِبِّي أد ؤر ئــلـين أسـافـار
ئــمّا يـافـڭـان ئـــلاّ دارس ؤكــان ؤسـافـار
ئـميكّ ن طّـما ئغ ت ئـڭا يـان غ ؤفـوس نس
أر ئــسّ ئــسّاغ لـهـنا ڭـين أســن أڭّ لقيمت
مـيـدّن شّــان كـولّـو غ تـاد ئــلان تيسنت نس
نـكّـين نــدرو د لـجـنّ أشـكـون ؤر تـنـت ئطّف

حماد ؤ علي ئـغيل:

أ تـيـنــي د مــدّن كـا غ أ تـسـوقـوم تيسنت
ؤدنـــغ أون أ يـامـنـڭـوف ف أيـنّـا تّـيـنـيت
أوالايــنــــي ئـــنّـا داغ لـعـقـل إ وايّـــاض
ألاّه ؤعـــــلام، ألاّه ؤعـــــلام تّـيـــغ نـكّـين
وانّـــا ئـــرا يـــان ئـــڭ أس تـيـسـنـت إ واوال
ئـڭ أســن تّ كـولّـو زود ئغ كـا ران أد تـن شّـين.

أنعيبار 02

(حماد ؤ علي ئغيل د ييوس جامع)

جامع ؤ حماد:

أد أكٌ ؤر تنّيت ئد ئس ك ؤمنغ، ؤلا ريغ
لغرٍض نك كا د ك ئنّ ئكّان س ئمّي تاروت أغ

حماد ؤ علي:

ؤروغ لبلا س ؤبوض ئنو أ ربّي سمح أغ
ؤر جّون د نتّان أد أغ يوقّرن، ؤلا ران

جامع ؤ حماد:

ئس أ وا تريت نكّي أد أون ؤر نسّنتل يات
ياك ئمّي ن حنّا أد أون ؤكان ئتّينين
ؤر أ وا تگّيت أرڭاز ئخلا وانّا ك ئلان
أ ييمّي ن حنّا سّفلد إ رّصاص ن وارّاو نم
تيويمت أبوجادي ؤر ئسّينّ س لحاقّ
ما مو تريت حماد ؤلا ما مو كم ران
ياك ئفكا ربّي غ ئكالن تارّاميت؟

حماد ؤ علي:

ميدّن شاهد أت إ ضّالم أد ئس رڒان لحورم
ميدّن شاهد أت إ ضّالم أد ئس را ئشّ أكوراي
أحّ أ منشك ن ضّور ئدا ن مييّات ن تيكّال
أد أك نّيغ أ جامع: "أد ؤر تلكّمت لحوروم".
أحّ أ منشك ن ضّور رڒيغ فلاّك أكوراي
ؤر ئسّين ڭار أمود ئغ ت ئسرفوفن يان
نغال ئس د أمڭّرض ؤصكاي أد ت ئتّيلين
زّيغ أ ڭما غيل أد أحّرام أد تّ ئتّيلين.

أنعيبار 03

(حماد ؤ علي ئغيل د ييوس جامع)

حماد ؤ علي ئغيل:

واـنّـا ئـكُـرِهـان ئـدامّـن ئـكرِهـو تيسنت
ئـكرِهـو كُـن أ لـحـباب ؤر سـار ژرِيـن لخيـر

جامع ؤ حماد:

ئـس أ وا تـريـت نـكِّي أد أك نيني مـا نّ ؤفيغ
ؤمـنـان أنّ ن ئـدامّـن د ؤمـنـان أنّ ن تيسنت
يـان أك ئضفارِ لـغـرِض نـك كـا غ أ تـن تّانّيت

حماد ؤ علي ئغيل:

أ يـالاّه، يـالاّه نـزانـت ؤر أ تّمـساغـنـت[28]
أ يّـي ك ئـهـدو رِبّي أد ؤر تـيريـت أد تاحلت
ئـنّـا غ ئـتّروال لـعـاقـل إ يـان ئـسّـيـكي ت
أ يـان ئسغالن س ئـغـالـن ؤكـان ن وايّـاض
راد أس ئشحو لحساب نيغ أس ؤكـان ؤفـان.

28- يعني المروءة والوقار.

أنعيبار 04

(حماد وْعلي ئـغيل د ييوس جامع)

حماد ؤ علي ئـغيل:

أمـودّو نـك أ ضّـورٍ أد أ ئـسلّك يـان وْكـان
غيكنّا ئـﮜّا سّـعـد ئـﮜّي ت يـان ئـقنعو سرس
ئـغ ئـرا ئـغ ؤر ئـري ئـك ئـخف نـس غ لمرتان
أقّ أ سـيـدي مـوحـماد ؤ عـيسا تـنغيت أغ
ؤر شّـيـغ، ؤر ئـشّي جـامـع، ؤر ئـشّي وْغـيـول

جامع ؤ حماد:

نـكّي بـاعـدا ؤر أد أك ﮜـيـس نـسّـنـتـل يـات
نّـيـغ أون: "أفـلاّ دار تـامّـنـت وْلا أتـاي".
تـنّـيـت: "أصـارٍون". أد أك ت ئـسّيكي واقّـور
أد ك ﮜيس ئـمكٍر بـادّاز أشكو كيّي أد ت ئـران
تـالاّه، وا بـيـلاّه، ئـفـض[29] ن عـيـيّـا ليمين
أ سـار أس ﮜـيـغ لـعيـب أ تـن يـادّر كـو يـان

حماد ؤ علي ئـغيل:

ئـنـي ك ئـهـدا رٍبّي أجّ أت غـايـنّـا تّينيت
أصـارٍون كـا د أكٌ ئـﮜّـان مـا ئـسلاي لخلق
تـلاّ لمـوحـيـبّـا ﮜـيـسـن ؤر ئـخـاصّـا يـات
ئـطّـاف لـخـزيـن ن وُودي وْلا كـمّـي أ تامّنت
ئـسرس أغ د أيـلّي د ئـسروس إ وارّاو نس

جامع ؤ حماد:

ئـس أ وا تـريـت نـكّي أد أون ؤر نسّنتل يـات
ئـغ ئـطّـاف يـان ئـجـوع أ ؤر ئـلـين أسـافـار.

29- ألف، 1000.

أنعيبار 05

(حماد ؤ علي ئـغيل د ييوس جامع)

جامع ؤ حماد:

هـا يـاغ داغ نـبـيـدّ أ ئـصـلـح رِبّي لـيـمـورِ
أ سـيـدي بـن ئـعـقّـوب، نـغـرا يـاك أ شّـيـغ نغ
أ والّي بـدّا ئـتّـحـاضـارِن غـيـنّـا غ نـسـاوال

حماد ؤ علي ئـغيل:

أيـلّي أك د ئـݣّـان أضـارِ نـكّي كـا د ت ئـسّنّ
أوالايـنـي ضّـورِ أد ؤر سـول أك ئـلّي يـات

جامع ؤ حماد:

ئـرِبّي ئـنـي يّـي ت أد أون ئـسـلاّ كـو يـان
يـاك ؤر ؤتـغ نّـقّـاب نـيـغ نـرِژا تيفلوين

حماد ؤ علي ئـغيل:

ؤر تـوتّ نّـقّـاب ؤر تـرِژيـت تـيـفـلـويـن
غـار أر داغ تـسيـݣّـيـلـت مـا ئـقّـاي ؤفـوس

جامع ؤ حماد:

دار ئـد سـيـديـك أغ أ ؤكـان نـقّـاي لخير
ئـمّا زو د كـيـي مـاد دارك ئـلاّن أد ت أويـغ
ئـس ؤكـان كـا ئحساد ؤمـسـافـري ويـسّـين نس
أرا لاخـبـار ن تـنـضّـامـت سـاسـتـوا يـاوال
سـلاّغ داغ إ ئـبـرِبـيـشـن أمّـاس ن واوال

حماد ؤ علي ئغيل:

تــالّي تـنـت كـولّـو يـوڭــرن را يـك تـنـت ئنيغ
ئـــزيـمّـر ئـــس نـغـوبـانٍ غ أمّــــاس ن تـيـلاّس
أنّــيــغ لـعـيـاض ئــس ئـــڭّـوت تيليت أ شّـيـواش

جامع ؤ حماد:

غـيـكـانّ كـــا د تّــرجــوت عـيــشّ ؤر أك لّــين
ئـــلاّ ڭـيـك واضـــو ن لـعـدو نـفـاقّ إ واوال نك

حماد ؤ علي ئغيل:

ؤلاّه أبــلا أد تـژيـضـرت كـــا د ســول أك أنّـيـغ
هـــا نّ أ ڭـــما ضّـــورٍ أد ؤر تـوفـيـت لـحـاقّ نك

جامع ؤ حماد:

راد ســـول ك ئـقّـلـب ئـــزيـمّـر لّي س أ تّـلّـيـت
أسّ نّـــا غ فـــلاّك ؤضـــان كـــا يـــاك ؤر ؤسـيـغ

حماد ؤ علي ئغيل:

نـــكّي أد ك بـــدّا ئـسّنجامن ئــغ ئـــلاّ شّـيـواش
أر أون تّـــڭّـــاغ أضــافـــن ئــــلّي غ أ تّـيـلـيـت
نـــرار ئـــنّ فـــلاّك ؤشّـــن أد ؤر يـيـوي تيموياس

جامع ؤ حماد:

ؤر أك نـغـري سرس لـهـمّ ئـــنـو أسي ويـنّـون
ئـــغ ؤر نـژضـارٍ أد نـبـيـكّـس إ لـيـمـورات نغ
تـاجّـيـم أغ إ لـعـدو هـــا نّ يـــوف ئـــغ رفوفنغ
أ مـيـيّـا ن تـيـكّـلـت رژيـــغ فـــلاّك أكـــوراي

حماد ؤ علي ئغيل:

أدّ ؤكـان تـاضـوت أ دّونـيـا تلكمت، تلكمت...
أف أدّ أ تــژرت تـاڭـوضي ن غـيـكنّـا تّينيت
أ والّي ئــڭـان أڭــرزام ئـــسّـن تـن كـو يـان

جامع ؤ حماد:

ألاّه ئنعل تـاڭـرزامـت نـك نـسّـن كُـن نيت
نـسّـن نـيـت ئـــلّي ك ئــد ئــــتّراران ئــغ ثمّـاغ
أدّ ؤكـــان تــاضــوت أ دّونــيـــا نـيـلـــي فــلاّك
أويـــغ لـعـشـوݛ نّـــا دارك ؤلا تـايـافـوت
ؤكـــان أر سرك نـكّـرز أشـكـو نحـكـم فـلاّك
أد ؤكـــا نـسـمـد أمـــود ئــنـوْ راد أك ݛژمـغ
أسّ نّــا ك داغ حـتـاجّـاغ أ يّــي ك ؤر ئليح

حماد ؤ علي ئغيل:

أر ؤكـــان داغ تّـــازّالـــت أد تـلـكـمـت أيّـــور
مــيــشّــان ؤرتـــا جّــو تــودّيــت غــايــلّي فــلاّك
هــا نّ ئـــلاّ نّ دار ݛبّي دّونــيـــا والا ليخرت
ئـــبّي يـــاون ؤقــشّـــاب ئـــروي كــولّــو فــلاّك
كـــݛاض أد داري لاّه أ ئني راد تـن تـاويـت.

أنعيبار 06

(حماد ؤ علي ئغيل د ييوس جامع)

حماد ؤ علي ئغيل:

أ يـــان ئـــكـزيـــن ئـــلاّ داغ تــامــا ن ؤغـــاراس
أر ؤكـــان داغ ئـــتّـــاغ أشـــكـــون ئـــرا تيـرمت
يـــا لاطـيـــف تـــوجـــادم غـــار تـــامـــا ن ؤغـــاراس
غــيــنّــا غ كـــا تـــلاّ دّرســـــــت أر تّمــلـيـفـيـت
ؤر أكُّ ســــول تّمــهــالــت أد أك ئـــغـــر يـــان

جامع ؤ حماد:

مـيـت د تّمـغـرا تـــزري دارك ؤر كُـــن ئـــنّ لكمغ
هـــا نّ ؤر داغ ئـشـيض ئـخف ئـنوْ أد كـــا تّلّيغ
غـيـلّـــي غ لـيـغ أتـيـڭ كـــا س أ تّـــاويـــغ أضـــارِ

حماد ؤ علي ئغيل:

ئـــنـــي ك ئـــهـــدا رِبّي دّو لـــكـــم تـــــاوُوري نّـــون
هـــا نّ كـــيّـــين كـــا د ئـــسّـــمـــغـــورن أقـــلاّل نّـــون
ئـــــمّا مـــدّن كـــولّـــو دا تّـــلـــوحـــن س ؤنـــافـــال

جامع ؤ حماد:

أ رار أت د لـــعـــاقـــل ضـــوف مـــا فـــلاّغ ئـــلاّن
وانّـــــا ئـــــڭـــان شّـــبـــاب أر ت ئـــــتّـيري كـــو يـــان
ئـغ ئـــدّا أر كيغ ئـشيب ئـخف ؤر حلين إ يات
ؤلاّه أبـــلا أد ك ئـــنّ مضلن كـــا د ســـول ئـقّامان

حماد ؤ علي ئغيل:

ؤلاّه أبـــلا أمـــهـــماز أد كُـــن ســـول ئـــخـــاصّان
ڭـــان أون تـيـغـمـديـن غ مـــك لّي ن ؤيّـيـس
ؤكـــان أر كـــا تّينيت د ئـخف نـــك: «نـــلا تيسنت».

جامع ؤ حماد:

مـيـدّن غـين كـولّـو تـوڭـا بـلا كـيّـي سّـاكُي تّ
غين لحرز أد تنّيت د ئس ت ئنّ ئكّا واطّـان
أ تـاغـاوسـا ن ئقنضارن ئغوي تّ ؤفـوس نغ

حماد ؤ علي ئـغيل:

ئـــدا لارزاق ئـــنـوْ دارك أ ربّي أغ لاّن
وانّـــا مـي فـكـان ؤر أد أســن ئــتّـكّـيـس لخلق
أيـنّـا نـغـوي نـقّـنـع ئــسّـن أيـــنّ ؤر ؤفـيـغ
أد ڭيس نصبر بـزّيـز أشـكـو ئـس ت ؤر ؤفيغ.

أنعيبار 07

(حماد ؤ علي ئغيل د ييوس جامع)

حماد ؤ علي ئغيل:

أ عـاجـايـبـون أ يــاد نـــژرٍا مــا نّ ؤر نـتـام
ئــمـيـكّ ؤفـولّــوس مــژّيــيْن ؤر حـلـين إ يـات
را نّ ؤكـــان فــلاّس نـضــرٍغ نـكّـيـس أس رّيــش

جامع ؤ حماد:

ئــمـيـكّ ؤفـولّـوس مــژّيــيْن أ ئــنــران ئفيس
أمــلا زا نـگّـي تــاگّــادّا نـك ؤر حـكـمغ إ يـات

حماد ؤ علي ئغيل:

أد أك ئفك رٍبّي أجّـيـض أ ئغي تيخمشين نك
لّـــي غ ؤر أكّ أ تّــاجّــات والّي كُــن يُـــورون
أد ســول ئـهضرٍ د مــدّن غ ؤسريــر أر ئساوال

جامع ؤ حماد:

مــيــدّن شـاهـد أت إ بـابـا ئــس ئــفّـاغ أغــاراس
هـــاتي تـگّـيـت لــوالــيــدايــن ئــمّـنـعـا واوال
أمـــلا د ؤر غــيــكــانّ رٍژيـــغ فـــلاّك أكـــورٍاي

حماد ؤ علي ئغيل:

أ عــاجــايــبــون أ يـــاد لـخـصـارٍت نـــورو تنت
ســـول ؤرتـــا يـــاكّ أژومـــن ئــكّـيـس أغ أوال

جامع ؤ حماد:

نـكّـين أ ئــگّـان ضّـيـضّ نـك غ أمّـــاس ن واوال
أ غــيـنّـا غ ؤكـــا راد أس تـاسـيـت نــسرس أس

حماد ؤ علي ئغيل:

أ تـانّـا غ تـلّـيـت أ ضّـــالم أر أون تّ نـفّـال
لّي غ أغ د ئـــقـان أد ديـــوْن ؤكـــان نـتّـاحـال
أ مــاد ســول ريــغ أد ديــون تمّـونـغ غ ؤغـــاراس
ؤر أد ســول ك ئـــزّيـويـز أبـلا وانّـــا تـــوروت
ئـــمّا يـــان كُــن يـاڭّـوڭـن فـكـان أون تّـيـساع

جامع ؤ حماد:

غ أسّ نّــا غ راد تمّـــودّوت حـيْـلـغ أضـــارٍ نغ
أهــا نّ أف ك نـشّـوكّـا د ئـس ريـغ أد كـا تاحلت

حماد ؤ علي ئغيل:

هــيــيّـا زاعـــما تـــاڭّـــادّا نــك أ مــو يـــالاّ يـان
ؤر أكُّ نسكير لـحـساب نــس غـيـنّـا غ ئـــساوال
مــقــار أ ؤكـــان تّـنـضـامـن ؤر حــلـين إ يـات.

أنعيبار 08

(حماد ؤعلي ئغيل د حمّو بانطور)

حمّو بانطوڕ:

ئـفـكـا يـاون د ؤضـڕضـوڕ سـمّـوس ئـكـروان
أويـــن تـامـلـدا غ ئـخـفـاون ن ئـــڕامـان
هـا دّيـيـت ن ؤمـكـسـا ݣـانـت أمـر تـيـكـروين
ئـــمّا تـين ؤمـازيـغ ئـزيمّـر د ؤفـونـاس
د ڕبـع مـيـيّـا ن لـحـاسـاني د لمـضـاڕات ئحاولن

حماد ؤ علي ئغيل:

مـيـيّـا بــلا نـتّـا أد أون ؤكُـلـن ئــڕامـان
غـار ئنغا أمـكـسـا غـالـن ئـس تـن أكّ ئوين
ئـنّـا لّي أف لان لكّيد ئـس نـيـت ؤكـان رخـان
غــار ئــفـسي لـݣـيـود أر فـلاّسـن تّـاويـن

حمّو بانطوڕ:

ئــتّـوت بـونـاݣـا غ ئـخـف أر ئـتّـمـلـيـلّي
تـيـريـت كـيّـين أد أون ئـحـصـڕ أكـيـطـاڕ
مـيـيّـات ڕامـي د ئݣّي نـس ؤر أون تّ ئرور

حماد ؤ علي ئغيل:

لّي غ ئـغـلا لـبـاڕوض نـكّـين كـا د ت ئسولين
غـيـل أد غ ئـڕخـص ؤضـانـت ئـسّـن تمـغـاريـن
ؤلا يـان واوال ئـغ أك ت ؤكـان ؤر نّـيـغ
تـيـسّـانـت ئـس ؤر نـݣـي أيـت ؤ لاصـل ليصول
ئـغ ئـلاّ لـبـاڕوض ؤدايــن أ ئـتّـمـلـيـلّـين
ئـــمّا شّـاجـعـين لـحـڕب أغ ئـنـقّـا سـلّـمـن

حمّو بانطوڕ:

أد أم نـفـك أ تـــاسردونـــت ؤراو ن والـيـم
ئــــمّا تــازڭــاوت سـيـديـم والّي س أ تّـنـيـون
أد ؤكـــان داغ ؤر تـنـدّرت تـنّـيـت ئـــي حـرّيـغ
نـتّــان بـاعـدا غ لـحـڕب ؤر ت ئـــرور ؤقـريـان

حماد ؤ علي ئغيل:

ئـــغ ئـــصاحـب ؤلـڭـماض ئــعـسـاويـنْ غ لـڭُـوڕ
أد أكُّ ؤر تـنّـيـت ئـــد ئـــس ران أد تــن والان
ئـس ؤكـا ئضوف أزمــز ئـغ يــوت أ يــاسي ڕّوح
أد ؤر ئـخطا ضّــڕب نـغـين تــن كـا س ؤكــوڕاي

حمّو بانطوڕ:

أوالايـــنّـــــــي ؤ بــڕاهــيـــم ئـــسّـــڕصـا وال
أد ت ئــسّربـح ڕبّي لاّه أر أس سّـنـغ لـخيـر
نــتّــان كـا د كُــن د أ ضّــالمــين ئـــسـمـيـالاّن
ئـــمّا مـيـيّـا ن ؤجــمــوع أس أ كــولّــو تـاطّـام

حماد ؤ علي ئغيل (ؤسوس):

ئــــڭـا نّ ؤ بــڕاهــيــم أضـــاڕ نـــس غ لــواعــڕ
ئــــغ أكُّ ئـــنـغـا بـلـعـيـد ؤلا أرّاو نسن
نـڭـا نّ ؤ عــلـي س ئـــفـريـك لّي تــن ئـــقّـايـن
ئـــڭـا لّي عـجـين أڭـــــرزام ئــــشّ تــن وُوشّـــن
ئـــڭـا بــن سـعـيـد أڭـضـيـض لـكـمـن ت ئـفاسّن
لاّه أر ئـــصـفـا لـقّــلـب لـحــاقّ نـــوسي تن
أ بــلــحــاقّ هـــا نّ ئـــضـــڕضـاڕ نـسّــوفـا تن
أد تـــن د نـڭـلي س لمـيـــزان ئـــتّـــماتّـايـن
ئـــلـول ؤ عـــلـي إ تـــرّوڭُـــزا د لـخـايـل ئـــلال د

ؤ بـﭙـراهـيـم نـتّـان إ تـوكّـﭙـضـيـويـن د لـغـادر
ئـمّـا تـيـرّوڭـزا تمّـنـعـا نـيـت فـلاّسـن
ؤر أكّ ئـﭙـضي ڭّ ؤڭـﭙـض مـك أنّ سـالان
ئـس ؤكـان ڭـان ئـفـريـك إ واكـال نسن

حمّو بانطوﭙ (ؤسوس):

أ تـيـرّوڭـزا ن ؤ بـﭙـراهـيـم ؤر تـنـلـتـمت
ؤر جّـون تـلّـي تـﭙـژي غ ؤقـبـيـل نـس
هـاتي لافـعـال أ يـادّر يـان س ئـمـي نس
أد ؤر ئـسـكـار ئـرڭـازن غ ئـكـرشـاون
أضـﭙـضـوﭙ ڭـان أرڭـاز مـقـار مّـوتـن
ؤر ئـويـن تـاڭـوضي ديـسـن س يـيـكـالـن
ئـفـل د ئـزمـاون سـوڭـرنـين غ لمـوضـع.

أنعيبار 09

(حماد ؤ علي ئغيل د حمّو بانطور)

حمّو بانطوڕ:

مّــوسّـــان ئـــوُوتّــا غ ئـــڭــران ن تــوزونــين
أر نّ ئـــتّــماتّــاي ئــڭــر س وايـــا راد تــن شّـين

حماد ؤ علي ئـغيل:

ئـــشّــا واوضـــيـــض ئــــماداغــن ؤلا تـافّـيـوين
أوالايــنـــــي ئــخـلـف ڕبّي أيـلّــــي كـولّــو شّــان

حمّو بانطوڕ:

مــقـــار أ تــسرواتـــم غ ؤنـــرار ن تـالـيـوين
أ تــاســيـــم ڭـيــس ئــــماداغــن ؤلا تـفّـيـوين
ؤر أكّ ئــسّخلف ئـمـــوڭاس ئـميــــل ئـناغان.

أنعيبار 10

(حماد ؤ علي ئغيل د جامع ؤ ييدّر)

حماد ؤ علي ئغيل:

لّي غ ئـحـما لمتـرد نـكّـين أد ت ئـوالان
غـيـل أد غ ئـكُـرم ؤجّـيـغ ت إ وانّـا ت ئـران

جامع ؤ ييدّر:

لّي غ ئـحـما لمتـرد ؤر يـوكُي تـاسـا نّـون
ئـمـغـارن د لـقـويّـاد أد تـن ؤكـان ئـوالان
ئـمّا زو د كـيّـين أبـارْواي أغ ئـتّـاكُـاي
ئـغ ئـنّ ئـڭـا أعـبّـود ئـسْـوْ فـلاّس أمـان

حماد ؤ علي ئغيل:

نـرا أد أك د نـسرس ؤدي، نـسرس أون تامّنت
نـسرس أك د يـان لمترد ئـكتورن س لكيميت
أ بـلـحـاقّ هـا نّ شّـرِك ؤر ت أكُّ ئخاصّا يات
ئـغ ؤكـان تـرضـيـت أ بـو لـفـورّات ن واغـاض
أد يّـي تـڭـيـم ئـسمك أر أك أكّـاغ ئـميكّ.

أنعيبار 11

(حماد ؤ علي ئـغيل د لحوساين أجرّار)

حماد ؤ علي ئـغيل:

نّـــان أغ يـــان ئـــڴّـيـك ئــســمـوسّـا تـامـاريـن
ئـــڴّـي ن بُــو وابِـــوض أغ ئـــنـشّـل س لـخـوف
ئـــحـوش أكُّ تـيـڴـمّا د لـكـطـرِت ن تـاڕّامـيـت؟

لحوساين أجرّارِ:

مـيـيّـا نـــم أ تـــاسردونـــت، مـيـيّـا ن تـاڕّامـيـت
أ نّ نـسرس غ بُـو وابـوض أد تن ؤر ئـكّ ؤغـاراس

حماد ؤ علي ئـغيل:

ئـــســان ن ئـــد بـو لـعـيـاض أر فـــلاّون تّـاويـن
أد ك ئعاون رِبّي د لهيشت ئغ أون تّ ئلوح
راد تـوت أكـال، تـوت نّ أدرار، تـوت نّ أر أسيف
مــقــار ئـــك لـــبـــاڕوض أنـــــژارِ أر ئـــتّـنـسّـاس
وانّـــا ؤر ئـــسـلّـم رِبّي أر ت ئـــشـتّـا يِيفيس.

أنعيبار 12

(حماد ؤ علي ئغيل د فاضما تاليازيدت)

حماد ؤ علي ئغيل:

أيّـــيـــس ئــــفــكــان إ دّرب ؤلا ئـــمـاوالـــن
ؤر أ ت ئـــسّـــاغ ؤرڭـــاز ئـــغ أ تّـخـيّـــارن

فاضما تاليازيدت:

نـــــرورا يْـــك لـــويـــجـــاب ؤر ئـــتّـــماطـــالـــن
ڭـــار أرڭـــاز لـغــمــد ن تـــاسرا يـــوف ت
راد سرس نـسـلـيـل ئـــبردان ئـــنـــوْ نـطـرّح

حماد ؤ علي ئغيل:

أڭـــلـــزيـــم د ؤشـــاقـــر أدّ ؤســـيـــغ فـــلاّم
أ تـــاروشـــت أد كُـنـت د نـلـدي غ ئـــفـري نّـونـت

فاضما تاليازيدت:

ئـــخـــاصّـا يـــانـــغ ؤصـــــواض ن تـــارّمّـــانـــت
أ يـيـڭـيـيْـــز ن واعـــــراب أد كُـــن سّـانـونـغ.

أنعيبار 13

(حماد ؤ علي ئـغيل د عيشا تيفيست)

حماد ؤ علي ئـغيل:

أ يــان ؤجــداع ئـــكــاد[30] ئـــشــوان أر ئـتّمساغ
ئـــســالــو ؤكـــان إ وازّار غـيـكـلّـــي ســالــون
ئـــڭــلــدان د لـقـيـيّــاد إ لـكـمّـيـت أر أكـــال
أ يـــــالاّه، يــــالاّه ئـــــدّا رّجـــا مــانـيـك نـحـول؟
أ تـاريـكـت ن لـجـديـد أد كـم ئـــنّ ئـــتّــارم يـان
أد ؤكـــان فــــلاّم ئـــڭ أمـــنـــاي أر ئــــسّـوفـوغ
أيـــنّــا ئـــڭـان شّـــرض ئـــس ريـــغ أد تـــن سّـافـوغ

عيشا تيفيست:

أيّـــيـــس ئــــڭــان لـبـيـع أر ســــول تّمـقـيـلـين
ئـــغ يـــاد ئــــلاّ ؤمــــســاغ ئـــفـكـان تّـامــان نس
ؤر أ تّـيـلـيـح ئـــــمازّالـــن لّي را س ئـــلــوح
مييّا ن لعيب ســمــودّان ت ؤر تــن أكُّ ئـطّيف

حماد ؤ علي ئـغيل:

أ يـايّـيـس بـــو لـحـــروز أك نـــاكّــا لـوصـيـيّـات
أنــــوّاش د ؤمـحــســاد أد كُـــن أكُّ ؤر ئـسّيحيل
لقيلولت ئــرا أد تـنـت د ئـــســحــورّو يــا ؤمـنـاي
ئــــمّا ســـين نـيـغ كـــراض ئـــس راد كُـــن غـــرّون

30- غيكاد.

عيشا تيفيست:

هـا نّ ؤر د رّكّـــاب أ ئـــخـاصّـان أ يـايّـيـس
أ مـاد سـول ك ئـسّلعابن سـكـرن أون شّـورٍوض
أد ؤكـــان ســول ؤر ئـــدّرن ؤلا أ وا نـــانّي ت
أد أك ئــفـسي رٍبّي أ بـو ئــشـوكـاك أ يـايّـيـس
يـــاوي يـــاك د أركّـــاب ئـــسـتـاويـلـن فـــلاّك.

جامع بن حماد ثغيل (الإبن)

نصوص شعرية

قصائد من شعره

تاماريرت ن وْنكَي ن ئفّوس:

أ لغييّات لواحيد رِبّي قّيل لعطورِات
منشك ن لقوم أ ئزرين ئتّصلض ئتّهلك أكُّ
رار د أمژّوغ أ يان ئران لواقع أسي ت
يا(ن) ئران أد يِيسّان لخبارِ ماني ف د ئوين
أ وْر ئساوال أر د كولّو فروغ لخبارِ نغ
سوبحان لّاه لعاضيم لخلا زون د أسيف
أ ئگّا وانّا تلكمت أ لوقت ئزايد رِحلن
وْر فيلن لباشارِ وْلا بودنيب31 ئزري سرس
ميت د لبنيان ن تاسوتين ئگّا رّدومات
ميت د وْعيال ئگّا س وْفولكي زون د أيور
ئصرِف د رِبّي تالّي كولّو س نقّل كُّيزن أكال
ميت د وْگّلّيد ئطّافن لاومال وْر د ئميكّ
لالوف ن ئسمگّان أد ئسمكيلن غ لگّصورِ نس
يان واسّ كا غ دّونيت ئليح أكُّ سول لخبارِ نس
وْر ئنجيم لفاقيرِ وْلا بو لمال ئغ د ئصرِف
مولانا ماليك لموت أد ئمگّر لاشجارِ نس
ئخلا كولّو سوس ئضرِ د لبني زون د أمان
ئمضل مولانا غ تگّمّا بنادم بلا ران
لبني كولّو ت ئس خلان گّان داكّان داكّان
أقبيل ن سوس ئعومّا ت لخلا د رّدومات
وْلا أيت خابّاش وْر نجيمن خلان لادشورِ نسن
مرّاكش وْر نخاليض أد أون فكاغ لخبارِ نس
لخبارِ تّمّان وْر نخاليض نرا أدّ وْرّيغ
أ ئخلف رِبّي ف لعيباد غايد ئدّان د لمال
وْلا أرّاو ئغ ئمّوت ئميكّ ن صّبرِ كا ئگّنّان
غ لمسايل تيلّي ئبّي لمكتاب ئحبو تنت
لوالدين ن يان ئغ دّان رِّحمت أس داومن

31- البهائم ذات الذنب.

أسمون ئغ ئدّا نسكر داغ وايّا صبرٍن مدّن
ئغ داغ يومرٍ مولانا س لعفو أدّ وْرّين
ئزضارٍ أد ياسي تيموضان ئثك أغ د لخير
ئخلف د لحايّا لّي ئدّان ئعدل د ئمغي أنّ
ئخلف كوِلّو ماد أغ ئوين ئسافّن د وامان
ئرار د وُثّوك لّي ئجلان أد سون لاشجارٍ نغ...

تاماريرت ف لحوكم ن ؤداي:

ألّاه ؤكـبـاړ أ شّـــړع ؤر كُــن د ئـــــزّوژي يـان
لّي غ ئـــڭـا لــقــاضي ؤداي يـــاسي د لّــوح
أر تــن سّــاقــران ئـــڭّي د لـحـكـام مـك لّي ران
مــاخ أ لـيـسـلام شّـــړع (ن) ؤداي ئـــلّا دارون؟
لّي غ ئـلكم جّــوع مـــدّن ئـمل أســن تيژيّيت
ئـــكّـيـس أســن خـيـــزّو د تـركـمـين ؤلا أژالـيــم
ئـــنّـا أســـن: «كــرز أت ئـــبـاون غ تــرڭـا نّــون
يــان كــړاض ييـرن هـا د ئـمغي ئـدحي د لفول
أبــــادّاز د ؤبـــــرواڭ أ لـعـاولــت (ن) ئـفـران
نـتّـا أس ئـتّـسـودي جّــوع ئلحم سرســن واطّـــان».

من محاوراته الشعرية

أنعيبار 01[32]

(جامع بن ئغيل د ئويس موحماد)

جامع بن ئغيل:

مــلا سّــنــغ ئــس رادّ ئــگّــرو لاژ إ ⵜمــژيــن
ئــگّــرو د ؤشّــاحــور إ ئــنـــژاڕن د تـيـافـوتـيـن
ئـكـوتـيـن گـيـغ أفـــردي نـسـمـح أكّ إ وارّاو

محمد بن ئغيل:

ئــغ ئــكــرز يـــان أمـــود ئــتّــوكّــل ئـسّــوتــن
أد أكّ ؤر ئــنّــا صــابــات ؤر حــاولــنــت
نــكّي لاززاق ئـنــو مـــدّن كــا تّـــن ئـقّــايــن
أيـنّــا ؤرون غــيــل أد هــا ت ئــنّ نـــشرك ت

جامع بن ئغيل:

أيــهــايّــا نــك أ مــوحــمــد ئــنْــوْ تـنـوفـلـت أنـغ
مــلا كــا سّــنــغ لـعـيـب نّـــون مـــا يّــي يـاغــن
مــلا كــا گــيــغ أضـبـيـب ئـكـوت را تّـــن صلحغ
أوالايـــنـــــي ربّي أد ئــطّــافــن ئــســافــارن
يــان ئــسّ ؤر يــومــنّ راد ؤكــان ســول ئـتّـاحـل.

32 - في هذه المحاورة يوبخ جامع ابنه بسبب رفضه الزواج رغم كبر سنه.

أنعيبار 02

(جامع بن ئغيل د بلال ؤ عومار)

بلال ؤ عوماڕ:

ألّاه ئنعل تيميزار غ ؤر ئتّيلي شّڕّ
أد بعدا ضهڕن ئرڭازن، ضهڕنت تمغارين

جامع بن ئغيل:

غيكنّا ئڭا ؤرڭاز لفعال أد ت ئمّالان
أوالايني ئنّا داغ لعقل إ وايّاض:
«غيكنّا ئڭا ؤرڭاز ؤر ت ؤفنت تمغارين».

بلال ؤ عوماڕ:

ئڭا ليسلام لهردام غ ؤفوس ن شّيطان
أر ؤكان كا تّرڭيڭين، ليمان (أ) ئتمّان

جامع بن ئغيل:

أجّي تّ أد تحيژ، تويژ، أد تاسّ، أد تمْيِيسيس
ئني دّ أرواسّ أ مو د ؤر تشحي تنّيل أس.

أنعيبار 03

(جامع بن ئـغيل د حسّون كَـ ؤقّا)

حسّون ڭُّ ؤقّا:

ئـــحــدّادن ئـــغ مّـــاڭّـــارن ئـــعــمّـرٍ ؤانـــوض
والّي ئـــسّـــنّ ئـــ ضّـرِبــات كــا مــو نّـيــغ ؤت أت

جامع بن ئـغيل:

نـڭـا يـيـوس ن لـحـما ڭـيـغ يـيــوس ن ؤصـمّـيـض
أمـــك نّـــا ؤكـــان تـڭـا ڭـيـغ نـيـت أســافــار نس

حسّون ڭُّ ؤقّا:

أهـــالاّف دا تـــزّرِڑيـــت راد كُـــن ســـول ئـلوح
ئـــڭُّـوت أس نـيـت شّـيـض تـيـغـزي ؤالا تـــورّوت

جامع بن ئـغيل:

أوي د ميـترو نسغل ڭـيس تـيـدّي نـو نلسي تّ
أيــنّــا د يــاڭــورن نــڭ أك سـيـسـن تــاوريــيــت.

أنعيبار 04

(جامع بن ئـغيل د سيدي عبد لواسع)

سيدي عبد لواسع:

ئـــغ أك ئـــسّـا ؤحـبـيـب ئخسان نــس إ ؤيـنّـون
لمـــال ؤر ڭـــين أتـيـــك نـــس ؤالا رّوح نّـــون

جامع بن ئـغيل:

يــات تـاضـفـي أد كــولّــو ڭـيـون ئــــلاّن أ يـامـان
أوالايـــنـــــــي أروكـــــو ژيــلـــن أر تـــن ئـسّيميم

سيدي عبد لواسع:

وايّيه، وايّيه

ألاّه أكــــبـــارْ أرڭــــــاز ؤر أ تّـخـــمّـامـــن
ئـــنـــاكـرْ جـمـيـل إ تـــادا، تّـــون ت إ مـــاس
أف يـــوصّـــا نّـــبـــي مـوحــمــد أ يـيـمـوسـلـمـن
أمـــر س ؤحـبـيـب أد ت نــك ؤكـــان غ رّاحـــت

جامع بن ئـغيل:

رڭـلـــغ أك نـيــت لــبــاب أنّ نـــاسي تـــاســاروت
أد داغ ؤر تـيريـت أد أغ تــوتــم س ؤقمليل.

أنعيبار 05

(جامع بن ئـغيل د سيدي موح ؤ لحاجّ)

جامع بن ئـغيل:

أد كُــن سـاقــسـاغ أ بــاب ن لعيلم ف لـياقّين
غاياد د ئـگّران غ تنضّامت ئـس كُـن ئـنّ لكمن؟

سيدي موح ؤ لحاجّ:

تــيرّا (ن) ؤفــوس أد تسيگّيلت أ يْــك تنت ئمّـال
أوالايــنــــي تــوفـيـت د لــكــتـاب حــرا ت نـحـرّك
ؤلا ســول لـقـلـم رّژيــغ ت ئـــس تــن أكُّ نلوح

جامع بن ئـغيل:

نـــكّي يـــان واوال أد أنـــغ ئـــنّــا يـــان لخلق
تافولّوست تفل د ئغرغر ئـشّا ت أكُّ ؤمـوشّ
ؤر نــسّــين ئـــس ئـــگّـا صّــاحــت ؤلا تـيـكـركـاس

سيدي موح ؤ لحاجّ:

ئـــس نـضـالــب إ رّبّي د رّصـــول د تـاژالّـيـت
أد أغ ئـفسي غ لگّيد أ ؤر ئــمـاطـل غ ؤضـار.

أنعيبار 06

(جامع بن ئـغيل د لحوساين ؤ شيلّوش)

جامع بن ئـغيل:

أ مـاد د ئـسدوقرن؟ لهيف[33]، تنّام أس: «نعام».
ئــنّـا يــاون: «أر نسيگّيل مــاد كـولّـو تّـاويـغ».
ڕژمــن أســن ئـــنّ مـــدّن دار تـامّـنـت ؤلا أتـاي
غ أسّ لّي غ را ئـــفّـوغ نـسـمـون أس أكـابـاڕ
أويـــن ؤلّي د ئـــمـوگّـايـن ؤلا تـيـــڕامـين
يـــاوي تـيـخـلـوفّـا ن لـيــدام والا تـاقّـايـين
أد فــلّاون ئقبل ڕبّي ؤكــان، ئـني أت: «أمــين».

لحوساين ؤ شيلّوش:

ئـــدا لاخـبــاڕ نـك أد أنــغ ؤكـــان ئـسّيحيلن
أوالايـنـــــي ئـــنّـا داغ لـعـاقـل إ گّــار لـعـاقـل
أد فـــلّاون ئـصلض ڕبّي ويـلّـــي ك نصينين[34]
أد ؤكـــان بـــدّا سّـــنـــدون تـيـفـونـاسـين نك

جامع بن ئـغيل:

أد أســن تـن ئـــگّ ڕبّي د لـحـلال ئـــنـي سلّمن
ئـغ ئـــرا أد ك يـوت ڕبّي دا يْـك ئـــمّال لـحـوڕوم
أد ؤكـــان تــاكُـــرت ئـــبّـي كـــرا أقـــلّال نّــون

33- شدة الجوع...

34- اعتادوك..

لحوساين ؤ شيلّوش:

نضاضان كا د أكّ ئـگّان ما ف ئساول يان
ئشّا تنت بوگّجدي غ ؤنرار ؤرتا رّوتنت
والّي د ئسحورّان لعلف سول أ ؤكان ئقّرف
كادا د ؤنرار أر نزّان أر تّمقيلين
ئلّا ما ؤكان ئزّنزان تافّا س ؤقمليل
ييلي ماد تنت ئسّاغن س وايّا [ياوي تنت][35].

35- في رواية أخرى «يا لاطيف».

أنعيبار 07

(جامع بن ئـغيل د حمّو بلّا أحربيل)

جامع بن ئـغيل:

تـاليـلـت ؤر تّ ئــڭـي بـلا أيـتــماس ن يـان
غـيـنّـا مــو تّــصـاحــان ئـــڭ لـخـيـار ن تـاكـاتـين
أ تــيـــرّوڭـزا تمّــنــعـامــت ؤر ؤكـــا تـرخـيـت
وانّـــا ئـــران أد تـنـت د ئـــسحـورّو أ مـو سلّمغ

حمّو بلّا أحربيل:

أ تـــيرّوڭــزا تمّــنــعــامــت ؤر ؤكـــا تـرخـيـت
غ أسّ لّي تــرّوح تـڭـرزامـت أفـلّا (ن) وارّوي[36]
مييّا ن ؤ علـي ئــتّـياڭـاس، مييّا نّـان ئمّوت
رّبّي كـا ئـــران أد ت ئــد ئــكّــس إ تمّـاريـويـن
ئـــمّا را ؤكـــا نسبيضير تـاسـوت ن تـاسـوت
ئـــڭـا يـــاس د رّبّي تـيـغـاطّـن ؤلا تـيـرّامـين
لـفـدي ن ؤفـــروخ ئـف ئـــزمّـر، رّامـــي س ؤرّام
أ تـامـغـارت أد ؤر ئــڭـين ســول إ لمشافيع
مـيـيّـا د يـــات أد ؤڭــلــن ســـول أ وا تمّـــوت
لّاه ئـــنـعـل تـاڭـيـــزولـت لـخـلـق أر لخلق
لّاه ئـــنـعـل تـاڭـيـــزولـت أمـــان أر أمـــان
لّي غ ئـــلـكـيـم شّــــرع نــس رّوح ئـــسـلّـمـن
زون ئـــكـصـوض لـهـيـبـوش مــاد ســول ئـــتّـارون
أد أس ئـفك رّبّي طّـاعـون[37] أد تـن كـولّـو أويـن
نيغ أس ئـمدي ئـڭّيك ن طّـوفـان أد تـن يوت
أد كـولّـو ئـــسـو تـاڭـوضي ؤر ؤكـــان ئـــتّـاكـين
أمــر س ؤشـبـار أد ت ئـد ئـخلو يـان أر أكـال.

36- مكان بين فم الحصن وأسّا، يستقر به الرحّل من قبيلة أيت علي بتمنارت.

37- الوباء.

أنعيبار 08

(جامع بن ئغيل د فاضما تاليازيدت)

جامع بن ئغيل:

أحربيل د ؤ بو ترڭين مصاڕاضن
ئنرو ت ئد ؤ بو ترڭين أشكو حڕشن

فاضما تاليازيدت:

أحربيل ؤ بو ترڭين ئس راد ت ئنغ
ئوا أشكون د لقاضي ڭان أيت لواعص

جامع بن ئغيل:

أ تيلي ن ترڭُا فرد ؤكان غ ئلامّن
ئمّا سّيعر ؤر أ ت يادلّي تّخاسامت

فاضما تاليازيدت:

نكّي سّيعر ئلاّ ڭيكي ماش والايْن
ئڭا زون د ألڭماض ؤر أ تّيِيسين
أمر وانّا را ئكڕهو لايّام نسن
ئكڕهو لمال، ئكڕهو ڕّوح فلاّسن

جامع بن ئغيل:

ئوا تيقليت (ن) ؤخڕبيش أيْوا سيِيْس
ئسّيژڭُيغ كولّو واڭّو تينخار نم

فاضما تاليازيدت:

أ تيدّي (ن) ؤبوقال أ ها نّ ؤر تنتيلت
ألاّه أكباڕ أ دّنب ئلان تامارت
أوالايني وايّاض داغ (ن) ئواليون

سّيعر أ ئڭان أرڭاز ئمّا تامارت
ئلا تنت نيت ؤنوڭوي ئشّ تن وُوشّن

جامع بن ئغيل:

ئداوا نم ئساراڭن كا غ ئتّيلي
أد ؤكان ڭيس ئسموه أر ئسمولّوح

فاضما تاليازيدت:

أسي بو قرون نك حادا تاكناريْت
أبوزّيڭ س ؤبوزّيڭ أد كا تسمعيشت
ئمّا تيرّوڭزا كيغ تنت د ؤر ئفل لاصل
ؤر ئلّي بلا أرڭاز ئس أ ئمّرّاتن

جامع بن ئغيل:

ماخ أ تايديت أوْيْ أڭمّو نم ئفرغن
دار ؤنزيل أ م ت ئد نشون س ئلامن
نلوح أم نيت تيفنزيت أ ؤر يْ تّاغت
أ ها نّ أ فلان ؤر ڭنعنت ئس كا نوحل
أد أم ئفك رٍبّي تاضّيت نيغ تيكيوت
نيغ أقّا ن لبارٍوض أدّ ئسّوسّ تاسا نم

فاضما تاليازيدت:

أموشّ ئكُضان إ طّاجين أ يْ ترواست
ئغ ئكّا أنوال، ئكّ أزور، ئكّ تاسوكت
أ سرس أت ؤكان أ بن زّمّاق تالّونت
ئمّا سّيعر ؤر أت يادلّي تّخاسامت
أ لمسييْح ئڭ رٍبّي د ؤنافال نسن
ؤر جّون د ئروح تيڭمّي غ تيوُوتش
ئوا تيقبيلين أد أكُّ ؤر تاحلمت
توكُّلم د كولّو شّرٍڭ ؤلا ئهمّانّ
ؤلا تيژڭي لحساب ؤر أون ئكمّل.

أنعيبار 09

(جامع بن ئغيل د فاضما تاليازيدت)

جامع بن ئغيل:

ئكوت أدرار أد ئغ ئنوا ييلي تيسنت
ئس راد أنغ ئسقنع ئغ تن كولّو سّوكُيغ
أد أغ ئصطرٍ رٍبّي د ئستيس ن ثمغارين
ئغ شّانت ئمكلي، ڭينت ئمنسي غ ؤفوس

فاضما تاليازيدت:

ئكوت أيدي ن ماياد أد تن ئنّ ؤكان ئرار
ها نّ ؤر ڭيغ ؤشّن دا يْغ ؤكان ئتّوفاڭ

جامع بن ئغيل:

أد ك ئعاون رٍبّي د لهيشت أ والّي تّ ئلان
راد توت أڭدور ن خيزّو تسو فلاّس أمان

فاضما تاليازيدت:

ئبّي ياون ؤقشّاب أ لعير لس أت أوْلك
ئمّا سّيعر (ن) ؤرڭاز ؤر تن يوسي وُول نك

جامع بن ئغيل:

تارٍحّالت أ يامود (ن) لحّرٍام ن ثمغارين
غاياد ن لحرٍبات أغ أ تّشاطارٍ نيغ رٍّيْيْ
لخير ؤر ڭيس ئلّي دّونيا والا ليخرت.

أنعيبار 10

(جامع بن ئغيل د فاضما تاليازيدت)

جامع بن ئغيل:

أد ك أ بيسمي لاّه نزّور أر سوالغ
أ يّي ترخوم أ يِيگّمّاين إ يِيلس
ها يّي علا لاّه رادّ أسيغ تالّوحت
أد داغ أقراغ من لحمدو أر طاها
ؤكان نغوي لحساب نك أ يامارڭ

فاضما تاليازيدت:

أر داغ أقراغ أر سابّيح ؤلمالايك
نختم لوقران لعاضيم، نسكر سّونت
ؤكان نضفوڕ لحساب نّون غ ؤمارڭ

جامع بن ئغيل:

ليمام (ن) ئموسلمن ؤر ئلّي غ تمغارت
مقار تغرا ماليك ؤلا كرا ياضن

فاضما تاليازيدت:

ؤر أك نغري س لحاجّ ؤلا سّي طّالب
أكوڕاي وين تّڕبييْت أس راد ك ؤتغ
ئمّا أناو نك ؤر ئدرك إ تليمامت

جامع بن ئغيل:

نكّي لقودرا تين ڕبّي تيوي أغ د
أر ئمي ن دارون بيدّ أت إ لعاڕ نك.

أنعيبار 11

(جامع بن ئغيل د فاضما تاليازيدت)

فاضما تاليازيدت:

ؤ مـــاني أ ئـــڴـا غـايـاد أغ ئـتّـسيحيلن
ؤر أكّ ئـسـوي تيـشـفـودين أر ســاوالـــن

جامع بن ئغيل:

شـــاوڔ د بـابـام غ ؤكُـنــس ن ؤخـــام نم
أد تـيـسّـانـت مـا مـو تـرڭـمـت أقـبـيـل نس

فاضما تاليازيدت:

سّـنـغ ك، سّـنـغ بـابـاك غ ئـــژّي ن ئخامن نغ
غ أسّ لّي ؤكـــان ئـسـيـڭّـيـل ئـحـوليـنْ
أوالايـــنـــي ضّـــوڔ أد ؤر أد تـــن يـــاكُ
ئـــغ د ســول ؤســين أضـــاڔ أر تـامـا نغ
ؤلاّه أبـــلا ئـــغ نّ ڔژيـــغ أڭـايــو نــس

جامع بن ئغيل:

أ دّرّيـــــت ن ؤاغـــاض ئـــصـاوع ئـزيمّـر
ڠـخـالاض تـلـوبـڔت د تـاضـوضـت ئـنـخـالافـن
أ دار واولاس أغ راد ؤر نفاصالـــــــن

فاضما تاليازيدت:

ئـــكـو مـــاتّـــا غـيـكـاد أ لايــــام ئـنـو
غـيـكـنّـا سـكـرغ لـعـيـب ئـويـغ ت، ئـلـيـغ ت
ئـــمّـي تـڴـا يّـي لـعـيـب، بـابـا ؤكُـين أنـغ

جامع بن ئـغيل:

مــاد د ئـــضـين بـابـام غ ؤڭُــنــس ن ثمـانـارت
ؤر ئـسّوفـــغ، ؤر ئـعرپـيـــض، ؤر ئـسكـــر سّونت

فاضما تاليازيدت:

لـــقـــودرا ن رپّي د وُودايـــــن غ تـامــا نس
ؤر ئــــري أ ئـــغـوي تّــاداپّــورٍ ن ئـــڭـيـزولـن
دّو لاحــكــام ن بــنــادم يـــوف ت ؤسـمـضـل
أد ؤر ئــــربــو يـــان تـــادالّـــيــت فــلاّســن
تـــيرّوڭـــزا كـيـغ تـنـت د أكُّ ئـــفـل لاصـل
أغ ئـــسّـيــويـس ؤرڭـــاز ئـــلاّن س لـعـاقـل.

محمّاد بن جامع بن ثغيل (الحفيد)

نصوص شعرية

قصائد من شعره

تاماريرت ن ؤمدودي ن واكال ن ؤكَادير 1960:

سوبحان لّاه لعاضيم لخلا زون د أسيف
أ ئڭا وانّا تلكمت أ لوقت ئزايد رحلن!
ئخلا ؤڭادير ها لالوف ئمضل ڭيسن ن يان
أيهايّا مّوتن كولّو مدّن ؤر ئنجم يان!
كولّ ماد ڭيس ئلّان ئڭان أقبيل ئتّهلك أكُّ
ؤر سول قضين لمواريد نس ؤر ئجبر يات
أعراب ؤلا أشلحي ؤر ڭيس ئنجم يان
كولّ ما ئكشمن أر أڭنس ؤر سول أكُّ د ئفّوغ
مّوتن وودايين ؤلا سول نّصارا غ واسّ أنّ
ؤلا ئموسلمن ن تاڭات، ؤلا ويلّي عدلنين
مّوتن صّبيان ؤلا سول تيمغارين غ أسّ أنّ
ئمضل دّاهاب، ئمضل ئحنبل، ها لاهرييات
ن سّليعت كولّو هيان ؤر ڭيس أبلا رّيح
ئحشاش خُلان ؤر د ياغ ؤر ڭيس أبلا أكال
تالبرجت ها نّ زّلّيج د رّخام ئحبا تّ أكُّ
لمادرييات ن وُوزّال ها نّ ؤر سول ؤمژن يات
لباطوار ؤلا بانوبين ئنجم ڭيسن ئميكّ
ئكّا تن نيت ؤستّيغ ؤر ضيرن غ واسّ أنّ
فونتي د ؤڭادير مقورن ڭان داكّان داكّان
سوبحان ك أ ربّي مينوت أغ ئخُلا غايد ئلّان
لتناعش ن غيّيض زون د تاوارڭيت أ ئڭ لحال
ئلّا مادّ لدين ئڭلّين ؤر ت أكُّ ئفّغ رّوح
أر نيت ئسّرجو أد نكرن سول أد عاقلن
ئلّا مادّ لدين أد ت أوين إ ختالّي ئداومن
ؤر سول ئعلم أسمّون نس ؤر ئژري يان
فلن د ئمدّوكُّال ؤلا تاروا زايدن نيت
ئلّا ما ئنجمن لعمّر نس ؤرتا أس هيّين
أر سول ئسّغرام أيدا د لارزاق ن دّونيت

ؤر كولّو نڭادّان ئموسلمن إ تيرِڒي أنّ
ئڭيڭيلن ؤلا صّابيّين أهاتي جلان أكّٚ
مّوتن لواليداين فلن أسن د غار نّدومات
مانزا ويلّي قوّانين لاومال ؤر د ئميكّ؟
سوبحان ك أ رِبِّي أر تّنقارن ئميكّ غ ؤفوس!
يان تن يانّين ئس أ سّندامن ياﻻّه مانيك؟
لقودرا ن ئلاهي ما راد أس د ئعرِض ها تّ ئنّ
ؤر ئڒضارِ لخلق إ يات رِبِّي أ ئڭان مك دا ران
ئڭا شاديدو لعيقاب، يان ئران أد هنّان
ئجّنب إ نّاهي د لحارِام ئغ يوفا أد فوكّٚون
ئڭّٚولّ رِبِّي تاڭالّيت نس ئعضمن أ يان د ؤر ئ-
وْرّين أد كّين أغاراس ن نّبي بو لبوراق
أس أر فلّاس ئصلض جّوع أر د ئجرِّب رِّيّْ
مانزا غيلّي غ أ تّيلين مدّن لّي عدلنين؟
ئلين ڭيس ئحنبلن ؤلا طّابلاوات د واتاي
ئخُلا ت رِبِّي س لقادار ؤر ڭيس أبلا رّيح
أ تاروا ن ياداما ها نّ لعاقل ؤر دارون
وانّا ئتّمنيد لاجدود نس كولّو دّان أكّٚ
ئصّيفض لواليداين ؤلا تاروا زايدن نيت
ئڭّرو أسن د ئسالا شّاهوات ن دّونيت
يان غ ئلّا ليمان ئغ أكّٚ ئڒرِا غايد ئلّان
يان مو ئضفارِ أد ئسامح أد كا تّهنّون
أر ئتّڒالّا ياڒوم ئني كا ؤفان أد فوكّٚون
أجّين أوال إ وانّا ت ئران أد ت ؤر هوْلن
أشكو دّونيت ؤر تدوم ؤر ڭيس أبلا تاڭ-
رِڒاوت إ وانّا تّ ئسالان أر د ئتّندم ؤل نس
لفايدا ن واوال أ ئصحان ئس راد تنت جمّلغ
نكمّل أوال ئنو س لّاه ئرِحم لوالدين نغ
ئرِحم سيدي موحمّاد د لاصحاب، أد فلّاغ

ئـغـفـر مـولانـا دّونـــوب، نـــزري غ ؤدم نّـون
أ ڕاســـول ؤلّاه أشـافـيـع نـغ كـولّـو ئضمن أغ
دّيـكـر ن ڕبّي أغ ئتّيلي لخيـر، ئـــزعـم نيت
يـان ت ئتّينين ئـفـوكُّو غ لاهـــوال ن دّونـيـت
ئـڭـي تن ئـنّ ڕبّي غ لجنت نس ئغ يوكُي د واكال.

تاماريرت ن ﺗﻤدولت ن واقّا:

دّرن ؤكــان أيــت ﺗﻤــدولــت ن واقّــا غ لخيـر
غ أسّ لّي ئــرا ڕبّي أد ڭيسن ئـسمّوسّ لكيبـر
ئـــعـزريـيْن أيــت ﺗﻤـدولـت ن واقّـــا أغ ئـــمّـوسّ
أر تّــنــيــون س تّـــاعـــادّي ن لـخـالايّـيـق
يـات تـفـروخـت ؤر تّ ؤجّـيـنـت أكّ لخالايّيق
تيرمـت أد تـوسي ف ئـڭّـي ن يِيخف تـاوي تنت
إ بـابـاس حـنّـا غ ئـولـڭـان ن أيــت خــاف لعاڕ
نـفّـي تـنـت س لـبـاضـل هـا لـحـاقّ ئـسّـنـوا تنت
أ بـابـا ن حـنّـا عـنـدا ن وانّـــا تّ ئسّيكين
أ بــابــاس حــنّــا يـــاد أ ئــســاولــن ئــــنّــا أس:
«ئـــلّي تـاكـــژيــن أيـــاد ئـــس تـقـــلّا تـاكـات؟
ألاه أيـلّـــي حـنّـا أزال كــولّــو ت نــسّــوكي تّ».
يــالّ أسرڭـــل ن ﻟﻤـتــــرد يـامـژ أڭـايّـو نّــان أس:
«مــاتّــا غــايـد أ يِيـلّـــي ڭـار تـيرمـت أ ئـرواس
مـاخ أ فاضما ئـس ڭيغ أيـدي أ نـشّ ئلوماس؟».
تــواجــب فــاضِــما س زّرب ؤرتــا ئـنسي واوال:
«أيـــدي د ؤڭـــار نــس ئــڭـا تــن وار أيـتـماس
ألّاه أكـبـاڕ أ بـابـا ن حـنّـا سـات (ن) تـيـكّـال
أ يّـــي رورن أيـت ﺗﻤـدولـت ن واقّـا تـاكـات».
ئـــڕومـيــيْن أيـــت ﺗﻤـــدولـــت ن واقّـــا كــوفــڕن
ئـــڕومـيـين أيــت ﺗﻤــازيــرت أ وانّـــا س ؤسـين
أر أكّـــان تـــوڭّـــا ن لـبـاضـل أ يـوفـو واوال
ئـــقّـاغ نّ بـابـاس ئــــدّو لـكـمـن ئــــنّ أمـنـصـاك
ئـــڭّـن ف ؤخــمـوم نــس أڭّــين تـيرمـت ؤلا أوال
ﻣﺤمد ؤ عـلي أمـنـصـاك ئــغـرا إ تـوايـا نّـان أس
«أكّ نّ ئون أ مسعودا أقبيل ئـس أكّ ئـفرڃ».
تـنّـا يـــاس: «كــولّـو مــيـدّن شّـــان أكّ أمـــر يـــان،
ؤر ئـڭّي ؤ سوس، ؤر ئـڭّي أژناك، ؤر ئڭّي ؤ سّيحل
تــامــاتــارت ن أيـــت ﺗﻤـدولـت ن واقّـــا أد فـلّاس،

ئـڭن ف ؤخـمـوم ئـس ؤڭـين تـيرمـت ؤلا أمــان».
محمد ؤ علـي أمـنـصـاڭ أ ئـساولن ئـنّا يـاس:
«أيـنّـا س تـنّـيت راد أك ت نـفـك مـقـار ؤكـان
ئـڭا تـامـدولـت راد تنت نخلو نـشّ لمـال نـس».
أفــــادّ ئـــلـمّا أدّ ئـــنـكـر غــويــن أس لـعـار
أر أســــن تّــــعــــاوادن لاخــبــار نــس أر ألّان
ئـنّا أسـن علي أمـنـصـاڭ: «لـقـول ئـنو نفكا ت
ئـــغ نــسـول والابــــودّ أد نـيـت نـسّـافـو أوال
غيلا زايـد، لوقت أد ن ئـمال را أنّ فلاتون ئـليغ
أوالايــنــــي ڭ أت لـجـيــر إ ؤكـفــاف تّــون
أ نـيـسـان مــانـي راد ؤتــغ ؤلا مــا نّ نـفّـال
يــورّي د ئـلـمّا س تمّـدولـت ن واقّــا أ ئصحان
ئـلّـــي فـاضـما أمـنـصـاڭ ئفكا يّـــي نـيـت لقول
ئـعـاود أس لخبار يـامر تنت س لكتمان ن سّـيرّ
محمد ؤ علـي أمنصاڭ ئـصحا ئـس نيت ئـفّاغ
ؤر أكّ ئــسـنـال إ غـيـد يــوران أ مـو ئسنال
محند ؤ عـلي أمـنـصـاڭ ئـسكر ف ئـميغ نّـان
س ؤبـــرّاح إ سّـيـحـل د ؤقـبـيـل نّــا ت ئــران
مــاد أكّ ئــسـمـون ربّي د ئـــسـان د تـرّامـيـت
مـــونّ د كــولّــو تمّـزيـلـن ؤر نّ ئـــغـامـا يـان:
«أسي يـــات كـــولّــو ؤزال سّــــو أت ئـــســان،
تــــاوادا س تمّـدولـت أف نـسـكـر سـلاّ أت أغ
أسي أت كـولّـو أدّاڭـــن تڭلبم تـيـسـالـيـويـن».
ئــلّـيغ ئلكيم ؤزمـــز، أسّ لّي تّــون مـك أنّ
تـكـشـم د ئـــلّـيـس غ تـرڭـا تـنّـا أس ؤكــان:
«أ بـابـا كضيغ إ واضــو ن لـجـومـات ن يـيسان
ئـعومّا كـولّـو تـاڭـانـت مـاش ؤر أ تـن تّـانّـيـغ».
: «نـڭـر تاكژين د ييـض ؤشّــن أس تّ ئـعمّرن
أوالايــنـــــي شّرض أهـــا نّ ئـــس تــن ؤكــا تّــوغ
أدّ ؤر يــاشــك ؤمـنـصــاڭ ؤر فـلاسـن عـوْلـغ
حــاقـان ئـلكيم ؤزمــز لّي س يّـــي قّـــاولــن»...

من محاوراته الشعرية

أنعيبار 01[38]

(موحماد بن ئـغيل د مباڔك ؤ شيلّوش)

موحماد بن ئـغيل:

أد ك ؤكـــان ژڕغ أ بـوخـاتـم أر تّمليفيغ
أويـــغ ڕّجـــا أد نيـلـــي دار تـامـا ن ؤضــڕّاج
أد أغ ؤر ئـــتّـو ؤسربـــاي نـسّـــاكٌي ت ؤكـان
أوالايــــنّــــي ئـــنّـــا داغ واوال ئـــ وايـــاض
لـكـاس ئـــزوارن كـا د ڭـيـون ئــــلّان أ يـاتـاي
ؤلا ويــسّ سـين ؤر ئــبـاسـل ئـــلاّ س لـقـانـون
ئـــمّا هـا نّ ويـسّ كـڕاض ئـس كـا مّيمن وامـان

مباڔك ؤ شيلّوش:

أوال أنّ تـنّـيـت أد أك فـــلاّســـن كـمّـلـغ
أتـــاي ئـــڭـا ســين، ئـــڭـا إ ســين ثمـالانـين
وانّـــا ئـسيڭّيلن كـڕاض ئـضـلـم ئـخـف نس
أوالايـــــنّـــــي ئـــنّـــا داغ واوال إ وايـــاض
ئـــلاّ مـا ئـــڭـان إ كٌــوژ أر سـمّــوس أر مـراو
يـيـلي مـا ؤر ئـــڭين أدّ أكٌ حـاضـڕن إ واتـــاي
أوالايـــنّـــي لابـــودّ أد ك ئــــنّ ئـــشـاوڕ يـان
تـيـنـي تـڭـيـت نّـاضـيـم س مـك لّي كُــن سّـنـغ
مـل ئي مـا ؤر ئـڭين أدّ أكٌ حـاضـڕن إ واتـــاي؟

موحماد بن ئـغيل:

راد أك نـفـك لـويـجـاب أشـكـون ئـــلاّ فـلاّغ
وا د ت ؤر يـاكّـان ئـرين أد تن سّـان ئـغ ئـفّوغ
نـتّـان أ ؤر ئـڭين أد د أكٌ حـاضـڕن ئــ واتــاي.

38 - في هذه المحاورة يوبخ جامع ابنه بسبب رفضه الزواج رغم كبر سنه.

أنعيبار 02

(موحماد بن ئـغيل د مباڕك بن زيدة)

موحماد بن ئـغيل:

ئــــدا بيسمي ن ڕبّي هــا ڕّصـــاص ؤلا تّلحيق
ئـــــدا بـيـسـمـي ن ڕبّي هـــا لـخـيڕ ؤلا لايّـــام
نـحـادا نّ داغ س تـرڭـا أ يْـسـنـت أطّـــاغ أمـان
وانّـــا د دار تـــلّا تـاغـامـت أر تّ ئـسمكيل
أد ڭـيـس ؤر يـيـلي زّرب ئـسّيكي تّ إ كـو يـان

مباڕك بن زيدا:

ئـس د أ يـايـت ؤقّــا غــواد أس تــــرڙّام لحركات
وا كـولّـو كـرا تـنـمـوڭّـارت ئــنّـا يــاك ئغيل
نـتّـا تـارداســت كـا د ڭـيـس ســول ؤر ئـكمّلن
مـلا د ئـس ڭيس ئـــلّ ئغيل ئـسّيحل كـو يان

موحماد بن ئـغيل:

نـكّـين بـاعـدا نّـــان ئغيل س مــك نّـا كـا ران
مــقــار نـــــدروس غ تـــيـــدّي نـــوالا تـاڕّامـيـت
ئـــوَا عَــاقْــدْ أَ تْـجْـنْـجْـمْـتْ ئـنَّـا كْ ئـــوَالاَنْ
أَدَّاغْ ؤُرْ تْـنْـتْـلْـتْ ئِـغْ أَ سْـمُـوَسُّـوغْ أَقْـرْيَـانْ.

أنعيبار 03

(موحماد بن ئـغيل د موحماد ؤحماو)

موحماد ؤ حماو:

أد ك نساقسا أ لـقـاضي غ يـان واوال ن شّـرٍع
ئــغ أك ئـركـا ؤبـــروج أنّ تلسيت أ لـيـمام[39]
ئـس أك ئـسكر شّـرٍع أدّ ئـسّ تاويت تاژالّيت؟

موحماد بن ئـغيل:

أســافــار ن ؤنــــدّاد ئــــس را يـك ت ؤكــا ملغ
ئـــغ أك ئـــــروي أجــــلاّبي نـيـغ أيــنّـا تلسيت
أد ؤكـــا ئــــلـين صّــابـــون لاح تّـــواطــيـــط نس

موحماد ؤ حماو:

ئــــس ؤكــــان كـــا نّـيـغ أد أك نــامــس تيفيفلت
ئـــــمّا تـيـنّـك أ مـوحـمـد أ ؤر ئـــلـين أســافــار

موحماد بن ئـغيل:

ئـــغ ئـــكـوفـرٍ ؤمـصـحـاب أ ؤر ئـــلـين أســافــار
مــقـــار أس تـــاكّـــات ئـــدامّــن نّـــون أد تـــن ســون
أ ؤلاّه، واحــــــقّ رٍبّي ؤر ئــــتّـيـسّـان لـخـير.

39 - وهناك رواية أخرى لهذا البيت: ئـغ أك ئـضرٍ ؤندّاد ف ؤخروش نّا تلسيت
وصيغة أخرى متداولة: ئغ أك ئلّس ؤندّاد أخروش نّا تلسيت.

أنعيبار 04

(موحماد بن ئغيل د موحماد ؤحماو)

موحماد بن ئغيل:

أ مـاني غ زا تنغوبيت غ أسّ لّي ن لحـرٍب
لّي غ ئـﯕا رّصـاص ئـﯕّيك ؤر كُـن تـانّي تيـطّ نغ
هـا نّ ئـد سيـديك أد أنـغ ؤكـان ئـسّوتلن
ضـرٍن ئـنّ غ ؤضـﯕّيك ن لمـينات ؤر ؤحلن
مـاني ك زا تـاهـوديـيْت نّـا لّي تـوسيـت؟

موحماد ؤ حماو:

أ يـالاّه ؤ يـالاّه مـك أ ؤر تـاحـولـت
ؤر أﯖّ ئـژضارٍ بـن جـامـع إ يـات تمـغـارت
تميل أ ئـك أمـغـور ن لـحرٍب، لمينات مّنعانت
ؤفيـغ أك يـات تعـيّـالـت أقـريـن نـس ؤر لّـين
هـا لاعـمـون ن تـزونـين راد أون فـن خمسالاف
ؤلا شّيـخ بـارٍا راد أون ئـفـك خـمـسالاف
خـمـسالاف إ جّـيـواج نّـك، خـمـسا رٍاصـلـمال

موحماد بن ئغيل:

ؤر ئـﯖـي لمـال أد أغ ئـكّيـسـن لـولـيـيْت
ؤر ئـﯖي لـحـوبّ أد أغ ؤكـان سـول ئخاصّن
ئـغ أك ؤر يـوميـرٍ رٍبّي س ئـلّـيـس ن لاصـل
مـاد أﯖّ ئـعـنا جّـيـواج ئـغ ؤر تـلّي رّاحـت
ئـغ ئـلاّ لـعـاقـل غ ؤﯕـايـو نْـوْ نـصـمـح أسـن
أوالايـنـي لابـودّ ن لـوحـل أ تـاسـا نـو
ؤلاّه أر يـوف ئـغ ئـﯕـا يـان وار لـعـاقـل
أيـنّـا ؤكـان دّ لـهـان مـدّن سـالان ت
ؤكـان ئـضـفارٍ لـغـرٍض أر ئـتّـيـنـي سّـونـت

موحماد ؤ حماو:

أ يـــالاّه ؤ يـــالاّه لـحـــاقّ ئـنْـوْ ريـــغ ت
ئـس نـضـالـب إ رِبّي أدّ ئـشـوف تـامّـارا نـوْ
ؤر أك ئـفـسي غ لـڭـيـد نـك أمـر أفـوس نك
أ والّي ؤكـــان ئـتّـاضـنّ أمـر تـاسـا نـس
أد أكّ ؤر تـــالاّت ئـغ ئـلاّ ؤسـافـار نس
هـاتي سّـونـت أغ ئـلّ لـيـجـورِ أ يِيموسلمن
وانّـــا تّ ئـفـلـن ئـشرك د ؤدايـــن تـامـونـت
ئــمّا لـيـسـلام ؤر ڭـيـس أنّـيـغ مـاني غ ئـلّيْ

موحماد بن ئـغيل:

ئـس أ وا تـريـت نـكّي أد أك نـف يـات لوصيت
ؤلّاه أر يـوف ئـغ ئـــزّا يـان تـارِمّـانـت
نـيـغ ئـــزّا يـان أمـر تـاجـنـويـت غ تـاسـا نس
ؤلاد ئـــغ د ئـفـل تـازّانــين غ ئـكُـرّامـن
ئـجّـوكرِ تـن ؤحـبّـوض ؤر أكُّ تـن سـول ئـسّن
ئغ ئـطّاف يـان أحبيب ئـفل تـن إ تاسوكُت
يــوف ؤكـــان وانّـــا يــوضّـرِن لـحـايـات نس
أد ؤر أويــن لادنـــاب ن يـان تـيـنــي مّـوتـن.

أنعيبار 05

(موحماد بن ئـغيل د سيدي علي ؤصّدّيق)

موحماد بن ئـغيل:

واشّ أ ئـݣّا غـايـاد ن ژّلـض أر ؤكـان سنيضيفن
أرّاو ن بـنـادم واخّــا ؤكــان ئـــمّاغ أر تّـازّالـن
تـاݣـارا زّمــان أيــا، سـيـدي ڕبّي قّـيـل يّـي ݣيسن
أينّا ؤكـان ژڕان مـدّن غ أسّ أ ران أد تن د ئـسغ

سيدي علي ؤ صّدّيق:

ئـس أ وا تريت لخابار ݣانين لـحـاقّ غ تنضّامت
ڕميغ ئـڕمي د ؤزمـز ئـس كا متّلغ ئـس أسن دركغ
ئـــمّا لارزاق ؤلا لاطـــماع ؤلا لاجـــال نبوكض
ؤر نـفـاو يــات مـقـار نــڕژم تـيـوالّـين أ لّي دارغ
هــانّ ڕبّي أيْـݣـان لحاسيب ن لمخلوقات لّي دارس

موحماد بن ئـغيل:

غيكانّ أيْݣا لحساب ئـس كا نّيغ ئـس أك ؤر ئـبيْن
أ سـيـدي حـماد نݣا زون تـالايـين ئـغ سّمضينت
أد أغ ئـملا ڕبّي د ئـس راد تنت ئـنّ ئـڕوح ؤزّال
ؤلا ڕيــان واوال ن صّـاحـت نـسـلّا يــاس لّي دارك
ئـسݣّاسن أ نــژّا غ ؤحـــواش أر ؤكــان تّنضامغ
ؤر جّــون ݣيس ئـويغ لمزييْت والا نـڕجا ݣيسن
ڕبّي رار د لـجـام إ وايّـيـس أد ئــنْـوْ ئـــمّا زيغن

سيدي علي ؤ صّدّيق:

غ أسّ أد مــدّن أر زّنـــزان أر سّـاغـن تـانّـا دارس
لحلال ؤلا لّـحـڕام هـا نّ أتيك ئـلّا كـولّـو دارسـن
نجّا يانغ أ ڕبّي غ لـحّـڕام ؤر نسّين أد تن د نسغ
ؤلا أر ݣيسن زّنـزاغ إ يـان ئـــران أد تـن د ئـسغ
ئـميكّ أيْݣا لحلال ئـس كا ها نّ ئـݣّوت لجازا نس
مقار ئـــدروس ئـلّا ݣيس مييّا ن ؤسـافـار ئـزييْن

أيت ثغيل ومحاورة الحيوانات

نصوص

أنعيبار 01[40]

(حماد ؤ علي ئغيل د جامع د ئفيس د وُوشّن)

«خرج أحمد وعلي ئغيل متوجها نحو الغابة ليلا، مرفقا بابنه جامع كي يعلمه القنص. وبينما هما في الطريق وجدا خروفا فتك به الذئب قرب الحصن، فغضب لذلك وقرر أن ينصب كمينا للذئب كي ينتقم منه. فبدأ ينتظر قدوم الفريسة لساعات طويلة حتى توسط القمر السماء، وبدأ يشعر بالنوم. وفجأة باغتته أنثى الضبع فقتلها. وبمناسبة نجاته في هذا الموقف، نسج حوارا شعريا متخيلا سرد فيه القصة:

قال حماد ؤ علي ئغيل لولده جامع:

ؤر أنّيغ مان أجميل نم أ مّ لغدورات
ئغ ؤر ئسّن وارّاو إ رّصاص أد ݣمّرن
جامع ئنو رواح أد أك نمل تيمداين
أد تيسّانت رزق مك أنّ س ئلاّ غ واكال
غ مك لّي س تنت نغوي دار ويلّي زرينين
أس نرا أد تنت د نفل دار ويلّي ݣرانين
ئغ ؤر ئكّي ؤرݣاز رّصاص، ئكّ د لخوف
أد ت أكّ ؤر تامنت مقار ݣان أزݣر طّور

وضع حماد ؤ علي كمينا ليُوقع فيه الذئب، إلا أن الذئب فطن لذلك، فقال مخاطبا نفسه (أي الذئب):

ئلاّ داغ غيد حماد ؤ علي سول د ئويس
أد أم نصمح أ زّردا نبرّا شّهوت نم
وانّا راد كُنت ئنّ ئتّارم لأيْهنّي ت
أد لكمغ تاووري نو صبرغ أر د ؤكان
أفيغ ئميكّ ن زّردا غ ئنّا ئهنّان
ئمّا تينّون أ حماد ؤ علي لاهوال أد تك

40 - نقلا عن العالية بنت عبد الله بالفيجاء بين ئكَيواز وئشت، والتي أدركتْ الشاعر جامع وسمعت منه القصة.

وبينما كان الذئب يتجول في الغابة التقى الضبعَ فقال له:

نڭا لاسباب لّي د ئفكان إ ؤغاراس
ئدا لارزاق ن تيلاّس كا ف نتّبرّام
أد ك نساقسا مانيك أد ڭان لخبار نك؟
نيون د إ شّرّك أكال نس ؤر أكّ هنّين
تاڭوت أس ريغ أد تنت د نستارا أد ؤرّيغ
أرا فك أغ لاخبار ن ييزّي ؤلا لاديور[41] نس

فردّ الذئب على الضبع:

ئهنّا لحال، أكال ن لخير أد تغاولت
تلاّ نيت يات زّردا غ تاما (ن) ؤغاراس
واشّ لّي ئڭان حماد ؤ علي لاّن ڭيسنت
ييوي د أفروخ لّي دارس أد ت ئنّ علّمن
كولّو ما ئران أد ڭيس ئمضي راد ت عيينّ
مدين أشبار ئرار ئسّ كا زون د لملك

وأجابه الضبع:

دارنغ أغ ترصا تمدايت ئمّا لباشار
ئغ أكّ ئزعم س لباروض ئڭي ت غ ؤفوس
أد ؤكان يافوغ ؤر ؤتن ئسّوڭت لخوف
ئغ ؤر ئقّيل حماد ئخف نسن د وارّاو
ؤلاّه أر د ئك زّردا إ ويلّي ف د نروح

ثم قال الذئب للضبع:

أدّ ئساهل ربّي س لخير ياضن غ ؤوسّان
ئلاّ نيت يا(ن) واسّ ن ڭار تيوارڭيوين
أد أكّ ئسّاكي يان ئضص نس ئصبر نيت
أدّ ئساهل ربّي س لخير ياضن غ لايّام
أ نيت ئشوان د يان ئضفرن لهناوات

41 - تيسڭّيوين.

ئـــمّا مـنـشـك ن زّردا يــان سـيـس ئـــتّـجـاران
راد ؤكـــان ســـول ئـــغـرم لـخـلاص ئضفرٍ تنت
أ مــا مــو تـريـت زّردا نّــا ف ئـــمـدي يــان؟
أ مـا مـو تـريـت أ سـيـدي حــماد ئــمـدي نيت؟

فردّ عليه الضبع:

يــان ئتابعان رّيــيْ ن لـخـوف ئضفورٍ ؤشّــن
ؤر أد ســـار ڭـين ئـــفـيـس ؤلا راد ڭُمّــرن
أد ك ئـــعـاون رٍبّي دار ئخف نــك أغ ترٍطّلت
أدّ ؤكــــان ئــــسـهـل رٍبّي س تــيــلّي ضنينين
هـــاتي لاخـــبـــارٍ لّي ڭـيـك ريــغ ئـــس د لكمن

وقال حماد ؤ علي للضبع:

ئـــتّـي د أ ئفيس أد تمّضيت تـيـلّي تـڭُمّـرت
أ كـيّـين كــا ف د نـيـوي رٍّواح نـزعـم نيت
أهـــا تـاضـفـي تـــلاّ غ رٍّصـــاص أد س نـكّـيـت

وأجابه الضبع:

كّـيـس لـعـارٍ إ يـيـخـف نــك أ حـــماد أدج أوال
ؤر نـــري أرّاو نـــك ؤلا نـــرا كُـــن د كـيّـين
أ تـيـلّي نّ كــا تمّـضـلـت أف د نــڭ لــقـدام نغ

وقال الشاعر:

أهـــا م أ لـهـيـشٍـت ن رٍبّي غـــوي لاارزاق نم
أد أم نـفـك أضـڭّـيـڭ ن رٍّصـــاص أر د ؤفــون
أ مــا مــو تــريــت زّردا نّــا نّ ئــحـضـا يــان؟
أد كُـنـت نــڭ د ئـــكُـمّـاسـن غ دار لـكـهـانـات
نــغـوي لاومــــال نـڭـي تـــن د كـــولّـــو د وامـــود
أ يـــات لـعـبـــرٍت ن تمّـزيـن تـــوف أبـــضـــان نم

فردّ الضبع:

أسّ نّــا ئــكـمّـل لاجــال ن ڕبّي غ ووسّـــان
وّر أد ئــلـيـح سّـيـبـاب س أك ئــفّــغ ڕّوح
نــڭ ئـــت ئـــكُـمّاســن نـيـغ نـڭـا ئـــدوكـــان
وّر ئـــلّي بــلا أيــنّــا ڴيـك ران لاقـــدار نك

وقال له الشاعر حماد ؤ علي:

دّونـيــت أ ئضوف لخلق ئخف نسن غ لامـان
ئـــفّــاغ أمـنـيـد نّـــا غ وّر ئــــلّي أد هــنّــان
دّونــيـــت أحـلـيـڭ أد كـولّـو ئـــڭّان لـهـوال نس
وّر ئــــلّي كــرا ن يــان ئـــڭّان ڴيس مـك دا ران
ئعيش لخلق س تّمـڒيـت وايـــاض راد ت ئشّ
أر ئـــــتّــاكُــر وّمـخــلـوق ئـــ وايــــاض لايـــام
يـــان ئــــشّان ويــن كــرا عيشن ئـــڭ مـك دا ران
ئـــلاّ مـا ئــــران أد تـنـت ئـــشّ وّر أكّ غرسنت
يـيـلي مــاد تـنـت ئـــران ئـــغ تـنـت ئـــفّـغ ڕّوح
بــلــحــاقّ هــــا نّ شّــــڕع تـيـغـرسي أد حـــلّان
لـخـلـق أ وّر ئـــتّـاحـل يـــان كـولّــو زّغ لـكـون
ئـــلاّ مــا ئـــعـيـشـن س ئـــدامّـــن وّلا لهيشاڕ
يــيـلي مـــا د كـــا ئـــسـمـولّـوحـن زون د نـكّـين
ئـــعـيـش زون أفــونـــاس نـيـغ أيـــدي صّـيـف
ئــڭـا مـــولانـــا مـــا وّر ئـــضــاڕعــا يـــان
ئـــخـلـق غ ئـــڭـنّـا، خـلـقـن وّلا غ واكـــال
هــا مــا مـــو ئــفـكـا لاريــــاش ئـــفّــغ أكـــال
هــا مــا ئـــڭـا د ئــسـلمان غــار ئـــدّم أمـــان
ئــــڭ أغ مـــولانـــا د لـخـيـــار ن لـبـاشـاڕ
أوالايـــنـــــــــي نـــكّـــين أجـمـيــل وّر ڴيـتـنـغ
وّدّو أ بـــنــادم ن ڕبّي لـحــاقّ إ ئـــڭـنـوان
يـــان ئـــعـصـان غ دّونــيـــت ئـــتـوب ڴيسنت
أد وّر يـــاكُي س ئـــكــالـــن ئـــڒڕ لـجـاحـيـم.

فلما عاد الشاعر حماد وعلي ئغيل إلى قبيلته، صادف عرسا فقال:

يِــيــوي د حـــماد تـــازّيـــت د ؤســـافـــار لــحــورّ
تـــوژومـــت ن يــيـض أغ ئـســحـلـفـوش ئـفـرخـان
أوالايـــنــــــي ضّـَــــور أد ئـنـغـا ت لمـوفـالّـيـس

قردّ عليه أحد الشعراء الخاضرين في العرس:

أ واشّ أيــگــا حـــماد ؤ عـلـــي ئـنـغـا حــرّوش
يـــاوي تي د ئـــرا أد أســـن ئـسـكـر ئـقّـــولاّن
أ وانّــــا ؤكــــا ئـنـمـوگّــار ئـنّـــا أس ئـفـيـس
ؤر أكّ ئـنـغـي ؤشّـــن دا يــس ئـشّـان ئـكـروان

وقال شاعر آخر:

أ واشّ أ ئـگـا حـــماد ئـنـــواجـــاب د ئفيس
ؤر أس ئـــنّ ئـقـامـا غـــار ويـــلّي مضـلـنـين.

وفي إحدى الروايات الأخرى المنسوبة إلى السيد محمد أوسماعيل بقرية أكَرض بتمنارت، يحكي الشاعر محماد بن جامع بن ئغيل تفاصيل ما وقع لجده وأبيه، بينما كانا في رحلة صيد قرب قرية توزونين، فهاجمهم الضبع، ولم يقتلوه إلا بشق الأنفس، قائلا:

قالت أنثى الضبع للذئب:

ئـــدا لاســبـــاب أنّ أدّ ئـفـكـان إوغـــــاراس
أ كّ نـساقـسا بـعـدا غ لـخـبار ن غـيـنّـا نّـون
مـــادّ گـيـس ئـتّـگـورون أد أغ ت ئــربّي تنّيت
نـكّـا د ئـر ن ضرا هـا تـاگـوت ؤر تّ نّ لكيمغ
أرا فـك أغ لخبار ن تـوژّومـت ؤلا ويـن طّـرف

أجابها الذئب، ووصف لها أحوال الغابة:

ئـهـنّـا لـحــال غ تـــوژومـــت ؤلا ســول طّـــرف
ئـــلّي نــــوالا راد أك فـــاغ لـخـــبـــار نـس

تــوفــيــدّ نــيــت أزمـــز لّــخـــير ئـــترّس وكـــان
أتــونــغ أك يـــات زّردا غ تـــامـــا ن وغـــاراس
والايـــنـــي حـــماد ؤ عـــلي رورن كـــا سيــس
يــيــوي د أزّانّ س تمــدايــت ؤر أك ئـــلّي يـات

فسخرت من كلامه، وقالت له:

ئـغ لاّن لحـشـوم غ تمـدايــت هـا تي تـرخـا نيت
أتمّـــو نــديــو غ تمــدايـــت أر تمّــقّـيـوّيــن
نــكّ أدّار تـرصــا تمـدايــت إ وا نّـــا تّ ئــران
لابـــــودّ والابـــــودّ أنّ يـــــارم يـــان نميـكّ
ئـغ أكّ نـوفــا حـــماد أ تّ غـيـغ نـكّي نـــاوي ت
إ وارّاو دا نّ نـفـل غ لمـــراح أ تّــن كـــا شّين

انبهر الذئب من شجاعتها، فقال لها:

ؤر أك نحـســاد ضّـمــز د رّصـــاص أي أمـــاووش
تـيـنـي تـگـيـت شّـاجـيـع مـــورّان لـكـم ت نّ
ئـغ ؤر ئـبّـي أمــگّــرض نــك تـامـا ن وغـــاراس

قالت أنثى الضبع وهي تحوم حول مخفر حماد وعلي ئغيل:

هـــا يـــانـغ أ حـــمّاد نـوشـكـا د أر دارون
ئـسـمّـوسّ واضـــو تــوچّــوت ن مـيـضـرِوص نك
كّـس لـعـار إ يـيـخـف نـك أ ؤر نمّـــاغ ديـتـون
أ گّـيــك ؤر ئـكـتـب رِبّي لمـيـمـون ن وارّاو
هـــا نّ ئـنـغـا تـــن لاژ نـتّـنـــي كـــا ف گـمّــرغ

حماد وعلي ئغيل:

ســير أ لـهـيـشـت ن رِبّي درن إ وغـــاراس
أدّ فـــلاّم ئـسـهـل رِبّي لـكـم تـــــاوُوري نم
هـــا نّ كـمّـــي كـــا ف نـگّـيـور غـيـد غ لّـيغ

ريغ أ كّم ئنّ أويغ إ ؤقبيل غ لّيغ
أ كّولّو سّنّ حماد ؤ علي ماد گمّرن
ئني داغ تنّيت: «ؤهو»، لكم د أشبارٍ نغ
ئغ أم ؤر گيغ سّيبّا ئليح تّواطيرٍ نم

فأجابه الضبع:

غ أسّ أد أ حمّاد ؤر ك ئجّنجم لخوف
كيّين ؤلا أحشمي نّا ن دارون
ئدا لارزاق ئنو ها نّ كيّي أغ د لآن
ؤلاّه ؤر گيك تّينيغ سول علا خير

حماد ؤعلي ئغيل:

نكّي لارزاق نم نگا تن ؤكان غ ؤفوس
أينّا يْم ئكتب رٍبّي ؤر أد أونت ت نكّيس
سير أ لهيشت ن ربّي درن إ ؤغاراس
ها نّ رٍصاص ئنو ؤر كم سرس جمّلغ
ؤر أم نحتال أمر تايّيتي د ؤُوفوغ

وأجابه الضبع ثانية:

ؤر ؤهيمغ إ تايّيتي ؤلا تالگيمين
أسّ نّا ئكمّل لاجال نكّي ؤلا كيّين
ئني گونغ ؤر أس نجيمغ نكّي ؤلا كيّين
ئني د نفّغ ؤر أس نجيمغ نكّي ؤلا كيّين
أينّا ئگان سّيبّا ن لموت ؤر هولغ

فأطلق عليه حماد ؤعلي ئغيل الرصاص وأسقطه أرضا:

ياك أ لهيشت ن ربّي رٍصاص ئنو أر ئكّات
والّي ئران أدّ لدّين تيلّي نّ مضلنين
ئ سؤر ئسكير لحساب ئس راد ت ئمضل يان

مـانـيـك زا؟ مـانـيـك أد ران لـخـبـار نـس؟
ئـقـان د ؤضـگّـيـگ ن ڒصـــاص أد ت بـرّيـن
فـــادّ أ ئـــزڔ تـاگـوضي ن تـيـلّي ف گـمّـرن

اقترب الصياد من الضبع وهو يلفظ أنفاسه الأخيرة، وقال له:

غ أسّ لّي ئـكـمّـل لاجـــال ئـنـو نـلـكـم ك ئد
گـين لـحـشـوم سّـيـبّـا، ؤلا مـيـضـڔوص نك
تـاسـيـت لايّــــام ئـنـو تـنـجـمـت غ لمـوت
أوالايـنـــــي لابـــودّ نـس سـار أد تـگ لمـوت
وانّـــا ؤكـــان تـلـكـم سّـاعـت نـس ئـــزڔي تـنـت.

أنعيبار 02

حوار جامع بن ئغيل مع حماره

حلّ جامع بن ئغيل ب«تاگجگالت» رفقة حماره الذي يحمل عليه بضاعته، ولما جاء الليل، قرر الشاعر أن يبيت في المكان عينه الذي عرض فيه بضاعته للبيع. وبعد برهة جاءه أحد أبناء القبيلة بطبق من التمر، ليتناوله في العشاء. وضع الوجبة جانبا ثم شرع في الصلاة، وبعد أدائه الصلاة، اكتشف أن الحمار أكل كلّ التمر الذي في الإناء. وهنا نظَم قصيدته المشهورة قائلا:

ئـغ ؤر نـفـريـد ئـفـرد ؤغـيــول ؤر نـطـرّيـح
صـاحـا نـك أ ضّــورٍ أد أغـيــول أد تــن ييوين
ئـشّـا تـييْنـي ئـفـل يْ د ألـيـم ئـنّـا يّـي شّيت

فرد عليه حماره، وقال:

صـاحـا نـك أ ضّــورٍ أد نـكّـين أد تــن ييوين
أوالايــنــــي شّـــرع أد يّـــي ت ؤكـــان ئـفـان
يـــان ئـخـدمـن أر ئـض ئـضـفـارٍ أون تـيرمـت
ؤلا تـيـغـراد أ بـــاب نــس س مــك نّــا توفيت

فأجابه صاحبه، وقال:

ؤُوشّ أ بــو لــفــورّات أد أك نــگ لّـجـام نك
غــايـنّــا د واقـــور أد أغ ســـول ؤر هـولـن
ئـغ ئـگـا ئمـنـسي لـيـجـارٍت نـسّـوجـد أون ت
أد گـيـك ؤر يـيــلي زّرب ئـســحـرّم تــن فـلاّك

واستنكر الحمار قوله، وندد بذلك:

ئـغ ئـلاّ ؤژاژوي أ هـا نّ مـــورّان أد ت أسـين
ئـغ ئـلاّ طّـعـم گ أت ئــنّ أسـگـرس إ ؤغـيـول
ؤراو ن تـومـژيـن أد أغ أكّـــان نـصبـرٍ نيت
ؤر جّـــون د نـتّـان أد ئـسّــنّ أجـمـيـل نغ

فضحك الشاعر، وسخر من كلامه، فقال:

هـيـيّـا زاعـــمـا أ نـــدرو نـــكّ ديـــك أد تـغـاولـت
أ تـــالّي ؤر ئـلّـين أد أكّ تـيـلـــي غ واكـــال
أيـــنّـا تـسيـكّـيـلـم غ أسّ أ بـــو رّهـــــاوات.

ⴰⵢⵜ ⵉⵖⵉⵍ

ⴰⵏⴰⵡ ⵏ ⵜⴰⵡⵊⵉⵡⵉⵏ ⵏ ⵜⵎⴷⵢⴰⵣⵜ ⵜⴰⵎⴰⵣ

ⴰⵢⵜ ⵉⵖⵉⵍ

ⴰⵏⴰⵡ ⵏ ⵜⴰⵡⵙⵉⵡⵉⵏ ⵏ ⵜⵎⴷⵢⴰⵣⵜ ⵜⴰⵎⴰⵣⵉⵖⵜ

ⵃⵎⴰⴷ ⵍⵎⵓⵏⴰⴷⵉ – ⴱⵔⴰⵀⵉⵎ ⵉⵄⵣⵣⴰ

ⴰⵙⴽⵜⵓⵔ

ⴹⵎⵎⴰⴷ ⵓⵃⵛⵉ ⵉⵖⵉⵛ : ⵜⵉⵎⴷⵢⴰⵣⵉⵏ ⴷ ⵓⵏⵃⵉⴱⴰⵇ ⵍⵙ ....

ⵉⵎⵉⵖ ⵏ ⵓⵜⵅⵇⵡⴰⵛⵜ ⴷ ⵓⵊⵇⵇⴰⵇ ....

ⵛⴳⵛⴰ ⵏ ⵜⵎⴷⵓⵛⵜ ⵏ ⵡⴰⵥⵥⴰ ....

ⴰⵙⴳⴳⵯⴰⵙ ⵏ ⵛⵀⵉⵔⴰⵊ ....

ⵉⵎⵉⵖ ⵏ ⵓⴹⵔⴱⵉⵛ ⴷ ⴳⴳⵯⵓ ⵓⴳⵇⵄ ....

ⵎⵉⵖ ⵏ ⵉⵎⵉ ⵏ ⵓⴳⴰⴷⵉⵔ ....

ⵜⴰⵎⴰⵔⵉⵔⵜ ⵏ ⵄⵇ ....

ⵎⵉⵖ ⵏ ⵜⴰⵔⵔⵉⵏ ....

ⵉⵎⵉⵖ ⵏ ⵜⵉⵏ ⵅⵣⵎⵓⵛ ....

ⵉⵎⵉⵖ ⵏ ⵉⵎⵉ ⵏ ⵅⵅⵇⵅⵎ ....

ⴰⵏⵃⵉⴱⴰⵇ 1 ....

ⴰⵏⵃⵉⴱⴰⵇ 2 ....

ⴰⵏⵃⵉⴱⴰⵇ 3 ....

ⴰⵏⵃⵉⴱⴰⵇ 4 ....

ⴰⵏⵃⵉⴱⴰⵇ 5 ....

ⴰⵏⵃⵉⴱⴰⵇ 6 ....

ⴰⵏⵃⵉⴱⴰⵇ 7 ....

ⴰⵏⵃⵉⴱⴰⵇ 8 ....

ⴰⵏⵃⵉⴱⴰⵇ 9 ....

ⴰⵏⵃⵉⴱⴰⵇ 10........................

ⴰⵏⵃⵉⴱⴰⵇ 11........................

ⴰⵏⵃⵉⴱⴰⵇ 12........................

ⴰⵏⵃⵉⴱⴰⵇ 13........................

ⵊⴰⵎⵃ ⴱⵍ ⴹⵎⵎⴰⴷ ⵉⵖⵉⵛ: ⵜⵉⵎⴷⵢⴰⵣⵉⵏ ⴷ ⵓⵏⵃⵉⴱⴰⵇ ⵍⵙ ....

ⴰⵍⴳ ⵏ ⵉⵂⵂⵓⵙ ....

ⴰⵏⵃⵉⴱⴰⵇ 1 ....
ⴰⵏⵃⵉⴱⴰⵇ 2 ....
ⴰⵏⵃⵉⴱⴰⵇ 3 ....
ⴰⵏⵃⵉⴱⴰⵇ 4 ....
ⴰⵏⵃⵉⴱⴰⵇ 5 ....
ⴰⵏⵃⵉⴱⴰⵇ 6 ....
ⴰⵏⵃⵉⴱⴰⵇ 7 ....
ⴰⵏⵃⵉⴱⴰⵇ 8 ....
ⴰⵏⵃⵉⴱⴰⵇ 9 ....
ⴰⵏⵃⵉⴱⴰⵇ 10..
ⴰⵏⵃⵉⴱⴰⵇ 11..
ⵎⵓⵀⵎⵎⴰⴷ ⴱⵏ ⵊⴰⵎⵃ ⵉⵢⵉⴽ: ⵜⴰⵎⴷⵖⴰⵣⵜ ⴷ ⵓⵏⵃⵉⴱⴰⵇ ⵍⵙ........................
ⴰⵎⴷⵓⴷⵉ ⵏ ⵓⴳⴰⴷⵉⵔ ....
ⵜⴰⵎⴷⵓⴽⵜ ⵏ ⵡⴰⵛⵛⴰ ....
ⴰⵏⵃⴱⴰⵇ 1 ....
ⴰⵏⵃⴱⴰⵇ 2 ....
ⴰⵏⵃⴱⴰⵇ 3 ....
ⴰⵏⵃⴱⴰⵇ 4 ....
ⴰⵏⵃⴱⴰⵇ 5 ....
ⴰⵏⵃⵉⴱⴰⵇ ⴳⵔ ⴰⵖⵜ ⵉⵢⵉⴽ ⴷ ⵉⵎⵓⴷⵔⵏ ....
ⴰⵏⵃⴱⴰⵇ 1 ....
ⴰⵏⵃⴱⴰⵇ 2 ....

ⵃⵎⵎⴰⴷ ⴱⵓⵀⵉ ⵉⵖⵉⵀ

ⵜⵉⵎⴷⵢⴰⵣⵉⵏ ⴷ ⴱⵍⵓⵉⵟⴰⵔ ⵍⵙ

ⵜⴰⵎⴰⵔⵉⵔⵜ ⵏ ⵉⵎⵉⵖ ⵏ ⵓⵜⵟⵇⵡⴰⵍⵜ ⴷ ⵓⵊⵔⵔⴰⵔ

ⴰ ⴱⵉⵙⵎⵉ ⵍⵍⴰⵀ ⴰ ⵜⵉⵙⵓⵔⴰ ⵜⵓⵎⵍⵉⵍⵉⵏ ⴳⴰⵏⵉⵏ
ⵍⵃⴰⵍ ⵙ ⵉⵇⵟⵟⵎ ⵢⴰⵏ ⵍⴱⴰⴱ ⵉⵖ ⵔⴰⵏ ⴰⴷ ⵙⴰⵡⵍⵏ
ⵣⴰⵢⴷ ⴰ ⵢⵉⵎⵉ ⵏⵡ ⵖ ⵉⵡⴰⵍⵉⵡⵏ ⴰⵔⴰ ⵣⵄⵎ ⵏⵉⵜ
ⵉⵏⵉ ⵍⴼⴰⵥⵥ ⵉⵎⵎⴰ ⵜⵉⴽⵔⴽⴰⵙ ⵍⴰⵄⵢⵓⴱ ⴰⴷ ⴳⴰⵏⵜ
ⵢⴰⵏ ⵉⵙⴽⴰⵔⴽⵙⵏ ⵣⵓⵏ ⵓⴽⵯⵔⵏ ⵍⴼⵛⵎⴰⵜ ⴰ ⵉⴳ ⵍⴼⴰⵍ
ⴰ ⵍⵄⵉⵏ ⴰⴷ ⵓⴽⴰⵏ ⵉⴽⴽⴰⵜⵏ ⵙ ⵜⴰⴹⴹⴰⵏⴳⵉⵡⵉⵏ
ⴰ ⴱⵏ ⵉⵄⵥⵥⵓⴱ ⴰ ⵡⴰⵍⵍⵉ ⵙ ⴰ ⵜⵜⵃⵔⵔⴰⵣⵖ ⴰⵡⴰⵍ
ⵉⵏⵏⴰ ⵙ ⴽⴰ ⵔⵉⵖ ⴰⴷ ⴳⵉⵙ ⴱⴷⵓⵖ ⴰⵡⵙ ⵉⵢ ⴳⵉⵙⵏ ⴰ ⵛⵛⵉⴳ
ⵔⴰⵔ ⵙⵉⵙ ⴰⵡⴰⵍ ⴰ ⵢⵉⵎⵉ ⵏⵡ ⵏⴳⵉ ⵣⵓⵏ ⴷ ⴰⵙⵉⵃ
ⵓⵔ ⴰ ⴳⵯⵎⵎⵉⵖ, ⵓⵔ ⴰ ⵜⵜⴰⵔⴰⵖ, ⵍⴱⴷⵉⵄ ⴰⴷ ⵙⴰⵍⴰⵖ
ⵉⵏⵏⴰ ⵙ ⴽⴰ ⵔⵉⵖ ⴰⴷ ⵙⵔⵙ ⵎⴷⵉⵖ ⴰⵡⴰⵍ ⵉⵎⴷⵉ ⵙⵔⵙ
ⵍⵊⴷⵉⴷ ⴰⴷ ⴽⵓⵍⵍⵓ ⵄⵎⵎⵇⵖ ⴰⵥⴷⵉⵎ ⵓⵔ ⴷⴰⵔⵏⵖ
ⴰ ⵍⴱⴰⵔⵉ ⵜⵄⴰⵍⴰ ⵏⵊⵊⴰ ⵢⴰⵏⵖ ⵖ ⵍⴽⵉⴱⵔ ⴰⵔ ⵉⵅⵍⵍⴰ
ⴽⵓⵍⵍⵓ ⵎⴰ ⵖ ⵉⵍⵍⴰ ⵍⴰⴱⵓⴷⴷ ⴰⴷ ⵜⵏ ⵅⵍⵓⵏ ⴰⵔ ⴷ ⵇⴼⵍⵏ
ⵉⵙ ⵏⵟⵇⴰ ⴰⵊⵇⵇⴰⵇ ⵉⴳⴰ ⵍⵍⵉ ⵖ ⵉⵔⴳⴰⵣⵏ ⵄⴷⵍⵏⵉⵏ
ⵉⴳ ⵍⵅⵢⴰⵔ ⵏ ⵜⴰⴽⴰⵜⵉⵏ ⵉⴳ ⴰⵎⵖⴰⵔ ⵉⵣⵄⵎ ⵏⵉⵜ
ⵍⵍⵉ ⵖ ⵔⴰⴷ ⵜⵏ ⵢⵓⵜ ⵇⴱⴱⵉ ⵢⴰⴽⵯⵉ ⵃ ⵢⵉⵡⵙ (ⵏ) ⵓⴳⵯⵔⵔⴰⵎ
ⴳⵉⵏ ⴷ ⵉⵡⵜⵜⴰ ⵖⵉⵏⵏⴰ ⵖ ⴰⴽⴽⵯ ⵉⵜⵜⵎⵓⵙⵙⵓ ⵖ ⵡⴰⴽⴰⵍ
ⵉⵙⵔⵙ ⵃⵍⵍⴰⵙⵏ ⵜⵉⴹⴰⵃ, ⵉⵎⴷⵉ ⵓⵍⴰ ⵜⵉⵛⴱⴰⵇⵉⵏ
ⵉⵙ ⵏⵟⵇⴰ ⴰⵊⵇⵇⴰⵇ ⴰⵔ ⵉⵥⵥⴰⵢ ⵍⵄⵛⵓⵇ ⵉⵖ ⴷ ⵓⴽⴰⵏ
ⵉⴱⵔⵔⴼ ⵉ ⵓⵥⴱⵉⵍ ⵏⵙ ⴰⵔ ⵉⵥⵥⴰⵢ ⴽⵉⴳⴰⵏ ⴷ ⵍⵎⴰⵍ
ⴰⴳⵯⵍⵉⵃ ⵉ ⵜⴰⴽⴰⵜ, ⵉⵣⴰⵎⵎⴰⵔⵏ ⵓⵊⴰⴷⵏ ⵓⴽⴰⵏ
ⵜⴰⴷⵣⴰⵢⵔⵉⵜ ⵉ ⵏⵏⵉⴱⵜ, ⵢⴰⵏ ⵉⵄⵚⴰⵏ ⵉⵇⵊⵎ ⵜ ⵉⵏⵏ
ⵙⵉⴷⵉ ⵍⴼⵓⵙ ⵓ ⵀⴰⵛⵎ ⵢⵓⵙⵉ ⴷ ⵜⵉⵅⵣⴰⵏⵉⵏ ⴷ ⵍⵎⴰⵍ
ⴰⵔ ⵜⵏ ⵜⵜⴼⴱⵓⵏ ⵉⵎⵎⴰⵖ ⴰⴷ ⴷ ⵉⵅⵍⵓ ⴰⵄⴷⴰⵡ ⵏⵙ
ⵉⵙⵔⵙ ⵖ ⵓⴹⵡⵡⴰⵇ ⴰⵔ ⵉⵙⵎⴽⵉⵍ ⵎⴰ ⵢⵉⴷⵙ ⵉⵍⵍⴰⵏ
ⴰ ⵍⴰⵅⵚⴰⵚ ⴽⵓⵍⵍⵓ ⵜ ⵍⵊⴰⵎⵉⵄ ⵏⵙⵏ ⴰⵙ ⴷ ⵏⴽⵔⵏ

ⵜⵉⵡⵉ ⵏⵏ ⵢⴰⵜ ⵜⵙⴳⴰ ⵢⴰⵜ ⵓ ⴱⵓⴼⵓⵍⵏ ⵉⴱⵉⴷⴷ ⵡⴰⵡⴰⵍ
ⵉⵅⵍⴰ ⵖ ⵍⵃⵇⴱⴰ ⵜⵉⴳⵯⵎⵎⴰ ⵙ ⴽⵉⴳⴰⵏ ⴷ ⵓⵢⵢⵉⵙ
ⵍⴰⵅⵚⴰⵚ ⵉⵎⵓⵏ ⴽⵓⵍⵍⵓ ⵡⴰⵡⴰⵍ ⵏⵙ ⵍⵍⵉ ⵖ ⴷ ⵏⴽⵔⵏ
ⴰⵢⵜ ⵔⵅⴰ ⴽⵓⵍⵍⵓ ⵜⵏ ⴳⴰⵏ ⴰⵟⴱⵉⵍ ⵉⵜⵜⵊⵎⵎⴰⵃⵏ
ⵉⵏⵏⴰ ⵙ ⵜⵏ ⴽⴰ ⵢⵉⵡⵉ ⵓⵎⵖⴰⵔ ⵏⵙⵏ ⴳⵉⵏ ⴷ ⴰⵙⵉⴼ
ⴰⵛⵜⵓⴽⵯⵏ ⴽⵓⵍⵍⵓ ⴽⵉⴳⴰⵏ ⴰⵙ ⴷ ⵏⴽⵔⵏ ⴷ ⵓⵢⵢⵉⵙ
ⵓⵍⴰ ⴰⴱⴰⵃⵎⵇⴰⵏ, ⵓⵍⴰ ⵙⵙⵉⵄⵍ ⵓⵔ ⵉⵏⵏ ⵖⴰⵎⴰⵏ
ⴰⵔ ⴰⴽⴽⵯ ⵉⵙⴳⵯⵜⴰⵏ ⵓⵍⴰ ⴽⵓⵍⵍⵓ ⴽⵔⴰ ⴷ ⵉⴳⵍⵉ ⵙⵓⵙ
ⵓⵔ ⵉⴱⵅⵉⵍ ⵓⴳⵯⵔⵔⴰⵎ ⵍⵎⴰⵍ ⵏⵙ ⴰⵙ ⴰⵙ ⴷ ⵉⵎⵓⵏ
ⵓⵎⵖⴰⵔ ⵓⵍⴰ ⵍⵎⵙⴽⵉⵏ ⵔⵢⴰⵍ ⴰⴷ ⵔⴰⵏ ⵉⵎⵓⵙⵍⵎⵏ
ⵉⵖ ⴰ ⵜⵏ ⵓⴽⴰⵏ ⴰⴽⴽⴰⵏ ⵓⵔ ⵙⴰⵔ ⴳⵉⵙⵏⵜ ⵉⵃⴷⵎ ⵢⴰⵏ
ⵢⴰⵏ ⵎⵉⵜ ⴼⴽⴰⵏ ⵓⴽⴰⵏ ⵉⵟⵟⴰⵏ ⴷ ⴰⴷ ⴰⵙ ⴷ ⵏⵃⵇⵏ
ⵏⵉⵖ ⵜ ⵉⵏⵏ ⵉⵔⵓⵔ ⴰ ⵓⵔ ⵢⴰⵙⵉ ⵏⵏⵃⵇⵜ ⵉ ⵓⵊⵇⵇⴰⵇ
ⵢⵉⵡⵙ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ ⵀⴰⵛⵎ ⵀⴰ ⵜ ⵉⵏⵏ ⵇⴱⴱⵉ ⴰⴷ ⴼⵍⵍⴰⴽ
ⵉⴳⴰⵏ ⵜⵉⵍⵉⵍⴰ ⴷ ⵍⵊⴷⴷ ⵏⵙ ⵓⵔ ⴷ ⵍⵎⴰⵍ ⴷ ⵍⵟⵓⵎ
ⵓⵔ ⴰⵔ ⴽ ⵉⵏⵏ ⵜⵜⴰⵊⵊⴰⵏ ⵉ ⵜⴰⵙⵙⴰⵙⵜ ⴰⴷ ⴽ ⵉⴱⵔⵉ ⵢⴰⵏ
ⵉⵣⵎ ⵉ ⵡⴰⵢⵢⴰⴹ ⴰ ⵇⴱⴱⵉ ⴳ ⵍⵃⵡⴰⵏ ⵉ ⵓⴳⵯⵔⵔⴰⵎ
ⵢⴰⵏ ⴳⵉⴽ ⵉⵜⵜⴰⴽⵯⵉⵏ ⵉⵙ ⵉⴳ ⴰⵎⵚⵓⴹ ⵉⵊⵍⴰ ⵢⴰⵙ ⵍⵃⴰⵟⵍ
ⵀⴰ ⵏⵏ ⴰⴳⵍⵍⵉⴷ ⵓⵔ ⵜⵏ ⵉⴳⵉ ⴰ ⵛⵛⵔⵉⴼ ⴰⴱⵍⴰ ⴽⵢⵢⵉⵏ
ⴰⵛⴽⵓⵏ ⵍⵎⴰⵍ ⵏⵙ ⴰⵙ ⴰⴽⴽⵯ ⵉⵙⵖⴰ ⵜⵉⵟⴱⵉⵍⵉⵏ
ⵜⴰⵍⵃⵉⵏⵜ ⴽⴰ ⵉⵏⵏ ⵉⵖⴰⵎⴰⵏ ⵉ ⵢⵉⵡⵙ (ⵏ) ⵓⵊⵇⵇⴰⵇ
ⴽⵓⵍⵍⵓ ⵎⴰ ⵙ ⵉⴳⴰⵏ ⵍⵊⵉⵛ ⵉⴳⵔⴰⵡⵍ ⴷ ⴼⵍⵍⴰⵙ
ⴰⵔ ⵜ ⵉⵏⵏ ⵉⴽⴽⴰⵜ ⴰⴷ ⴳⵉⵙ ⵉⵅⵍⴼ ⵜⵉⵍⵍⵉ ⵣⵔⵉⵏⵉⵏ
ⵢⴰ(ⵏ) ⵉⴳⴰⵏ ⴰⵎⵖⴷⴰⵔ ⴰⵔ ⵏⵟⵟⴰⵏ ⵎⴷⴷⵏ ⴱⵍⴰ ⵛⵛⵇⵃ
ⵉⵟⴰⵏ ⴷ ⴰ ⵜⴰⵡⴰⵍⴰ (ⵏ) ⵉⵅⴼ ⵏⵙ ⴰⴷ ⵜⵍⴽⵎ ⴷⵖ ⵏⵜⵜⴰⵏ
ⴰⵔ ⵜⵏⵜ ⵉⴼⵔⵔⴰ ⵓⵔⵜⴰ ⵢⴰⴽⴽⵯ ⵢⵓⴽⵯⵉ ⴷ ⵡⴰⴽⴰⵍ
ⵣⵓⵏ ⴷ ⵉⴳⵉⴳⵉⵍ ⵉⵖ ⴰⵙ ⵉⵎⵎⵓⵜ ⴱⴰⴱⴰⵙ ⴷ ⵉⵏⵏⴰⵙ
ⴳⵉⵏ ⵡⴰⵛⵛ ⵉⵎⵎⴰ ⴰⵙⵃⴷⵉⵢ ⵓⵔ ⵜ ⵉⴳⵉ ⵓⵊⵇⵇⴰⵇ
ⴰⵎⵜⴰ ⵉⴳⵉ ⴰⵙⵃⴷⵉⵢ ⵉⵖⵓⵢ ⵍⵎⵇⴰⵄ ⴰⴷ ⵖ ⵉⴼⴼⵓⵖ

ⵡⴰⵍⴰⵢⵏⵏⵉ ⵜⴰⴳⴰⵜ ⴰⵔ ⴽⴽⴰⵜⵏⵜ ⵜⴰⵢⵢⴰⴹ ⵖ ⴰⴽⴰⵍ ⵍⵍⵉ ⵖ ⵉⵣⵇⴰ ⵓⵊⵇⵇⴰⵇ ⵜⵉⵎⵉⵜⴰⵔ (ⵏ) ⵍⴼⵏⴰ ⵜⵜⵀⵡⵍⵏ ⵉⵚⵇⴼ ⵙ ⵓⴳⵯⵔⵔⴰⵎ ⵉⵏⵏⴰ ⵢⴰⵙ: “ⵍⵄⴼⵓ ⵖ ⵏⴳⵔⴰⵜⵏⵖ ⵍⵃⵓⵇⵎⴰ ⵏ ⵇⴱⴱⵉ ⴷ ⵍⵊⴷⴷ ⵏⴽ ⴰ ⵛⵛⵔⵉⴼ ⴰ ⵢⴳⵯⵔⵔⴰⵎ ⵍⵃⵓⵇⵎⴰ (ⵏ) ⵡⴰⵔⵔⴰⵡ ⴰ ⵢⵉⵍⵉ ⵍⵀⵏⴰ ⵖ ⵏⴳⵔⴰⵜⵏⵖ ⴰ ⵓⵔ ⵏⴳ ⴰⵎⵇⵃⵓⵍ ⴰⴷ ⵓⴽⴰⵏ ⵖⵓⵢⵖ ⴰⵥⴱⵉⵍ ⵏⵖ”. ⵜⴰⴷⴰ ⵏ ⵉⵎⵓⵙⵍⵎⵏ ⵡⴰⵏⵏⴰ ⵜⵜ ⵉⴳⴰⵏ ⵀⴰ ⵜⵜ ⵉⵏⵏ ⵎⵥⴰⵔ ⵏⵉⵜ ⵉⴳⴰ ⵖ ⵉⴳⵍⴷⴰⵏ ⵉⵣⵔⵉ ⵜ ⵉⴷ ⵡⴰⵡⴰⵍ ⵉⵚⵇⴼ ⵙⵉⵙ ⵓⴳⵯⵔⵔⴰⵎ ⵉⵏⵏⴰ ⵢⴰⵙ: “ⵎⵓⵃⴰⵍ, ⴷⴰ ⴽⵯⵏ ⵢⴰⵔⵡ ⵓⵄⴰⵎⵉ ⴰ ⵢⴰⵊⵇⵇⴰⵇ ⵏⴽ ⵙⵉⴷⵉⴽ ⴱⵏ ⵙⵉⴷⵉⴽ ⴰⵔ ⴳⵉⴽⵉ ⵜⵜⴰⴽⵯⵉⵜ ⵉⵃⵇⵎ ⵍⵀⵏⴰ ⵖ ⵏⴳⵔⴰⵜⵏⵖ ⵉⵖ ⵓⵔⵜⴰ ⵉⴼⴼⵓⵖ ⵍⴱⴰⵇⵓⴹ ⴰⵔ ⵜⵏⵜ ⵉⴷ ⴳⵯⵏⵏⴰⵖ”. ⵍⵍⵉⵖ ⵢⴰⴷ ⵉⴼⴼⵓⵖ: “ⴰ ⵉⵚⵃⴰⵏ ⵓⵔ ⵙⵓⵍ ⴰ ⵜⵜⴷⴰⵡⴰⵖ ⵍⵉⵏⵚⴰⴼ ⵏⴽ ⵓⴽⴰⵏ ⴰⴷ ⵜ ⵉⴳⴰⵏ ⴷ ⴰⴷ ⴳⵉⵙ ⵜⵇⵃⵍⵜ ⴰⴷ ⴽⵓⵍⵍⵓ ⵙⵍⵍⴰⵏ ⵉⵎⵓⵙⵍⵎⵏ ⵉ ⵜⵎⵊⵇⵉⵜ ⵏⵏⵓⵏ ⵉⵎⵎⴰ ⵍⵎⴰⵍ ⵓⵔ ⴰ ⵢⵉⵙⵙ ⵉⴽⴽⵯⵏⴷ ⵓⵔⴳⴰⵣ ⴰⴱⵍⴰ ⵍⵃⵛⵓⵎ ⵏⵉⵖ ⵢⴰⵏ ⵉⵏⵓⴼⵍⵏ ⵉⵎⵎⴰ ⴽⵉⵖ ⴷ ⵏⴽⴽⵉⵏ ⵀⴰ ⵜ ⵉⵏⵏ ⴰⵢⴷⴰ ⵏⵡ ⵢⵓⵜⵉ ⴽⵓⵍⵍⵓ ⵍⴰⵙⵍⴰⴽ (ⵏ) ⵓⵊⵇⵇⴰⵇ ⵓⵍⴰ ⴽⵔⴰ ⵜ ⵉⵡⴰⵍⴰⵍ ⵓⵍⴰ ⵎⴰ ⵉⴳⴰⵍ ⴰⵥⴱⵉⵍ ⵏⵙ ⵍⵍⵉ ⵖ ⴷ ⵉⵎⵎⵄⵏ ⴰⴷ ⴰⵖ ⴼⴽⵉⵏ ⵔⵢⴰⵍ ⴰⴷ ⵀⵏⵏⴰⵏ ⵉⵖ ⵏⵉⵜ ⵙⴽⵔⵖ ⵍⵀⵏⴰ ⴷ ⵓⵊⵇⵇⴰⵇ ⵓⵔ ⵢⵉⵡⵉ ⵏⵏⴷⵓⵎⴰⵜ ⵓⵍⴰ ⵉⴳⴰ ⴰⵎⵇⵃⵓⵍ, ⴰⵙⴽⴽⴰ ⴷⴰⵖ ⵢⴰⴽⵯⵉ ⴷ ⴼⵍⵍⴰⵖ ⴰⵔ ⵉⵙⴽⴰⵔ ⵍⴼⴰⴹⴰⵢⵃ ⵢⵓⴳⵯⵔⵏ ⵜⵉⵍⵍⵉ ⵣⵔⵉⵏⵉⵏ ⵎⵥⴰⵔ ⵏⵉⵜ ⴼⴽⴰⵍ ⵍⵎⵉⵢⵢⴰⵜ ⵓⵔ ⵜ ⵉⵏⵏ ⴰⴽⴽⵯ ⵀⵎⵎⵉⵖ”. ⵉⵣⴰⵢⴷ ⵓⵊⵇⵇⴰⵇ ⵉ ⵢⵉⵎⵉⵖ ⵉⴷⵃⵉ ⴷ ⵍⴳⴱⴰⵡⴰⵜ ⵉⴹⵎⵄⴰ ⵏⵏ ⵉⵎⵉⵍ ⴰⴷ ⵡⵔⵔⵉⵏ ⵍⴳⴰⵡⵎ ⵍⵍⵉ ⴷ ⴼⵍⵍⴰⵙ ⵉⵎⵓⵏⵏ ⴰ ⵉⵚⵃⴰⵏ ⵍⵃⴰⵥⵥ ⵓⵔⵎⵏ ⴳⵉⵙ ⵉⵙⴷⵔⵎⴰⵏ ⵍⵍⵉ ⵖ ⵙⵓⵍ ⵉⴳⴳⵓⵎⵎⵉ ⵎⴰⴷ ⵜ ⵉⵏⵏ ⵉⵜⵜⵖⵉⵜⵏ ⴱⵍⴰ ⵔⵔⵉⵃ ⵉⵚⵇⴼ ⵙ ⵓⴳⵯⵔⵔⴰⵎ ⵉⵏⵏⴰ ⵢⴰⵙ: “ⵉⵙ ⵔⵉⵖ ⴰⴷ ⵄⵎⵎⵇⵖ

ⵢⴰⵏ ⵜⴰⵎ ⵉⵙⵔⴷⴰⵏ, ⵉⵎⵉⴽⴽ ⴰ ⵏⵏ ⵙⵔⵙ ⵉⴳⵍⵉ ⵢⴰⵏ ⵍⵍⵉ ⵖ ⵔⴰⴷ ⵕⵃⵍⵖ ⵉⵎⵉⴽⴽ ⵏ ⵡⴰⵢⴷⴰ ⴰ ⵢⵉⴷⵙ ⵏⵎⵓⵏ ⴹⴹⵉⴼ ⵏ ⵕⴱⴱⵉ ⴰ ⵢⴰⴳⵯⵔⵔⴰⵎ ⴰⴷ ⵓⵔ ⵏⴷⴷⵓ ⴱⵍⴰ ⵢⴰⵜ ⵉⵎⵎⴰ ⵕⵕⵃⵉⵍ ⵙⵙⵏⵖ ⵉⵙ ⵕⵃⵍⵖ ⵓⵔ ⴷⴰⵔⵉ ⴱⵍⴰ ⴽⵢⵢⵉⵏ ⴰ ⵡⴰⵃⴷ ⴰ ⵕⴱⴱⵉ ⵡⴰⵜⵜⴰⵍⵉ ⵀⴰ ⵏⵏ ⴰⵔ ⴰⵖ ⴷ ⵉⴽⴽⴰⵜ".

ⵉⵖ ⵉⵜⵜⵓⵢⵖⵍⴰⴱ ⵓⴳⵍⵍⵉⴷ ⵉⴽⵏⵓ ⵜ ⵉⴷ ⵡⴰⵢⵢⴰⴹ ⵉⵚⵕⴼ ⵙⵔⵙ ⵓⴳⵯⵔⵔⴰⵎ ⵉⵏⵏⴰ ⵢⴰⵙ: "ⵄⵎⵎⵕ ⵙⴱⴰⵟⴰⵄⵛ ⴰ ⵢⵉⵡⵙ ⵏ ⵄⴱⴷⵕⵃⵎⴰⵏ ⵍⵎⴰⵍ ⵏⴽ ⵓⵔ ⴰⵖ ⵀⵎⵎⵉⵏ ⵓⴽⴰⵏ ⴰⵔ ⵜⵏⵣⵣⵍⵜ ⴰ ⵢⴰⵛⴳⵕⵉ ⵉ ⵢⵉⵛⴱⵓⴽⵯⵏ (ⵏ)ⴳⵔⴰⵜⵏⵖ ⵏⴽⴽⵉ ⴰⴷ ⵢⵓⴳⵯⵉⵏ ⴰⵣⴰⵖⴰⵔ ⵏⴰⴳⵯⵉ ⵜⵉⵇⴱⵉⵍⵉⵏ ⵏⴳ ⴰⴽ ⵜⵏ ⵖ ⵓⴼⵓⵙ, ⵍⴳⵉⵔ ⵏⵖ ⵓⵔ ⴳⵉⵜⵓⵏ ⴱⴰⵢⵏⵏ ⴰ ⵢⵉⵡⵙ ⵏ ⵄⴱⴷⵕⵃⵎⴰⵏ ⵏⴽⴽⵉⵏ ⵉⴷⴽ ⵓⵔ ⴰⵖ ⴷ ⵉⵇⴰⵏ ⴰⴷ ⵙⵓⵍ ⵏⵎⵓⵏ ⵖ ⴰⵙⵙ ⴰⴷ ⵉⵍⵍⴰ ⵍⴼⵔⴰⵇ ⵏⴳⵔⴰⵜⵏⵖ ⵢⵓⵜ ⵜ ⵉⵏⵏ ⵓⴽⴰⵏ ⵕⴱⴱⵉ ⴷ ⵍⴽⵉⴱⵔ ⵏⵙ ⵉⵣⴰⵢⴷ ⵕⵃⵍⵏ ⵉⵕⵥ ⴰⴽⴽⵯ ⵉⵔⵓⴽⵓⵜⵏ ⵍⵍⵉ ⴷ ⵉⴼⵍ ⵉⵣⴰⵢⴷ ⵉⴼⴼⴰⵖ ⵉⵕⵥ ⵉⴼⵛⴽⴰⵏ ⵏ ⵡⴰⵜⴰⵢ, ⵉⵕⵥ ⴰⴽⴽⵯ ⵍⴱⴷⵉⵄ ⵏⵙ ⵉⵕⵥⴰ ⴽⵓⵍⵍⵓ ⵜⵉⴳⴳⵯⵓⵔⴰ, ⵉⵕⵥⴰ ⵜⵉⵣⵍⴰⴼⵉⵏ ⵣⵣⵉⵜ ⵉⴳⴰ ⵢⴰⵙ ⵍⴽⴹⵕⴰⵏ ⴰⵔ ⵜⵜⵃⵕⵕⵓ ⴷⵖ ⵏⵜⵜⴰⵜ ⵍⴱⴰⵕⵓⴹ ⵉⴳⴰ ⵢⴰⵙ ⴰⵎⴰⵏ ⴰ ⵏⵏ ⵢⵉⵍⵉ ⵖ ⵡⴰⵟⵟⴰⵕ ⵓⵔ ⵙⵓⵍ ⵖⵉⵏⵏ ⵓⴽⴰⵏ ⵉⴼⵉⵍ ⴰⴱⵍⴰ ⵜⴰⴷⴷⵡⴰⵔⵉⵢⵜ ⵏⵉⵖ ⵜⵉⵙⵔⴼⵉⵏ ⵏ ⵜⵎⵥⵉⵏ ⵡⴰⵜⵜⴰⵍⵉ ⵉⴱⴰⵏ ⴰⴽⴽⵯ ⵓⵜⵏ ⵏⵏⵇⵇⴰⴱ ⵉⵍⵍⵉ ⵖ ⵜ ⵓⴼⴰⵏ, ⵉⵣⴰⵢⴷ ⵔⵡⵍⵏ ⵉⵎⵎⴰ ⵉⵎⵉ ⵏ ⵜⴳⵎⵎⵉ ⵉⴽⵚⵓⴹ ⴰⵕⵕⵚⴰⵚⵏ ⵊⵀⵍⵏⵉⵏ ⵍⵍⴰⵏ ⴳⵉⵙ ⵉⵄⵢⵢⴰⵍⵏ, ⵉⵍⵉⵏ ⵉⵛⴱⵓⵕⴰ ⵎⴷⵉⵏ ⴰⵙ ⵢⵉⵡⵙ (ⵏ) ⵓⴱⵍⴰⵖ ⴰⴷ ⴰⵙ ⵉⵣⵡⴰⵔⵏ ⵍⵍⵉ ⵖ ⴷ ⵉⴼⴼⵓⵖ ⵢⵉⵡⵙ (ⵏ) ⵓⴱⵍⴰⵖ ⵉⵏⵏⴰ ⵢⴰⵙ: "ⴰⵎⵛⵉⵡⴰⵕ ⴷⴰⵔⵏⵖ ⴰⴷ ⵥⵕⵖ ⴰⴳⵯⵔⵔⴰⵎ ⴰⴷ ⵏⵉⵙⵙⴰⵏ ⵎⴰⴷ ⴰⵖ ⴷ ⵏⵏⴰⵏ".

ⵉⵚⵕⴼ ⵙ ⵓⴹⵡⵡⴰⵕ ⵉⵏⵏⴰ ⵢⴰⵙ ⵉⵏⵏ ⴳⵉⵙ ⵓⴳⵯⵔⵔⴰⵎ:
"ⵉⵙ ⴷ ⵉⵖ ⵉⴼⴼⵓⵖ ⵓⵊⵕⵕⴰⵕ ⵉⵜⵜⵄⵕⴹ ⴰⵙ ⴷ ⵍⵍⴼⴼ ⴰⴷ ⵏⵖ

ⵉⵙ ⴷ ⴰ ⵏⴽⴽⴰⵜ, ⴰ ⵏⵎⵎⴰⵖ ⴰⵔ ⴷ ⵏⵙⵙⵏⵊⵎ ⵍⵄⴰⵕ ⵉⵙ ⴷ ⴰⴷ ⵜⵏ ⵏⴰⵊⵊ ⴰⴷ ⵜ ⵏⵖⵉⵏ ⴰⵢⵡⴰ ⵡⴰⵊⴱⴰⵜ ⴰⵖ ⵎⴰ ⵉⴳⴰⵏ ⵍⵖⵕⴹ ⵏⴽ ⴰ ⵅⵍⵍⴰⵙ ⵏⴰⵡⵉ ⴷⵖ ⵏⴽⴽⵉⵏ”. ⵉⵡⴰⵊⴱ ⴰⵙ ⵓⴳⵯⵔⵔⴰⵎ ⵉⵏⵏⴰ ⵢⴰⵙ: “ⵉⵏⵏⴰ ⵖ ⴷ ⵉⵅⵅⵓⵖ ⵢⴰⵏ ⴰⵙ ⴷ ⵓⴽⴰⵏ ⵉⵄⵕⴹⵏ ⵜⵓⵜⵎ ⵜ ⵙ ⵉⵎⵉ (1) ⵓⴱⵓⵔⵉ ⵉⵖ ⵉⵙⵎⵓⵏ ⴰ ⵉⴷⴷⵓ ⵚⵕⵅ ⴰⵜ ⴷ ⵍⵄⵍⴰⵎ ⴰⵔ ⴷⴰⵔⵏⵖ ⴰⴷ ⵏⵅⴽ ⵉⴳⵍⵣⴰⵎ ⵉ ⵍⴱⵕⵓⵊ ⴰⵔ ⴷ ⵉⴱⵔⵔⴷ ⵓⵍ ⵏⵖ ⴰⴷ ⵏⵖⵣⵓ ⵖ ⴹⴹⴰⵍⵎ ⴽⵉⴳⴰⵏ ⴰⵢⴷ ⵉⴽⴽⴰ ⵉⵀⵓⵍ ⴰⵖ ⵉⵎⵎⴰ ⵍⵎⵓⵜ ⵅⴽⵉⵖ ⴰⵙⵏ ⵍⴰⵎⴰⵏ ⵏ ⵕⴱⴱⵉ ⴷⵄⵉⵖ ⴰⵙ ⵓⵔ ⵜ ⵏⵇⵇⴰⵖ, ⵓⵍⴰ ⵉⵏⵖⴰ ⵜ ⵓⵔⴳⴰⵣ ⴰⴱⵍⴰ ⵉⵏⵉ ⵜ ⵉⵏⵖⴰ ⵕⴱⴱⵉ ⵍⵍⵉ ⴳⵉⵙⵏ ⵉⴳⴰⵏ ⵍⴰⵢⵢⴰⵎ ⴷ ⵕⵕⵓⵃ ⵙⵓⴱⵃⴰⵏ ⵍⵍⴰⵀ ⵍⵄⴰⴹⵉⵎ ⵍⴳⵍⴰ ⵣⵓⵏ ⴷ ⴰⵙⵉⵅ ⴰ ⵉⴳⴰ ⵡⴰⵏⵏⴰ ⵜⵍⴽⵎⵜ ⴰ ⵍⵓⵇⵜ ⵉⵣⴰⵢⴷ ⵕⵃⵍⵏ ⵎⵇⴰⵔ ⴷ ⴰⴳⵍⵍⵉⴷ ⵉⵖ ⵏⵚⵕⵏ ⵉⴱⵏⵓ ⵜⴰⴷⴷⵡⴰⵔⵉⵢⵜ ⵉⴱⵏⵓ ⴽⵓⵍⵍⵓ ⵜⵉⵎⵚⵕⵉⵢⵉⵏ ⵖ ⵍⵊⵓⵀⵕ ⵉⵖ ⵓⵔ ⵉⵎⵎⵓⵜ ⵀⴰ ⵏⵏ ⵜⵜⵎⵉ (1) ⵍⵎⴰⵇⴰⴷⵉⵔ ⵓⵔ ⵜ ⵉⴽⴽⵉ ⵎⴷⵉⵏ ⴰⵙ ⵉⵣⵓⵣⴹ ⵓⵍⵉⵍⵉ ⴰⴷ ⴰⵔⵓⵏ ⵍⵃⵍⵓ ⴰ ⵉⴳ ⵉⵎⵉⵎ ⵉⵣⵓⵣⴹ ⵓⵊⵕⵕⴰⵕ ⴰⴷ ⴷ ⵉⵅⵅⵓⵖ ⴰⵔ ⴳⵉⵎ ⵉⵜⵜⴱⵕⵕⴰⵎ ⴰ ⵎⵎ ⵍⵖⵕⵓⵕ, ⵍⴽⵉⴱⵔ ⵏⵙ ⴰⴷ ⵜ ⴰⴽⴽⵯ ⵉⵙⴷⵓⵍⵍⴰⵏ ⵙⵉⴷⵉ ⵃⵎⴰⴷ ⵓ ⵎⵓⵙⴰ ⵍⵍⵉ ⵖ ⴳⴳⵯⵓⵍⵍⵏ ⴰⴷ ⴰⵙ ⴷ ⵉⵖⵡⵉⵏ ⴰⵅⵓⵙ ⵢⴰⵡⵉ ⵜ ⵉⵏⵏ ⵉⵙⵙⵔⴽⵛⵎ ⵜ ⵉ ⵜⵉⵍⵍⴰⵙ ⴷ ⵍⴳⵓⵅ ⵉⵖⵡⵉ ⵜⵏ ⵓⴳⵯⵔⵔⴰⵎ ⵉⴳ ⴰⵙ ⵉⵣⵉⴽⵔ ⵣⵓⵏ ⴷ ⴰⵅⵓⵏⴰⵙ ⵉⴳⵉ ⵜ ⵖ ⵍⵃⴱⵙ ⵀⴰ ⵜ ⵉⵏⵏ ⴷⴷⵏⵓⴱ ⵏⵙ ⴰⵢⴰⴷ ⵙ ⵉⴽⵔⵅ ⵓⵔ ⵙⵓⵍ ⵏⵙⵙⵉⵏ ⵉⵙ ⵉⵎⵎⵓⵜ ⵉⵙ ⵢⵓⴽⵯⵉ ⴷ ⵡⴰⴽⴰⵍ ⵓⵍⴰ ⵙⵙⵏⵖ ⵉⵙ ⵉⵙⵓⵍ ⵏⴽⴽⵉⵏ ⵓⵔ ⴷⴰⵔⵉ ⴱⵍⴰ ⴰⵡⴰⵍ ⴰⵛⴽⵓ ⵕⴱⴱⵉ ⴽⴰ ⵉⵙⵙⵅⴰⵡⵏ ⴱⵏⴰⴷⵎ ⴷ ⵡⴰⵢⵢⴰⴹ ⵙⴰⵎⵃ ⵉⵢⵉ ⴰ ⵙⵉⴷⵉ ⵕⴱⴱⵉ ⴽⵉⵖ ⵏⵣⵓⵢⴷ ⴰⵡⴰⵍ ⵓⵍⴰ ⵉⵖ ⵏⴽⵔⵣ ⴰⴽⴰⵍ ⵓⵔ ⵉⴳⵉⵏ ⵡⵉⵏⵏⵓ ⴱⵍⴰ ⵛⵛⵕⵄ.

ⵜⴰⵎⴰⵔⵉⵔⵜ ⵏ ⵍⵅⵍⴰ ⵏ ⵜⵎⴷⵓⵍⵜ ⵏ ⵡⴰⵥⵥⴰ

ⵢⴰⵏ ⵓⵔⴳⴰⵣ ⵉⴳⴰⵏ ⵎⵙⴽⵉⵏ ⵓⵔ ⴰⴽⴽⵯ ⵉⵃⵃⵉⴼ
ⵖ ⵡⴰⵔⵔⴰⵡ ⵏⵙ ⴰⵎⵏⴷⵓⵏ ⵙⴰⵜ (ⵏ) ⵜⵄⵢⵢⴰⵍⵉⵏ
ⴳⴰⵏ ⴰⵎⵅⴳⵓⵇ ⵓⵔ ⴰⴷ ⵉⵜⵜⵔⴰⵔ ⴰⵡⴰⵍ ⵉ ⵢⴰⵏ
ⵢⴰⵏ ⵓⵔⵜⵉ ⵏ ⵍⵊⴷⵉⴷ ⵉⴷⵔⴰⵏ ⴰⵖ ⴰ ⴽⵍⵍⴰⵏ
ⵉⵍⵍⴰ ⴳⵉⵙ ⴱⵓⵢⵃⵃⵓⴱ ⵉⵛⵡⴰⵏ ⵓⵍⴰ ⵇⵇⵎⵎⴰⵏ
ⵓⵔ ⵊⵊⵓⵏ ⵉⵍⵍⵉ ⴱⵍⴰ ⴰⵅⵡⴰⵛ ⴽⵔⴰ ⵉⴽⴽⴰ
ⴰⵅⵡⴰⵛ ⵉⵖ ⴷ ⵜⵓⴳⴳⵯⴰ ⴼ ⵡⴰⴼⴰ ⴰⵔ ⴷ ⵜⵇⵓⵅ
“ⴰⵍⵍⴰⵀ ⴰ ⵎⵔⵉⵎ ⴰ ⵉⵍⵍⵉ ⵉⵎⴽⵍⵉ ⵎⴰⵃⵍⵏ ⵉⵏⵏ”.
ⴰⵎⵃⵃⴰ ⵉⴳⴰ ⵜⴰⵖⵔⵖⵓⵔⵜ ⴰⵡⴰⵍ ⵓⵔ ⵍⵍⵉⵏ
“ⴰⵍⵍⴰⵀ ⴰ ⵉⵍⵍⵉ ⵡⴰⵊⴱ ⴰⵏⵖ ⵉⵏⵉ ⵎⴰⴷ ⵜⵓⴼⵉⵜ?”
“ⵎⴰⴷ ⴰⵎ ⵉⵊⵇⴰⵏ ⴰ ⵢⵉⵍⵍⵉ ⵏ ⵅⵏⵏⴰ ⴰ ⵉⵢⵉ ⵜ ⵜⵉⵏⵉⵜ
ⵉⵖ ⵉⴳⴰ ⵣⵣⵎⴰⵏ ⴰⴷ ⴽⵎ ⴷ ⵉⵍⴽⵎⵏ ⵏⴼⵇⵅ ⴰⵡⵏⵜ
ⵉⵅⵇⵇⴰ ⵟⵟⴱⵇ ⵎⴰⵛ ⵉⴳⴰ ⴰⵙⵎⵓⵏ ⵏ ⵟⵟⴰⵍⵉⵅⵉⵏ
ⴰⴷ ⴽⵯⵏⵜ ⵉⵙⵎⵓⵏ ⵇⴱⴱⵉ ⴷ ⵍⵀⵏⴰ ⵜⴰⵡⵉⵜ ⵍⵅⵉⵔ”.
ⵉⵍⵎⵎⴰ ⵎⵔⵉⵎⴰ ⵢⴰⴷ ⴰ ⵉⵙⴰⵡⴰⵍⵏ ⵜⵏⵏⴰ ⵢⴰⵙ:
ⵉⵙ ⵓⴽⴰⵏ ⴱⴰⴱⴰⵙ ⵙⵙⵓⴳⴳⵯⵏ ⴼ ⵜⵉⵔⵎⵜ ⵉⵏⵏⴰ ⴰⵙ:
“ⴰⵍⵍⴰⵀ ⴰ ⵎⵔⵉⵎⴰ ⴰ ⵢⵉⵍⵍⵉ ⵜⵎⴰⵃⵍⵜ ⵉⵏⵏ ⵓⴽⴰⵏ
ⵉⴷ ⵉⵙ ⴰⵎ ⵍⴰⵅ ⴰⵣⵔⴳ ⵉⴷ ⵉⵙ ⵜⵥⵍⵍⴰ ⵜⴰⴽⴰⵜ
ⵉⴷ ⵉⵙ ⴰⵎ ⵍⴰⵅ ⵛⵃⴰⵃⵃⵓ ⵎⴰ ⵙ ⵜⵜⴰⴼⵓⴼⵏⵜ
ⵉⵙ ⵏⴳⴰ ⴰⵢⴷⵉ ⵏ ⵍⵄⵣⵉⴱ ⴰ ⵉⵍⵍⵉ ⴰ ⵏⵛⵛ ⵉⵡⵔⵎⴰⵏ”
“ⴱⴰⴱⴰ ⵏ ⵅⵏⵏⴰ, ⵉⵎⵎⴰ ⵏ ⵅⵏⵏⴰ ⵙⴰⵜ (ⵏ) ⵜⵉⴽⴽⴰⵍ
ⴰ ⵉⵢⵉ ⵔⵓⵔⵏ ⴰⵢⵜ ⵜⵎⴷⵓⵍⵜ ⵏ ⵡⴰⵥⵥⴰ ⵜⴰⴽⴰⵜ”.
ⵜⵉⵙⵙ ⵜⴰⵎⵜ ⴰⴷ ⵜⵙⵙⵏⵊⵎ ⵜⴰⵍⵍⵉ ⵜⴰⵡⵉ ⵜⵏⵜ
ⵉ ⴱⴰⴱⴰⵙ ⵜⴷⵍ ⵜⵜ ⵉⵏⵏ ⵙ ⵉⵍⴰⵎⵎⵏ, ⵜⵍⴽⵎ ⵉⵏⵏ
ⵜⴰⵅⴳⴳⴰⵇⵜ ⵏ ⴳⴰⵔ ⵉⴷⴰⵎⵎⵏ ⴰⵔ ⵜⵜⵏⵔⵓ ⵢⴰⵏ
ⵎⵥⴰⵔ ⵉⴳⴰ ⴰⵏⵎⵖⵓⵔ ⵙⴰⵔ ⴽⴽⴰⵏ ⴰⴼⵓⵙ
ⵉⵖ ⵓⵔ ⵉⵃⵃⵉⴼ ⵉⵎⵏⵄⵇ ⵏⵉⵖ ⴰⵔⵔⴰ ⵔⴰⴷ ⵜⵏ ⵛⵛⵉⵏ

ⵉⵕⵓⵎⵉⵢⵏ ⴰⵢⵜ ⵜⵎⴰⵣⵉⵔⵜ ⴰ ⵡⴰ ⵏⵏⴰ ⵙ ⵓⵙⵉⵏ
ⵓⵍⵍⴰⵀ ⵓⵔ ⵙⴰⵔ ⵉⵜⵜⵏⵊⴰⵎ ⵡⴰⵅⵅⴰ ⵏⵏⴰⵏ ⵉⵃⵕⵛ
ⵓⵍⵍⴰⵀ ⵓⵔ ⵙⴰⵔ ⵉⵜⵜⴳⴳⴰ ⵄⵍⴰ ⴳⵉⵔ ⵉ ⵍⴰⵢⵢⴰⵎ
ⵜⵙⴰⵡⵍ ⵎⵔⵉⵎ ⵙ ⴱⴰⴱⴰⵙ ⵜⵏⵏⴰ ⴰⵙ ⵓⴽⴰⵏ
“ⴰⵢⴷⵉ ⵏⵉⵜ ⴰ ⴱⴰⴱⴰ ⴰ ⵉⴳⴰ ⵡⴰⵔ ⴰⵢⵜⵎⴰⵙ
ⵏⵙⵙⵏⵡⴰ ⵜⵜ ⵏⴰⵡⵉ ⵜⵜ ⵉⴷ ⵉⴼⴼⵢ ⴰⵖ ⵜⵜ ⵍⵡⴰⵛⵓⵏ
ⵏⵙⵙⵏⵡⵓ ⵜⵜ ⴷⴰⵖ ⵍⵅⴰⴱⴰⵔ ⵖ ⴰⵎⴽ ⵍⵍⵉ ⵜ ⵓⴽⴰⵏ
ⵍⵃⴰⵚⵓⵍ ⴰ ⴱⴰⴱⴰ ⵏ ⵃⵏⵏⴰ ⵙⴰⵜ ⵜⵉⴽⴽⴰⵍ
ⴰ ⵉⵢⵉ ⵔⵓⵔⵏ ⴰⵢⵜ ⵜⵎⴷⵓⵍⵜ ⵏ ⵡⴰⵇⵇⴰ ⵜⴰⴽⴰⵜ”
ⵉⴳⴳⴰⵍⵍ ⴰⵙ ⵉⵍⵎⵎⴰ ⴷ ⵎⵙⴽⵉⵏ ⵙ ⵜⵉⵏ ⵍⵃⵃⵕⴰⵎ
ⴰ ⵙⴰⵔ ⴳⵉⵖ ⵡⴰⵛⵛ ⵙ ⵜⵎⴷⵓⵍⵜ ⴰⵔ ⴷ ⵜⵏⵜ ⵅⵍⵓⵖ
ⵓⵔ ⵢ ⵜⴰⵇⵍⴰⵢ ⵜⵎⴳⵔ ⵉⵢⵉ ⵖⴰⵔ ⵜⵉⵏⵉ ⵙⵙⵏⵖ
ⵉⵙ ⵉⵜⵜⵓⵢⵇⴱⴰⵍ ⵍⴱⴰⴹⵍ ⵖⵍⵉⵏ ⴼ ⵡⴰⵔⵔⴰⵡ ⵏⵖ
ⵏⴽⵔ ⴰⵜ ⴰ ⴱⴰⴱⴰ ⴰⵡⵉ ⴰⵜ ⵜⵉⵖⵔⵙⵉ ⵏⵏⵓⵏ
ⵉ ⵎⵃⵎⴷ ⵓ ⵄⵍⵉ ⴰⵎⵏⵚⴰⴳ ⴰ ⵉⵅⴰⵚⵎ ⴼ ⵡⴰⵡⴰⵍ ⵏⵏⵓⵏ
ⵢⴰⵙⵉ ⴽⵯⵏ ⵏⵉⵜ ⴰ ⵍⵍⵉⴱⴰⵙ ⵎⵓⵏⵏ ⴷ ⵓⵖⴰⵔⴰⵙ
ⵎⵃⵎⴷ ⵓ ⵄⵍⵉ ⴰⵎⵏⵚⴰⴳ ⵉⵚⵃⴰ ⵉⵙ ⵜ ⵏⵏ ⵍⴽⵎⵏ
ⵉⵙⴰⵍⴰ ⴽ ⵏⵉⵜ ⴰ ⵙⵙⵉⴱⵄ ⴽⵓ ⵢⴰⵏ ⵉⵙⵎⵃ ⴰⵙ
ⴰⴳⴳⵯ ⵏⵏ ⴰ ⵎⵙⵄⵓⴷⴰ ⵉⵙ ⴽⵓⵍⵍⵓ ⵎⵎⵏⵙⵏ ⵎⴷⴷⵏ
ⴰⴷ ⵓⵔ ⵉⴳⵓⵏ ⴽⵔⴰ ⴳⵉⵙⵏ ⵓⵔⵜⴰ ⴰⴽⴽⵯ ⵛⵛⵉⵏ
ⵎⵎⵏⵙⴰⵏ ⴽⵓⵍⵍⵓ ⴰ ⵙⵉⴷⵉ ⴰⵎⵔ ⵢⴰⵏ ⵍⵅⵍⵇ
ⵉⴳⵓⵏ ⵜⴰⴽⵙⴰⵔⵜ ⵜⵎⴷⵉ ⵜⵙⵉⵍⴰ ⵜⴰⵙⴰⵡⵏⵜ
ⵉⴳⵓⵏ ⵜⴰⴽⵙⴰⵔⵜ ⵖⵉⴷ ⵍⵖⵢⴰⵔ ⵉⵍⵍⴰ ⴼⵍⵍⴰⵙ
ⴰⵎⵊⵊⵓⴹ ⵓⵔ ⵜⵏ ⵉⴳⵉ ⴰⵔⵅⴰ ⵓⵔ ⵜⵏ ⵡⴰⵍⴰⵏ
ⵜⵓⵎⴰⵜ ⵏ ⴰⵢⵜ ⵜⵎⴷⵓⵍⵜ ⵏ ⵡⴰⵇⵇⴰ ⴰ ⴼⵍⵍⴰⵙ
ⵉⵜⵜⵉ ⴷ ⵉⵡⵏ ⴰ ⵢⴰⵖⵔⵉⴱ ⴰⵜⵙ ⴰⵜ ⵜⵉⵔⵎⵜ ⵏⵏⵓⵏ
ⵓⵍⵍⴰⵀ ⵓⵔ ⵢⴰⵇⵍⴰⵢ ⴷ ⵜⵎⴳⴳⵕⴹⵜ ⴰⵎⵔ ⵜⵉⵏⵉ ⵙⵙⵏⵖ
ⵉⵙ ⵉⵜⵜⵓⵢⵇⴱⴰⵍ ⵍⴱⴰⴹⵍ ⵖⵍⵉⵏ ⴼ ⵡⴰⵔⵔⴰⵡ ⵏⵖ
ⵙⵉⵔ ⴰⵔ ⴰⴹⴰⵏ ⴰⴷ ⵏ ⵉⵎⴰⵍ ⵍⴽⵎⵖ ⴽⵯⵏ ⵏⵏ

ⴽⵉⴳⴰⵏ ⵏ ⵎⴰⵢⴰⴷ ⵉⴳⵛⵏ ⵉⵖ ⵜ ⵉⵏⵏⴰ ⵢⴰⵏ
ⵏⴳⵔⴰⵙⵏ ⴷ ⵓⵎⵕⴰⵃⴰⴱ ⴰⵛⴽⵓ ⵜⵍⵍⵉⵜ ⴰ ⵍⵎⵓⵜ
ⵓⵔ ⵉⵥⵥⵉⵍ ⵢⴰⵏ ⵉⵣⵔⴱⵏ ⵙ ⵢⴰⵏ ⵉⵏⵉ ⵎⴰⵟⵍⵏ
ⵎⵃⵎⴷ ⵓ ⵄⵍⵉ ⴰⵎⵏⵕⴰⴳ ⵉⵙ ⵙⴰⵡⵍⵏ ⵉⵏⵏⴰ ⴰⵙⵏ
“ⵉ ⵉⵃⴷⴷⴰⴷⵏ ⵏ ⵍⵊⴷⵉⴷ ⴰⵢⵡⴰ ⴰⵔ ⵜⵜⵙⵎⵎⴰⵇ ⴰⵜ
ⵔⴰⵔ ⴰⵜ ⴽⵓⵍⵍⵓ ⵉⴷⴰ ⵍⵃⴰⴼⵔ ⵜⵉⴽⵯⵔⵎⵉⵏ
ⵉⴱⵓⵔⵉⵢⵏ ⵏ ⵍⵊⴷⵉⴷ ⴰⵙ ⵢⴰⵜ ⵓⵍⴰ ⵜⵜⵍⵃⵉⵥⵥ
ⵉⴱⵓⵔⵉⵢⵏ ⵏ ⵍⵊⴷⵉⴷ ⴰ ⵉⴳⴰⵏ ⵕⵕⴰⵍⵉⵃⵉⵏ
ⵡⵉ ⵍⵍⵉ ⵙ ⵏⴰⴽⴽⴰ ⵜⴰⴳⴰⵜ ⵉ ⵡⴰ ⵏⵏⴰ ⵜⵜ ⵉⵔⴰⵏ
ⵎⵃⵎⴷ ⵓ ⵄⵍⵉ ⴰⵎⵏⵕⴰⴳ ⵉⵕⵃⴰ ⵉⵙ ⵏⵉⵜ ⵉⴼⴼⵓⵖ
ⵓⵔ ⴰⴽⴽⵯ ⵉⵙⵏⴰⵍ ⵉ ⵛⵛⵇⴳ ⵉⴼⵔⴰⵏ ⴰ ⵎⵓ ⵉⵙⵏⴰⵍ
ⵉⵍⴽⵎ ⵏⵏ ⵏⵉⵜ ⵜⴰⵎⴷⵓⵍⵜ ⵜⵉⵍⵉⵜ ⴰ ⵍⵃⴹⵇⵜ
ⴰⴽⵯⵉⵏ ⵏⵏ ⵢⴰⵏ ⴽⵇⴰⴹ ⴰⵃⵡⴰⵛ ⵏⵏⴰⵏ ⴰⵙⵏ
“ⵎⴰⵎⵎⴰⵙ ⴷ ⵎⵔⵉⵎ ⴰⴷ ⵏⴹⴼⵓⵇ ⵉⵎⵎⴰ ⴼⵍⵖ ⵏⵏ
ⴰⵢⵜⵎⴰ ⴷ ⵍⵡⴰⵍⵉⴷⴰⵢⵏ ⵉⵏⵡ ⵔⴰⵏ ⵉⵢⵉ ⵏⵉⵜ
ⴰⴽⵯⵉⵏ ⵏⵏ ⵢⴰⵏ ⴽⵇⴰⴹ ⴰⵃⵡⴰⵛ ⵏⵏⴰⵏ ⴰⵙⵏ
“ⵎⴰⵎⵎⴰⵙ ⴽⵎⵎⵉⵏ ⴰⴷ ⵏⴹⴼⵓⵇ ⵉⵎⵎⴰ ⴼⵍⵖ ⵏⵏ
ⵉⵅⵉⵣⵣⵓⵜⵏ ⵉⵏⵡ ⴷ ⵉⴱⴰⵡⵏ ⵉⵏⵡ ⵥⵥⵓⵔⵏ ⵏⵉⵜ
ⴰⴽⵯⵉⵏ ⵉⵏⵏ ⵢⴰⵏ ⴽⵇⴰⴹ ⴰⵃⵡⴰⵛ ⴰⵏⵏ ⵏⵏⴰⵏ ⴰⵙ:
“ⵎⴰⵎⵎⴰⵙ ⴽⵎⵎⵉⵏ ⴰⴷ ⵏⴹⴼⵓⵇ ⵓⴽⴰⵏ ⵊⵍⵓⵖ
ⵖ ⵉⵔⴰⴼⵏ ⴷ ⵓⵥⴰⵡⴹ ⵉⵃⵎⴰ ⴼⵍⵍⴰⵖ ⵍⵃⴰⵍ
ⵍⵕⴰⵢⴷ ⵎⵔⵉⵎ ⴰⴷ ⴰ ⵉⵙⴰⵡⴰⵍ ⵉⵏⵏⴰ ⵢⴰⵙ:
“ⴰ ⴱⴰⴱ ⴽⵯⴹⵉⵖ ⵉ ⵡⴰⴹⵓ ⵏ ⵍⵊⵓⵎⴰⵜ ⵏ ⵢⵉⵙⴰⵏ
ⵅⴰⵟⵟⵇⵏ ⴰⵢⵜ ⵜⵎⴷⵓⵍⵜ ⴰⴼ ⵔⴰⴷ ⵜⵏⵜ ⵅⵍⵓⵏ”.
ⵏⴳⵔ ⵜⴰⴽⵯⵥⵉⵏ ⴷ ⵢⵉⴹ ⵓⵛⵛⵏ ⴰⵙ ⵜⵜ ⵉⵄⵎⵎⵇⵏ
ⴰⴷ ⴰⴽ ⴰⵥⵥⵔⴰⵢ ⴰ ⵙⵉⴷⵉ ⵏⵛⴰⵏⴰⵡⵉ ⵖ ⴰⵎⵎⴰⵙ
ⵏ ⵜⵎⴷⵓⵍⵜ ⴰⴷ ⵓⵔ ⵉⵀⵡⵍ ⵇⴱⴱⵉ ⵜⴰⵏⴰⵡⵉⵏ.

ⵜⴰⵎⴰⵔⵉⵔⵜ ⵏ ⵓⵙⴳⴳⵯⴰⵙ ⵏ ⵍⵀⵉⵕⴰⵏ

ⴰⵙⴳⴳⵯⴰⵙ ⵏ ⵍⵀⵉⵔⴰⵏ ⴰⵖ ⵜⵓⴽⵉⵜ ⴰ ⵍⵉⴽⴰⵅ
ⵏⴳⴰ ⵜⴰⵎⵖⴰⵔⵜ ⴼ ⵕⵥⴰⵏ ⵓⴽⴰⵏ ⵍⵅⵓⵕⵓⵎ
ⴰⵙⴳⴳⵯⴰⵙ ⵏ ⵍⵀⵉⵔⴰⵏ ⴰⵖ ⵜⵏⵜ ⵓⴽⴰⵏ ⵏⵍⴰⵙ
ⵉⴼⵍ ⴷ ⴰⵏⵏⵉⴹ ⵉⴼⵍ ⴷ ⵍⵏⴷⴰⵎ ⵉⴼⵍ ⴷ ⵍⴳⵓⴼ
ⵡⴰⵍⵍⵉ ⴷ ⴷⴰⵔ ⵜⵍⵍⴰ ⵎⵉⵄⴰ ⵏ ⵜⴰⵖⴰⴹⵜ ⵉⴳⵍⵍⵉⵏ
ⵓⵍⵍⴰⵀ ⴰⴱⵍⴰ ⵕⵕⵉⴱⵓⵃ ⴰ ⵄⵙ ⵉⵎⵎⵓⵜⵏ ⴷ ⵎⵏⴰⵟⵟ
ⵎⵉⴷⴷⵏ ⵛⵛⴰⵏ ⵜⵉⴹⵉⵍⵍⴰ ⴷ ⵓⴳⴳⵯⵍⵉⵎ ⵥⴹⵏ ⴷ ⴰⵍⵉⵎ
ⵓⵍⴰ ⵡⴰⴱⵏⵉⵔ ⴷ ⵜⴰⵣⵣⴰⵖⵜ ⵉⵍⵍⴰ ⵙ ⵍⵅⴰⵇ ⵏⵙ
ⵏⵜⵜⴰⵏ ⴰⴷ ⴷ ⵉⴼⵓⴽⴽⵯⴰⵏ ⵉⴷⴰ ⵍⵅⵎⵕⴰⵜ ⵉ ⵡⴰⴽⴰⵍ
ⵎⵉⴷⴷⵏ ⵛⵛⴰⵏ ⵜⵉⴹⵉⵍⵍⴰ ⴷ ⵓⴳⴳⵯⵍⵉⵎ ⵥⴹⵏ ⴷ ⴰⵍⵉⵎ
ⵡⵉⵍⵍⵉ ⴳⴰⵏⵉⵏ ⵉⵏⵎⵖⵓⵔⵏ ⵉⵎⵎⴰ ⵣⵓ ⴷ ⵏⴽⴽⵉⵏ
ⵓⵍⵍⴰⵀ ⴰⴱⵍⴰ ⴰⵖⵯⵔⵎⵉ ⴷ ⵉⵥⴹⴰⵍ ⴷ ⵡⴰⵥⴽⴽⵓⵏ
ⴷ ⵉⵡⵔⵎⴰⵏ ⴰⵙ ⵏⴷⴷⵔ ⵖ ⵓⵅⵛⵓⵛ ⵉⵏⵡ ⴷ ⵍⴳⵓⴼ
ⵡⴰⵍⵍⴰ ⴷ ⴷⴰⵔ ⵄⴰⴷ ⵍⵎⴰⵍ ⵓⵔ ⵜ ⵉⴼⵓⴽⴽⵉ ⵖ ⵍⴳⵓⴼ
ⵓⵔ ⴰⴽⴽⵯ ⴰ ⵙⵓⵍ ⵣⵣⵏⵣⴰⵏ ⵎⴷⴷⵏ ⵏⵏⵓⴱⴱⵕⵏ ⴰⴽⴽⵯ
ⵜⴰⴷⵍⵍⴰⵍⵜ ⴰⵖ ⵉⵍⵍⴰ ⴱⵓ ⵍⵎⴰⵍ ⵓⵍⴰ ⴰⵔⵔⴰⵡ ⵏⵙ
ⴰⵔ ⵓⴽⴰⵏ ⴳⵉⵙⵏ ⵣⵣⵏⵣⴰⵏ ⴰⵔ ⵜⵜⵎⵇⵇⵉⵍⵉⵏ
ⵉⵎⴰⵣⵉⵖⵏ ⴰⵔ ⵜⵜⵎⴰⵖⵏ ⵍⵅⵛⵓⵎ ⴷ ⵜⵎⵖⴰⵔⵉⵏ
ⵉⵕⵅⵅⴰⵍⵏ ⴰⵔ ⵜⵜⴰⵣⵓⵏ ⵉⴹⴰⵏ ⴷ ⵡⵓⵛⵛⴰⵍⵍ
ⵍⵃⴰⵏⴰⵄⴱ ⵓⵍⵉⵍⵍⴰⵀ ⴰ ⴱⵏⴰⴷⵎ ⵣⵓ ⴷ ⵓⴽⴰⵏ
ⴳⴰⵔ ⴰⵄⴷⵉ ⵉⵖ ⵉⵏⵓⵃ ⴰⵔ ⴽⴰ ⵜⵜⴰⵖⵏ ⴱⵓ ⵄⵉⴷⴷ
ⴰⵄⵍⵍⵉ ⵏⵏⵓ ⵓⵔ ⵉⵛⵛⵉ ⴱⵏⴰⴷⵎ ⴽⵔⴰ (ⴰ)ⴽⴽⵯ ⴽⴽⴰⵏ ⵉⵙⵓⵍ.

ⵜⴰⵎⴰⵔⵉⵔⵜ ⵏ ⵉⵎⵉⵖ ⵏ ⵓⴳⵔⵟⵉⵍ ⴷ ⴳⴳⵯ ⵓⴳⵇⴹ

ⴰⴳⴳ ⴰ ⵜⵉⵏⵏⴽ ⴰ ⴹⴹⵓⵇ ⴰⴷ ⴰ ⵓⵔ ⵉⵍⵉⵏ ⴰⵙⴰⵊⴰⵔ ⴰⴳⵔⵟⵉⵍ ⴷ ⵓ ⴳⴳⵯ ⵓⴳⵇⴹ ⴰ ⵉⵛⵔⴽⵏ ⵜⵉⵖⵉⵎⵉⵜ ⵡⴰⵀⴰ ⵜⴰⴽⵏⵉⵡⵉⵏ ⴰⴷ ⴰ ⵉⵙⵏⵏⵊⴽⴰⵏ ⴰⵡⴰⵍ ⴽⵎⵎ ⵓ ⴽⵎⵎ, ⵉⵖ ⵎⵎⴰⵣⵉⵏⵜ ⴰⵔ ⵉⵜⵜⴰⴳⵍ ⵢⴰⵏ ⵜⴰⴳⵔⵟⵉⵍⵜ ⵓⵔ ⵙⵙⵇⴹⵉⵏⵜ ⴰⵢⵍⵍⵉ ⵄⵄⴰⵢⵏⵜ ⵉⵔⴰ ⴳⵉⵙ ⵓ ⴳⴳⵯ ⵓⴳⵇⴹ ⵍⵀⴷⵉⵢⴰⵜ ⵏ ⵡⴰⵏⴰⵙ ⵉⵔⵉⵏ ⵍⴳⵎⵓⵍ ⵏ ⵜⵎⵣⵉⵏ ⵓⵍⴰ ⵜⴰⵥⵥⴰⵢⵉⵏ ⴰⵡⴰⵍⴰⵢⵏⵉ ⴹⴹⵓⵇ ⴰⴷ ⵓⵔ ⵙⵓⵍ ⴰⵙ ⴰⴽⴽⵯ ⵍⵍⵉⵏ ⴰⴳⵔⵟⵉⵍ ⵉⵍⵎⵎⴰ ⴷ ⴰ ⵉⵙⴰⵡⵍⵏ ⵉⵏⵏⴰ ⵢⴰⵙ:

“ⵎⴰⵏ ⵍⵎⴰⵃⵏⴰ ⵏⵡ ⵖ ⵉⴷⴰ (ⵏ) ⵍⴽⵇⵕⵉ ⵍⵍⵉ ⵖ ⵍⵍⵉⵖ ⵉⵖ ⵓⵔ ⵏⵙⴽⵉⵔ ⵖ ⵉⵏⴰⵖⴰⵏ ⴰⵍⵊ ⵜⴰⵙⴰⵡⵏⵜ ⵏⴽⴽⵉ ⵢⴰⵜ ⵜⴳⴰⵍⵍⵉⵜ ⵏⴳⴳⵓⵍⵍ ⵜⵏⵜ ⵉⵖ ⵓⵔ ⵏⵎⵎⵓⵜ ⴰ ⵡⴰⵏⵏⴰ ⵉⵔⴰⵏ ⴰ ⵉⵢⵉ ⴷ ⵉⵍⴽⵉⵎ ⴰ ⵙⴰⵔ ⵉⵎⵎⵓⵜ”.

ⵜⴰⵎⴰⵏⴰⵔⵜ ⵓⵔ ⵙⵙⵇⴹⵉⵏⵜ ⴰⵢⵍⵍⵉ ⵥⵥⴰⵢⵏⵜ ⵉⵍⵎⵎⴰ ⵓⵍⴰ ⴳⴳⵯ ⵓⴳⵇⴹ ⴰⵔ ⵓⴽⴰⵏ ⵉⵙⴰⵡⴰⵍ ⵢⴰⵣⵏ ⴽⵓⵍⵍⵓ ⵙ ⵍⵥⴰⵟⴰⵢⵍ ⴰⵎⴰⵏ ⴰⵔ ⴰⵎⴰⵏ ⴰ ⵎⴰⴷ ⴷ ⵉⵙⵎⵓⵙⵙ ⵇⵟⵟⵉ ⴷ ⵍⴽⵄⵇⵜ ⵏ ⵜⴰⵇⵇⴰⵎⵉⵜ ⵓ ⴳⴳⵯ ⵓⴳⵇⴹ ⴰ ⵉⵙⵟⵏⵖⴰⵍ ⴰⴽⴰⵍ ⵓⵍⴰ ⴰⵎⴰⵏ ⵓ ⴳⴳⵯ ⵓⴳⵇⴹ ⴰ ⵉⵙⵙⴰⵣⵣⴰⵍⵏ ⴰⵢⵢⵉⵙ ⵓⵍⴰ ⴰⵇⴰⵎ ⵓ ⴳⴳⵯ ⵓⴳⵇⴹ ⵉⵍⵎⵎⴰ ⴷ ⴰ ⵉⵙⴰⵡⵍⵏ, ⵉⵏⵏⴰ ⵢⴰⵙ:

“ⵅⵯⵍⴰⵏ ⵉⵖⵏⴰⵏ ⵉⴳⵉⴷⴰⵔ ⵡⵉⵍⵍⵉ ⵎⵎⵏⵃⴰⵏⵉⵏ ⵜⵉⴳⵛⴰⵛ ⵏⵎ ⴰ ⵜⴰⴳⵔⵟⵉⵍⵜ ⵓⵔ ⴰⵙⵏⵜ ⵓⴳⵍⵖ”.

ⵍⵃⵉⵟ ⵉⵖ ⴷ ⵉⵊⵊⴰⵖ ⵉⴳⴳⵯⵓⵜ ⵎⴰⵏⵉ ⵙ ⴰ ⵜⵜⴰⵡⵉⵏ ⵓⵔ ⵊⵊⵓⵏ ⴷ ⵍⵅⵉⵔ ⴰⴷ ⴷ ⵉⵙⵎⵓⵙⵙⵏ ⵜⴰⵇⵇⴰⵎⵉⵜ ⴰ ⵜⵉⴽⴽⵉ ⵏⴽ ⴰ ⴳⴳⵯ ⵓⴳⵇⴹ ⴷ ⵍⴰⵡⵎⴰⵍ ⵍⵍⵉ ⵜⵜⴰⵡⵉⵏ ⵉⵇⵓⵎⵉⵢⵏ ⴰⵢⵜ ⵜⵎⴰⵣⵉⵔⵜ ⴰ ⵡⴰⵏⵏⴰ ⵙ ⵓⵙⵉⵏ ⴰⵔ ⴰⴽⴽⴰⵏ ⵜⵓⴳⴳⵯⴰ ⵏ ⵍⵟⴰⴹⵍ ⴰⴷ ⵢⵓⵊⵓ ⵡⴰⵡⴰⵍ

ⴰ ⵢⴰⵎⵎⴰⴱ, ⵢⴰⵎⵎⴰⴱ ⵉⴳⴳⵯⵓⵜ ⵖⴰⵢⵍⵍⴰ ⵜⵜⵉⵏⵉⵜ ⴰⴷ ⴰⵡⵉⵖ ⵜⴰⵛⵛⴰⵔⴰ ⴷⴰⵔ ⵡⵉⵎⵎⵉ ⵜⴰⵖ ⵓⴽⴰⵏ ⵉⵏⵉ ⴰⵙⵏ ⵜⴳⴰ ⵖⵉⴽⴰⴷ ⵉⵏⵓ ⴰⴷ ⴰⴽⴽⵯ ⵓⵔ ⴰⵎⵎⴰⵖ ⴰⵡⴰⵎⴰⵢⵏⵉ ⵉⵙⴽⵔ ⴷⴰⵖ ⵛⵓⵎⴰⵏⴰ ⵜⵜⴰⵡⵉⵎ ⵉⵜⵜⵓⵜ ⵓⵄⵟⴰⵕ ⴰⵅⵔⵟⵉⵎ ⵉⵙⴽⵔ ⵉⵏⴰⵖⴰⵏ ⵉⵍⵍⴰ ⵖ ⵉⵙⵛⵓⵙⵙ ⵎⵣⵕⴳ ⴰⵔ ⵜⵏ ⴽⵓⵎⵎⵓ ⵜⵜⴰⵡⵉⵏ ⵖⵉⴽⴰⵍⵍ ⴰ ⵉⴳⴰⵏ ⵉⵖ ⵉⴷⵔⴽ ⵢⴰⵏ ⵉⵙⵙⴰⵃⵓ ⴰⵡⴰⵎ ⵓⵎⵎⴰⴱ ⴰⵟⵎⴰ ⵎⵟⵕⵓⵊ ⴰ ⵍⵍ ⵉⴽⴽⴰⵜ ⵓⵥⵔⵢⴰⵏ ⵎⵎⵉ ⵖ ⵉⵅⵛⴰ ⵡⴰⵏⵓⴹ ⵉⵙⴽⵉⵙⵙⵉ ⵜⵏ ⵎⴰⵛⴰⵏ ⴰⴷ ⵉⴳⴰⵏ ⵡⵉⵏ ⵕⵟⵟⵉ ⴷⴰ ⵜⵏ ⵓⴽⴰⵏ ⵉⵙⵎⵎⵛⵏ ⵉⵏⵊⵊⵓ ⵜⵏ ⵉ ⵎⵀⴷⴰⵟ ⵉⵅⵛⴰⵏ ⵓⵎⴰ ⵙⵙⵉⵡⴰⵎ.

ⵜⴰⵎⴰⵔⵉⵔⵜ ⵏ ⵉⵎⵉⵖ ⵏ ⵉⵎⵉ ⵏ ⵓⴳⴰⴷⵉⵔ

ⵡⴰⵀⴰ, ⴰⵊⵊ ⴰⵎⴰⵔ ⴽⵯⵍⵜ ⴷ ⵉⵙⵙⵓⴳⴳⵯⴰⵍ ⵖ ⴰⵙⵙ ⵄⵄⵉ ⵏ ⵉⵎⵉⵖ
ⴰ ⵢⵉⵄⵄⵉⵙ (ⵏ) ⵓⵣⵓⴽⵯⵍⵍⵉ ⴷ ⵉⵄⵄⵉⵙ (ⵏ) ⵓ ⵜⴰⵏⵖⵔⵉ
ⴰⴷ ⵜⵥⵕⵉⵎⵜ ⵄⴱⵃⴹ ⵏ ⴱⵓ ⵉⵊⵓⵢⴰⴽ ⵉⵖ ⵔⵡⵄⵏ
ⵢⴰⵡⵉ ⵜⵉⴽⵏⵉ ⴰⵔ ⵉⴱⴱⴰⴳ ⴰⵏⴼⴰ ⵎⴰ ⵖ ⵉⵜⵜⵏⵜⴰⵄ
ⵉⵍⵍⴰ ⵖ ⵉⵏⴷⵔ ⵢⵉⴳⴳⵉⴳ ⵉⴼⴼⵉ ⴰⵎⴰⵏ ⵏ ⵟⵟⵓⴼⴰⵏ
ⵉⵍⵍⴰ ⵖ ⵉⴼⴼⵉ ⵢⵉⴳⴳⵉⴳ ⵉⴼⴽ ⴰⵎⴰⵏ ⵉ ⵡⴰⵙⵉⴼ
ⵄⵃⴰⵅⴰⵢⴱ ⵓⵄⵉⵄⵄⴰⵀ ⴰⵔⵡⴰⵙⵙ ⵏⵔⴰ ⵜ ⵏⵔⴰ ⵜ
ⴰ ⵖⴰⵢⴰⴷ ⴷ ⵉⵏⵉⵖⵉ ⴳⴰⵏ ⴽⵓⵄⵄⵓ ⵜⵉⵄⵉⵡⵉⵜ
ⵉⵥⵥⵕⴱⵓⴱⵉ ⴽⵓⵄⵄⵓ ⴱⴰⵏⵉ ⵡⴰⵄⴰ ⵟⵟⵕⴼ ⵏⵙ
ⴰ ⵄⴰⵊ ⴰⴽⴽⵯ ⵎⴰ ⵔⴰⴷ ⴳⵉⵙ ⵉⵎⴹⵄ ⵢⴰⵏ ⵜ ⵉⵡⴰⵄⴰⵏ
ⵓⵄⵄⴰⵀ ⴰⴱⵄⴰ ⴰⴽⴰⵄ ⴰⴷ ⴰ ⵢⵙⵏ ⴽⵓⵄⵄⵓ ⵢⴰⵄⵄⴰⵏ
ⵡⴰⵀⴰ, ⴰ ⵢⵉⵄⵄⵉⵙ ⵏ ⵓⵃⵉⵙⴰ ⴷ ⵓⴳⴳⵯⵏⵉⵛ ⵍⵍⵉⵖ ⴰⵡⵏⵜ:
“ⴰⵊⵊ ⴰⵎⴰⵔ ⴽⵯⵍⵜ ⴷ ⵉⵙⵙⵓⴳⴳⵯⴰⵍ ⵖ ⴰⵙⵙ ⵄⵄⵉ ⵏ ⵉⵎⵉⵖ
ⴰⴷ ⵜⵥⵕⵉⵎⵜ ⵄⴱⵃⴹ ⵏ ⴱⵓ ⵉⵄⴰⵡⵛⵏ ⵉⵖ ⵉⵎⵎⴰⵖ
ⵢⵓⵜ ⴰⵛⴱⴰⵕ ⵖ ⵜⵓⵥⵥⵓⵎⵜ ⵉⵙⴽⵔ ⵉⵏⴰⵖⴰⵏ
ⵉⵍⵍⴰ ⵖ ⵉⵣⵔⵉ ⵉⵏⴽⵔ ⴳⵉⵙⵏ ⵓⴽⴰⵏ ⵓⴽⵕⴽⵓⵕ
ⴰⵔ ⵜⵜⴰⵡⵉⵏ ⵉⵎⵏⴰⵢⵏ ⵀⵔⵣⴰⵜ ⵉⵏⴽⵔ ⵓⵇⵔⵢⴰⵏ
ⴰⵢⵄⵄⵉ ⵖ ⵜⴽⴽⴰ ⵜⵕⵥⵉ ⵊⴰⵡⵄⴰⵏ ⵏⴽ ⴰ ⵙⵓⵙ
ⵢⴰⴹⵓ ⴷ ⵓⴳⵉⵣⵓⵄ ⵉⵖⵔⵙ ⵉ ⵄⵀⵏⴰ ⵢⴰⴼⵉ ⵜ
ⵓⵄⵄⴰⵀ ⴰⵎⵄⴰ ⴷ ⵄⵖⵕⴹ ⵉⵏⵡ ⴰ ⵙⴰⵔ ⴰⵖ ⴰⴽⴽⴰⵏ
ⵉⴷ ⴱⵕⴰⵀⵉⵎ ⴰⵙⵏⴳⴰⵔ ⵓⵄⴰ ⵜⴰⵇⵇⴰⵢⵉⵏ
ⵉⴼ(ⴽ) ⴰⵖ ⵓ ⵙⵓⵙ ⴽⵔⴰ ⵖ ⵉⵜⵜⵚⵕⵕⴰⴼ ⴰⵔ ⴰⴽⴽⴰⵏ
ⵜⵉⵡⵄⵜⵉⵎⵉⵏ ⵏ ⵡⵓⴷⵉ ⴷ ⵡⴰⵇⵇⴰ ⵏ ⵓⵚⴽⵕⵓⵢ
ⵉⴼⵕⵕⵓ ⴰⵖ ⵓ ⵃⵄⵉ ⵙ ⵉⵙⵎⴳⴰⵏ ⵓⵄⴰ ⵜⵉⵕⴰⵎⵉⵏ
ⴼⵕⵕⵓⵏ ⴰⵏⵖ ⵓⴽⴰⵏ ⵉⴷⴰ ⵓⵙⵎⵄⴰⵄ ⵙ ⵉⵊⵓⵢⴰⴽ
ⴰⵔ ⴰⴽⴽⴰⵏ ⴰⵢⵜ ⵜⴳⵉⵣⵓⵄⵜ ⴰⵢⵍⵍⴰ ⴽⴰ ⵔⵉⵖ
ⵡⴰⵀⴰ, ⴰ ⴱⴰⵢⵉ ⵓⵔ ⵙⴰⵔ ⵉⴼⴼⴰⵖ ⵄⴳⵉⵔ ⴰⴼⵓⵙ ⵍⵍⵓⵏ

ⵜⴰⵎⴰⵔⵉⵔⵜ ⵏ ⵄⵕⴰ

ⵡⴰⴼⴰ, ⴰ ⵎⵓⵙⴰⵢ ⵟⴰⵢⵢⵉ ⵙⵖⵕⵄ ⵏⴽ ⵓⵔ ⴰⵖ ⵉⴽⵎⵎⵉⵙ
ⵓⵙⵙⴰⴼ ⴰⵎⵙⴰ ⴷ ⵙⵖⵕⵄ ⵉⵏⵡ ⴰⴱ ⵏⵔⴰ (ⴰ) ⴰⴽ ⴰⴽⴽⴰⵖ
ⴰⵎⵙⴰ ⴷ ⴰⵊⵎⵉⵙ ⵉⵏⵡ ⴰⴷ ⴰⴽ ⵏⴰⴽⴽⴰ ⵜⵉⵎⵉⴳⴰⵔ
ⴰⵔ ⴰⴽⴽⴰⵖ ⵜⵉⵃⵢⵢⵉ ⴷ ⵙⴽⴹⵕⵜ ⵏ ⵜⴰⵇⵇⴰⵢⵉⵏ
ⵏⴱⵔⴱ ⴰⴱⵙⴰⵙ ⵏ ⵡⵓⴷⵉ ⵓⵙⴰ ⴽⵎⵎⵉ ⴰ ⵜⴰⵎⵎⵏⵜ
ⴰⵡⴰⵙⴰⵢⵏⵉ ⵄⵄⵓⵕ ⴰⴷ ⴰ ⵍ ⵜⵓⴽⵯⵉ ⵜⵉⵎⵓⵜⵜⴰⵙ
ⵡⴰⴼⴰ, ⴰ ⵎⵓⵙⴰⵢ ⵟⴰⵢⵢⵉ ⵙⵖⵕⵄ ⵏⴽ ⵓⵔ ⴰⵖ ⵉⴽⵎⵎⵉⵙ
ⴰⴱⵉⵃ ⵏ ⵄⵕⴰ ⵉ ⵜⵎⵥⵉⵏ ⵢⴰⵜ (ⵏ) ⵜⵜⵙⵜ ⵓⴽⴰⵍ
ⴰ ⵢⴰⴷⵔⴰⵔ ⵣⴳⴳⵯⴰⵔ ⵉⴳⴰ ⴰⵖⵢⵓⵙ, ⴰⵔ ⵉⴱⵔⵡⴰⵜ
ⵉⵜⵜⵉ ⴷ ⵉⵡⵏ ⴰ ⵙⵀⵎⴰⴷⴰ ⴰⴷ ⵜⵖⵉⵢⵣⵜ ⵉⵡⵔⵎⴰⵏ
ⵓⴽⴰⵏ ⴰⵔ ⵜⵏⵜ ⵉⴱⵓⵣⵣⵓⵔ ⵡⴰⵄⵓ ⵏ ⵓⵛⵔⵇⵇⵉⵢ
ⵡⴰⴼⴰ, ⴰ ⵎⵓⵙⴰⵢ ⵟⴰⵢⵢⵉ ⵉⵔⴰ ⴷ ⵙⴳⵉⵔ ⴰⵃⵓⴱ ⵍⵓⵏ.

ⵜⴰⵎⴰⵔⵉⵔⵜ ⵏ ⵉⵎⵉⵖ ⵏ ⵜⴰⵔⵔⵉⵏ

ⵄⴰⵏ ⵉⵥⵇⴰⵏ ⵉⵎⵉⵖ ⵏⵎ ⴰ ⵜⴰⵔⵔⵉⵏ
ⵓⵔ ⵉⵅⵡⵢ ⴰ ⵄⵓ ⴱⵇⴰⵀⵉⵎ ⴰⴷ ⴽ ⵙⵓⵢ ⵉⵥⵇ
ⵉⴷⵉⵡ ⵍ ⴽⵓⵢⵢⵓ ⵛⵛⵇⴳ ⵓⵢⴰ ⵉⴳⵯⵔⵔⴰⵎⵏ
ⴰ ⵙⵉⴷⵉ ⵎⵓⵃⵎⵎⴰⴷ ⵓⵢⴰ ⴰⴼⴱⵉⵢ ⵏⵙ
ⵓⵔ ⵉⵢⵢⵉ ⴱⵢⴰ ⵢⴰⵇⴱⴰⵅⵄⴰⵜ ⵖ ⵉⵊⴰⵙⵏ
ⴷ ⵢⴽⵯⵎⵎⵉⵜ ⵓⵢⴰ ⵛⵛⵊⵓⴷ ⵉⵢⴰⵏ ⵢⵀⵉⵏⵜ
ⵖⴰⵔ ⵉⵢⴽⵎ ⴷ ⵓⴳⴰⵡⵙⴰⵙ ⴰⴼⴱⵉⵢ ⵏⵙ
ⵉⵍⴰ ⴰⵙ ⵜⵛⵛⴰ ⵜⴳⵔⵥⴰⵎⵜ ⴰⵇⴰⵎ ⵏⴽ
ⵉⵃⵃⴰⵔⴽⴰ ⴷ ⵏⵉⵜ ⵉⵙⴽⵔ ⴷ ⵓⴽⴰⵏ ⵊⵢⵢⴰⵙ
ⵉⵏⵉ ⵜⵡⴰⵅⵚ ⴰⴳⵯⵉⵏⵜ ⴰⴷ ⵓⴽⴰⵏ ⵙⵢⵢⵎⵏⵜ
ⵓⵢⵢⴰⵀ ⴰⵔ ⴷ ⵉⵣⵣⵢⵊ ⵡⴰⴳⴳⵯⵓ ⵜⵉⵏⴳⴰⵔ ⵏⵙ
ⵉⵏⵉ ⵜⵙⵢⵢⵎ ⵜⴰⴹⵓ ⵙ ⵢⵎⵇⴰⵃ ⵏⵙ
ⵉⵏⵟⵟⴰ ⵜⵜ ⵇⴱⴱⵉ ⵉⵃⵓⴷⴷⵓ ⵢⴰⵛⵇⴰⵇ ⵏⵙ
ⵉⴷⵓⵎ ⵢⵀⵏⴰ ⵉⵙⵢⵢⵎ ⵇⴱⴱⵉ ⴰⵔⵔⴰⵡ ⵏⵙ
ⴰⵡⴰⵢⴰⵄⵏⵉ ⵄⴰ(ⵏ) ⵓⵔ ⵉⵀⵎⵎⵉ ⵉⵖ ⵉⵛⵎⵎⵜ
ⵎⴼⴰⵔ ⴰⵙⵏ ⵓⴽⴰⵏ ⵜⵇⴹⵉⵜ ⴰⴼⴱⵉⵢ ⵏⴽ
ⵜⵀⴷⵓⵜ ⴰⵙⵏ ⴰⴽⴽⵯ ⵢⵃⴱⴰⴱ ⵓⵢⴰ ⴰⵔⵔⴰⵡ ⵏⴽ
ⴰⵀⴰ ⵍ ⵉⴳⴰ ⵢⴰⴱⵓⴷⴷ ⴰⴷ ⵙⵓⵢ ⵉⵛⵎⵎⵜ
ⵉⵎⵓⵖⴰⴷ ⵡⵉⵢⵢⵉ ⵜⵜⵙⵓⴷⵓⵏⵉⵏ ⵜⵉⴽⵉⵡⵜ
ⵉⵎⵓⵛⵛⴰ ⴷ ⵄⵉⴹⴰⵏ ⴽⴰ ⴷ ⵓⴽⴰⵏ ⵔⵡⴰⵙⵏ
ⵓⵔ ⴰⴷ ⵙⴰⵔ ⴳⵉⵙⵏ ⵜⵃⵓⴷⴷⵓⵜ ⵜⴰⴷⵡⴰⵄⵜ
ⵜⴰⵇⴰⵅⴰⵄⵜ ⴰⵊ ⴰ ⵜⵜⵇⴱⴱⵓⵏ ⴰⵔⵔⴰⵡ ⵏⵙⵏ
ⴰⵔ ⵉⵚⵓⴹ ⵉ ⵜⴰⵛⵊⵓⴷⵉⵏ ⴰⵔ ⵔⴼⴼⴰⵏⵜ
ⵉⵍ(ⴰ) ⵖ ⵉⵢⵢ(ⴰ) ⵢⵀⵏⴰ ⴰⵔ ⴰⵙ ⵏⵥⵣⵢⵏ ⵉ ⵜⴽⵜⵡⵉⵜ
ⴰⴷ ⵓⴽⴰⵏ ⵜⵏⵙ ⵉⵎⴷⵓⴷⵉ ⴽⵓⵢⵢⵓ ⵡⵓⵊⵏ
ⴰⴷ ⴽ ⵓⵚⵚⵓⵖ ⵊ ⵇⴱⴱⵉ ⴰ ⵛⵛⵇⴳ ⵓⵢⴰ ⴰⵔⵔⴰⵡ ⵏⴽ
ⴰⴷ ⵙⴰⵔ ⵓⵔ ⴳⵉⵙⵏ ⵜⵜⵇⵟⵓⵜ ⵄⴰⵜ ⵉⵚⵢⵃⵏ

ⴰⵢⴰ ⵍⵍ ⵎⵢⵏⴰ ⵓⵔ ⵜ ⵇⴹⵉⵏ ⵉⵙ ⴽⴰ ⵟⵉⵄⵏ
ⵎⵎⵉ ⵖ ⵓⵔ ⵓⵃⵉⵏ ⵖ ⵛⴷⴷⵏ ⵛⴰⴷ ⵜⵏ ⵉⵜⵜⴰⵙⵙⵏ
ⴽⴰ ⴰⴷ ⴷ ⵉⵃⵃⵓⵖ ⵎⵢⵛⵛ ⵏ ⵥⵥⵕⴰⵇ ⵜⴰⵙⴰ ⵏⵙ
ⵃⵇⵡ ⴰⵛⵜ ⴰ ⵜⴰⵙⴰ ⵢⵍⵍⴰ ⵕⵜ ⴰ ⵕⵓⵎ
ⵎⵎⵉ ⵖ ⵉⵛⵛⵔⵣ ⵎⵖⵣⵉ ⵊⵊⴰⵀⵍ ⵜⴰⵕⵉⵜⵕ
ⵓⵎⵎⴰⵢ ⴰⵔ ⴽⵓⵎⵎⵓ ⵏⵖⵓⴱⴰⵏ ⵉⵜⵔⵙⴰⵀⵏ
ⵀⵉⵎⵎⵉ ⵣⵔⵉⵏⵉⵏ ⴽⴰ ⴷ ⴰⵖ ⵉⵜⵜⵙⵉⵡⵉⵎⵏ
ⵉⵛⵛⴰ ⵖⵉⵎ ⴰⴷ ⵉⵙ ⴳⴰⴷⴷⴰⵏ ⵉⵛⵚⵚⴰⵀⵏ.

ⵜⴰⵎⴰⵔⵉⵔⵜ ⵏ ⵉⵎⵉⵖ ⵏ ⵜⵉⵏⵣⵣⵎⵓⵍ

ⵍⵟⵓⵇⵎⴰ ⵏⴽ ⴰ ⵇⴱⴱⵉ ⴰ ⴱⵓ ⵍⵢⴰⵚⵉⵏ ⴷ ⵍⵟⴰⵚⵚ
ⵀⴰ ⵏⵏ ⵇⵇⵊⴰ ⵏⵡ ⴽⵢⵢⵉⵏ ⴽⴰ ⵙ ⴰⵏⵖ ⵉⵇⵓⵟ
ⵉⵏⵏⴰ ⵖ ⵏⵏ ⴽⴰ ⵏⵙⵙⵔⵓⵙ ⴰⴹⴰⵇ ⴰⴷ ⵙⵍⵍⵎⵖ
ⴰⴷ ⴰⵏⵖ ⵓⵔ ⴽⴽⴰⵜⵏⵜ ⵜⵉⵍⵍⵉ ⴼⵎⴰⵏⵉⵏ
ⵍⵚⵉⵕⵜ ⵏ ⵜⵉⵙⵏⵜ ⴷ ⵓⵎⵓⴷⴷⵓ ⴰⵃ ⴷ ⵉⵡⵉⵖ
ⵖ ⴰⵙⵙ ⵍⵍⵉ ⵖ ⵏⵏ ⵉⵃⵃⵓⵖ ⵓⵎⵇⵉⴱⴹ ⴰⴷ ⴷ ⴽⵉⵢⵍⵏ
ⵓⵔ ⴰⵙⵏ ⵉⴽⵜⴱ ⵇⴱⴱⵉ ⴰⵎⵔ ⵜⵉⵎⴷⴰⵢⵉⵏ
ⵡⴰⵏⵏⴰ ⵉⵔⴰⵏ ⵍⵅⵉⵔ ⵉⵕⴱⵇ ⵣⴰⵢⴷⵏ ⵙⵓⵍ
ⵀⴰ ⵏⵏ ⵓⵔ ⴽⴰ ⵉⵔⵅⵉ ⵔⵉⵖ ⵏⵉⵜ ⴰⴷ ⴷ ⴽⵉⵢⵍⵖ
ⵉⵡⵉⵖ ⵉ ⵡⵓⵛⵛⵏ ⵍⴰⵊⵍⵓⴱ ⵏⵣⴼⵎ ⵏⵉⵜ
ⵖⴰⵔ ⵉⵎⴷⵓⵔⵔⴰ ⵉⵢⵉ ⴳⵉⵙⵏ ⵜⵍⵃⵖ, ⵔⵡⵍⵖ
ⵉⵔⵉⵖ ⵙⵓⵍ ⴰⴷ ⴽⴰ ⴳⵉⵙⵏ ⵏⵙⵙⵏⵊⵎ ⵇⵇⵓⵟ
ⵡⴰⵏⵏⴰ ⵉⵃ(ⴽ)ⴰⵏ ⴰⴹⴰⵇ ⵉ ⵍⵅⵍⴰ ⴱⵍⴰ ⴰⵎⴰⵏ
ⵓⵍⴰ ⵙⵓⵍ ⵉⴱⵡⵡⴰⵀⵏ ⵍⵍⵉ ⵣⴼⵎⵏⵉⵏ
ⵎⴰⵏⵉⴽ ⵣⴰ? ⵎⴰⵏⵉⴽ ⴰⵙ ⵔⴰⵏ ⴰⴷ ⴷ ⴽⵉⵢⵍⵏ?
ⵢⴰⵏ ⵉⵃⵃⴰⵖⵏ ⵙ ⵜⴰⴳⴰⵏⵜ ⵉⴹⵓⵃ ⴳⵉⵙⵏⵜ
ⴰⴷ ⴰⵙ ⵓⵔ ⵛⵛⵉⵏ ⵉⴹⴰⵏ ⵍⴼⵡⵉⵏ ⵏⵙ
ⵓⵔ ⴰⴽⴽⵯ ⵙⵓⵍ ⵏⵙⵙⵏⵊⵉⵎ ⵜⵓⴳⴳⵯⴰⵙ ⴷⴰ ⵍⵉⵖ
ⵉⵔⵉⵖ ⵙⵓⵍ ⴰⴷ ⴷ ⴰⵡⵉⵖ ⵕⴰⵟⴰ ⵣⵣ(ⵖ) ⴳⵉⵙⵏⵜ
ⵍⴽⵎⵖ ⵜⵉⵏ ⵣⵣⵎⵓⵍ ⵜⵉ(ⵏ) ⵉⴳⵯⴹⵢⴰⵏ ⴷ ⵍⵅⵓⵃ
ⵓⵔ ⵏⵏ ⴰⴽⴽⵯ ⵙⵓⵍ ⵏⵚⵚⵉⵍ ⵉⵙⴹⴰⵇ ⵉⵙ ⵀⵏⵏⴰⵏ
ⵀⴰ ⴷ ⴰⴼⵇⴰⴱⵏ ⴽⵓⵍⵍⵓ ⵎⴷⵓⵔⵔⴰⵏ ⴷ ⵏⵜⵍⵃ
ⵓⵜⵏ ⴷ ⵃⵍⵍⴰ ⵛⵛⵇⵄⵄ ⴰⵙⵎⴰⵎⴰ ⴷ ⵡⴰⵢⵢⴰⴹ
ⵓⵔ ⴰⴽⴽⵯ ⵙⵓⵍ ⵏⴼⴰⵚⵉⵍ ⵎⴰⵏⵉ ⵣⵣⵖ ⵍⵍⵉⵖ?
ⴰⴷⵔⵖ ⴷ ⵉ ⵢⵉⵅⵃ ⵏⵏⵉⵖ ⴰⵙⵏ ⴱⴱⵢ ⴰⵜ ⵜ ⵉⵏⵏ
ⵉⵏⵏⵓⴹⴰ ⴱⵓⵙⵙⴽⴽⴰ ⵖ ⵓⵍⵅⵏⵛ ⵏⴽ ⴰ ⵢⴰⵍⵉⵎ
ⵖⴰⵔ ⵏⴱⴱⵢ ⴰⵙⵙⴰⵙⵏ ⴳⵉⵏ ⵃⵍⵍⴰ ⵜⵉⵛⵉⵛⵉⵜ

ⵓⵍⵍⴰⵀ ⴰⴱⵍⴰ ⵕⴱⴱⵉ ⴰⴷ ⴰⵏⵖ ⵓⴽⴰⵏ ⵉⵙⵍⵍⵎⵏ
ⵉⴳⴳⵯⵓⵜ ⵍⵖⵣⵉ ⵍⴳⵢⵓⴷ (ⵏ) ⵉⵙⴰⵏ ⴰⴷ ⵜⵏ ⵢⵓⵜⵉⵏ
ⴰⵃⵃ ⴰ ⵢⴰⵎⵕⵉⴱⴹ ⵜⴰⴷ ⵉⵕⵥⴰⵏ ⵓⵔ ⴰ ⵜⵜⵍⵃⴰⵎ
ⵎⵇⴰⵔ ⵉⵙⵙ ⴽⵓⵍⵍⵓ ⵙⵓⴷⵉⵏⵜ ⴰⴽⴽⵯ ⵍⵅⴰⵍⴰⵢⵢⵉⵇ
ⴰⵎⴽⵙⴰ ⵏⴽ ⴰ ⴹⴹⵓⵕ ⴰⴷ ⵉⴼⴽⴰ ⵜⵏⵜ ⵉ ⵡⴰⵙⵉⴼ
ⵉⵖⴰⵍ ⵓⵖⵉⵍⴰⵙ ⵉⴷ ⵉⵙ ⵜⵏⵜ ⵓⴽⴰⵏ ⵉⵚⵓⴳ
ⴰⵏⵓⴹ ⴰⵙ ⵜⵏⵜ ⵉⵙⴰⵣⵣⴰⵍ ⵉⵏⵏⴰ: “ⵜⴰⵎⴰⵍⵓⵜ”.
ⴰ ⵢⴰⵏ ⵓⵎⵣⵉⵍ ⵉⵍⵍⴰ ⴳⵉⵙⵏ ⵍⴽⴰⴼⵔ ⵎⵓⵔⵔⴰⵏ
ⵉⵙⵙⵔⵖⴰ ⵜⴰⴽⴰⵜ ⵉⴷⵡⵎ ⵓⴽⴰ(ⵏ) ⵜⵜⵏⵇⵇⵉⵔⴰⵜ
ⴰⵡⴰⵍⴰⵢⵏⵉ ⵉⵏⵏⴰ ⴷⴰⵖ ⵡⴰⵡⴰⵍ ⵉ ⵡⵉⵙⵙ ⵙⵉⵏ
ⴰ ⵢⴰⵎⵕⵉⴱⴹ ⴰ ⵛⵛⴰⵊⵉⵄ ⴰⵍⴼ ⵎⵇⴰⵔ ⴰⵙ ⵉⵎⵎⵓⵜ
ⵉⵙⴰⵍ ⴰⵙ ⵢⴰⵏ ⵉⴳⴰⴷⴷⴰ ⴷ ⵡⴰⵍⴼ ⵜⴰⵙⴰⵡⵏⵜ
ⵓⵍⵍⴰⵀ ⴰⵢⵏⵉ ⴷ ⵉⴼⵍ ⴷⴷⵍⵍⵜ ⵎⵇⴰⵔ ⴰⴽⴽⵯ ⵉⵎⵎⵓⵜ
ⵜⵍⵜ ⵎⵉⵢⴰⵜ ⵕⴰⵎⵉ ⴼⴰⴷ ⴷ ⵕⵕⵚⴰⵚ ⴰⴷ ⵜⵏ ⵢⵉⵡⵉⵏ
ⵓⵍⴰ ⵏⵉⵜ ⵍⵖⴷⵔ ⵉⵥⵥⵍⵎ ⴽⵓⵍⵍⵓ ⵜⴰⵎⴰⵔⵉⵏ
ⵓⵔ ⵍⵍⵉ ⴷ ⵢⴰⴳⵓⵔ ⴰⵖⴰⵔ ⵡⵉⵍⵍⵉ ⵛⴰⵟⵕⵏⵉⵏ
ⴳⵉⵏ ⵛⵛⴰⵊⵄⵉⵏ ⵓⵔ ⵉⴷⵔⴽ ⵢⴰⵏ ⴰⴷ ⵜⵏ ⵜⵜⴰⵔⵎⵏ
ⴰⵡⵉⵏ ⴰⵏⴳⵉ ⵙ ⵎⵏⵉⴷ ⵉⵔⴳⴰⵏ ⵖ ⵜⵔⵔⴰⵎⵉⵜ
ⵉⵃⵡⵛ ⴰⵄⵕⴰⴱ ⴰⴷ ⵏⵊⵎⵏ ⵡⵉⵍⵍⵉ ⵇⵇⴰⵎⴰⵏⵉⵏ
ⵉⴱⴰⵢⵏ ⴷ ⵙⵓⵍ ⵉⴼⵔⵅ ⵉⵍⵍⵉ ⵜ ⴰⴽⴽⵯ ⵓⵔ ⵉⵍⵉⵏ
ⴰⵖⴰⵔⴰⵙ ⴳⵉⵙⵏ ⴼⴰⴷ ⴰⵔ ⵉⵏⵇⵇⴰ ⵃⴰⵡⵍⵏ
ⴽⴰⴷⴰ ⵏ ⵢⴰⵏ ⵉⵖⵔⵙ ⵉ ⵍⵥⵕⴳ ⵉⵙⵡ ⴰⵎⴰⵏ ⵏⵙ
ⵉⵄⵉⵛ ⴰ ⴳⵯⵎⴰ ⵙ ⵍⵇⵓⴷⵔⴰ (ⵏ) ⵎⵓⵍⴰⵏⴰ ⵙⵍⵍⵎⵏ
ⴰⵔ ⵏⵉⵜ ⵉⵙⴽⴰⵔ ⵕⴱⴱⵉ ⵖ ⵍⵖⴷⵔⵜ ⵜⵜⴰⵢⴰⵡⵉⵍ
ⵎⵇⴰⵔ ⴰⴽⴽⵯ ⴳⴰⵏ ⵉⵏⴰⵖⴰⵏ ⴰⵍⴼ ⵜⴰⵙⴰⵡⵏⵜ
ⵡⴰⵏⵏⴰ ⵎⵓ ⵉⵔⴰ ⵕⴱⴱⵉ ⴷⴷⵓⵏⵢⴰ ⵎⵇⴰⵔ ⵉⵜⵜⵓⵜ
ⵀⴰ ⵏⵏ ⵓⵔ ⴼⵍⵍⴰⵙ ⵉⴽⴽⵉ ⵉⵖ ⵔⴰⵏ ⴰⴷ ⵜⵏ ⵙⵍⵍⵎⵏ
ⵡⴰⵏⵏⴰ ⵎⵓ ⵉⵔⴰ ⵕⴱⴱⵉ ⴷⴷⵓⵏⵢⴰ ⵔⴰⴷ ⵜⵏ ⵙⵍⵍⵎⵏ
ⵓⵔ ⴰⴷ ⵜ ⵉⴱⵔⵉ ⵡⵓⴼⵓⵖ ⵏ ⵕⵕⵚⴰⵚ ⵓⵍⴰ ⵜⵜⵍⵃⵉⵇ

ⵏⵢⴰⵟⵉⵏ ⵀⴰ ⵍ ⵏⵇⴰⵚⴰⵃⵏ ⵉⵙ ⴽⴽⴰⵏ ⴰⴼⵓⵙ
ⵎⵉⵃⴰⵜ ⵕⴰⵎⵉ ⴽⴰ ⴷ ⴰⵙⵏ ⵓⴽⴰⵏ ⵉⵙⵏⵏⵎⵏ
ⵉⵏⵊⵊⵓ ⵜⵏ ⵉ ⵡⴰⵏⵓⴹ ⵉⵢⵎⴰⵏ ⵓⵏⴰ ⵙⵙⵉⵡⴰⵏ
ⵉⵏⵊⵊⵓ ⵜⵏ ⵉ ⵡⴰⵎⵓⴷ ⵏⵢⵢⵕⴰⵎ ⵓⵏⴰ ⵜⵜⵏⵖⵉⵙ
ⵎⴽ ⵍⴰ ⵉⴳⴰ ⵓ ⵛⵛⵔⴳ ⵉⵅⴼ ⵓⵔ ⴰⵜ ⵉⵙⵙⴽⵏⴰⵡ
ⵎⵇⴰⵔ ⵉⵎⵎⵏ ⴰ ⵉⵜⵜⵓⵚⵚⴰⵃ ⵉⵢⵕⵕⴰ ⵡⵓⵏ ⵏⵙ
ⵉⴳⴰ ⵚⴷⴷⴰ ⵛⵛⴰⵊⵉⵄ ⴰⵛⴽⵓ ⵏⴰⵟⵏ ⵏ ⵏⵓⵟⵓⵏ
ⴳⴰⵏ ⵛⵛⴰⵊⵄⵉⵏ ⵓⵔ ⴰⵙⵏ ⴷ ⴼⵉⵏⵏ ⵜⴰⴷⴰⵏⵏⵉⵜ.

ⵜⴰⵎⴰⵔⵉⵔⵜ ⵏ ⵉⵎⵉⵖ ⵏ ⵉⵎⵉ ⵏ ⵣⵣⵇⵥⵎ

ⵉⵜⵜⵓⵜ ⴼⵀⴼⴰⵎ ⵉⵎⵉⵖ ⵓⵔ ⵙⵓⴼ ⴰⵙ ⵏⴽⴽⵉ ⵎⴰⵏ
ⵓ ⵙⵓⵙ ⵉⵇⵊⴰ ⵖ ⵛⵛⵇⴳ ⴼⵟⴽⴰⵎ ⵏ ⵜⴰⵇⵇⴰⵎⵉⵜ
ⵓⴽⴰⵏ ⵉⵙⵎⵓⵜⵜⴼ ⴷ ⵉⵄⴰⵇⵏ ⵉ ⴼⵎⵏⴰⵃⵉⵖ ⵏⵙ
ⵡⴰⵍⵍⴰ ⵉⵔⴰⵏ ⴰⵎⵓⴷⴷⵓ ⴰⴽⵯⵔⵏ ⴰⵙ ⴰⵢⴼⴼⴰⴼ
ⵓ ⵛⵛⵇⴳ ⵉⵖⵯⵉ ⵜⵜⴰⴷⴰⵚⵚⵓⵇ ⵖⵉⴽⴼⴼⵉ ⵙ ⴼⴼⴰⵏ
ⵕⴰⵣⵏ ⵙ ⵓⵢⵚⵉⴼ ⵉⵊⵎⵀ ⴰⵙ ⴷ ⵇⵚⵚⵉ ⵜⵉⵖⵉⵎⵉⵜ
ⵉⴳⵓⴷ ⴰⵊⴷⴰⵀ ⵉⴳⵓⴷ ⵉ ⵕⵉⵙⴰⵏ ⴷ ⵜⴰⵇⵇⴰⵎⵉⵜ
ⴰⵕⴼⴼⵉ ⵖ ⵏⵉⵜ ⵉⵙⵙⵓⴳⴳⵯ ⴰⵟⵛⵓⵛ ⵏ ⵡⴰⵔ ⴼⵅⵉⵔ
ⵕⴰⵃⵉ ⵍ ⴰⵖⵔⵓⵎ ⴰⵚⴰⵣⵉⵏ ⴽⴰ ⵙ ⵓⴽⴰⵏ ⵉⵀⵉⵛ
ⴰⴷ ⵓⵔ ⵏⵊⴼⵓ ⴰⵡⴰⴼ ⴰⴷ ⴰⴽ ⵃⴼⴼⴰⵙⵏ ⴽⵎⵎⴼⵖ
ⴱⴰ ⵍ ⵉⵎⵉ ⵏⴽ ⴰ ⵣⵣⵇⵥⵎ ⴳⴰⵏ ⴽⵓⴼⴼⵓ ⵜⴰⵇⵇⴰⵎⵉⵜ
ⵉⵜⵜⵓⵜ ⵓⴷⵔⴰⵔ ⵙ ⵜⵎⴷⴰⵕⵜ ⵓⴼⴰ ⵏⵉⵜ ⴰⴽⴰⴼ
ⵏⴳⵔ ⵜⴰⵛⵚⴰⵇⵉⵏ ⴰⵖ ⵉⵜⵟⵔⵟⴰⵔ ⵓⴽⵉⴹⴰⵇ
ⴰⴷⵔⵏ ⴰⵙ ⴷ ⵉⵃⵓⴳⴳⴰ ⴷ ⵉⵅⵏⵉⵃⵏ ⵃ ⵓⵢⴼⴼⴰⴼ
ⵓⴽⴰⵏ ⴰⵔ ⵉⵙⵙⵏⵟⴰⵟ ⴰⵛⴽⵓ(ⵏ) ⵉⴼⴼⴰ ⵖ ⴼⵟⵇⵚ
ⵣⵓ ⴷ ⴰⴳⵯⴼⵉⵃ ⵉⵖ ⵉⴷⵉⵡ ⵙ ⵉⵇⵥⵥ(ⵉ) ⵉⵎⵎⵓⴼⴼⵉ ⵜ
ⴰⴷ ⴰⵖ ⵉⵔⵡⴰⵙ ⵣⵣⵇⵥ ⵎ ⵙ ⵜⴰⵇⵇⴰⵎⵉⵜ ⵏ ⵛⵛⵇⴳ
ⵓⴼⴰ ⵙⵙⵉⵟⴼ ⵓⵔ ⵜⵏ ⵉⴳⵓⵎ ⵡⴰⴽⴰⴼ ⵏ ⵕⵉⵎⵉⵖ
ⵓⴹⴹⵓⵃ ⵏ ⵎⴰⵕⵕⵓⴱ ⵉⵖ ⵜ ⵉⵙⵎⵎⵓⵙⵙ ⴼⴳⵓⵃ
ⵉⵣⵡⴰⵔ ⴰⵙⵏ ⴷ ⵎⵟⵎⴷ ⴰⵍ ⵏⵉⵜ ⵏ ⵙⵓⵙ ⴰⵎⵏ
ⵓⴽⴰⵏ ⴰⵔ ⴷ ⵉⵜⵜⵏⴷⴰⴱ ⵉ ⵕⵉⵙⴰⵏ ⴷ ⵜⵇⵇⴰⵎⵉⵜ
]ⵣⵓⵏ ⵉⵙⵎⵓⵙⵙⴰ ⵡⴰⴷⴷⵎⵏ ⵖ ⴼⵚⵟⵇ ⵉⵙⴼⵎⴰⵏ
ⴽⵓ ⵕⴰⵏ ⴷ ⵉⵍⵍⴰ ⵙ ⵏⵊⵎⵏ ⵉⵃⴼ ⵜⴰⵡⵔⵔⵓⵜ[
ⵉⵖ ⵉⵙⵉⴼⴼⵃ ⵉ ⵜⵙⴳⴰ ⴷⴷⵓⵔⵔⵓⵏ ⵉⵙⵙ ⵉⵙⴼⵎⴰⵏ
ⵜⴰⵄⵄⵉⵏⴳⴰ ⵏ ⵛⵛⵇⴳ ⴰ ⵓⵔ ⵉⴼⵉⵏ ⴰⵙⴰⵃⴰⵔ
ⴰⵉⵍⵍⴰ ⴷ ⵜⵓⵃⴰ ⵜⴰⵄⵔ ⵜ ⴼⴰⵟ ⵜⵜⵡⴰⴹⵉⵔ ⵏⵙ
ⴼⴼⵉ ⵖ ⵉⵥⵇⴰ ⵓ ⵛⵛⵇⴳ ⴰⵔⵡⴰⵙⵙ ⵉⴽⴽⴰ ⵜ ⵓ ⵙⵓⵙ

ⵉⵛⵛⵓⴽⴽⵓ ⵜ ⵙ ⵍⵥⵕⴳ ⵉⴳⴰⵏ ⴱⵓ ⵕⵕⴽⴹⴰⵜ ⵉⵃⵕⵛ
ⵉⴳⴰ ⵣⵓⵏ ⴷ ⵍⴱⴰⵣ ⵉⵖ ⵉⵙⵎⵓⵙⵙ ⵜⵜⵛⴰⵎⵉⵔ ⵏⵙ
ⴰⵔ ⵉⵙⵏⵀⵏⵉⵀ ⵖ ⵢⵉⴳⴳⵉ ⵏ ⵡⴰⵢⵢⵉⵙ ⵉⵏⵏⴰ ⵢⴰⵙ:
“ⴰⴷ ⴽ ⵉⵄⴰⵡⵏ ⵕⴱⴱⵉ ⴰ ⵎⵃⵎⴷ ⵉⵎⵎⴰ ⵜⴽⴽⵉⵜ ⴰⴼⵓⵙ”
ⵉⵕⵥⵎ ⴷ ⵓ ⵙⵓⵙ ⵉ ⵜⵍⴳⵉⵎⵜ ⵓⵔ ⵜⵜ ⵉⵙⵙ ⵉⵏⵉⵛ
ⵓ ⵛⵛⵕⴳ ⵓⵔ ⵜ ⵉⴷ ⵉⵔⵓⵔ ⵕⵕⵚⴰⵚ ⵓⵍⴰ ⵜⵜⵍⵃⵉⵇ
ⵎⵇⴰⵔ ⴰⴽⴽⵯ ⴳⴰⵏ ⵉⴳⴳⵉⴳ ⴰⵔ ⴼⵍⵍⴰⵙ ⵉⵜⵜⵏⵙⵙⴰⵙ
ⵉⵖ ⵓⵔ ⵉⵏⵖⵉ, ⵉⵎⵎⵏⵖ, ⵉⵙⵙⵢⴰⴳⵙ, ⵢⴰⵙⵉ ⵕⵕⵓⵃ
ⵍⵃⴰⵚⵓⵍ ⵀⴰ ⵏⵏ ⵓ ⵛⵛⵕⴳ ⵉⵍⴽⵎ ⴷ ⵎⵃⵎⴷ ⵏ ⵙⵓⵙ
ⵉⵙⵎⵃⵉⴷⵉ ⵏⵏ ⵉⵙⵙ ⵍⵥⵕⴳ ⵢⵓⵜ ⵜⵏ ⵖ ⵓⴼⵓⵙ ⵔⵡⵍⵏ
ⵉⴷⵉⵡ ⵓ ⵙⵓⵙ ⵉⴼⴼⵔⴳⵍ ⵙ ⵡⴰⵢⵢⵉⵙ, ⵉⵏⵏⴰ ⵢⴰⵙ:
“ⵀⴰ ⵜⵜⵉ ⵜⵕⵓⵃ ⴷ ⴷⴰⵔⵉ ⴰⵙⵙ ⴰⴷ ⴰⵙⴽⴽⴰ ⵔⴰⴷ ⴽ ⵜⵕⵓⵃ
ⴰⴷ ⴰⵖ ⵉⵙⵏⵎⵓⴳⴳⴰⵔ ⵕⴱⴱⵉ ⴰ ⵢⴽ ⵏⵔⴰⵔ ⴰⵕⵟⵟⴰⵍ
ⵉⵎⵎⴰ ⵣⵓⵏ ⴷ ⴰⵙⵙ ⴰⴷ ⵏⴳⴳⵓⵍⵍ ⵓⵔ ⵜ ⵙⴰⵔ ⵏⵜⵜⴰⵡ
ⴰⵢⵏⵏⴰ ⴽⴽⵉⵖ ⵖ ⵜⵓⴷⵔⵜ ⵙⴰⵔ ⴰⵡⵏ ⵜ ⵏⵔⵓⵔ”.
ⴰⵢⵀⴰⵢⵢⴰ ⵓⴽⴰⵏ ⴰ ⵣⵣⵕⵥⵎ ⵉⵙ ⴰ ⵏⵉⵜ ⵉⵙⵙⵉⵡⵉⴷ
ⵎⵢⵢⴰⵜ ⵕⴰⵎⵉ ⵜⵕⵥⴰ ⵎⵢⵢⴰ ⵜⵔⵡⵍ ⵏⵉⵜ
ⵎⵢⵢⴰ ⵜⵍⴰ ⴰⵎⵃⵃⴰⴹ ⴰⵛⴽⵓ(ⵏ) ⵜⵏⴽⵔ ⵜⵜⵍⵃⵉⵇ
ⴽⵓⵍⵍⵓ ⵎⴰ ⵓⵔ ⵓⴹⵕⵏ ⵉⴹⴰⵕⵏ ⵏ ⵢⵉⵙⴰⵏ ⵉⵜⵜⵓⵜ
ⵀⴰ ⵎⴰⴷ ⵢⵓⵜ ⴱⵓⵛⴼⵕ ⵉⴳⴳⵉ ⵏ ⵓⵍ ⴽⵔⴰ ⴰⵇⵍⵍⴰⵍ
ⵓⵍⴰ ⵜⴰⵣⵣⵉⵜ ⵉⵍⵍⴰ ⴷⴰⵔⵙ ⵓⴽⴰⵏ ⵍⵃⴰⵇⵇ ⵏⵙ
ⴰⵔ ⵜⵜⴰⴽⵯⵔ ⵉⵎⴳⴳⵕⴰⴹ ⵉ ⵡⵉⵍⵍⵉ ⴳⵓⵢⵏⵏⵉⵏ
ⵜⵓⴷⴰⵢⵜ ⴰ ⵉⵣⵏⴰⵥⴰⵏ ⵡⵉⵍⵍⵉ ⴽⵓⴼⵕⵏⵉⵏ
ⵉⵎⵎⴰ ⵍⵉⵎⴰⵏ ⵉⵖ ⵉⴷⵓⵙ ⵓⵔ ⴰⴷ ⵜⵏ ⵜⵜⴰⴽⵯⴰⵢ
ⵉⵡⵔⵔⵉ ⴷ ⵓ ⵛⵛⵕⴳ ⵉⴳ ⵏⵏ ⴰⵡⵜⵜⵓ ⵙⵍⵍⵎⵏ
ⵢⴰⵡⵉ ⴷ ⴰⴳⵯⵏⵉ ⵏ ⵣⵣⵕⵥⵎ ⵙ ⵓⵏⴽⴽ ⴰⵔ ⴰⵔⵔⵓⵢ
ⵉⵔⴰⵔ ⵏⵏ ⵙⵓⵙ ⵙ ⵜⵉⴹⴰⴼ ⵏ ⵓⵏⴽⴽ ⵉⵙⵙⵕⵚⵓ ⵜⵜ

ⴰⵏⵄⵉⴱⴰⵕ 01

(ⵃⵎⴰⴷ ⵓ ⵄⵍⵉ ⵉⵖⵉⵍ ⴷ ⵢⵉⵡⵙ

ⵃⵎⴰⴷ ⵓ ⵄⵍⵉ ⵉⵖⵉⵍ:

ⵕⴱⴱⵉ ⴽⴰ ⵏⵖ ⵉⵙⵙⵎⵏⴰⴷⵏ ⵖ ⵜⵉⵍⵍⴰⵙ ⵏ ⵜⵉⵍⵍⴰⵙ
ⵡⴰⵀⴰ ⵎⵓ ⵏⴼⴰ ⵍⵎⵎⵏⴷⵉⵍ ⵢⴰⵡⵉ ⵜⵏ ⴼⵍⵏ ⴰⵖ

ⵊⴰⵎⵄ ⵓ ⵃⵎⴰⴷ:

ⴰⵔ ⵓⴽⴰⵏ ⴷⴰⵖ ⵜⵙⵉⴳⴳⵉⵍⵜ ⴰⴼⵓⵙ ⵉⵃⵀⴰⵏ
ⴰⴳⵯⵉⵏ ⴰⴽ ⵜ ⴰⵢⵜ ⵜⴳⵉⵥⵓⵍⵜ ⵉⵔⵉⵏ ⴰⴷ ⴽⵯⵏ ⵏⵓⵜ

ⵃⵎⴰⴷ ⵓ ⵄⵍⵉ ⵉⵖⵉⵍ:

ⵓⴷⵔⵖ ⴰⴽ ⵜⴰⵙⴰ ⴹⵕⵖ ⴰⵡⵏ ⴰ ⵢⵉⵡⵉ ⵙ ⴰⴽⴰⵍ
ⴰⴽⵓⵕⴰⵢ ⵀⴰ ⴷ ⵉⴹⵕⵏ ⴼ ⵉⴳⴼ ⵢⴰⵡⵉ ⵕⵕⵓⵃ

ⵊⴰⵎⵄ ⵓ ⵃⵎⴰⴷ:

ⵜⴰⵖⴰⵡⵙⴰ ⵀⴰ ⵖ ⵉⴷⵔⴽ ⵍⵉⵏⵙ ⵔⴰⴷ ⴽⵯⵏ ⵢⵓⵜ
ⵉⵖ ⵉⵟⵟⴰⴼ ⵢⴰⵏ ⴰⴼⵓⴷ ⵉⵛⵛ ⵜ ⵉ ⵎⴰⴷ ⵜ ⵓⵔ ⵉⵍⵉⵏ
ⵄⴰⵇⵍⵖ ⴽ ⵍⵍⵉ ⵖ ⵎⵣⵣⵉⵢⵖ ⴰⵔ ⵉⵢⵉ ⵜⵜⴰⴽⵯⵍⵜ
ⵖⵉⵍ ⴰⴷ ⵍⴰⴱⵓⴷⴷ ⴰⴷ ⴳⵉⵡⵏ ⵓⵍⴰ ⵏⴽⴽⵉ ⴰⴽⵯⵍⵖ

ⵃⵎⴰⴷ ⵓ ⵄⵍⵉ ⵉⵖⵉⵍ, ⵓⵙⵓⵙ:

ⵚⵃⴰⵏ ⵉⴼⴰⴷⴷⵏ ⵏⴽ ⵙ ⵉⵍⵍⵉ ⵖ ⴰⵙⵓⵙⵏ ⵡⵉⵀⵡ
ⵉⵥⵔⴱ ⵉⵍⵙ ⵏⴽ ⵙ ⵉⵍⵍⵉ ⵖ ⵉⵛⵓⵡⵕ ⵡⵉⵀⵡ
ⵉⵎⵄⵚⵉ ⵜⴰⴳⴰⵜ ⵏ ⵕⴱⴱⵉ ⴰⵔ ⴰⵙⵏ ⵜⵜⴰⵏⴼ
ⵢⴰⵏ ⵉⴹⵄⴰⵏ ⵉⴷ ⵙⵉⴷⵉⵙ ⴽⴰ ⵔⴰ ⵜⵜⵓⵜ
ⵙⵓⵍ ⴰ ⴼⵍⴰⵏ ⵉⵛⵛ ⴳⵉⵥⵏ ⵜⴰⴽⵓⵕⴰⵢⵜ

ⵊⴰⵎⵄ ⵓ ⵃⵎⴰⴷ, ⴰⵙⵎⵎⵓⴷ ⵏ ⵜⵏⴹⴹⴰⵎⵜ:

ⵢⴰⵏ ⵉⵄⵚⴰⵏ ⵕⴱⴱⵉ ⴰⴷ ⵓⵔ ⵉⵍⵉⵏ ⴰⵙⴰⴼⴰⵔ
ⵉⵎⵎⴰ ⵢⴰⴼⴳⴰⵏ ⵉⵍⵍⴰ ⴷⴰⵔⵙ ⵓⴽⴰⵏ ⵓⵙⴰⴼⴰⵔ

ⵉⵎⵉⴽⵏ ⵏ ⵟⵟⵎⴰ ⵉⵖ ⵜ ⵉⴳⴰ ⴼⴰⵏ ⵖ ⵓⵣⵓⴱ ⵏⴱ
ⴰⵔ ⵉⴱⴱ ⵉⴱⴱⴰⵖ ⵙⵀⵏⴰ ⴳⵉⵏ ⴰⴱⵏ ⴰⴽⴽⵯ ⵙⵢⵉⵎⵜ
ⵎⵉⴷⴷⵏ ⵛⵛⴰⵏ ⴽⵓⵙⵙⵓ ⵜⴰⴷ ⵉⵙⴰⵏ ⵜⵉⴱⵏⵜ ⵏⴱ
ⵏⴽⴽⵉⵏ ⵏⴷⵔⵓ ⴷ ⵙⵣⵍ ⴰⵛⴽⵓⵏ ⵓⵔ ⵜⵏⵜ ⵉⵟⵟⵣ

ⵃⵎⴰⴷ ⵓ ⵄⵙⵉ ⵉⵖⵉⵙ:

ⵜⵉⵏⵉ ⴷ ⵎⴷⴷⵏ ⴽⴰ ⵖ ⴰ ⵜⴱⵓⵢⵓⵙⵎ ⵜⵉⴱⵏⵜ
ⵓⴷⵏⵖ ⴰⵇ ⴰ ⴼⴰⵎⵏⴳⵓⵣ ⵣ ⵉⵙⴱ ⵡⴰⵙⴰ ⴰⵡⴰⵙ
ⴰⵡⴰⵙⴰⴼⵍⵍⵉ ⵉⵍⵍⴰ ⴷⴰⵖ ⵙⵄⵢⵙ ⵉ ⵡⴰⴼⴼⴰⴹ
ⵙⵙⴰⵀ ⵓⵄⵙⴰⵎ, ⵙⵙⴰⵀ ⵓⵄⵙⴰⵎ ⵍⵍⵉⵖ ⵏⴽⴽⵉⵏ
ⵡⴰⵍⵍⴰ ⵉⵔⴰ ⴼⴰⵏ ⵉⴳ ⴰⴱ ⵜⵉⴱⵏⵜ ⵉ ⵡⴰⵡⴰⵙ
ⵉⴳ ⴰⴱⵏ ⵜⵜ ⴽⵓⵙⵙⵓ ⵅⵓ ⴷ ⵉⵖ ⴽⴰ ⵔⴰⵏ ⴰⴷ ⵜⵏ ⵛⵛⵉⵏ.

ⴰⵏⵄⵉⵟⴰⵇ 02

(ⵃⵎⴰⴷ ⵓ ⵄⵛⵉ ⵉⵖⵉⵛ ⴷ ⵢⵉⵡⵙ

ⵊⴰⵎⵄ ⵓ ⵃⵎⴰⴷ:

ⴰⴷ ⴰⴽⴽⵯ ⵓⵔ ⵜⵍⵉⵜ ⵉⴷ ⵉⵙ ⴽ ⵓⵎⵏⵖ, ⵓⵛⴰ ⵔⵉⵖ
ⵛⵖⵇⴹ ⵏⴽ ⴽⴰ ⴷ ⴽ ⵉⵍ ⵉⴽⴽⴰⵏ ⵙ ⵉⵎⵎⵉ ⵜⴰⵔⵓⵜ ⴰⵖ

ⵃⵎⴰⴷ ⵓ ⵄⵛⵉ:

ⵓⵔⵓⵖ ⵛⵟⵛⴰ ⵙ ⵓⵟⵓⴹ ⵉⵏⵡ ⴰ ⵇⵟⵟⵉ ⵙⵎⵃ ⴰⵖ
ⵓⵔ ⵊⵊⵓⵏ ⴷ ⵏⵜⵜⴰⵏ ⴰⴷ ⴰⵖ ⵢⵓⵥⵥⵔⵏ, ⵓⵛⴰ ⵔⴰⵏ

ⵊⴰⵎⵄ ⵓ ⵃⵎⴰⴷ:

ⵉⵙ ⴰ ⵡⴰ ⵜⵔⵉⵜ ⵏⴽⴽⵉ ⴰⴷ ⴰⵡⵏ ⵓⵔ ⵏⵙⵙⵏⵜⵛ ⵢⴰⵜ
ⵢⴰⴽ ⵉⵎⵎⵉ ⵏ ⵃⵍⴰ ⴰⴷ ⴰⵡⵏ ⵓⴽⴰⵏ ⵉⵜⵜⵉⵏⵉⵏ
ⵓⵔ ⴰ ⵡⴰ ⵜⴳⵉⵜ ⴰⵔⴳⴰⵣ ⵉⵣⵛⴰ ⵡⴰⵍⵍⴰ ⴽ ⵉⵛⴰⵏ
ⴰ ⵢⵉⵎⵎⵉ ⵏ ⵃⵍⴰ ⵙⵙⵄⵛⴷ ⵉ ⵇⵇⵚⴰⵚ ⵏ ⵡⴰⵔⵔⴰⵡ ⵏⵎ
ⵜⵉⵡⵉⵎⵜ ⴰⵟⵓⵊⴰⴷⵉ ⵓⵔ ⵉⵙⵙⵉⵍ ⵙ ⵛⵃⴰⵥⵥ
ⵎⴰ ⵎⵓ ⵜⵔⵉⵜ ⵃⵎⴰⴷ ⵓⵛⴰ ⵎⴰ ⵎⵓ ⴽⵎ ⵔⴰⵏ
ⵢⴰⴽ ⵉⵅⴽⴰ ⵇⵟⵟⵉ ⵖ ⵉⴽⴰⵛⵏ ⵜⴰⵇⵇⴰⵎⵉⵜ?

ⵃⵎⴰⴷ ⵓ ⵄⵛⵉ:

ⵎⴷⴷⵏ ⵞⴰⵀⴷ ⴰⵜ ⵉ ⴹⴹⴰⵛⵎ ⴰⴷ ⵉⵙ ⵇⴼⴰⵏ ⵛⵃⵓⵇⵎ
ⵎⴷⴷⵏ ⵞⴰⵀⴷ ⴰⵜ ⵉ ⴹⴹⴰⵛⵎ ⴰⴷ ⵉⵙ ⵔⴰ ⵉⵞⵞ ⴰⴽⵓⵇⴰⵢ
ⴰⵃⵃ ⴰ ⵎⵏⵞⴽ ⵏ ⴹⴹⵓⵇ ⵉⴷⴰ ⵏ ⵎⵉⵢⵢⴰⵜ ⵏ ⵜⵉⴽⴽⴰⵛ
ⴰ ⵢⴽ ⵍⵉⵖ ⴰ ⵊⴰⵎⵄ: “ⴰⴷ ⵓⵔ ⵜⵛⴽⴽⵎⵜ ⵛⵃⵓⵇⵓⵎ”.
ⴰⵃⵃ ⴰ ⵎⵏⵞⴽ ⵏ ⴹⴹⵓⵇ ⵇⴼⵉⵖ ⵅⵛⵛⴰⴽ ⴰⴽⵓⵇⴰⵢ
ⵓⵔ ⵉⵙⵙⵉⵏ ⴳⴰⵔ ⴰⵎⵓⴷ ⵉⵖ ⵜ ⵉⵙⵔⵅⵓⵅⵏ ⵢⴰⵏ
ⵏⵖⴰⵛ ⵉⵙ ⴷ ⴰⵎⴳⴳⵇⴹ ⵓⵚⴽⴰⵢ ⴰⴷ ⵜ ⵉⵜⵜⵉⵛⵉⵏ
ⵣⵣⵉⵖ ⴰ ⴳⵯⵎⴰ ⵖⵉⵛ ⴰⴷ ⴰⵃⵃⵇⴰⵎ ⴰⴷ ⵜⵜ ⵉⵜⵜⵉⵛⵉⵏ.

ⴰⵏⵄⵉⵟⴰⵇ 03

(ⵃⵎⴰⴷ ⵓ ⵄⴼⵉ ⵉⵖⵉⴼ ⴷ ⵢⵉⵡⵙ

ⵃⵎⴰⴷ ⵓ ⵄⴼⵉ ⵉⵖⵉⴼ:

ⵡⴰⵍⴰ ⵉⴽⵯⵇⴱⴰⵏ ⵉⴷⴰⵎⵎⵏ ⵉⴽⵇⴱⵓ ⵜⵉⵙⵏⵜ
ⵉⴽⵇⴱⵓ ⴽⵯⵏ ⴰ ⴼⵃⵟⴰⵟ ⵓⵔ ⵙⴰⵔ ⵥⵇⵉⵏ ⴼⵅⵉⵔ

ⵊⴰⵎⵄ ⵓ ⵃⵎⴰⴷ:

ⵉⵙ ⴰ ⵡⴰ ⵜⵔⵉⵜ ⵏⴽⴽ(ⵉ) ⴰⴷ ⴰⴽ ⵏⵉⵏⵉ ⵎⴰ ⵍ ⵓⵊⵉⵖ
ⵓⵎⵏⴰⵏ ⴰⵍ ⵏ ⵉⴷⴰⵎⵎⵏ ⴷ ⵓⵎⵏⴰⵏ ⴰⵍ ⵏ ⵜⵉⵙⵏⵜ
ⵢⴰⵏ ⴰⴽ ⵉⴹⵊⴰⵇ ⴼⵖⵇⴹ ⵏⴽ ⴽⴰ ⵖ ⴰ ⵜⵏ ⵜⵜⴰⵍⵉⵜ

ⵃⵎⴰⴷ ⵓ ⵄⴼⵉ ⵉⵖⵉⴼ:

ⵢⴰⴼⴼⴰⴱ, ⵢⴰⴼⴼⴰⴱ ⵏⵣⴰⵏⵜ ⵓⵔ ⴰ ⵜⵜⵎⵙⴰⵖⵏⵜ
ⴰ ⵉⵢⵉ ⴽ ⵉⴱⴷⵓ ⵇⵟⵟⵉ ⴰⴷ ⵓⵔ ⵜⵉⵔⵉⵜ ⴰⴷ ⵜⴰⵃⴼⵜ
ⵉⵍⵍⴰ ⵖ ⵉⵜⵜⵔⵡⴰⴼ ⴼⵄⴰⵥⴼ ⵉ ⵢⴰⵏ ⵉⵙⵙⵉⴽⵉ ⵜ
ⴰ ⵢⴰⵏ ⵉⵙⵖⴰⴼⵏ ⵙ ⵉⵖⴰⴼⴼⵏ ⵓⴽⴰⵏ ⵏ ⵡⵉⵢⵢⴰⴹ
ⵔⴰⴷ ⴰⵙ ⵉⵛⵃⵓ ⴼⵃⵙⴰⵟ ⵏⵉⵖ ⴰⵙ ⵓⴽⴰⵏ ⵓⵊⴰⵏ.

ⴰⵏⵄⵉⵟⴰⵇ 04

(ⵃⵎⴰⴷ ⵓ ⵄⵍⵉ ⵉⵖⵉⵍ ⴷ ⴼⵉⵡⵙ

ⵃⵎⴰⴷ ⵓ ⵄⵍⵉ ⵉⵖⵉⵍ:

ⴰⵎⵓⴷⴷⵓ ⵏⴽ ⴰ ⵚⵚⵓⵇ ⴰⴷ ⴰ ⵉⵙⵍⵍⴽ ⴼⴰⵏ ⵓⴽⴰⵏ
ⵖⵉⴽⵏⵏⴰ ⵉⴳⴰ ⵙⵙⵄⴷ ⵉⴳⵉ ⵜ ⴼⴰⵏ ⵉⵢⵏⵄⵓ ⵙⵔⵙ
ⵉⵖ ⵉⵔⴰ ⵉⵖ ⵓⵔ ⵉⵔⵉ ⵉⴳ ⵉⴳⵣ ⵏⵙ ⵖ ⵍⵎⵔⵜⴰⵏ
ⴰⵢⵢ ⴰ ⵙⵉⴷⵉ ⵎⵓⵃⵎⵎⴰⴷ ⵓ ⵄⵉⵙⴰ ⵜⵏⵖⵉⵜ ⴰⵖ
ⵓⵔ ⵛⵛⵉⵖ, ⵓⵔ ⵉⵛⵛⵉ ⵊⴰⵎⵄ, ⵓⵔ ⵉⵛⵛⵉ ⵓⵖⴼⵓⵍ

ⵊⴰⵎⵄ ⵓ ⵃⵎⴰⴷ:

ⵏⴽⴽⵉ ⵟⴰⵄⴷⴰ ⵓⵔ ⴰⴷ ⴰⴽ ⴳⵉⵙ ⵏⵙⵙⵏⵜⵍ ⴼⴰⵜ
ⵏⵏⵉⵖ ⴰⵡⵏ: “ⴰⵣⵍⵍⴰ ⴷⴰⵔ ⵜⴰⵎⵎⵏⵜ ⵓⵍⴰ ⴰⵜⴰⴼ”.
ⵜⵏⵏⵉⵜ: “ⴰⴱⴰⵇⵓⵏ”. ⴰⴷ ⴰⴽ ⵜ ⵉⵙⵙⵉⴽⵉ ⵡⴰⵢⵢⵓⵔ
ⴰⴷ ⴽ ⴳⵉⵙ ⵉⵎⴳⵔ ⵟⴰⴷⴷⴰⵥ ⴰⵛⴽⵓ ⴽⴼⴼ(ⵉ) ⴰⴷ ⵜ ⵉⵔⴰⵏ
ⵜⴰⵍⵍⴰⵀ, ⵡⴰ ⵟⵉⵍⵍⴰⵀ, ⵉⵣⵚ ⵏ ⵄⵉⴼⴰ ⵍⵉⵎⵉⵏ[1]
ⴰ ⵙⴰⵔ ⴰⵙ ⴳⵉⵖ ⵍⵄⵉⵟ ⴰ ⵜⵏ ⴼⴰⴷⴷⵔ ⴽⵓ ⴼⴰⵏ

ⵃⵎⴰⴷ ⵓ ⵄⵍⵉ ⵉⵖⵉⵍ:

ⵉⵏⵉ ⴽ ⵉⵀⴷⴰ ⵇⵟⵟ(ⵉ) ⴰⵊⵊ ⴰⵜ ⵖⴰⴼⵏⵏⴰ ⵜⵜⵉⵏⵉⵜ
ⴰⴱⴰⵇⵓⵏ ⴽⴰ ⴷ ⴰⴽⴽⵯ ⵉⴳⴰⵏ ⵎⴰ ⵉⵙⵍⴰⴼ ⵍⴳⵍⵢ
ⵜⵍⵍⴰ ⵍⵎⵓⵃⵉⵟⵟⴰ ⴳⵉⵙⵏ ⵓⵔ ⵉⴳⴰⴱⴱⴰ ⴼⴰⵜ
ⵉⴹⴹⴰⵣ ⵍⴳⵥⵉⵏ ⵏ ⵡⵓⴷⵉ ⵓⵍⴰ ⴽⵎⵎ(ⵉ) ⴰ ⵜⴰⵎⵎⵏⵜ
ⵉⵙⵔⵙ ⴰⵖ ⴷ ⴰⴼⵍⵍⵉ ⴷ ⵉⵙⵔⵓⵙ ⵉ ⵡⴰⵔⵔⴰⵡ ⵏⵙ.

1- ⴰⴷⴷⴰⵔ ⵏ ⵜⴳⵓⵔⵉ ⵏ ⵜⴰⵄⵇⴰⵟⵜ «ⵄⵍⵉⴼⴰ ⵟⵍⵉⵎⵉⵏ» ⵙ ⵜⵛⵍⵃⵉⵜ ⵏ ⵉⵣⵣⵓⵙ.

ⴰⵏⵄⵉⴱⴰⵕ 05

(ⵃⵎⴰⴷ ⵓ ⵄⵍⵉ ⵉⵖⵉⵍ ⴷ ⵢⵉⵡⵙ

ⵊⴰⵎⵄ ⵓ ⵃⵎⴰⴷ:

ⵀⴰ ⵢⴰⵖ ⴷⴰⵖ ⵏⴱⵉⴷⴷ ⴰ ⵉⵚⵍⵃ ⵕⴱⴱⵉ ⵍⵉⵎⵓⵕ
ⴰ ⵙⵉⴷⵉ ⴱⵏ ⵉⵄⵇⵇⵓⴱ, ⵏⵖⵔⴰ ⵢⴰⴽ ⴰ ⵛⵛⵉⵖ ⵏⵖ
ⴰ ⵡⴰⵍⵍⵉ ⴱⴷⴷⴰ ⵉⵜⵜⵃⴰⴹⴰⵕⵏ ⵖⵉⵏⵏⴰ ⵖ ⵏⵙⴰⵡⴰⵍ

ⵃⵎⴰⴷ ⵓ ⵄⵍⵉ ⵉⵖⵉⵍ:

ⴰⵢⵍⵍⵉ ⴰⴽ ⴷ ⵉⴳⴰⵏ ⴰⴹⴰⵕ ⵏⴽⴽⵉ ⴽⴰ ⴷ ⵜ ⵉⵙⵙⵏⵏ
ⴰⵡⴰⵍⴰⵢⵏⵉ ⴹⴹⵓⵕ ⴰⴷ ⵓⵔ ⵙⵓⵍ ⴰⴽ ⵉⵍⵍⵉ ⵢⴰⵜ

ⵊⴰⵎⵄ ⵓ ⵃⵎⴰⴷ:

ⵉⵕⴱⴱⵉ ⵉⵏⵉ ⵉⵢⵉ ⵜ ⴰⴷ ⴰⵡⵏ ⵉⵙⵍⵍⴰ ⴽⵓ ⵢⴰⵏ
ⵢⴰⴽ ⵓⵔ ⵓⵜⵖ ⵏⵏⵇⵇⴰⴱ ⵏⵉⵖ ⵏⵕⵅⴰ ⵜⵉⵣⵍⵡⵉⵏ

ⵃⵎⴰⴷ ⵓ ⵄⵍⵉ ⵉⵖⵉⵍ:

ⵓⵔ ⵜⵓⵜⵜ ⵏⵏⵇⵇⴰⴱ ⵓⵔ ⵜⵕⵅⵉⵜ ⵜⵉⵣⵍⵡⵉⵏ
ⵖⴰⵔ ⴰⵔ ⴷⴰⵖ ⵜⵙⵉⴳⴳⵉⵍⵜ ⵎⴰ ⵉⵇⵇⴰⵢ ⵓⵣⵓⵙ

ⵊⴰⵎⵄ ⵓ ⵃⵎⴰⴷ:

ⴷⴰⵔ ⵉⴷ ⵙⵉⴷⵉⴽ ⴰⵖ ⴰ ⵓⴽⴰⵏ ⵏⵇⵇⴰⵢ ⵍⴳⵉⵔ
ⵉⵎⵎⴰ ⵅⵓ ⴷ ⴽⵢⵢⵉ ⵎⴰⴷ ⴷⴰⵔⴽ ⵉⵍⵍⴰⵏ ⴰⴷ ⵜ ⴰⵡⵉⵖ
ⵉⵙ ⵓⴽⴰⵏ ⴽⴰ ⵉⵃⵙⴰⴷ ⵓⵎⵙⴰⵣⵔⵉⵢ ⵡⵉⵙⵙ ⵙⵉⵏ ⵏⵙ
ⴰⵔⴰ ⵍⴰⴳⴱⴰⵔ ⵏ ⵜⵏⴹⴹⴰⵎⵜ ⵙⴰⵙⵜⵡⴰ ⵢⴰⵡⴰⵍ
ⵙⵍⵍⴰⵖ ⴷⴰⵖ ⵉ ⵉⴱⵕⴱⵉⵛⵏ ⴰⵎⵎⴰⵙ ⵏ ⵡⴰⵡⴰⵍ

ⵃⵎⴰⴷ ⵓ ⵄⵍⵉ ⵉⵖⵉⵍ:

ⵜⴰⵍⵍⵉ ⵜⵏⵜ ⴽⵓⵍⵍⵓ ⵢⵓⴳⵯⵔⵏ ⵔⴰ ⵢⴽ ⵜⵏⵜ ⵉⵏⵉⵖ
ⵉⵅⵉⵎⵎⵔ ⵉⵙ ⵏⵖⵓⴱⴰⵏ ⵖ ⴰⵎⵎⴰⵙ ⵏ ⵜⵉⵍⵍⴰⵙ
ⴰⵏⵏⵉⵖ ⵍⵃⵢⴰⴹ ⵉⵙ ⵉⴳⴳⵯⵓⵜ ⵜⵉⵍⵉⵜ ⴰ ⵛⵛⵉⵡⴰⵛ

ⵊⴰⵎⵄ ⵓ ⵃⵎⴰⴷ:

ⵖⵉⴽⴰⵏⵏ ⴽⴰ ⴷ ⵜⵜⵇⵊⵓⵜ ⵄⵉⵛⵛ ⵓⵔ ⴰⴽ ⵍⵍⵉⵏ
ⵉⵍⵍⴰ ⴳⵉⴽ ⵡⴰⴹⵓ (1) ⵍⵄⴷⵓ ⵏⴼⴰⵟⵟ ⵉ ⵡⴰⵡⴰⵍ ⵏⴽ

ⵃⵎⴰⴷ ⵓ ⵄⵍⵉ ⵉⵖⵉⵍ:

ⵓⵍⵍⴰⵀ ⴰⴱⵍⴰ ⴰⴷ ⵜⵣⵣⵉⴹⵇⵜ ⴽⴰ ⴷ ⵙⵓⵍ ⴰⴽ ⴰⵏⵏⵉⵖ
ⵀⴰ ⵏⵏ ⴰ ⴳⵯⵎⴰ ⴹⴹⵓⵇ ⴰⴷ ⵓⵔ ⵜⵓⴼⵉⵜ ⵍⵃⴰⵟⵟ ⵏⴽ

ⵊⴰⵎⵄ ⵓ ⵃⵎⴰⴷ:

ⵔⴰⴷ ⵙⵓⵍ ⴽ ⵉⵟⵟⵍⴱ ⵉⵣⵉⵎⵎⵔ ⵍⵍⵉ ⵙ ⴰ ⵜⵜⵍⵍⵉⵜ
ⴰⵙⵙ ⵏⵏⴰ ⵖ ⴼⵍⵍⴰⴽ ⵓⴹⴰⵏ ⴽⴰ ⵢⴰⴽ ⵓⵔ ⵓⵙⵉⵖ

ⵃⵎⴰⴷ ⵓ ⵄⵍⵉ ⵉⵖⵉⵍ:

ⵏⴽⴽⵉ ⴰⴷ ⴽ ⴱⴷⴷⴰ ⵉⵙⵙⵏⵊⴰⵎⵏ ⵉⵖ ⵉⵍⵍⴰ ⵛⵛⵉⵡⴰⵛ
ⴰⵔ ⴰⵡⵏ ⵜⵜⴳⴳⴰⵖ ⴰⴹⴰⴼⵏ ⵉⵍⵍⵉ ⵖ ⴰ ⵜⵜⵉⵍⵉⵜ
ⵏⵔⴰⵔ ⵉⵏⵏ ⴼⵍⵍⴰⴽ ⵓⵛⵛⵏ ⴰⴷ ⵓⵔ ⵢⵉⵡⵉ ⵜⵉⵎⵓⵢⴰⵙ

ⵊⴰⵎⵄ ⵓ ⵃⵎⴰⴷ:

ⵓⵔ ⴰⴽ ⵏⵖⵔⵉ ⵙⵔⵙ ⵍⵀⵎⵎ ⵉⵏⵓ ⴰⵙⵉ ⵡⵉⵏⵏⵓⵏ
ⵉⵖ ⵓⵔ ⵏⵣⴹⴰⵇ ⴰⴷ ⵏⴱⵉⴽⴽⵙ ⵉ ⵍⵉⵎⵓⵇⴰⵜ ⵏⵖ
ⵜⴰⵊⵊⵉⵎ ⴰⵖ ⵉ ⵍⵄⴷⵓ ⵀⴰ ⵏⵏ ⵢⵓⴼ ⵉⵖ ⵔⴼⵓⴼⵏⵖ
ⴰ ⵎⵉⵢⵢⴰ ⵏ ⵜⵉⴽⴽⵍⵜ ⵇⵣⵉⵖ ⴼⵍⵍⴰⴽ ⴰⴽⵓⵇⴰⵢ

ⵃⵎⴰⴷ ⵓ ⵄⵍⵉ ⵉⵖⵉⵍ:

ⴰⴷ ⴷ ⵓⴽⴰⵏ ⵜⴰⴹⵓⵜ ⴰ ⴷⴷⵓⵏⵢⴰ ⵜⵍⴽⵎⵜ ⵜⵍⴽⵎⵜ
ⴰⴼ ⴰⴷ ⴷ ⴰ ⵜⵣⵇⵜ ⵜⴰⴳⵓⴹⵉ ⵏ ⵖⵉⴽⵏⵏⴰ ⵜⵜⵉⵏⵉⵜ
ⵉⵎⵎⴰ ⵡⴰⵍⵍⵉ ⵉⴳⴰⵏ ⴰⴳⵔⵥⴰⵎ ⵉⵙⵙⵏ ⵜⵏ ⴽⵓ ⵢⴰⵏ

ⵊⴰⵎⵄ ⵓ ⵃⵎⴰⴷ:

ⴰⵍⵍⴰⵀ ⵉⵏⵄⵍ ⵜⴰⴳⵔⵥⴰⵎⵜ ⵏⴽ ⵏⵙⵙⵏ ⴽⵯⵏ ⵏⵉⵜ
ⵏⵙⵙⵏ ⵏⵉⵜ ⵉⵍⵍⵉ ⴽ ⵉⴷ ⵉⵜⵜⵔⴰⵔⴰⵏ ⵉⵖ ⵏⵎⵎⴰⵖ
ⴰⴷ ⴷ ⵓⴽⴰⵏ ⵜⴰⴹⵓⵜ ⴰ ⴷⴷⵓⵏⵢⴰ ⵏⵉⵍⵉ ⴼⵍⵍⴰⴽ
ⴰⵡⵉⵖ ⵍⵄⵛⵓⵇ ⵏⵏⴰ ⴷⴰⵔⴽ ⵓⵍⴰ ⵜⴰⵢⴰⴼⵓⵜ

ⵓⴽⴰⵏ ⴰⵔ ⵙⵔⴽ ⵏⴽⴽⵔⵣ ⴰⵛⴽⵓ ⵏⵃⴽⵎ ⴼⵍⵍⴰⴽ
ⴰⴷ ⵓⴽⴰ ⵏⵙⵎⴷ ⴰⵎⵓⴷ ⵉⵏⵡ ⵔⴰⴷ ⴰⴽ ⵕⵥⵎⵖ
ⴰⵙⵙ ⵏⵏⴰ ⴽ ⴷⴰⵖ ⵃⵜⴰⵊⵊⴰⵖ ⴰ ⵉⵢⵉ ⴽ ⵓⵔ ⵉⵍⵉⵃ

ⵃⵎⴰⴷ ⵓ ⵄⵍⵉ ⵉⵖⵉⵍ:

ⴰⵔ ⵓⴽⴰⵏ ⴷⴰⵖ ⵜⵜⴰⵣⵣⴰⵍⵜ ⴰⴷ ⵜⵍⴽⵎⵜ ⴰⵢⵢⵓⵔ
ⵎⵉⵛⵛⴰⵏ ⵓⵔⵜⴰ ⵊⵊⵓ ⵜⵓⴷⴷⵉⵜ ⵖⴰⵢⵍⵍⵉ ⴼⵍⵍⴰⴽ
ⵉⵍⵍⴰ ⵏⵏ ⴷⴰⵔ ⵕⵟⵟⵉ ⴷⴷⵓⵏⵢⴰ ⵏⵉⵜ ⴰⵙ ⵏⵏⵉⵖ
ⵉⵟⵟⵉ ⵢⴰⵡⵏ ⵓⵇⵛⵛⴰⵟ ⵉⵔⵡⵉ ⴽⵓⵍⵍⵓ ⴼⵍⵍⴰⴽ
ⴽⵕⴰⴹ ⴰⴷ ⴷⴰⵔⵉ ⵍⵍⴰⵀ ⴰ ⵉⵏⵉ ⵔⴰⴷ ⵜⵏ ⵜⴰⵡⵉⵜ.

ⴰⵏⵄⵉⴱⴰⵇ 06

(ⵃⵎⴰⴷ ⵓ ⵄⵍⵉ ⵉⵖⵉⵍ ⴷ ⵢⵉⵡⵙ

ⵃⵎⴰⴷ ⵓ ⵄⵍⵉ ⵉⵖⵉⵍ:

ⴰ ⵢⴰⵏ ⵉⴽⵣⵉⵏ ⵉⵍⵍⴰ ⴷⴰⵖ ⵜⴰⵎⴰ ⵏ ⵓⵖⴰⵔⴰⵙ
ⴰⵔ ⵓⴽⴰⵏ ⴷⴰⵖ ⵉⵜⵜⴰⵖ ⴰⵛⴽⵓⵏ ⵉⵔⴰ ⵜⵉⵔⴰⵎ
ⵢⴰ ⵍⴰⵅⵉⵚ ⵜⵓⵊⴰⴷⵎ ⵖⴰⵔ ⵜⴰⵎⴰ ⵏ ⵓⵖⴰⵔⴰⵙ
ⵖⵉⵍⴰ ⵖ ⴽⴰ ⵜⵍⵍⴰ ⴷⴷⵔⵙⵜ ⴰⵔ ⵜⵜⵎⵍⵉⵚⵉⵜ
ⵓⵔ ⴰⴽⴽⵯ ⵙⵓⵍ ⵜⵜⵎⵀⴰⵍⵜ ⴰⴷ ⴰⴽ ⵉⵖⵔ ⵢⴰⵏ

ⵊⴰⵎⵄ ⵓ ⵃⵎⴰⴷ:

ⵎⵉⵜ ⴷ ⵜⵎⵖⵔⴰ ⵜⵣⵔⵉ ⴷⴰⵔⴽ ⵓⵔ ⴽⵯⵏ ⵉⵍ ⵍⴽⵎⵖ
ⵀⴰ ⵍ ⵓⵔ ⴷⴰⵖ ⵉⵛⵉⴼ ⵉⴳⵚ ⵉⵍⵡ ⴰⴷ ⴽⴰ ⵜⵜⵍⵍⵉⵖ
ⴰ ⵖⵉⵍⵍⵉ ⵖ ⵍⵉⵖ ⴰⵜⵉⴳ ⴽⴰ ⵙ ⴰ ⵜⵜⴰⵡⵉⵖ ⴰⴼⴰⵇ

ⵃⵎⴰⴷ ⵓ ⵄⵍⵉ ⵉⵖⵉⵍ:

ⵉⵏⵉ ⴽ ⵉⵀⴷⴰ ⵇⴱⴱⵉ ⴷⴷⵓ ⵍⴽⵎ ⵜⴰⵡⵓⵔⵉ ⵍⵓⵏ
ⵀⴰ ⵍ ⴽⵢⵢⵉⵏ ⴽⴰ ⴷ ⵉⵙⵙⵎⵖⵓⵔⵏ ⴰⵥⵍⵍⴰⵍ ⵍⵓⵏ
ⵉⵎⵎⴰ ⵎⵉⴷⴷⵏ ⴽⵓⵍⵍⵓ ⴷⴰ ⵜⵜⵍⵓⵃⵏ ⵙ ⵓⵏⴰⵚⴰⵍ

ⵊⴰⵎⵄ ⵓ ⵃⵎⴰⴷ:

ⴰ ⵔⴰⵔ ⴰⵜ ⴷ ⵍⵄⴰⵥⵍ ⴼⵓⵚ ⵎⴰ ⵚⵍⵍⴰⵖ ⵉⵍⵍⴰⵏ
ⵡⴰⵍⴰ ⵉⴳⴰⵏ ⵛⵛⴱⴰⴱ ⴰⵔ ⵜ ⵉⵜⵜⵉⵔⵉ ⴽⵓ ⵢⴰⵏ
ⵉⵖ ⵉⴷⴷⴰ ⴰⵔ ⴽⵉⵖ ⵉⵛⵉⴱ ⵉⴳⵚ ⵓⵔ ⵃⵍⵉⵏ ⵉ ⵢⴰⵜ
ⵓⵍⵍⴰⵀ ⴰⴱⵍⴰ ⴰⴷ ⴽ ⵉⵍ ⵎⴼⵍⵏ ⴽⴰ ⴷ ⵙⵓⵍ ⵉⵥⵥⴰⵎⴰⵍ

ⵃⵎⴰⴷ ⵓ ⵄⵍⵉ ⵉⵖⵉⵍ:

ⵍⵍⴰⵀ ⴰⴱⵍⴰ ⴰⵎⵀⵎⴰⵣ ⴰⴷ ⴽⵯⵏ ⵙⵓⵍ ⵉⴳⴰⵕⵕⴰⵏ
ⴳⴰⵏ ⴰⵡⵏ ⵜⵉⵖⵎⴷⵉⵏ ⵖ (ⴰ)ⵎⴽ ⵍⵍⵉ ⵏ ⵓⵢⵢⵉⵙ
ⵓⴽⴰⵏ ⴰⵔ ⴽⴰ ⵜⵜⵉⵏⵉⵜ ⴷ ⵉⴳⵚ ⵏⴽ ⵏⵍⴰ ⵜⵉⵙⵏⵜ

ⵊⴰⵎⵄ ⵓ ⵀⵎⴰⴷ:

ⵎⵉⴷⴷⵏ ⵖⵓⵢⵏ ⴽⵓⵍⵍⵓ ⵜⵓⴳⵯⴰ ⴱⵍⴰ ⴽⵢⵢⵉ ⵙⵙⴰⴽⵯⵉ ⵜⵜ
ⵜⵖⵓⵢⵎ ⵍⵀⵔⵣ ⴰⴷ ⵜⵏⵏⵉⵜ ⴷ ⵉⵙ ⴽ ⵉⵏⵏ ⵉⴽⴽⴰ ⵡⴰⵜⴹⴰⵏ
ⵉⵎⵎⴰ ⵜⴰⵖⴰⵡⵙⴰ ⵏ ⵉⵇⵏⴹⴰⵃⵏ ⵉⵖⵓⵢ ⵜⵜ ⵓⴼⵓⵙ ⵏⵖ

ⵀⵎⴰⴷ ⵓ ⵄⵍⵉ ⵉⵖⵉⵍ:

ⵉⴷⴰ ⵍⴰⵔⵣⴰⵇ ⵉⵏⵓ ⴷⴰⵔⴽ ⴰ ⵃⴱⴱ(ⵉ) ⴰⵖ ⵍⵍⴰⵏ
ⵡⴰⵏⵏⴰ ⵎⵉ ⴼⴽⴰⵏ ⵓⵔ ⴰⴷ ⴰⵙⵏ ⵉⵜⵜⴽⴽⵉⵙ ⵍⴳⵍⵇ
ⴰⵢⵏⵏⴰ ⵏⵖⵓⵢ ⵏⵇⵇⵏⵄ ⵉⵙⵙⵏ ⴰⵢⵏⵏ(ⴰ) ⵓⵔ ⵓⴼⵉⵖ
ⴰⴷ ⴳⵉⵙ ⵏⵟⴱⵃ ⴱⵣⵣⵉⵣ ⴰⵛⴽⵓ ⵉⵙ ⵜ ⵓⵔ ⵓⴼⵉⵖ.

ⴰⵏⵄⵉⴱⴰⵕ 07

(ⵃⵎⴰⴷ ⵓ ⵄⵍⵉ ⵉⵖⵉⵍ ⴷ ⵢⵉⵡⵙ

ⵃⵎⴰⴷ ⵓ ⵄⵍⵉ ⵉⵖⵉⵍ:

ⴰ ⵄⴰⵊⴰⵢⴱⵓⵏ ⴰ ⵢⴰⴷ ⵏⵥⵕⴰ ⵎⴰ ⵏⵏ ⵓⵔ ⵏⵜⴰⵎ
ⵉⵎⵉⴽⴽ (ⵏ) ⵓⴼⵓⵍⵍⵓⵙ ⵎⵥⵥⵉⵢⵏ ⵓⵔ ⵃⵍⵉⵏ ⵉ ⵢⴰⵜ
ⵔⴰ ⵏⵏ ⵓⴽⴰⵏ ⴼⵍⵍⴰⵙ ⵏⴹⵕⵖ ⵏⴽⴽⵉⵙ ⴰⵙⵏ ⵔⵔⵉⵛ

ⵊⴰⵎⵄ ⵓ ⵃⵎⴰⴷ:

ⵉⵎⵉⴽⴽ (ⵏ) ⵓⴼⵓⵍⵍⵓⵙ ⵎⵥⵥⵉⵢⵏ ⴰ ⵉⵏⵔⴰⵏ ⵉⴼⵉⵙ
ⴰⵎⵍⴰ ⵥⴰ ⵏⵅⵉ ⵜⴰⵅⴰⴷⴷⴰ ⵏⴽ ⵓⵔ ⵃⴽⵎⵖ ⵉ ⵢⴰⵜ

ⵃⵎⴰⴷ ⵓ ⵄⵍⵉ ⵉⵖⵉⵍ:

ⴰⴷ ⴰⴽ ⵉⴼⴽ ⵕⴱⴱ(ⵉ) ⴰⵊⵊⵉⴹ ⴰ ⵉⵖⵓⵢ ⵜⵉⵅⵎⵛⵉⵏ ⵏⴽ
ⵍⵍⵉ ⵖ ⵓⵔ ⴰⵔ ⵜⵜⴰⵊⵊⴰⵜ ⵡⴰⵍⵍⵉ ⴽⵯⵏ ⵢⵓⵔⵓⵏ
ⴰⴷ ⵙⵓⵍ ⵉⵟⴹⵕ ⴷ ⵎⴷⴷⵏ ⵖ ⵓⵙⵔⵉⵔ ⴰⵔ ⵉⵙⴰⵡⴰⵍ

ⵊⴰⵎⵄ ⵓ ⵃⵎⴰⴷ:

ⵎⴷⴷⵏ ⵛⴰⵟⴷ ⴰⵜ ⵉ ⴱⴰⴱⴰ ⵉⵙ ⵉⴼⴼⴰⵖ ⴰⵖⴰⵔⴰⵙ
ⵟⴰⵜⵉ ⵜⵅⵉⵜ ⵍⵡⴰⵍⵉⴷⴰⵢⵏ ⵉⵎⵎⵏⵄⴰ ⵡⴰⵡⴰⵍ
ⵎⵍⴰ ⴷ ⵓⵔ ⵖⵉⴽⴰⵏⵏ ⵕⵥⵉⵖ ⴼⵍⵍⴰⴽ ⴰⴽⵓⵕⴰⵢ

ⵃⵎⴰⴷ ⵓ ⵄⵍⵉ ⵉⵖⵉⵍ:

ⴰ ⵄⴰⵊⴰⵢⴱⵓⵏ ⴰ ⵢⴰⴷ ⵍⵅⵚⴰⵕⵜ ⵏⵓⵔⵓ ⵜⵏⵜ
ⵙⵓⵍ ⵓⵔⵜⴰ ⵢⴰⴽⴽⵯ ⴰⵥⵓⵎⵏ ⵉⴽⴽⵉⵙ ⴰⵖ ⴰⵡⴰⵍ

ⵊⴰⵎⵄ ⵓ ⵃⵎⴰⴷ:

ⵏⴽⴽⵉⵏ ⴰ ⵉⵅⴰⵏ ⴹⴹⵉⴹⴹ ⵏⴽ ⵖ ⴰⵎⵎⴰⵙ ⵏ ⵡⴰⵡⴰⵍ
ⴰ ⵖⵉⵏⵏⴰ ⵖ ⵓⴽⴰⵏ ⵔⴰⴷ ⴰⵙ ⵜⴰⵙⵉⵜ ⵏⵙⵔⵙ ⴰⵙ

ⵃⵎⴰⴷ ⵓ ⵄⵍⵉ ⵉⵖⵉⵍ:

ⵜⴰⵏⵏⴰ ⵖ ⵜⵍⵍⵉⵜ ⴰ ⴹⴹⴰⵍⵎ ⴰⵔ ⴰⵡⵏ ⵜⵜ ⵏⴼⴼⴰⵍ
ⵍⵍⵉ ⵖ ⴰⵖ ⴷ ⵉⵣⴰⵏ ⴰⴷ ⴷⵉⵡⵏ ⵓⴽⴰⵏ ⵏⵜⵜⴰⵃⴰⵍ

ⵎⴰⴷ ⵙⵓⵍ ⵔⵉⵖ ⴰⴷ ⴷⵉⵜⵓⵏ ⵎⵓⵏⵖ ⵖ ⵓⵖⴰⵔⴰⵙ
ⵓⵔ ⴰⴷ ⵙⵓⵍ ⴽ ⵉⵣⵣⵉⵡⵉⵣ ⴰⵚⵍⴰ ⵡⴰ ⵏⵏⴰ ⵜⵓⵔⵓⵜ
ⵉⵎⵎⴰ ⵢⴰⵏ ⴽⵯⵏ ⵢⴰⴳⴳⵓⴳⵏ ⴼⴽⴰⵏ ⴰⵡⵏ ⵜⵜⵉⵇⵇⴰⵔ

ⵊⴰⵎⵄ ⵓ ⵃⵎⴰⴷ:

ⵖ ⴰⵙⵙ ⵏⵏⴰ ⵖ ⵔⴰⴷ ⵜⵎⵎⵓⴷⴷⵓⵜ ⵃⵢⵢⵍⵖ ⴰⴹⴰⵕ ⵏⵖ
ⵀⴰ ⵏⵏ ⴰⴼ ⴽ ⵏⵛⵛⵓⴽⴽⴰ ⴷ ⵉⵙ ⵔⵉⵖ ⴰⴷ ⴽⴰ ⵜⴰⵃⵍⵜ

ⵃⵎⴰⴷ ⵓ ⵄⵍⵉ ⵉⵖⵉⵍ:

ⵀⵉⵢⵢⴰ ⵣⴰⵄⵎⴰ ⵜⴰⴳⴰⴷⴷⴰ ⵏⴽ ⴰ ⵎⵓ ⵢⴰⵍⵍⴰ ⵢⴰⵏ
ⵓⵔ ⴰⴽⴽⵯ ⵏⵙⴽⵔ ⵍⵃⵙⴰⵚ ⵏⵙ ⵖⵉⵏⵏⴰ ⵖ ⵉⵙⴰⵡⴰⵍ
ⵎⵇⴰⵔ ⴰ ⵓⴽⴰⵏ ⵜⵜⵏⴹⴰⵎⵏ ⵓⵔ ⵃⵍⵉⵏ ⵉ ⵢⴰⵜ.

ⴰⵍⵄⵉⴱⴰⵇ 08

(ⵃⵎⴰⴷ ⵓ ⵄⵢⵉ ⵉⵖⵉⵢ ⴷ ⵃⵎⵎⵓ ⴱⴰⵍⴹⵓ

ⵃⵎⵎⵓ ⴱⴰⵍⴹⵓⵇ:

ⵉⵥⴽⴰ ⴼⴰⵡⵍ ⴷ ⵓⴹⵇⴹⵓⵇ ⵙⵎⵎⵓⵙ ⵉⴽⵔⵡⴰⵍ
ⵉⵡⵉⵏ ⵜⴰⵎⵢⴷⴰ ⵖ ⵉⴳⵥⴰⵡⵍ ⵏ ⵉⵇⴰⵎⴰⵍ
ⵀⴰ ⴷⴷⵉⴼⵜ ⵏ ⵓⵎⴽⵙⴰ ⴳⴰⵍⵜ ⴰⵎⵔ ⵜⵉⴽⵔⵡⵉⵏ
ⵉⵎⵎⴰ ⵜⵉⵏ ⵓⵎⴰⵣⵉⵖ ⵉⵣⵉⵎⵎⵔ ⵓⵢⴰ ⵓⵥⵓⵏⴰⵙ
ⴷ ⵇⴱⵃ ⵎⵉⴼⴼⴰ ⵏ ⵢⵃⴰⵙⴰⵍⵉ ⴷ ⵢⵎⴹⴰⵇⴰⵜ ⵉⵃⴰⵡⵢⵏ

ⵃⵎⴰⴷ ⵓ ⵄⵢⵉ ⵉⵖⵉⵢ:

ⵎⵉⴼⴼⴰ ⴱⵢⴰ ⵏⵜⵜⴰ ⴰⴷ ⴰⵡⵍ ⵓⴽⵯⵢⵏ ⵉⵇⴰⵎⴰⵍ
ⵖⴰⵔ ⵉⵏⵖⴰ ⴰⵎⴽⵙⴰ ⵖⴰⵢⵏ ⵉⵙ ⵜⵏ ⴰⴽⴽⵯ ⵉⵡⵉⵏ
ⵉⵍⵍⴰ ⵢⵢⵉ ⴰⵥ ⵢⴰⵏ ⵢⴳⵉⴷ ⵉⵙ ⵏⵉⵜ ⵓⴽⴰⵏ ⵔⴳⴰⵏ
ⵖⴰⵔ ⵉⵥⵙⵉ ⵢⴳⴼⵓⴷ ⴰⵔ ⵥⵢⵢⴰⵙⵏ ⵜⵜⴰⵡⵉⵏ

ⵃⵎⵎⵓ ⴱⴰⵍⴹⵓⵇ:

ⵉⵜⵜⵓⵜ ⴱⵓⵏⴳⴰ ⵖ ⵉⴳⵥ ⴰⵔ ⵉⵜⵜⵎⵢⵉⵢⵢⵉ
ⵜⵉⵔⵉⵜ ⴽⴼⴼⵉⵏ ⴰⴷ ⴰⵡⵍ ⵉⵃⵕⵇ ⴰⴽⵉⴹⴰⵇ
ⵎⵉⴼⴼⴰⵜ ⵇⴰⵎⵉ ⴷ ⵉⴳⴳⵉ ⵏⵙ ⵓⵔ ⴰⵡⵍ ⵜⵜ ⵉⵔⵓⵔ

ⵃⵎⴰⴷ ⵓ ⵄⵢⵉ ⵉⵖⵉⵢ:

ⵢⵢⵉ ⵖ ⵉⵖⵢⴰ ⵢⴱⴰⵇⵓⴹ ⵏⴽⴽⵉⵏ ⴽⴰ ⴷ ⵜ ⴰⴽⴽⵯ ⵉⵙⵓⵢⵉⵏ
ⵖⵉⵢ ⴰⴷ ⵖ ⵉⵇⴳⵕ ⵓⴹⴰⵏ ⵜ ⵉⵙⵙⵏ ⵜⵎⵖⴰⵔⵉⵏ
ⵓⵢⴰ ⴼⴰⵏ ⵡⴰⵡⴰⵢ ⵉⵖ ⴰⴽ ⵜ ⵓⴽⴰⵏ ⵓⵔ ⵍⵍⵉⵖ
ⵜⵉⵙⵙⴰⵏⵜ ⵉⵙ ⵓⵔ ⵏⴳⵉ ⴰⴼⵜ ⵓ ⵢⴰⵕⵢ (ⵏ) ⵢⵉⵕⵓⵢ
ⵉⵖ ⵉⵢⵢⴰ ⵢⴱⴰⵇⵓⴹ ⵓⴷⴰⴼⵏ ⴰ ⵉⵜⵜⵎⵢⵉⵢⵢⵉⵏ
ⵉⵎⵎⴰ ⵛⵛⴰⵊⵄⵉⵏ ⵢⵃⵇⴱ ⴰⵖ ⵉⵏⵥⵥⴰ ⵙⵢⵢⵎⵏ

---

2 - ⴰⵍⵄⵉⴱⴰⵇ ⴰⴷ ⴼⵓⵢⵙ ⴰⵖ ⵜ ⵃⴰⵙⴰⵍ ⴰⵎⵛⵖⴰⵢ, ⵉⵍⵍⴰ ⴼⴰⵖ ⵥ ⵓⵙⵔⴰⴳ ⵏ ⵓⵍⵄⵉⴱⴰⵇ ⴰⴷ: «ⵃⵎⴰⴷ ⵓ ⵄⵢⵉ
ⴰⵍⴹⴹⴰⵎ ⵏ ⵜⵃⴳⴳⵯⴰⵜ, ⵃⵎⵎⵓ ⴱⴰⵍⴹⵓⵇ ⵉⴳⴰ ⵡⵉⵏ ⵜⴳⵉⵣⵓⵢⵜ, ⴽⵓ ⴼⴰⵍ ⴳⵉⵙⵏ ⵉⵏⵄⵇ ⵥ ⵓⵥⴱⵉⵢ ⵏⵙ, ⵉⵎⵎ
ⵓⵔ ⵉⵙⵙⵔⴳⵎ ⵙ ⴽⵔⴰ ⵏ ⴳⴰⵔ ⴰⵡⴰⵢ”.

ⵃⵎⵎⵓ ⴱⴰⵏⴹⵓⵕ:

ⴰⴷ ⴰⵎ ⵏⵥⴽ ⴰ ⵜⴰⵙⵔⴷⵓⵏⵜ ⵓⵔⴰⵡ ⵏ ⵡⴰⵍⵉⵎ
ⵉⵎⵎⴰ ⵜⴰⵣⴳⴰⵡⵜ ⵙⵉⴷⵉⵎ ⵡⴰⵍⵍⵉ ⵙ ⴰ ⵜⵜⵏⵢⵓⵏ
ⴰⴷ ⵓⴽⴰⵏ ⴷⴰⵖ ⵓⵔ ⵜⵏⴷⴷⵔⵜ ⵜⵏⵏⵉⵜ ⵉⵢ ⵃⵕⵕⵉⵖ
ⵏⵜⵜⴰⵏ ⴱⴰⴼⴷⴰ ⵖ ⵍⵃⵕⴱ ⵓⵔ ⵜ ⵉⵔⵓⵔ ⵓⵇⵔⵢⴰⵏ

ⵃⵎⴰⴷ ⵓ ⴼⵍⵉ ⵉⵖⵉⵍ:

ⵉⵖ ⵉⵟⴰⵃⴱ ⵓⵍⴳⵎⴰⵄ ⵉⴼⵙⴰⵡⵉⵢⵏ ⵖ ⵍⴳⵯⵓⵕ
ⴰⴷ ⴰⴽⴽⵯ ⵓⵔ ⵜⵏⵏⵉⵜ ⵉⴷ ⵉⵙ ⵔⴰⵏ ⴰⴷ ⵜⵏ ⵡⴰⵍⴰⵏ
ⵉⵙ ⵓⴽⴰ ⵉⵄⵓⵥ ⴰⵣⵎⵣ ⵉⵖ ⵢⵓⵜ ⴰ ⵢⴰⵙⵉ ⵕⵕⵓⵃ
ⴰⴷ ⵓⵔ ⵉⵅⴹⴰ ⵄⵄⵕⴱ ⵏⵖⵉⵏ ⵜⵏ ⴽⴰ ⵙ ⵓⴽⵓⵕⴰⵢ

ⵃⵎⵎⵓ ⴱⴰⵏⴹⵓⵕ:

ⴰⵡⴰⵍⴰⵢⵏⵏⵉ ⵓ ⴱⵕⴰⵀⵉⵎ ⵉⵙⵙⵕⵟⴰ ⵡⴰⵍ
ⴰⴷ ⵜ ⵉⵙⵙⵔⴱⵃ ⵕⴱⴱⵉ ⵍⵍⴰⵀ ⴰⵔ ⴰⵙ ⵙⵙⵏⵖ ⵍⵅⵉⵔ
ⵏⵜⵜⴰⵏ ⴽⴰ ⴰ ⴽⵯⵏ ⴷ ⴰ ⵄⵄⴰⵍⵎⵉⵏ ⵉⵙⵎⵢⴰⵍⵍⴰⵏ
ⵉⵎⵎⴰ ⵎⵉⵢⵢⴰ (ⵏ) ⵓⵊⵎⵓⴼ ⴰⵙ ⴰ ⴽⵓⵍⵍⵓ ⵜⴰⴹⴹⴰⵎ

ⵃⵎⴰⴷ ⵓ ⴼⵍⵉ ⵉⵖⵉⵍ, ⵓⵙⵓⵙ:

ⵡⴰⵢⵢⵉⵀ, ⵡⴰⵢⵢⵉⵀ
ⵉⴳⴰ ⵏⵏ ⵓ ⴱⵕⴰⵀⵉⵎ ⴰⵄⴰⵕ ⵏⵙ ⵖ ⵍⵡⴰⵃⵕ
ⵉⵖ ⴰⴽⴽⵯ ⵉⵏⵖⴰ ⴱⵍⴼⵉⴷ ⵓⵍⴰ ⴰⵔⵔⴰⵡ ⵏⵙⵏ
ⵏⴳⴰ ⵏⵏ ⵓ ⴼⵍⵉ ⵙ ⵉⵥⵔⵉⴳ ⵍⵍⵉ ⵜⵏ ⵉⵇⵇⴰⵢⵏ
ⵉⴳⴰ ⵍⵍⵉ ⴼⵊⵉⵏ ⴰⴳⵔⵣⴰⵎ ⵉⵛⵛ ⵜⵏ ⵡⵓⵛⵛⵏ
ⵉⴳⴰ ⴱⵏ ⵙⴼⵉⴷ ⴰⴳⵄⵉⵄ ⵍⴽⵎⵏ ⵜ ⵉⵥⴰⵙⵙⵏ
ⵍⵍⴰⵀ ⴰⵔ ⵉⵟⵥⴰ ⵍⵇⵇⵍⴱ ⵍⵃⴰⵇⵇ ⵏⵓⵙⵉ ⵜⵏ
ⴰ ⴱⵍⵃⴰⵇⵇ ⵀⴰ ⵏⵏ ⵉⵄⵕⵄⴰⵕ ⵏⵙⵙⵓⵥⴰ ⵜⵏ
ⴰⴷ ⵜⵏ ⴷ ⵏⴳⵍⵉ ⵙ ⵍⵎⵉⵣⴰⵏ ⵉⵜⵜⵎⴰⵜⵜⴰⵢⵏ
ⵉⵍⴰⵍ ⵓ ⴼⵍⵉ ⵉ ⵜⵔⵔⵓⴳⵯⵣⴰ ⴷ ⵍⵅⴰⵢⵍ ⵉⵍⴰⵍ ⴷ
ⵓ ⴱⵕⴰⵀⵉⵎ ⵉ ⵜⵓⴽⴽⵯⵕⵄⵉⵡⵉⵏ ⴷ ⵍⵖⴰⴷⵔ
ⵉⵎⵎⴰ ⵜⵉⵔⵔⵓⴳⵣⴰ ⵜⵎⵎⵏⴼⴰ ⵏⵉⵜ ⵥⵍⵍⴰⵙⵏ

ⵓⵔ ⴰⴽⴽⵯ ⵉⵇⴹⵉ ⴳⴳⵯ ⵓⴳⵇⴹ (ⴰ)ⵎⴽ ⴰⵍ ⵙⴰⵢⴰⵏ
ⵉⵙ ⵓⴽⴰⵏ ⴳⴰⵏ ⵉⵃⵔⵉⴳ ⵉ ⵡⴰⴽⴰⵢ ⵏⵙ

ⵄⵎⵎⵓ ⴱⴰⵏⵟⵓⵇ, ⵓⵙⵓⵙ:

ⵡⴰ ⴼⴰⴷ, ⴰ ⵡⴰ ⴼⴰⴷ
ⵜⵉⵔⵔⵓⴳⵣⴰ ⵏ ⵓ ⴱⵇⴰⵀⵉⵎ ⵓⵔ ⵏⵜⵢⵏⵜ
ⵓⵔ ⵊⵊⵓⵏ ⵜⵢⵢⵉ ⵜⵇⵥⵉ ⵖ ⵓⵚⴱⵉⵢ ⵏⵙ
ⵀⴰⵜⵉ ⵢⴰⵃⴼⴰⵢ ⴰ ⵅⴰⴷⴷⵔ ⵅⴰⵏ ⵙ ⵉⵎⵉ ⵏⵙ
ⴰⴷ ⵓⵔ ⵉⵙⴽⴰⵔ ⵉⵔⴳⴰⵣⵏ ⵖ ⵉⴽⵔⵛⴰⵡⵏ
ⴰⴹⵇⴹⵓⵇ ⴳⴰⵏ ⴰⵔⴳⴰⵣ ⵎⵚⴰⵔ ⵎⵎⵓⵜⵏ
ⵓⵔ ⵉⵡⵉⵏ ⵜⴰⴳⵓⴹⵉ ⴷⵉⵙⵏ ⵙ ⵅⵉⴽⴰⵢⵏ
ⵉⵃⵢ ⴷ ⵉⵣⵎⴰⵡⵏ ⵙⵓⴳⵯⵔⵏⵉⵏ ⵖ ⵢⵎⵓⴹⴼ.

ⴰⵏⵃⵉⵙⴰⵕ 09

(ⵡⵄⴰⴷ ⵓ ⵃⵀⵉ ⵉⵖⵉⵀ ⴷ ⵡⵄⵄⵓ ⵙⴰⵏⴹⵓ

ⵡⵄⵄⵓ ⵙⴰⵏⴹⵓⵕ:

ⵄⵄⵓⴱⴱⴰⵏ ⵉⵎⵓⵜⵜⴰ ⵖ ⵉⴳⵔⴰⵏ ⵏ ⵜⵓⵣⵓⵏⵉⵏ
ⴰⵔ ⵍ ⵉⵜⵜⵄⴰⵜⵜⴰⵢ ⵉⴳⵔ ⴱ ⵎⴰⵢⵢⴰ(ⵟ) ⵔⴰⴷ ⵜⵏ ⵛⵛⵉⵏ

ⵡⵄⴰⴷ ⵓ ⵃⵀⵉ ⵉⵖⵉⵀ:

ⵉⵛⵛⴰ ⵎⴰⵎⵟⵉⵟ ⵉⵄⴰⴷⴰⵖⵏ ⵓⵀⴰ ⵜⴰⴼⴼⵉⵎⵉⵏ
ⵎⴰⵀⴰⵢⵍⵉ ⵉⵅⵀⴼ ⵕⵙⵙⵉ ⴰⵢⵀⵀⵉ ⴽⵓⵀⵀⵓ ⵛⵛⴰⵏ

ⵡⵄⵄⵓ ⵙⴰⵏⴹⵓⵕ:

ⵄⵇⴰⵔ ⴰ ⵜⴱⵔⵎⴰⵜⵄ ⵖ ⵓⵏⵔⴰⵔ ⵏ ⵜⴰⵀⵉⵎⵉⵏ
ⵜⴰⴱⵉⵄ ⴳⵉⴱ ⵉⵄⴰⴷⴰⵖⵏ ⵓⵀⴰ ⵜⴼⴼⵉⵎⵉⵏ
ⵓⵔ ⴰⴽ ⵉⴱⴱⵅⵀⴼ ⵉⵄⵓⴳⴰⴱ ⵉⵄⵉⵀ ⵉⵏⴰⵖⴰⵏ.

ⴰⵏⴼⵉⴱⴰⵕ 10

(ⵃⵎⴰⴷ ⵓ ⴼⵡⵉ ⵉⵖⵉⵡ ⴷ ⵊⴰⵎⴼ ⵓ ⵢⵉⴷ

ⵃⵎⴰⴷ ⵓ ⴼⵡⵉ ⵉⵖⵉⵡ:

ⵡⵡⵉⵖ ⵉⵃⵎⴰ ⵡⵎⵜⵔⴷ ⵏⴽⴽⵉⵏ ⴰⴷ ⵜ ⵉⵄⴰⵡⵏ
ⵖⵉⵡ ⴰⴷ ⵖ ⵉⴽⵯⵔⵎ ⵓⵊⵊⵉⵖ ⵜ ⵉ ⵄⴰⵍⵍⴰ ⵜ ⵉⵔⴰⵏ

ⵊⴰⵎⴼ ⵓ ⵢⵉⴷⴷⵔ:

ⵡⵡⵉ ⵖ ⵉⵃⵎⴰ ⵡⵎⵜⵔⴷ ⵓⵔ ⵢⵓⴽⵯⵉ ⵜⴰⵙⴰ ⵍⵍⵓⵏ
ⵉⵎⵖⴰⵔⵏ ⴷ ⵡⵇⵓⵢⵢⴰⴷ ⴰⴷ ⵜⵏ ⵓⴽⴰⵏ ⵉⵄⴰⵡⵏ
ⵉⵎⵎⴰ ⵣⵓ ⴷ ⴽⵢⵢⵉⵏ ⴰⴱⴰⵔⵄⴰⵢ ⴰⵖ ⵉⵜⵜⴰⴽⵯⴰⵢ
ⵉⵖ ⵉⵍⵍ ⵉⴳ(ⴰ) ⴰⴼⴱⴱⵓⴷ ⵉⵙⵓ ⵥⵡⵡⴰⵙ ⴰⵎⵏ

ⵃⵎⴰⴷ ⵓ ⴼⵡⵉ ⵉⵖⵉⵡ:

ⵔⴰⴷ ⴰⴽ ⴷ ⵏⵙⵔⵙ ⵓⴷⵉ, ⵏⵙⵔⵙ ⴰⵄⵍ ⵜⴰⵎⵎⵏⵜ
ⵏⵙⵔⵙ ⴰⴽ ⵢⴰⵏ ⵡⵎⵜⵔⴷ ⵉⴽⵜⵓⵔⵏ ⵙ ⵡⴽⵉⵎⵉⵜ
ⴱⵡⵃⴰⵇⵇ ⵀⴰ ⵍ ⵛⵛⵕⴳ ⵓⵔ ⵜ ⴰⴽⴽⵯ ⵉⵅⴰⵚⵚⴰ ⵢⴰⵜ
ⴰⴷ ⵓⴽⴰⵏ ⴳⵉⵙⵏ ⵜⵎⴹⵉⵜ ⵉⵎⵉⴽⴽ ⵏⴽⴽⵉⵙ ⴰⵄⵍ ⵜ
ⴰⴷ ⵉⵢⵉ ⵜⴳⵉⵎ ⵉⵙⵎⴳ ⴰⵔ ⴰⴽ ⴰⴽⴽⴰⵖ ⵉⵎⵉⴽⴽ.

ⴰⵏⵄⵉⴱⴰⵕ 11

(ⵃⵎⴰⴷ ⵓ ⵄⵍⵉ ⵉⵖⵉⵍ ⴷ ⵍⵃⵓⵙⴰⵢⵏ ⴰⵊⵕ

ⵃⵎⴰⴷ ⵓ ⵄⵍⵉ ⵉⵖⵉⵍ:

ⵀⴰⵏ ⴰⵖ ⵢⴰⵏ ⵉⴳⴳⵉⴳ ⵉⵙⵎⵓⵙⵙⴰ ⵜⴰⵎⴰⵔⵉⵏ
ⵉⴳⴳⵉ ⵏ ⴱⵓ ⵡⴰⴱⵓⴹ ⴰⵖ ⵉⵏⵛⵛⵍ ⵙ ⵍⴳⵓⵣ
ⵉⵃⵓⵛ ⴰⴽⴽⵯ ⵜⵉⴳⵯⵎⵎⴰ ⴷ ⵍⴽⵟⵕⵜ ⵏ ⵜⴰⵕⵕⴰⵎⵉⵜ

ⵍⵃⵓⵙⴰⵢⵏ ⴰⵊⵕⵕⴰⵕ:

ⵎⵉⵢⵢⴰ ⵏⵎ ⴰ ⵜⴰⵙⵔⴷⵓⵏⵜ, ⵎⵉⵢⵢⴰ (ⵏ) ⵜⴰⵕⵕⴰⵎⵉⵜ
ⴰ ⵀ ⵏⵙⵔⵔⵙ ⵖ ⴱⵓ ⵡⴰⴱⵓⴹ ⴰⴷ ⵜⵏ ⵓⵔ ⵉⴽⴽ ⵓⵖⴰⵔⴰⵙ.

ⵃⵎⴰⴷ ⵓ ⵄⵍⵉ ⵉⵖⵉⵍ:

ⵉⵙⴰⵏ ⵏ ⵉⴷ ⴱⵓ ⵍⵄⵢⴰⴹ ⴰⵔ ⵣⵍⵍⴰⵡⵏ ⵜⵜⴰⵡⵉⵏ
ⴰⴷ ⴽ ⵉⵄⴰⵡⵏ ⵕⴱⴱⵉ ⴷ ⵍⴼⵉⵛⵜ ⵉⵖ ⴰⵡⵏ ⵜⵜ ⵉⵍⵓⵃ
ⵔⴰⴷ ⵜⵓⵜ ⴰⴽⴰⵍ ⵜⵓⵜ ⴰⴷⵔⴰⵔ ⵜⵓⵜ ⵉⵀ ⴰⵔ ⴰⵙⵉⵣ
ⵎⵇⴰⵔ ⵉⴳ ⵍⴱⴰⵕⵓⴹ ⴰⵏⵥⴰⵕ ⴰⵔ ⵉⵜⵜⵏⵙⵙⴰⵙ
ⵡⴰⵀⴰ ⵓⵔ ⵉⵙⵍⵍⵎ ⵕⴱⴱⵉ ⴰⵔ ⵜ ⵉⵛⵜⵜⴰ ⵢⵉⵣⵉⵙ.

ⴰⵏⵄⵉⴱⴰⵇ 12

(ⵃⵎⴰⴷ ⵓ ⵄⵍⵉ ⵉⵖⵉⵍ ⴷ ⴼⴰⴹⵎⴰ ⵜⴰⵍⵢⴰⵣⵉⴷⵜ

ⵃⵎⴰⴷ ⵓ ⵄⵍⵉ ⵉⵖⵉⵍ:

ⴰⵢⵢⵉⵙ ⵉⴼⴽⴰⵏ ⵉ ⴷⴷⵔⴱ ⵓⵍⴰ ⵉⵎⴰⵡⴰⵍⵏ
ⵓⵔ ⴰⵜ ⵉⵙⵙⴰⵖ ⵓⵔⴳⴰⵣ ⵉⵖ ⴰ ⵜⵜⵅⵢⵢⴰⵔⵏ

ⴼⴰⴹⵎⴰ ⵜⴰⵍⵢⴰⵣⵉⴷⵜ:

ⵏⵔⵓⵔⴰ ⵢⴽ ⵍⵡⵉⵊⴰⴱ ⵓⵔ ⵉⵜⵜⵎⴰⵟⴰⵍⵏ
ⴳⴰⵔ ⴰⵔⴳⴰⵣ ⵍⵖⵎⴷ ⵏ ⵜⴰⵙⵔⴰ ⵢⵓⴼ ⵜ
ⵔⴰⴷ ⵙⵔⵙ ⵏⵙⵍⵉⵍ ⵉⴱⵔⴷⴰⵏ ⵉⵏⵡ ⵏⵟⵇⵇⵃ

ⵃⵎⴰⴷ ⵓ ⵄⵍⵉ ⵉⵖⵉⵍ:

ⴰⴳⵍⵣⵉⵎ ⴷ ⵓⵛⴰⵥⵔ ⴰⴷ ⴷ ⵓⵙⵉⵖ ⴼⵍⵍⴰⵎ
ⴰ ⵜⴰⵔⵓⵛⵜ ⴰⴷ ⴽⵯⵏⵜ ⴷ ⵏⵍⴷⵉ ⵖ ⵉⴼⵔⵉ ⵏⵏⵓⵏⵜ

ⴼⴰⴹⵎⴰ ⵜⴰⵍⵢⴰⵣⵉⴷⵜ:

ⵉⵅⴰⵚⵚⴰ ⵢⴰⵏⵖ ⵓⵚⵡⵡⴰⴹ ⵏ ⵜⴰⵇⵇⵎⵎⴰⵏⵜ
ⴰ ⵢⵉⴳⵉⵢⵣ ⵏ ⵡⴰⵄⵇⴰⴱ ⴰⴷ ⴽⵯⵏ ⵙⵙⴰⵏⵓⵏⵖ.

ⴰⵏⵃⵉⴱⴰⵇ 13

(ⵢⵎⴰⴷ ⵓ ⵃⵀⵉ ⵉⵖⵉⵀ ⴷ ⵜⵍⵄⵄⴰⵎⵜ ⵃⵉⵛⴰ ⵜⵉ

ⵢⵎⴰⴷ ⵓ ⵃⵀⵉ ⵉⵖⵉⵀ:

ⴰ ⴼⴰⵏ ⵓⵊⴷⴰⵃ ⵉⴽⴰⴷ ⵉⵛⵡⴰⵏ ⴰⵔ ⵉⵜⵜⵎⵙⴰⵖ
ⵉⵙⴰⵀⵓ ⵓⴽⵓⵏ ⵉ ⵡⴰⵥⵥⴰⵔ ⵖⵉⴽⵀⵉ ⵙⴰⵀⵓⵏ
ⵉⴳⵀⴷⴰⵏ ⴷ ⵀⵕⵉⴼⴰⴷ ⵉ ⵀⴽⵎⵎⵉⵜ ⴰⵔ ⴰⴽⴰⵀ
ⴼⴰⵀⵀⴰⵟ, ⴼⴰⵀⵀⴰⵟ ⵉⴷⴷⴰ ⵇⵇⵊⴰ ⵎⴰⵏⵉⴽ ⵏⵢⵓⵀ?
ⴰ ⵜⴰⵔⵉⴽⵜ ⵏ ⵀⵊⴷⵉⴷ ⴰⴷ ⴽⵎ ⵉⵍ ⵉⵜⵜⴰⵔⵎ ⴼⴰⵏ
ⴰⴷ ⵓⴽⴰⵏ ⵣⵀⵀⴰⵎ ⵉⴳ ⴰⵎⵏⴰⴼ ⴰⵔ ⵉⵙⵙⵓⵣⵓⵖ
ⴰⴼⵍⴰ ⵉⴳⴰⵏ ⵛⵛⵇⵄ ⵉⵙ ⵔⵉⵖ ⴰⴷ ⵜⵏ ⵙⵙⴰⵣⵓⵖ

ⵃⵉⵛⴰ ⵜⵉⵣⵉⵙⵜ:

ⴰⴼⴼⵉⵙ ⵉⴳⴰⵏ ⵀⴱⵉⵃ ⴰⵔ ⵙⵓⵀ ⵜⵜⵎⵕⵉⵀⵉⵏ
ⵉⵖ ⴼⴰⴷ ⵉⵀⵀⴰ ⵓⵎⵙⴰⵖ ⵉⵣⴽⴰⵏ ⵜⵜⴰⵎⴰⵏ ⵏⵙ
ⵓⵔ ⴰ ⵜⵜⵉⵀⵉⵢ ⵉⵎⴰⵥⵥⴰⵀⵏ ⵀⵀⵉ ⵔⴰ ⵙ ⵉⵀⵓⵢ
ⵎⵉⴼⴼⴰ ⵏ ⵀⵃⵉⴱ ⵙⵎⵓⴷⴷⴰⵏ ⵜ ⵓⵔ ⵜⵏ ⴰⴽⴽⵯ ⵉⴹⴹⵉⵣ

ⵢⵎⴰⴷ ⵓ ⵃⵀⵉ ⵉⵖⵉⵀ:

ⴰ ⴼⴰⴼⴼⵉⵙ ⴱⵓ ⵀⵢⵔⵓⵥ ⴰⴽ ⵏⴰⴽⴽⴰ ⵀⵓⵚⵉⴼⴼⴰⵜ
ⴰⵏⵡⵡⴰⵛ ⴷ ⵓⵎⵢⵙⴰⴷ ⴰⴷ ⴽⵯⵏ ⴰⴽⴽⵯ ⵓⵔ ⵉⵙⵙⵉⵢⵉⵀ
ⵀⵕⵉⵀⵓⵀⵜ ⵔⴰⴷ ⵜⵏⵜ ⵉⴷ ⵉⵙⵢⵓⵇⵇⵓ ⴼⴰ(ⵏ) ⵓⵎⵏⴰⴼ
ⵉⵎⵎⴰ ⵙⵉⵏ ⵏⵉⵖ ⴽⵇⴰⵄ ⵉⵙ ⵔⴰⴷ ⴽⵯⵏ ⵖⵔⵔⵓⵏ

ⵃⵉⵛⴰ ⵜⵉⵣⵉⵙⵜ:

ⵟⴰ ⵍ ⵓⵔ ⴷ ⵔⵔⴽⴽⴰⴱ ⴰ ⵉⴳⴰⵚⵚⴰⵏ ⴰ ⴼⴰⴼⴼⵉⵙ
ⵎⴰⴷ ⵙⵓⵀ ⴽ ⵉⵙⵙⵀⵃⴰⴱⵏ ⵙⴽⵔⵏ ⴰⵡⵏ ⵛⵛⵓⵇⵓⵄ
ⴰⴷ ⵓⴽⴰⵏ ⵙⵓⵀ ⵓⵔ ⵉⴷⴷⵔⵏ ⵓⵀⴰ ⴰ ⵡⴰ ⵏⴰⵍⵉ ⵜ
ⴰⴷ ⴰⴽ ⵉⵣⵙⵉ ⵇⴱⴱⵉ ⴰ ⴱⵓ ⵉⵛⵓⴽⴰⴽ ⴰ ⴼⴰⴼⴼⵉⵙ
ⴼⴰⵡⵉ ⴼⴰⴽ ⴷ ⴰⵔⴽⴽⴰⴱ ⵉⵙⵜⴰⵡⵉⵀⵏ ⵣⵀⵀⴰⴽ.

ⵊⴰⵎⵖ ⴱⵏ ⵃⵎⵎⴰⴷ ⵉⵖⵉⵀ

ⵜⵉⵎⴷⵢⴰⵣⵉⵏ ⴷ ⵓⵏⵄⵉⴱⴰⵔ ⵏⵏⵙ

ⵜⴰⵎⴰⵔⵉⵔⵜ ⵣ “ⵓⵏⴳⵉ ⵏ ⵉⵣⵣⵓⵙ”:

ⴱⵉⵙⵎⵉ ⵍⵍⴰⵀ ⵉⵡⴰ ⵕⵃⵎⴰⵏ ⵓⵕⵃⵉⵎ ⵏⴱⴷⴰ ⵙⵔⵙ
ⴰ ⵍⵖⵉⵢⵢⴰⵜ ⵍⵡⴰⵃⵉⴷ ⵕⴱⴱⵉ ⵇⵇⵉⵍ ⵍⴼⴹⵓⵕⴰⵜ
ⵎⵏⵛⴽ ⵏ ⵍⵇⵓⵎ ⴰ ⵉⵅⵔⵉⵏ ⵉⵜⵜⵟⵍⵄ ⵉⵜⵜⵀⵍⴽ ⴰⴽⴽⵯ
ⵔⴰⵔ ⴷ ⴰⵎⵥⵥⵓⵖ ⴰ ⵢⴰⵏ ⵉⵔⴰⵏ ⵍⵡⴰⵇⴼ ⴰⵙⵉ ⵜ
ⵡⴰⵏⵏⴰ ⵉⵔⴰⵏ ⴰ ⵢⵉⵙⵙⴰⵏ ⵍⴳⴱⴰⵔ ⴰ ⵎⴰ ⵣ ⴷ ⵉⵡⵉⵏ
ⴰ ⵓⵔ ⵉⵙⴰⵡⴰⵍ ⴰⵔ ⴷ ⴽⵓⵍⵍⵓ ⵣⵔⵓⵖ ⵍⴳⴱⴰⵔ ⵏⵖ
ⵙⵓⴱⵃⴰⵏ ⵍⵍⴰⵀ ⵍⴼⴰⵄⵉⵎ ⵍⴳⵍⴰ ⵅⵓⵏ ⴷ ⴰⵙⵉⵣ
ⴰ ⵉⴳⴰ ⵖ ⵖⵉⵏⵏⴰ ⵜⵍⴽⵎⵜ ⴰ ⵍⵓⵇⵜ ⵉⵅⴰⵢⴷ ⵕⵃⵍⵏ
ⵓⵔ ⵣⵉⵍⵏ ⵍⴱⴰⵛⴰⵕ ⵓⵍⴰ ⴱⵓⴷⵏⵉⴱ ⵉⵅⵔⵉ ⵙⵔⵙ
ⵎⵉⵜ ⴷ ⵍⴱⵏⵢⴰⵏ ⵏ ⵜⴰⵙⵓⵜⵉⵏ ⵉⴳⴰ ⵔⵔⴷⵓⵎⴰⵜ
ⵎⵉⵜ ⴷ ⵓⴼⵢⵢⴰⵍ ⵉⴳⴰ ⵙ ⵓⵣⵓⵍⴽⵉ ⵅⵓⵏ ⴷ ⴰⵢⵢⵓⵔ
ⵉⵟⵕⵣ ⴷ ⵕⴱⴱⵉ ⵜⴰⵍⵍⵉ ⴽⵓⵍⵍⵓ ⵙ ⵏⵇⵇⵍ ⴳⴳⵯⵉⵅⵏ ⴰⴽⴰⵍ
ⵎⵉⵜ ⴷ ⵓⴳⵍⵍⵉⴷ ⵉⴹⴹⴰⵣⵏ ⵍⴰⵡⵎⴰⵍ ⵓⵔ ⴷ ⵉⵎⵉⴽⴽ
ⵍⴰⵍⵓⵣ ⵏ ⵉⵙⵎⴳⴰⵏ ⴰⴷ ⵉⵙⵎⴽⵉⵍⵏ ⵍⴳⵟⵓⵕ ⵏⵙ
ⵢⴰⵏ ⵡⴰⵙⵙ ⴽⴰ ⵖ ⴷⴷⵓⵏⵉⵜ ⴰⴽⴽⵯ ⵙⵓⵍ ⵍⴳⴱⴰⵕ ⵏⵙ
ⵓⵔ ⵉⵏⵊⵉⵎ ⵍⵣⴰⵇⵉⵔ ⵓⵍⴰ ⴱⵓ ⵍⵎⴰⵍ ⵉⵖ ⴷ ⵉⵟⵕⵣ
ⵎⵓⵍⴰⵏⴰ ⵎⴰⵍⵉⴽ ⵍⵎⵓⵜ ⴰⴷ ⵉⵎⴳⵔ ⵍⴰⵛⵊⴰⵕ ⵏⵙ
ⵍⴳⴱⴰⵕ ⵜⵜⵎⵎⴰⵏ ⵓⵔ ⵏⴳⴰⵍⵉⵄ ⵏⵔⴰ ⴰⴷ ⴷ ⵡⵔⵔⵉⵖ
ⴰ ⵉⴳⵍⵣ ⵕⴱⴱⵉ ⵣ ⵍⴼⵉⴱⴰⴷ ⵖⴰⵢⴷ ⵉⴷⴷⴰⵏ ⴷ ⵍⵎⴰⵍ
ⵉⵖ ⵢⵓⵎⵕ ⵙⵉⴷⵉ ⵕⴱⴱⵉ ⵙ ⵍⴼⵣⵓ ⴰⴷ ⴷ ⵡⵔⵔⵉⵏ
ⵉⵥⵄⴰⵕ ⴰⴷ ⵢⴰⵙⵉ ⵜⵉⵎⵓⵄⴰⵏ ⵉⴳ ⴰⵖ ⴷ ⵍⴳⵉⵔ
ⵉⴳⵍⵣ ⴷ ⵍⵃⴰⵢⵢⴰ ⵍⵍⵉ ⵉⴷⴷⴰⵏ ⵉⴼⴷⵍ ⴷ ⵉⵎⵖⵉ ⵢⴰⵍⵍ
ⵉⴳⵍⵣ ⴽⵓⵍⵍⵓ ⵎⴰⴷ ⴰⵖ ⵉⵡⵉⵏ ⵉⵙⴰⵣⵣⵏ ⴷ ⵡⴰⵎⴰⵏ
ⵉⵔⴰⵔ ⴷ ⵓⴳⴳⵯⵓⴳ ⵍⵍⵉ ⵉⵊⵍⴰⵏ ⵉⵙⵙⵓ ⵍⴰⵛⵊⴰⵕⴰⵜ.
ⵜⴰⵎⴰⵔⵉⵔⵜ ⵣ ⵍⵃⵓⴽⵎ ⵏ ⵓⴷⴰⵢ
ⵍⵍⴰⵀ ⵓⴽⴱⴰⵕ ⴰ ⵛⵛⵕⴼ ⵓⵔ ⴽⵯⵏ ⴷ ⵉⵅⵅⵓⵥⵉ ⵢⴰⵏ
ⵍⵍⵉ ⵖ ⵉⴳⴰ ⵍⵇⴰⵄⵉ ⵓⴷⴰⵢ ⵢⴰⵙⵉ ⴷ ⵍⵍⵓⵃ
ⴰⵔ ⵜⵏ ⵙⵙⴰⵇⵔⴰⵏ ⵉⴳⵉ ⴷ ⵍⵃⴽⴰⵎ ⵎⴽ ⵍⵍⵉ ⵔⴰⵏ

ⵎⴰⵅ ⴰ ⵍⵉⵙⵍⴰⵎ ⵛⵛⵇⵃ (ⵏ) ⵓⴷⴰⵢ ⵉⵍⵍⴰ ⴷⴰⵔⵓⵏ? ⵍⵍⵉ ⵖ ⵉⵍⴽⵎ ⵊⵊⵓⵃ ⵎⴷⴷⵏ ⵉⵎⵍ ⴰⵙⵏ ⵜⵉⵥⵢⵢⵉⵜ ⵉⴽⴽⵉⵙ ⴰⵙⵏ ⵅⵉⵣⵣⵓ ⴷ ⵜⵔⴽⵎⵉⵏ ⵓⵍⴰ ⵓⵥⴰⵍⵉⵎ ⵉⵏⵏⴰ ⵢⴰⵙⵏ: “ⴽⵔⵣ ⴰⵜ ⵉⴱⴰⵡⵏ ⵖ ⵜⵔⴳⵯⴰ ⵏⵏⵓⵏ ⵢⴰⵏ ⴽⵇⴰⴹ ⵢⵉⵔⵏ ⵀⴰ ⴷ ⵉⵎⵖⵉ ⵉⴷⵄⵉ ⴷ ⵍⴼⵓⵍ ⴰⴱⴰⴷⴷⴰⵣ ⴷ ⵓⴱⵔⵡⴰⴳ ⴰ ⵍⵃⴰⵡⵍⵜ ⵏ ⵢⵉⴼⵔⴰⵏ”.

ⴰⵏⵃⵉⴱⴰⵕ 01

(ⵊⴰⴳⵃ ⴱⵏ ⵉⵖⵉⵎ ⴷ ⴼⵉⵡⵙ ⴳⵓⵢ

ⵊⴰⴳⵃ ⴱⵏ ⵉⵖⵉⵎ:

ⴳⵎⴰ ⵙⵙⵏⵖ ⵉⵙ ⵔⴰⴷ ⴷ ⵉⵅⵅⵔⵓ ⵎⴰⵣ ⵉ ⵜⴳⵣⵉⵏ
ⵉⵅⵅⵔⵓ ⴷ ⵓⵛⵛⴰⵢⵓⵔ ⵉ ⴼⵉⵏⵣⴰⵕⵏ ⴷ ⵜⴼⴰⵇⵓⵜⵉⵏ
ⵉⴽⵓⵜⵉⵏ ⵅⵉⵖ ⴰⵇⵔⴷⵉ ⵏⵙⴳⵢ ⴰⴽⴽⵯ ⵉ ⵡⴰⵔⵔⴰⵡ

ⴳⵓⵢⴳⴳⴰⴷ ⴱⵏ ⵉⵖⵉⵎ:

ⵉⵖ ⵉⴽⵔⵣ ⵉⴰⵏ ⴰⴳⵓⴷ ⵉⵜⵜⵓⴽⴽⵎ ⵉⵙⵙⵓ ⵜⵏ
ⴰⴷ ⴰⴽⴽⵯ ⵓⵔ ⵉⵍⴰ ⵚⵚⴰⴱⴰⵜ ⵓⵔ ⵢⴰⵡⵎⵏⵜ
ⵏⴽⴽⵉ ⵎⴰⵔⵣⴰⵥ ⵉⵏⵓ ⴳⴷⴷⵏ ⴽⴰ ⴷ ⵜⵏ ⵉⵥⵥⴰⴼⵏ
ⴰⴼⵍⴰ ⵓⵔⵓⵏ ⵖⵉⵎⴰⴷ ⵀⴰⵜ ⵉⵍ ⵏⵛⵔⴽ ⵜ

ⵊⴰⴳⵃ ⴱⵏ ⵉⵖⵉⵎ:

ⴰⴼⵀⴰⴼⴼⴰ ⵍⴽ ⴰ ⴳⵓⵢⴳⴷ ⵉⵏⵡ ⵜⵏⵓⵇⵎⵜ ⴰⵏⵖ
ⴳⵎⴰ ⴽⴰ ⵙⵙⵏⵖ ⵎⵃⵉⴱ ⵍⵓⵏ ⴳⴰ ⵉⴼⵉ ⵉⴰⵖⵏ
ⴳⵎⴰ ⴽⴰ ⵅⵉⵖ ⴰⴹⴱⵉⴱ ⵉⴽⵓⵜ ⵔⴰⴷ ⵜⵏ ⵚⵎⵢⵖ
ⴰ ⵡⴰⵎⴰⴼⵍⵉ ⵕⴱⴱⵉ ⴰ ⴷ ⵉⵟⵟⴰⵇⵏ ⵉⵙⴰⵇⴰⵔⵏ
ⵉⴰⵏ ⵉⵙⵙ ⵓⵔ ⴼⵓⴳⵍ ⵔⴰⴷ ⵓⴽⴰⵏ ⵙⵓⵎ ⵉⵜⵜⴰⵢⵎ.

ⴰⵏⵅⵉⴱⴰⵇ 02

(ⵊⴰⵎⵅ ⴱⵏ ⵉⵖⵉⵙ ⴷ ⴱⵙⴰⵙ ⵓ ⵅⵓ

ⴱⵙⴰⵙ ⵓ ⵅⵓⵎⴰⵇ:

ⵙⵙⴰⴼ ⵉⵏⵅⵙ ⵜⵉⵎⵉⵣⴰⵔ ⵖ ⵓⵔ ⵉⵜⵜⵉⵙⵉ ⵛⵛⵇⵇ
ⴰⴷ ⴱⵅⴷⴰ ⵄⴼⵇⵏ ⵉⵔⴳⴰⵣⵏ ⵄⴼⵇⵏⵜ ⵜⵎⵖⴰⵔⵉⵏ

ⵊⴰⵎⵅ ⴱⵏ ⵉⵖⵉⵙ:

(ⴰ)ⵎⴽ ⵍⴰ ⵉⴳⴰ ⵓⵔⴳⴰⵣ ⵙⵃⵅⴰⵙ ⴰⴷ ⵜ ⵉⵎⵎⴰⵙⵏ
ⴰⵡⴰⵙⴰⵢⵍⵍⵉ ⵉⵍⵍⴰ ⴷⴰⵖ ⵙⵅⴰⵕⵙ ⵉ ⵡⴰⵢⵢⴰⵄ
(ⴰ)ⵎⴽ ⵍⴰ ⵉⴳⴰ ⵓⵔⴳⴰⵣ ⵓⵔ ⵜ ⵓⵃⵏⵜ ⵜⵎⵖⴰⵔⵉⵏ

ⴱⵙⴰⵙ ⵓ ⵅⵓⵎⴰⵇ:

ⵉⴳⴰ ⵙⵉⵀⵙⴰⵎ ⵙⴼⵔⴷⴰⵎ ⵖ ⵓⵃⵓⵀ ⵏ ⵛⵛⵉⵟⴰⵏ
ⴰⵔ ⵓⴽⴰⵏ ⴽⴰ ⵜⵜⵔⴳⵉⴳⵉⵏ, ⵙⵉⵎⴰⵏ (ⴰ) ⵉⵜⵎⵎⴰⵏ

ⵊⴰⵎⵅ ⴱⵏ ⵉⵖⵉⵙ:

ⴰⵊⵊⵉ ⵜⵜ ⴰⴷ ⵜⴹⵉⵥ ⵜⵡⵉⵥ ⴰⴷ ⵜⴰⵀⵀ ⴰⴷ ⵜⵎⵢⵉⵀⵉⵀ
ⵉⵏⵉ ⴷ ⴰⵔⵡⴰⵀⵀ ⴰ ⵎⵓ ⴷ ⵓⵔ ⵜⵛⴹⵉ ⵜⵍⵉⵙ ⴰⵀ.

ⴰⵏⵃⵉⴱⴰⵇ 03

(ⵊⴰⵎⵃ ⴱⵏ ⵉⵖⵉⵍ ⴷ ⵢⵙⵙⵓⵏ ⴳⴳⵯ ⵓⵛⵛⴰ

ⵢⵙⵙⵓⵏ ⴳⴳⵯ ⵓⵛⵛⴰ:

ⵉⵢⴷⴷⴰⴷⵏ ⵉⵖ ⵎⵎⴰⴳⴳⴰⵔⵏ ⵉⵃⵎⵎⵇ ⵡⴰⵏⵓⴹ
ⵡⴰⵍⵍⵉ ⵉⵙⵙⵏⵏ ⵉ ⴹⴹⵇⴱⴰⵜ ⴽⴰ ⵎⵓ ⵏⵏⵉⵖ ⵓⵜ ⴰⵜ

ⵊⴰⵎⵃ ⴱⵏ ⵉⵖⵉⵍ:

ⵏⴳⴰ ⴼⵉⵡⵙ ⵏ ⵍⵢⵎⴰ ⴳⵉⵖ ⴼⵉⵡⵙ ⵏ ⵓⵚⵎⵎⵉⴹ
(ⴰ)ⵎⴽ ⵏⵏⴰ ⵓⴽⴰⵏ ⵜⴳⴰ ⴳⵉⵖ ⵏⵉⵜ ⴰⵙⴰⵀⴰⵔ ⵏⵙ

ⵢⵙⵙⵓⵏ ⴳⴳⵯ ⵓⵛⵛⴰ:

ⴰⵟⴰⵍⵍⴰⵀ ⴷⴰ ⵜⵣⵣⵇⵥⵉⵜ ⵔⴰⴷ ⴽⵯⵏ ⵙⵓⵍ ⵉⵍⵓⵢ
ⵉⴳⴳⵯⵓⵜ ⴰⵙ ⵏⵉⵜ ⵄⵄⵉⴹ ⵜⵉⵖⵣⵉ ⵡⴰⵍⴰ ⵜⵓⵔⵔⵓⵜ

ⵊⴰⵎⵃ ⴱⵏ ⵉⵖⵉⵍ:

ⴰⵡⵉ ⴷ ⵎⵉⵜⵔⵓ ⵏⵙⵖⵍ ⴳⵉⵙ ⵜⵉⴷⴷⵉ ⵏⵡ ⵏⵍⵙⵉ ⵜⵜ
ⴰⴼⵏⵏⴰ ⴷ ⴼⴰⴳⵓⵔⵏ ⵏⴳ ⴰⴽ ⵙⵉⵙⵏ ⵜⴰⵡⵔⴼⵉⵜ.

ⴰⵏⵃⵉⵄⴰⵇ 04

(ⵊⴰⵎⵃ ⵄⵏ ⵉⵖⵉⵡ ⴷ ⵙⵉⴷⵉ ⵃⵄⴷ ⵡⵛⴰ

ⵙⵉⴷⵉ ⵃⵄⴷ ⵡⵛⴰⵙⵃ:

ⵉⵖ ⴰⴽ ⵉⵙⵙⴰ ⵓⵢⵄⵉⵄ ⵉⴳⵙⴰⵏ ⵏⵙ ⵉ ⵛⵉⵍⵓⵏ
ⵡⵎⴰⵡ ⵓⵔ ⴳⵉⵏ ⴰⵜⵉⴳ ⵏⵙ ⵛⴰⵡⴰ ⵇⵇⵓⵢ ⵍⵓⵏ

ⵊⴰⵎⵃ ⵄⵏ ⵉⵖⵉⵡ:

ⴼⴰⵜ ⵜⴰⴹⵅⵉ ⴰⴷ ⴽⵓⵡⵡⵓ ⴳⵉⵛⵏ ⵉⵡⵡⴰⵏ ⴰ ⴼⴰⵎⴰⵏ
ⵛⴰⵡⴰⴼⵏⵉ ⴰⵔⵓⴽⵓ (ⵉ)ⵣⵉⵡⵏ ⴰⵔ ⵜⵏ ⵉⵙⵙⵉⵎⵉⵎ

ⵙⵉⴷⵉ ⵃⵄⴷ ⵡⵛⴰⵙⵃ:

ⴰⵡⵡⴰⵀ ⴰⴽⵄⴰⵇ ⴰⵔⴳⴰⵣ ⵓⵔ ⴰ ⵜⵜⴳⵎⵎⴰⵎⵏ
ⵉⵏⴰⴽⵇ ⵊⵎⵉⵡ ⵉ ⵜⴰⴷⴰ, ⵜⵜⵓⵏ ⵜ ⵉ ⵎⴰⵙ
ⴰⵅ ⴼⵓⵟⵟⴰ ⵍⵄⵉ ⵎⵓⵢⵎⴷ ⴰ ⴼⵉⵎⵓⵙⵡⵎⵏ
ⴰⵎⵔ ⵙ ⵓⵢⵄⵉⵄ ⴰⴷ ⵜ ⵏⴳ ⵓⴽⴰⵏ ⵖ ⵇⵇⴰⵢⵜ

ⵊⴰⵎⵃ ⵄⵏ ⵉⵖⵉⵡ:

ⵔⴳⵡⵖ ⴰⴽ ⵏⵉⵜ ⵡⵄⴰⵄ ⴰⵍ ⵏⴰⵙⵉ ⵜⴰⵙⴰⵔⵓⵜ
ⴰⴷ ⴷⴰⵖ ⵓⵔ ⵜⵉⵔⵉⵜ ⴰⴷ ⴰⵖ ⵜⵓⵜⵎ ⵙ ⵓⵕⵎⵡⵉⵡ.

ⴰⵏⵄⵉⴱⴰⵕ 05

(ⵊⴰⵎⵄ ⴱⵏ ⵉⵖⵉⵍ ⴷ ⵙⵉⴷⵉ ⵎⵓⵃ ⵓ ⵍⵃⴰ

ⵊⴰⵎⵄ ⴱⵏ ⵉⵖⵉⵍ:

ⴰⴷ ⴽⵯⵏ ⵙⴰⵇⵙⴰⵖ ⴰ ⴱⴰⴱ (ⵏ) ⵍⵄⵉⵍⵎ ⵣ ⵍⵢⴰⵇⵇⵉⵏ
ⵖⴰⵢⴷ ⴷ ⵉⴳⴳⵯⵔⴰⵏ ⵖ ⵜⵏⵏⴹⴹⴰⵎⵜ ⵉⵙ ⴽⵯⵏ ⵉⵏⵏ ⵍⴽⵎⵏ

ⵙⵉⴷⵉ ⵎⵓⵃ ⵓ ⵍⵃⴰⵊⵊ:

ⵜⵉⵔⵔⴰ (ⵏ) ⵓⵣⵓⵙ ⴰⴷ ⵜⵙⵉⴳⴳⵉⵍⵜ ⴰ ⵢⴽ ⵜⵏⵜ ⵏⵎⵎⴰⵍ
ⴰⵡⴰⵍⴰⵢⵏⵏⵉ ⵜⵓⵣⵉⵜ ⴷ ⵍⴽⵜⴰⴱ ⵃⵔⴰ ⵜ ⵏⵃⵕⴳ
ⵓⵍⴰ ⵙⵓⵍ ⵍⵇⵍⵎ ⵕⵥⵉⵖ ⵜ ⵉⵙ ⵜⵏ ⴰⴽⴽⵯ ⵏⵍⵓⵃ

ⵊⴰⵎⵄ ⴱⵏ ⵉⵖⵉⵍ:

ⵏⴽⴽⵉ ⵢⴰⵏ ⵡⴰⵡⴰⵍ ⴰⴷ ⴰⵏⵖ ⵉⵏⵏⴰ ⵢⴰⵏ ⵍⴳⵍⵇ
ⵜⴰⵣⵓⵍⵍⵓⵙⵜ ⵜⵣⵍ ⴷ ⵉⵖⵔⵖⵔ ⵉⵛⵛⴰ ⵜ ⴰⴽⴽⵯ ⵓⵎⵓⵛⵛ
ⵓⵔ ⵏⵙⵙⵉⵏ ⵉⵙ ⵉⴳⴰ ⵚⵚⴰⵃⵜ ⵓⵍⴰ ⵜⵉⴽⵔⴽⴰⵙ

ⵙⵉⴷⵉ ⵎⵓⵃ ⵓ ⵍⵃⴰⵊⵊ:

ⵉⵙ ⵏⴹⴰⵍⴱ ⵉ ⵕⴱⴱⵉ ⴷ ⵕⵕⵚⵓⵍ ⴷ ⵜⴰⵥⴰⵍⵍⵉⵜ
ⴰⴷ ⴰⵖ ⵉⵣⵙⵉ ⵖ ⵍⴳⵉⴷ ⴰ ⵓⵔ ⵉⵎⴰⴹⵍ ⵖ ⵓⴹⴰⵕ.

ⴰⵏⵄⵉⴱⴰⵕ 06

(ⵊⴰⵎⵄ ⴱⵏ ⵉⵖⵉⵍ ⴷ ⵍⵃⵓⵙⴰⵢⵏ ⵓ ⵛⵉⵍⵍⵓ

ⵊⴰⵎⵄ ⴱⵏ ⵉⵖⵉⵍ:

ⴰ ⵎⴰⴷ ⴷ ⵉⵙⴷⵓⵇⵔⵏ? ⵍⵀⵉⴼ, ⵜⵏⵏⴰⵎ ⴰⵙ: "ⵏⵄⴰⵎ".
ⵉⵏⵏⴰ ⵢⴰⵡⵏ: "ⴰⵔ ⵏⵙⵉⴳⴳⵉⵍ ⵎⴰⴷ ⴽⵓⵍⵍⵓ ⵜⵜⴰⵡⵉⵖ".
ⵕⵥⵎⵏ ⴰⵙⵏ ⵉⵏⵏ ⵎⴷⴷⵏ ⴷⴰⵔ ⵜⴰⵎⵎⵏⵜ ⵓⵍⴰ ⴰⵜⴰⵢ
ⵖ ⴰⵙⵙ ⵍⵍⵉ ⵖ ⵔⴰ ⵉⴼⴼⵓⵖ ⵏⵙⵎⵓⵏ ⴰⵙ ⴰⴽⴰⴱⴰⵕ
ⴰⵡⵉⵏ ⵓⵍⵍⵉ ⴷ ⵉⵎⵓⴳⴰⵢⵏ ⵓⵍⴰ ⵜⵉⵕⴰⵎⵉⵏ
ⵢⴰⵡⵉ ⵜⵉⴳⵍⵓⴼⴼⴰ ⵏ ⵍⵉⴷⴰⵎ ⵡⴰⵍⴰ ⵜⴰⵇⵇⴰⵢⵉⵏ
ⴰⴷ ⴼⵍⵍⴰⵡⵏ ⵉⵇⴱⵍ ⵕⴱⴱⵉ ⵓⴽⴰⵏ, ⵉⵏ(ⵉ) ⴰⵜ: "ⴰⵎⵉⵏ".

ⵍⵃⵓⵙⴰⵢⵏ ⵓ ⵛⵉⵍⵍⵓⵛ:

ⵉⴷⴰ ⵍⴰⵅⴱⴰⵕ ⵏⴽ ⴰⴷ ⴰⵏⵖ ⵓⴽⴰⵏ ⵉⵙⵙⵉⵃⵉⵍⵏ
ⴰⵡⴰⵍⴰⵢⵏⵉ ⵉⵏⵏⴰ ⴷⴰⵖ ⵍⵄⵇⵍ ⵉ ⴳⴰⵔ ⵍⵄⴰⵇⵍ
ⴰⴷ ⴼⵍⵍⴰⵡⵏ ⵉⵟⵍⴹ ⵕⴱⴱⵉ ⵡⵉⵍⵍⵉ ⴽ ⵏⵟⵉⵏⵉ
ⴰⴷ ⵓⴽⴰⵏ ⴱⴷⴷⴰ ⵙⵙⵏⴷⵓⵏ ⵜⵉⴼⵓⵏⴰⵙⵉⵏ ⵏⴽ

ⵊⴰⵎⵄ ⴱⵏ ⵉⵖⵉⵍ:

ⴰⴷ ⴰⵙⵏ ⵜ ⵉⴳ ⵕⴱⴱⵉ ⴷ ⵍⵃⵍⴰⵍ ⵉⵏⵉ ⵙⵍⵍⵎⵏ
ⵉⵖ ⵉⵔⴰ ⴰⴷ ⴽ ⵢⵓⵜ ⵕⴱⴱⵉ ⴷⴰ ⵢⴽ ⵉⵎⵎⴰⵍ ⵍⵃⵓⵕⵓⵎ
ⴰⴷ ⵓⴽⴰⵏ ⵜⴰⴽⵯⵔⵜ ⵉⴱⴱⵉ ⴽⵔⴰ ⴰⵇⵍⵍⴰⵍ ⵏⵏⵓⵏ

---

3 - ⵜⵏⵏⴰ ⵢⴰⵖ ⵜⴳⵯⵔⵔⴰⵎⵜ ⵎⵉⵏⴰ ⵍⵃⴰⵙⴰⵏ ⵎⴰ ⵙ ⵜⵓⵎⵥ ⴰⵏⵄⵉⴱⴰⵕ ⴰⴷ ⴷⴰⵔ ⵉⵎⵎⴰⵙ ⴼⴰⴹⵉⵎ, ⵜⵏⵏⴰ ⵓⵍⴰ
ⵏ ⵓⵏⵄⵉⴱⴰⵕ ⴰⴷ: «ⵉⴳⴰ ⵍⵃⴰⵍ ⵟⵟⵉⴼ, ⵜⵉⵍⵉ ⵢⴰⵜ ⵜⵎⵖⵔⴰ ⵖ ⵜⴷⴰⴽⵓⵙⵜ ⵉⵃⴰⴹⵕ ⵉⵏⵏ ⴳⵉⵙ ⵊⴰⵎⵄ ⴱ
ⵍⵃⵓⵙⴰⵢⵏ ⵓ ⵛⵉⵍⵍⵓⵛ, ⴰⵡⴰ ⴰⵢⵜ ⵃⵔⴱⵉⵍ ⵃⵔⴰ ⵜⵏ ⵉⵛⵛⴰ ⵍⵖⵥⵉ, ⴰⵢⵜ ⵡⵉⵔⴰⵏ ⵏⵖⴰⵏ ⴰⵙⵏ ⴰⵢⵜ ⴳⴰⴱⴱⴰ
ⴱⵕⴰⵀⵉⵎ ⵓ ⴱⵍⵄⵉⴷ, ⴳⵉⵏ ⴽⵓⵍⵍⵓ ⴰⵢⵜ ⵜⵃⴳⴳⵯⴰⵜ, ⵙⵙⴼⴽⵉⵏ ⴰⵡⴰⵍ ⴼ ⵓⵏⵛⴽ ⴰⵏⵏ».

ⵍⵃⵓⵙⴰⵢⵏ ⵓ ⴳⵉⵍⵍⵓⴳ:

ⵏⴹⴰⴹⴰⵏ ⴽⴰ ⴷ ⴰⴽⴽⵯ ⵉⵅⴰⵏ ⵎⴰ ⵀ ⵉⵙⴰⵡⵍ ⵢⴰⵏ
ⵉⴳⴳⴰ ⵜⵏⵜ ⴱⵓⵅⵊⴷⵉ ⵖ ⵓⵏⵔⴰⵔ ⵓⵔⵜⴰ ⵔⵔⵓⵜⵏⵜ
ⵡⴰⵍⵍⵉ ⴷ ⵉⵙⵃⵓⵇⵇⴰⵏ ⵍⵄⵍⵀ ⵙⵓⵍ ⴰ ⵓⴽⴰⵏ ⵉⴼⴼⵔⵀ
ⴽⴰⴷⴰ ⴷ ⵓⵏⵔⴰⵔ ⴰⵔ ⵏⵣⵣⴰⵏ ⴰⵔ ⵜⵜⵎⴼⵉⵍⵉⵏ
ⵉⵍⵍⴰ ⵎⴰ ⵓⴽⴰⵏ ⵉⵣⵣⵏⵣⴰⵏ ⵜⴰⵀⵀⴰ ⵙ ⵓⴼⵎⵍⵉⵍ
ⵢⵉⵍⵉ ⵎⴰⴷ ⵜⵏⵜ ⵉⵙⵙⴰⵖⵏ ⵙ ⵡⴰⵢⵢⴰ(ⴹ) ⵢⴰⵡⵉ ⵜⵏⵜ.

ⴰⵏⵄⵉⴱⴰⵕ 07

(ⵊⴰⵎⵄ ⴱⵏ ⵉⵖⵉⵍ ⴷ ⵃⵎⵎⵓ ⴱⵍⵍ

ⵊⴰⵎⵄ ⴱⵏ ⵉⵖⵉⵍ:

ⵜⴰⵍⵉⵍⵜ ⵓⵔ ⵜⵜ ⵉⴳⵉ ⴱⵍⴰ ⴰⵢⵜⵎⴰⵙ ⵏ ⵢⴰⵏ
ⵖⵉⵏⵏⴰ ⵎⵓ ⵜⵜⵚⴰⵃⴰⵏ ⵉⴳ ⵍⵅⵢⴰⵔ ⵏ ⵜⴰⴽⴰⵜⵉⵏ
ⴰ ⵜⵉⵔⵔⵓⴳⵣⴰ ⵜⵎⵎⵏⵄⴰⵎⵜ ⵓⵔ ⵓⴽⴰ ⵜⵔⵅⵉⵜ
ⵡⴰⵏⵏⴰ ⵉⵔⴰⵏ ⴰⴷ ⵜⵏⵜ ⴷ ⵉⵙⵃⵓⵕⵕⵓ ⴰ ⵎⵓ ⵙⵍⵍⵎⵖ

ⵃⵎⵎⵓ ⴱⵍⵍⴰ:

ⴰ ⵜⵉⵔⵔⵓⴳⵣⴰ ⵜⵎⵎⵏⵄⴰⵎⵜ ⵓⵔ ⵓⴽⴰ ⵜⵔⵅⵉⵜ
ⵖ ⴰⵙⵙ ⵍⵍⵉ ⵜⵕⵓⵃ ⵜⴳⵔⵣⴰⵎⵜ ⴰⴼⵍⵍⴰ (ⵏ) ⵡⴰⵔⵔⵓⵢ
ⵎⵉⵢⴰ ⵏ ⵓ ⵄⵍⵉ ⵉⵜⵜⵢⴰⴳⴰⵙ, ⵎⵉⵢⴰ ⵏⵏⴰⵏ ⵉⵎⵎⵓⵜ
ⵕⴱⴱⵉ ⴽⴰ ⵉⵔⴰⵏ ⴰⴷ ⵜ ⵉⴷ ⵉⴽⴽⵙ ⵉ ⵜⵎⵎⴰⵔⵉⵡⵉⵏ
ⵉⵎⵎⴰ ⵔⴰ ⵓⴽⴰ ⵏⵙⴱⵉⴹⵉⵕ ⵜⴰⵙⵓⵜ ⵏ ⵜⴰⵙⵓⵜ
ⵉⴳⴰ ⵢⴰⵙ ⴷ ⵕⴱⴱⵉ ⵜⵉⵖⴰⴹⵜⵏ ⵓⵍⴰ ⵜⵉⵕⴰⵎⵉⵏ
ⵍⴼⴷⵉ ⵏ ⵓⴼⵔⵓⵅ ⵉⵣⵉⵎⵎⵔ ⵕⵕⴰⵎⵉ ⵙ ⵓⵕⴰⵎ
ⵜⴰⵎⵖⴰⵔⵜ ⴰⴷ ⵓⵔ ⵉⴳⵉⵏ ⵙⵓⵍ ⵉ ⵍⵎⵛⴰⴼⵉⵄ
ⵎⵉⵢⴰ ⴷ ⵢⴰⵜ ⴰⴷ ⵓⴳⵯⵍⵏ ⵙⵓⵍ ⴰ ⵡⴰ ⵜⵎⵎⵓⵜ
ⵍⵍⴰⵀ ⵉⵏⵄⵍ ⵜⴰⴳⵉⵣⵓⵍⵜ ⵍⵅⵍⵇ ⴰⵔ ⵍⵅⵍⵇ
ⵍⵍⴰⵀ ⵉⵏⵄⵍ ⵜⴰⴳⵉⵣⵓⵍⵜ ⴰⵎⴰⵏ ⴰⵔ ⴰⵎⴰⵏ
ⵍⵍⵉ ⵖ ⵉⵍⴽⵉⵎ ⵛⵛⵕⵄ ⵏⵙ ⵕⵕⵓⵃ ⵉⵙⵍⵍⵎⵏ
ⵣⵓⵏ ⵉⴽⵚⵓⴹ ⵍⵀⵉⴱⵓⵛ ⵎⴰⴷ ⵙⵓⵍ ⵉⵜⵜⴰⵔⵓⵏ
ⴰⴷ ⴰⵙ ⵉⴼⴽ ⵕⴱⴱⵉ ⵟⵟⴰⵄⵓⵏ ⴰⴷ ⵜⵏ ⴽⵓⵍⵍⵓ ⴰⵡⵉⵏ
ⵏⵉⵖ ⴰⵙ ⵉⵎⴷⵉ ⵉⴳⴳⵉⴳ ⵏ ⵟⵟⵓⴼⴰⵏ ⴰⴷ ⵜⵏ ⵢⵓⵜ
ⴰⴷ ⴽⵓⵍⵍⵓ ⵉⵙⵡ ⵜⴰⴳⵓⴹⵉ ⵓⵔ ⵓⴽⴰⵏ ⵉⵜⵜⴰⴽⵯⵉⵏ
ⴰⵎⵔ ⵙ ⵓⵛⴱⴰⵕ ⴰⴷ ⵜ ⵉⴷ ⵉⵅⵍⵓ ⵢⴰⵏ ⴰⵔ ⴰⴽⴰⵍ.

4- ⴰⵏⵄⵉⴱⴰⵕ ⴰⴷ ⵏⵓⵎⵣ ⵜ ⴷⴰⵔ ⵍⵃⵓⵙⴰⵢⵏ ⴰⵣⵕⵡⴰⵍ, ⵉⵏⵏⴰ ⴼ ⵓⵙⵔⴰⴳ ⵏⵙ: «ⴰⵢⵜ ⵄⵍⵉ ⴳⴰⵏ ⴱⴷⴷⴰ ⵉⵎⵏⵄⴰⵕⵏ
ⴰⴷ (ⴰⵢⵜ ⵃⵔⴱⵉⵍ ⴷ ⴰⵢⵜ ⵡⵉⵔⴰⵏ) ⵎⴰⵛ ⴰⵙⵙ ⵏⵏⴰ ⵜⵏ ⵃⵜⴰⵊⵊⴰⵏ ⵏⵜⵜⵏⵉⵏ ⵓⵔ ⵊⵊⵓⵏ ⵜⵏ ⵓⴼⵉⵏ».

ⴰⵏⵃⵉⴱⴰⵕ 08

(ⵊⴰⵎⵃ ⴷ ⴼⴰⴹⵎⴰ ⵜⴰⵚⵢⴰⵣⵉⴷⵜ)

ⵊⴰⵎⵃ ⴱⵏ ⵉⵖⵉⵚ:

ⴰⵄⵔⴱⵉⵚ ⴷ ⵓ ⴱⵓ ⵜⵔⴳⵉⵏ ⵎⵟⴰⵕⴰⴹⵏ
ⵉⵏⵔⵓ ⵜ ⵉⴷ ⵓ ⴱⵓ ⵜⵔⴳⵉⵏ ⴰⵛⴽⵓ ⵄⵕⵛⵏ

ⴼⴰⴹⵎⴰ ⵜⴰⵚⵢⴰⵣⵉⴷⵜ:

ⴰⵄⵔⴱⵉⵚ ⵓ ⴱⵓ ⵜⵔⴳⵉⵏ ⵉⵙ ⵔⴰ ⴷ ⵜ ⵉⵏⵖ
ⵉⵡⴰ ⴰⵛⴽⵓⵏ ⴷ ⵚⵇⴰⴹⵉ ⴳⴰⵏ ⴰⵢⵜ ⵚⵡⴰⵃⵟ

ⵊⴰⵎⵃ ⴱⵏ ⵉⵖⵉⵚ:

ⴰ ⵜⵉⵚⵉ ⵏ ⵜⵔⴳⵯⴰ ⵊⵔⴷ ⵓⴽⴰⵏ ⵖ ⵉⵚⴰⵎⵎⵏ
ⵉⵎⵎⴰ ⵙⵙⵉⵃⵔ ⵓⵔ ⴰ ⵜ ⵢⴰⴷⵚⵚⵉ ⵜⵜⵅⴰⵙⴰⵎⵜ

ⴼⴰⴹⵎⴰ ⵜⴰⵚⵢⴰⵣⵉⴷⵜ

ⵏⴽⴽⵉ ⵙⵙⵉⵃⵔ ⵉⵚⵚⴰ ⴳⵉⴽⵉ ⵎⴰⵛ ⵡⴰⵚⴰⵢⵏ
ⵉⴳⴰ ⵣⵓⵏ ⴷ ⴰⵚⴳⵎⴰⴹ ⵓⵔ ⴰ ⵜⵜⵢⵉⵙⵉⵏ
ⴰⵎⵔ ⵡⴰⵍⵍⴰ ⵔⴰ ⵉⴽⵕⵀⵓ ⵚⴰⵢⵢⴰⵎ ⵏⵙⵏ
ⵉⴽⵕⵀⵓ ⵚⵎⴰⵚ ⵉⴽⵕⵀⵓ ⵕⵕⵓⵄ ⵊⵚⵚⴰⵙⵏ

ⵊⴰⵎⵃ ⴱⵏ ⵉⵖⵉⵚ:

ⵉⵡⴰ ⵜⵉⵇⵚⵉⵜ ⵏ ⵓⵅⵔⴱⵉⵛ ⴰⵢⵡⴰ ⵙⵉⵢⵙ
ⵉⵙⵙⵉⵥⴳⵯⵉⵖ ⴽⵓⵚⵚⵓ ⵡⴰⴳⴳⵯⵓ ⵜⵉⵏⵅⴰⵔ ⵏⵎ

ⴼⴰⴹⵎⴰ ⵜⴰⵚⵢⴰⵣⵉⴷⵜ:

ⴰ ⵜⵉⴷⴷⵉ (ⵏ) ⵓⴱⵓⵇⴰⵚ ⵀⴰ ⵍ ⵓⵔ ⵜⵏⵜⵉⵚⵜ
ⴰⵚⵚⴰⵀ ⴰⴽⴱⴰⵕ ⴰ ⴷⴷⵏⴱ ⵉⵚⴰⵏ ⵜⴰⵎⴰⵔⵜ
ⴰⵡⴰⵚⴰⵉⵍⵍⵉ ⵡⴰⵢⵢⴰⴹ ⴷⴰⵖ ⵏ ⵉⵡⴰⵚⵉⵡⵏ
ⵙⵙⵉⵃⵔ ⴰ ⵉⴳⴰⵏ ⴰⵔⴳⴰⵣ ⵉⵎⵎⴰ ⵜⴰⵎⴰⵔⵜ
ⵉⵚⴰ ⵜⵏⵜ ⵏⵉⵜ ⵓⵏⵓⴳⵓⵢ ⵉⵛⵛ ⵜⵏ ⵡⵓⵛⵛⵏ

ⵊⴰⵎⵀ ⴱⵏ ⵉⵖⵉⵍ:

ⵉⴷⴰⵡⴰ ⵏⵎ ⵉⵙⴰⵔⴰⴳⵏ ⴽⴰ ⵖ ⵉⵜⵜⵉⵍⵢ
ⴰⴷ ⵓⴽⴰⵏ ⴳⵉⵙ ⵉⵙⵎⵓⵟ ⴰⵔ ⵉⵙⵎⵓⵍⵍⵓⵃ

ⴼⴰⴹⵎⴰ ⵜⴰⵍⵢⴰⵣⵉⴷⵜ:

ⴰⵙⵉ ⴱⵓ ⵇⵔⵓⵏ ⵏⴽ ⵃⴰⴷⴰ ⵜⴰⴽⵏⴰⵔⵉⵢⵜ
ⴰⴱⵓⵣⵣⵉⴳ ⵙ ⵓⴱⵓⵣⵣⵉⴳ ⴰⴷ ⴽⴰ ⵜⵙⵎⵀⵉⵛⵜ
ⵜⵉⵔⵔⵓⴳⵣⴰ ⴽⵉⵖ ⵜⵏⵜ ⴷ ⵓⵔ ⵉⴼⵍ ⵍⴰ ⵚⵍ
ⵓⵔ ⵉⵍⵍⵉ ⴱⵍⴰ ⴰⵔⴳⴰⵣ ⵉⵙ ⴰ ⵜⵜⵎⵔⵔⴰⵜⵏ

ⵊⴰⵎⵀ ⴱⵏ ⵉⵖⵉⵍ:

ⵎⴰⵅ ⴰ ⵜⴰⵢⴷⵉⵜ ⴰⵡⵉ ⴰⴳⵎⵎⵓ ⵏⵎ ⵉⴼⵔⵖⵏ
ⴷⴰⵔ ⵓⵏⵣⵉⵍ ⴰ ⵎ ⵜ ⵉⴷ ⵏⵛⵓⵏ ⵙ ⵉⵍⴰⵎⵏ
ⵏⵍⵓⵃ ⴰⵎ ⵏⵉⵜ ⵜⵉⴼⵏⵣⵉⵜ ⴰ ⵓⵔ ⵉⵢ(ⵉ) ⵜⵜⴰⵖⵜ
ⵉⵎⵉⵍ ⴰ ⴼⵍⴰⵏ ⵓⵔ ⵜⴳⵏⵀⵏⵎⵜ ⵉⵙ ⴽⴰ ⵏⵓⵃⵍ
ⴰⴷ ⴰⵎ ⵉⴼⴽ ⵕⴱⴱⵉ ⵜⴰⴹⴹⵉⵜ ⵏⵉⵖ ⵜⵉⴽⵉⵡⵜ
ⵏⵉⵖ ⴰⵇⵇⴰ ⵏ ⵍⴱⴰⵕⵓⴹ ⴰⴷ ⴷ ⵉⵙⵙⵓⵙⵙ ⵜⴰⵙⴰ ⵏⵎ

ⴼⴰⴹⵎⴰ ⵜⴰⵍⵢⴰⵣⵉⴷⵜ:

ⴰⵎⵓⵛⵛ ⵉⴽⵯⴹⴰⵏ ⵉ ⵄⵄⴰⵊⵉⵏ ⴰ ⵉⵢ(ⵉ) ⵜⵔⵡⴰⵙⵜ
ⵉⵖ ⵉⴽⴽⴰ ⴰⵏⵡⴰⵍ, ⵉⴽⴽ ⴰⵣⵓⵔ, ⵉⴽⴽ ⵜⴰⵙⵓⴽⵜ
ⵙⵔⵙ ⴰⵜ ⵓⴽⴰⵏ ⴰ ⴱⵏ ⵣⵣⵎⵎⴰⵇ ⵜⴰⵍⵍⵓⵏⵜ
ⵉⵎⵎⴰ ⵙⵙⵉⵀⵔ ⵓⵔ ⴰⵜ ⵢⴰⴷⵍⵍⵉ ⵜⵜⴳⴰⵙⴰⵎⵜ
ⴰ ⵍⵎⵙⵉⵢⵃ ⵉⴳ ⵕⴱⴱⵉ ⴷ ⵓⵏⴰⴼⴰⵍ ⵏⵙ
ⵓⵔ ⵊⵊⵓⵏ ⴷ ⵉⵕⵓⵃ ⵜⵉⴳⵎⵎⵉ ⵖ ⵜⵉⵏⵡⵓⵜⵛ
ⵉⵡⴰ ⵜⵉⵇⴱⵉⵍⵉⵏ ⴰⴷ ⴰⴽⴽⵯ ⵓⵔ ⵜⴰⵃⵍⵎⵜ
ⵜⵓⴽⴽⵯⵍⵎ ⴷ ⴽⵓⵍⵍⵓ ⵛⵛⵕⴳ ⵓⵍⴰ ⵉⵟⵎⵎⴰⵏⵏ
ⵓⵍⴰ ⵜⵉⵥⴳⵉ ⵍⵃⵙⴰⴱ ⵓⵔ ⴰⵡⵏ ⵉⴽⵎⵎⵍ.

ⴰⵏⵃⵉⴱⴰⵕ 09

(ⵣⴰⵎⵃ ⴱⵏ ⵉⵖⵉⵍ ⴷ ⴼⴰⴹⵎⴰ ⵜⴰⵍⵢⴰⵣⵉ

ⵣⴰⵎⵃ ⴱⵏ ⵉⵖⵉⵍ:

ⵉⴽⵓⵜ ⴰⴷⵔⴰⵔ ⴰⴷ ⵉⵖ ⵉⵏⵡⴰ ⵢⵉⵍⵉ ⵜⵉⵙⵏⵜ
ⵉⵙ ⵔⴰⴷ ⴰⵏⵖ ⵉⵙⵇⵏⵃ ⵉⵖ ⵜⵏ ⴽⵓⵍⵍⵓ ⵙⵙⵓⴽⵯⵉⵖ
ⴰⴷ ⴰⵖ ⵉⵄⴹⵕ ⵕⴱⴱⵉ ⴷ ⵉⵙⵜⵉⵙ ⵏ ⵜⵎⵖⴰⵔⵉⵏ
ⵉⵖ ⵛⵛⴰⵏⵜ ⵉⵎⴽⵍⵉ, ⴳⵉⵏⵜ ⵉⵎⵏⵙⵉ ⵖ ⵓⴼⵓⵙ

ⴼⴰⴹⵎⴰ ⵜⴰⵍⵢⴰⵣⵉⴷⵜ:

ⵉⴽⵓⵜ ⴰⵢⴷⵉ ⵏ ⵎⴰⵢⴰⴷ ⴰⴷ ⵜⵏ ⵉⵏⵏ ⵓⴽⴰⵏ ⵉⵔⴰⵔ
ⵀⴰ ⵏⵏ ⵓⵔ ⴳⵉⵖ ⵓⵛⵛⵏ ⴷⴰ ⵢⵖ ⵓⴽⴰⵏ ⵉⵜⵜⵓⴼⴰⵅ

ⵣⴰⵎⵃ ⴱⵏ ⵉⵖⵉⵍ:

ⴰⴷ ⴽ ⵉⵃⴰⵡⵏ ⵕⴱⴱⵉ ⴷ ⵍⵀⵉⵛⵜ ⴰ ⵡⴰⵍⵍⵉ ⵜⵜ ⵉⵍⴰⵏ
ⵔⴰⴷ ⵜⵓⵜ ⴰⵅⴷⵓⵔ ⵏ ⵅⵉⵣⵣⵓ ⵜⵙⵓ ⴼⵍⵍⴰⵙ ⴰⵎⴰⵏ

ⴼⴰⴹⵎⴰ ⵜⴰⵍⵢⴰⵣⵉⴷⵜ:

ⵉⴱⴱⵉ ⵢⴰⵡⵏ ⵓⵇⵛⵛⴰⴱ ⴰ ⵍⵃⵉⵔ ⵍⵙ ⴰⵜ ⴰⵡⵍⴽ
ⵉⵎⵎⴰ ⵙⵙⵉⵃⵔ ⵏ ⵓⵔⴳⴰⵣ ⵓⵔ ⵜⵏ ⵢⵓⵙⵉ ⵡⵓⵍ ⵏⴽ

ⵣⴰⵎⵃ ⴱⵏ ⵉⵖⵉⵍ:

ⵜⴰⵕⵊⵊⴰⵍⵜ ⴰ ⵢⴰⵎⵓⴷ ⵍⵊⵊⵕⴰⵎ ⵏ ⵜⵎⵖⴰⵔⵉⵏ
ⵖⴰⵢⴰⴷ ⵏ ⵍⵊⵕⴱⴰⵜ ⴰⵖ ⴰ ⵜⵜⵛⴰⴹⴰⵕ ⵏⵉⵖ ⵕⵕⵉⵢ
ⵍⴳⵉⵔ ⵓⵔ ⴳⵉⵙ ⵉⵍⵍⵉ ⴷⴷⵓⵏⵢⴰ ⵡⴰⵍⴰ ⵍⵉⴳⵔⵜ.

ⴰⵏⵄⵉⴱⴰⵕ 10

(ⵊⴰⵎⵄ ⴱⵏ ⵉⵖⵉⵍ ⴷ ⴼⴰⴹⵎⴰ ⵜⴰⵍⵢⴰⵣⵉ

ⵊⴰⵎⵄ ⴱⵏ ⵉⵖⵉⵍ:

ⴰⴷ ⴽ ⴰ ⴱⵉⵙⵎⵉ ⵍⵍⴰⵀ ⵏⵣⵣⵓⵔ ⴰⵔ ⵙⵡⴰⵍⵖ
ⴰ ⵉⵢⵉ ⵜⵔⵅⵓⵎ ⴰ ⵢⵉⴳⵯⵎⵎⴰⵢⵏ ⵉ ⵢⵉⵍⵙ
ⵀⴰ ⵉⵢⵉ ⵄⵍⴰ ⵍⵍⴰⵀ ⵔⴰⴷ ⴷ ⴰⵙⵉⵖ ⵜⴰⵍⵍⵓⵃⵜ
ⴰⴷ ⴷⴰⵖ ⴰⵇⵔⴰⵖ ⵎⵏ ⵍⵃⵎⴷⵓ ⴰⵔ ⵟⴰⵀⴰ
ⵓⴽⴰⵏ ⵏⵖⵓⵢ ⵍⵃⵙⴰⴱ ⵏⴽ ⴰ ⵢⴰⵎⴰⵔⴳ

ⴼⴰⴹⵎⴰ ⵜⴰⵍⵢⴰⵣⵉⴷⵜ:

ⴰⵔ ⴷⴰⵖ ⴰⵇⵔⴰⵖ ⴰⵔ ⵙⴰⴱⴱⵉⵃⵓ ⵍⵎⴰⵍⴰⵢⴽ
ⵏⵅⵜⵎ ⵍⵓⵇⵔⴰⵏ ⵍⵄⴰⴹⵉⵎ, ⵏⵙⴽⵔ ⵙⵙⵓⵏⵜ
ⵓⴽⴰⵏ ⵏⴹⴼⵓⵕ ⵍⵃⵙⴰⴱ ⵏⵏⵓⵏ ⵖ ⵓⵎⴰⵔⴳ

ⵊⴰⵎⵄ ⴱⵏ ⵉⵖⵉⵍ:

ⵍⵉⵎⴰⵎ ⵏ ⵉⵎⵓⵙⵍⵎⵏ ⵓⵔ ⵉⵍⵍⵉ ⵖ ⵜⵎⵖⴰⵔⵜ
ⵎⵇⴰⵔ ⵜⵖⵔⴰ ⵎⴰⵍⵉⴽ ⵓⵍⴰ ⴽⵔⴰ ⵢⴰⴹⵏ

ⴼⴰⴹⵎⴰ ⵜⴰⵍⵢⴰⵣⵉⴷⵜ:

ⵓⵔ ⴰⴽ ⵏⵖⵔⵉ ⵙ ⵍⵃⴰⵊⵊ ⵓⵍⴰ ⵙⵙⵉ ⵟⵟⴰⵍⴱ
ⴰⴽⵓⵕⴰⵢ ⵡⵉⵏ ⵜⵜⵕⴱⵉⵢⵜ ⴰⵙ ⵔⴰⴷ ⴽ ⵓⵜⵖ
ⵉⵎⵎⴰ ⴰⵏⴰⵡ ⵏⴽ ⵓⵔ ⵉⴷⵔⴽ ⵉ ⵜⵍⵉⵎⴰⵎⵜ

ⵊⴰⵎⵄ ⴱⵏ ⵉⵖⵉⵍ:

ⵏⴽⴽ(ⵉ) ⵍⵇⵓⴷⵔⴰ ⵜⵉⵏ ⵕⴱⴱⵉ ⵜⵉⵡⵉ ⴰⵖ ⴷ
ⴰⵔ ⵉⵎⵉ ⵏ ⴷⴰⵔⵓⵏ ⴱⵉⴷⴷ ⴰⵜ ⵉ ⵍⵄⴰⵕ ⵏⴽ.

ⴰⵏⵃⵉⴱⴰⵇ 11

(ⵊⴰⵎⵃ ⴱⵏ ⵉⵖⵉⵍ ⴷ ⴼⴰⴹⵎⴰ ⵜⴰⵍⵢⴰⵣⵉ

ⴼⴰⴹⵎⴰ ⵜⴰⵍⵢⴰⵣⵉⴷⵜ:

ⵓ ⵎⴰⵏ ⴰ ⵉⴳⴰ ⵖⴰⵢⴰⴷ ⴰⵖ ⵉⵜⵜⵙⵉⵄⵉⵍⵏ
ⵓⵔ ⴰⴽⴽⵯ ⵉⵙⵡⵉ ⵜⵉⵛⵊⵓⴷⵉⵏ ⴰⵔ ⵙⵡⴰⵍⵏ

ⵊⴰⵎⵃ ⴱⵏ ⵉⵖⵉⵍ:

ⴰ ⵛⴰⵡⵇ ⴷ ⴱⴰⴱⴰⵎ ⵖ ⵓⴳⵯⵏⵙ ⵏ ⵓⵅⴰⵎ ⵏⵎ
ⴰⴷ ⵜⵉⵙⵙⴰⵏⵜ ⵎⴰ ⵎⵓ ⵜⵔⴳⵎⵜ ⴰⵟⴱⵉⵍ ⵏⵙ

ⴼⴰⴹⵎⴰ ⵜⴰⵍⵢⴰⵣⵉⴷⵜ:

ⵙⵙⵏⵖ ⴽ, ⵏⵙⵙⵏ ⴱⴰⴱⴰⴽ ⵖ ⵉⵣⵣⵉ ⵏ ⵉⵅⴰⵎⵏ ⵏⵖ
ⵍⵍⵉ ⵖ ⴰ ⵓⴽⴰⵏ ⵉⵙⵉⴳⴳⵉⵍ ⵉⵄⵓⵍⵉⵢⵏ
ⵡⴰⵍⴰⵢⵏⵉ ⴹⴹⵓⵇ ⴰⴷ ⵓⵔ ⴰⴷ ⵜⵏ ⵢⴰⴽⵯⵢ
ⵉⵖ ⴷ ⵙⵓⵍ ⵓⵙⵉⵏ ⴰⴹⴰⵇ ⴰⵔ ⵜⴰⵎⴰ ⵏⵖ
ⵓⵍⵍⴰⵀ ⴰⴱⵍⴰ ⵉⵖ ⵏⵏ ⵇⵣⵉⵖ ⴰⴳⴰⵢⵢⵓ ⵏⵙ

ⵊⴰⵎⵃ ⴱⵏ ⵉⵖⵉⵍ:

ⴰ ⴷⴷⵔⵔⵉⵢⵜ ⵏ ⵡⴰⵖⴰⴹ ⵉⵕⴰⵡⵃ ⵉⵣⵉⵎⵎⵔ
ⵜⵎⵅⴰⵍⴰⴹ ⵜⵍⵓⴱⵇⵜ ⴷ ⵜⴰⴹⵓⴹⵜ ⵉⵏⵅⴰⵍⴰⴼⵏ
ⴰ ⴷⴰⵔ ⵡⴰⵡⵍⴰⵙ ⴰⵖ ⵔⴰⴷ ⵓⵔ ⵏⴼⴰⵕⴰⵍⵏ

ⴼⴰⴹⵎⴰ ⵜⴰⵍⵢⴰⵣⵉⴷⵜ

ⵉⴽⵓ ⵎⴰⵜⵜⴰ ⵖⵉⴽⴰⴷ ⴰ ⵍⴰⵢⵢⴰⵎ ⵉⵏⵡ
ⵖⵉⴽⵏⵏⴰ ⵙⴽⵔⵖ ⵍⵃⵉⴱ ⵉⵡⵉⵖ ⵜ, ⵉⵍⵉⵖ ⵜ
ⵉⵎⵎⵉ ⵜⴳⴰ ⵉⵢⵉ ⵍⵃⵉⴱ, ⴱⴰⴱⴰ ⵓⴳⵯⵉⵏ ⴰⵏⵖ

ⵊⴰⵎⵃ ⴱⵏ ⵉⵖⵉⵍ:

ⵎⴰⴷ ⴷ ⵉⴹⵉⵏ ⴱⴰⴱⴰⵎ ⵖ ⵓⴳⵯⵏⵙ ⵏ ⵜⵎⴰⵏⴰⵔⵜ
ⵓⵔ ⵉⵙⵙⵓⴼⵖ, ⵓⵔ ⵉⵃⵇⵉⴹ, ⵓⵔ ⵉⵙⴽⵔ ⵙⵙⵓⵏⵜ

ⴼⴰⴹⵎⴰ ⵜⴰⵍⵢⴰⵣⵉⴷⵜ

ⵍⵇⵓⴷⵔⴰ ⵏ ⵕⴱⴱⵉ ⴷ ⵡⵓⴷⴰⵢⵏ ⵖ ⵜⴰⵎⴰ ⵏⵙ

ⵓⵔ ⵉⵔⵉ ⴰ ⵉⵖⵓⵢ ⵜⵜⴰⴷⴰⴱⴱⵓⵕ ⵏ ⵉⴳⵉⵣⵓⵍⵏ

ⴷⴷⵓ ⵍⴰⵃⴽⴰⵎ ⵏ ⴱⵏⴰⴷⵎ ⵢⵓⴼ ⵜ ⵓⵙⵎⴹⵍ

ⴰⴷ ⵓⵔ ⵉⵔⴱⵓ ⵢⴰⵏ ⵜⴰⴷⴰⵍⵍⵉⵜ ⴼⵍⵍⴰⵙⵏ
ⵜⵉⵔⵔⵓⴳⵣⴰ ⴽⵉⵖ ⵜⵏⵜ ⴷ ⴰⴽⴽⵯ ⵉⴼⵍ ⵍⴰⵀⵍ
ⴰⵖ ⵉⵙⵙⵉⵡⵉⵙ ⵓⵔⴳⴰⵣ ⵉⵍⵍⴰⵏ ⵙ ⵍⵄⴰⵇⵍ.

ⵎⵓⵃⵎⵎⴰⴷ ⴱⵏ ⵊⴰⵎⵖ

ⵜⵉⵎⴷⵢⴰⵣⵉⵏ ⴷ ⵓⵏⵖⵉⴱⴰⵔ ⵏⵏⵙ

ⵜⴰⵎⴰⵔⵉⵔⵜ ⴼ ⵓⵎⴷⵓⴷⵉ ⵏ ⵡⴰⴽⴰⵍ ⵏ ⵓⴳⴰⴷⵉⵔ ⵖ 1960

ⵙⵓⴱⵃⴰⵏ ⵍⵍⴰⵀ ⵍⵄⴰⴹⵉⵎ ⵍⵅⵯⵍⴰ ⵣⵓⵏ ⴷ ⴰⵙⵉⴼ
ⴰ ⵉⴳⴰ ⵡⴰⵏⵏⴰ ⵜⵍⴽⵎⵜ ⴰ ⵍⵓⵇⵜ ⵉⵣⴰⵢⴷ ⵕⵃⵍⵏ!
ⵉⵅⵍⴰ ⵓⴳⴰⴷⵉⵔ ⵀⴰ ⵍⴰⵍⵓⴼ ⵉⵎⴹⵍ ⴳⵉⵙⵏ ⵏ ⵢⴰⵏ
ⴰⵢⵀⴰⵢⵢⴰ ⵎⵎⵓⵜⵏ ⴽⵓⵍⵍⵓ ⵎⴷⴷⵏ ⵓⵔ ⵉⵏⵊⵎ ⵢⴰⵏ!
ⴽⵓⵍⵍ(ⵓ) ⵎⴰⴷ ⴳⵉⵙ ⵉⵍⵍⴰⵏ ⵉⴳⴰⵏ ⴰⵇⴱⵉⵍ ⵉⵜⵜⵀⵍⴽ ⴰⴽⴽⵯ
ⵓⵔ ⵙⵓⵍ ⵇⴹⵉⵏ ⵍⵎⵡⴰⵔⵉⴷ ⵏⵙ ⵓⵔ ⵉⵊⴱⵕ ⵢⴰⵜ
ⴰⵄⵕⴰⴱ ⵓⵍⴰ ⴰⵛⵍⵃⵉ ⵓⵔ ⴳⵉⵙ ⵉⵏⵊⵎ ⵢⴰⵏ
ⴽⵓⵍⵍ(ⵓ) ⵎⴰ ⵉⴽⵛⵎⵏ ⴰⵔ ⴰⴳⵯⵏⵙ ⵓⵔ ⵙⵓⵍ ⴰⴽⴽⵯ ⴷ ⵉⴼⴼⵓⵖ
ⵎⵎⵓⵜⵏ ⵡⵓⴷⴰⵢⵏ ⵓⵍⴰ ⵙⵓⵍ ⵏⵏⵟⴰⵕⴰ ⵖ ⵡⴰⵙⵙ ⴰⵏⵏ
ⵓⵍⴰ ⵉⵎⵓⵙⵍⵎⵏ ⵏ ⵜⴰⴳⴰⵜ, ⵓⵍⴰ ⵡⵉⵍⵍⵉ ⵄⴷⵍⵏⵉⵏ
ⵎⵎⵓⵜⵏ ⵟⵟⴱⵢⴰⵏ ⵓⵍⴰ ⵙⵓⵍ ⵜⵉⵎⵖⴰⵔⵉⵏ ⵖ ⴰⵙⵙ ⴰⵏⵏ
ⵉⵎⴹⵍ ⴷⴷⴰⵀⴰⴱ, ⵉⵎⴹⵍ ⵉⵃⵏⴱⵍ, ⵀⴰ ⵍⴰⵀⵔⵉⵢⴰⵜ
ⵏ ⵙⵙⵍⵉⵄⵜ ⴽⵓⵍⵍⵓ ⵀⵢⵢⴰⵏ ⵓⵔ ⴳⵉⵙ ⴰⴱⵍⴰ ⵔⵔⵉⵃ
ⵉⵃⵛⴰⵛ ⵅⵯⵍⴰⵏ ⵓⵔ ⴷ ⵢⴰⵖ ⵓⵔ ⴳⵉⵙ ⴰⴱⵍⴰ ⴰⴽⴰⵍ
ⵜⴰⵍⴱⵕⵊⵜ ⵀⴰ ⵏⵏ ⵣⵣⵍⵍⵉⵊ ⴷ ⵔⵔⵅⴰⵎ ⵉⵃⴱⴰ ⴰⴽⴽⵯ
ⵍⵎⴰⴷⵔⵉⵢⴰⵜ ⵏ ⵡⵓⵣⵣⴰⵍ ⵀⴰ ⵏⵏ ⵓⵔ ⵙⵓⵍ ⵓⵎⵥⵏ ⵢⴰⵜ
ⵍⴱⴰⵚⵡⴰⵕ ⵓⵍⴰ ⴱⴰⵏⵓⴱⵉⵏ ⵉⵏⵊⵎ ⴳⵉⵙⵏ ⵉⵎⵉⴽⴽ
ⵉⴽⴽⴰ ⵜⵏ ⵏⵉⵜ ⵓⵙⵜⵜⵉⵖ ⵓⵔ ⴹⵉⵕⵏ ⵖ ⵡⴰⵙⵙ ⴰⵏⵏ
ⴼⵓⵏⵜⵉ ⴷ ⵓⴳⴰⴷⵉⵔ (ⵉ)ⵎⵇⵓⵔⵏ ⴳⴰⵏ ⴷⴰⴽⴽⴰⵏ ⴷⴰⴽⴽⴰⵏ
ⵙⵓⴱⵃⴰⵏ ⴽ ⴰ ⵕⴱⴱⵉ ⵎⵉⵏⵓⵜ ⴰⵖ ⵉⵅⵯⵍⴰ ⵖⴰⵢⴷ ⵉⵍⵍⴰⵏ
ⵍⵜⵏⴰⵄⵛ ⵏ ⵖⵢⵢⵉⴹ ⵣⵓⵏ ⴷ ⵜⴰⵡⴰⵔⴳⵉⵜ ⴰⵉⴳ ⵍⵃⴰⵍ
ⵉⵍⵍⴰ ⵎⴰⴷ ⴷ ⵍⴷⵉⵏ ⵉⴳⵍⵍⵉⵏ ⵓⵔ ⵜ ⴰⴽⴽⵯ ⵉⴼⴼⵖ ⵕⵕⵓⵃ
ⴰⵔ ⵏⵉⵜ ⵉⵙⵙⵕⵊⵓ ⴰⴷ ⵏⴽⵔⵏ ⵙⵓⵍ ⴰⴷ ⵄⴰⵇⵍⵏ
ⵉⵍⵍⴰ ⵎⴰⴷ ⴷ ⵍⴷⵉⵏ ⴰⴷ ⵜ ⴰⵡⵉⵏ ⵉ ⵅⵜⴰⵍⵍⵉ ⵉⴷⴰⵡⵎⵏ
ⵓⵔ ⵙⵓⵍ ⵉⵄⵍⵎ ⴰⵙⵎⵎⵓⵏ ⵏⵙ ⵓⵔ ⵉⵥⵕⵉ ⵢⴰⵏ
ⴼⵍⵏ ⴷ ⵉⵎⴷⴷⵓⴽⴽⵯⴰⵍ ⵓⵍⴰ ⵜⴰⵔⵡⴰ ⵣⴰⵢⴷⵏ ⵏⵉⵜ
ⵉⵍⵍⴰ ⵎⴰ ⵉⵏⵊⵎⵏ ⵍⵄⵎⵎⵕ ⵏⵙ ⵓⵔⵜⴰ ⴰⵙ ⵀⵢⵢⵉⵏ

ⴰⵔ ⵙⵓⵎ ⵉⵙⵙⵖⵔⴰⵛ ⴰⵢⴷⴰ ⴷ ⵎⴰⵔⴼⴰⵥ ⵏ ⴷⴷⵓⵏⵉⵜ
ⵓⵔ ⴽⵓⵎⵎⵓ ⵏⴳⴰⴷⴷⴰⵏ ⵉⵛⵓⵙⵎⵛⵏ ⵉ ⵜⵉⵕⴼⵉ ⴰⵍⵍ
ⵉⴳⵉⴳⵉⵎⵏ ⵓⵎⴰ ⵚⵚⴰⴱⵢⵢⵉⵏ ⵀⴰⵜⵉ ⵣⵎⴰⵏ ⴰⴽⴽⵯ
ⵛⵛⵓⵜⵏ ⵎⵇⴰⵎⵉⴷⴰⵢⵏ ⵅⵎⵏ ⴰⵙⵏ ⴷ ⵖⴰⵔ ⵍⴷⵓⵛⴰⵜ
ⵛⴰⵏⴼⴰ ⵇⵉⵎⵎⵉ ⵥⵇⴰⵏⵉⵏ ⵎⴰⵇⵛⴰⵎ ⵓⵔ ⴷ ⵉⵛⵉⴽⴽ?
ⵙⵓⴱⵃⴰⵏ ⴽ ⴰ ⵕⴱⴱⵉ ⴰⵔ ⵜⵜⵏⵥⴰⵔⵏ ⵉⵛⵉⴽⴽ ⵖ ⵓⵅⵓⵙ!
ⵢⴰⵏ ⵜⵏ ⵢⴰⵍⵍⵉⵏ ⵉⵙ ⴰ ⵙⵙⵏⴷⴰⵛⵏ ⵢⴰⵎⵎⴰⵀ ⵛⴰⵏⵉⴽ?
ⵎⵥⵓⴷⵔⴰ ⵏ ⵉⵎⴰⵀⵉ ⵛⴰ ⵔⴰⴷ ⴰⵙ ⴷ ⵉⵄⵕⴹ ⵀⴰ ⵜⵜ ⵉⵍⵍ
ⵓⵔ ⵉⴼⴹⴰⵕ ⵎⴳⵎⵥ ⵉ ⵢⴰⵜ ⵕⴱⴱⵉ ⴰ ⵉⴳⴰⵏ (ⴰ)ⵛⴽ ⴷⴰ ⵔⴰⵏ
ⵉⴳⴰ ⵊⴰⴷⵉⴷ ⵓⵎⵄⵉⵥⴰⴱ ⵢⴰⵏ ⵉⵔⴰⵏ ⴰⴷ ⵀⵍⵍⴰⵏ
ⵉⵣⵍⵍⴱ ⵉ ⵍⵍⴰⵀⵉ ⴷ ⵎⵃⴰⵕⴰⵛ ⵉⵖ ⵢⵓⵅⴰ ⴰⴷ ⵅⵓⴽⴽⵯⵓⵏ
ⵉⴳⴳⵯⵓⵎⵎ ⵕⴱⴱⵉ ⵜⴰⴳⴰⵎⵎⵉⵜ ⵏⵙ ⵉⵄⴹⵛⵏ ⴰ ⵢⴰⵏ ⴷ ⵓⵔ ⵉ-
ⵇⵔⵔⵉⵏ ⴰⴷ ⴽⴽⵉⵏ ⴰⵖⴰⵔⴰⵙ ⵏ ⵍⵍⴱⵉ ⴱⵓ ⵎⴱⵓⵔⴰⵥ
ⴰⵙ ⴰⵔ ⵅⵎⵎⴰⵙ ⵉⵚⵎⴹ ⵣⵣⵓⵄ ⴰⵔ ⴷ ⵉⵣⵕⵕⴱ ⵕⵕⵉⵢ
ⵛⴰⵏⴼⴰ ⵖⵉⵎⵎⵉ ⵖ ⴰ ⵜⵜⵉⵎⵉⵏ ⵛⴷⴷⵏ ⵎⵎⵉ ⵄⴷⵎⵏⵉⵏ?
ⵉⵎⵉⵏ ⴳⵉⵙ ⵉⵃⵏⴱⵎⵏ ⵓⵎⴰ ⵟⵟⴰⴱⵎⴰⵇⴰⵜ ⴷ ⵇⴰⵜⴰⵢ
ⵉⴳⵯⵎⴰ ⵜ ⵕⴱⴱⵉ ⵙ ⵎⵥⴰⴷⴰⵔ ⵓⵔ ⴳⵉⵙ ⴰⴱⵎⴰ ⵔⵔⵉⵃ
ⴰ ⵜⴰⵔⵇⴰ ⵏ ⵢⴰⴷⴰⵛ ⴰⵀⴰ ⵍ ⵎⵄⴰⵥⵎ ⵓⵔ ⴷⴰⵔⵓⵏ
ⵇⴰⵍⵍⴰ ⵉⵜⵜⵛⵏⵉⴷ ⵎⴰⵣⴷⵓⴷ ⵏⵙ ⴽⵓⵎⵎⵓ ⴷⴷⴰⵏ ⴰⴽⴽⵯ
ⵉⵚⵚⵉⵅⴹ ⵎⵇⴰⵎⵉⴷⴰⵢⵏ ⵓⵎⴰ ⵜⴰⵔⵇⴰ ⴼⴰⵢⴷⵏ ⵏⵉⵜ
ⵉⴳⴳⵔⵓ ⴰⵙⵏ ⴷ ⵉⵙⴰⵎⴰ ⵊⵊⴰⵀⵇⴰⵜ ⵏ ⴷⴷⵓⵏⵉⵜ
ⵢⴰⵏ ⵖ ⵉⵎⵎⴰ ⵎⵉⵛⴰⵏ ⵉⵖ ⴰⴽⴽⵯ ⵉⴼⵕⴰ ⵖⴰⵢⴷ ⵉⵎⵎⴰⵏ
ⵢⴰⵏ ⵛⵓ ⵉⴹⵅⴰⵕ ⴰⴷ ⵉⵙⴰⵛⵃ ⴰⴷ ⴽⴰ ⵜⵜⵀⵍⵍⵓⵏ
ⴰⵔ ⵉⵜⵜⴼⴰⵎⵎⴰ ⵢⴰⴼⵓⵛ ⵉⵏⵉ ⴽⴰ ⵓⵅⴰⵏ ⴰⴷ ⵅⵓⴽⴽⵯⵓⵏ
ⴰⵣⵣⵉⵏ ⴰⵇⴰⵎ ⵉ ⵇⴰⵍⵍⴰ ⵜ ⵉⵔⴰⵏ ⴰⴷ ⵜ ⵓⵔ ⵀⵇⵎⵏ
ⴰⵊⴽⵓ ⴷⴷⵓⵏⵉⵜ ⵓⵔ ⵜⴷⵓⵛ ⵓⵔ ⴳⵉⵙ ⴰⴱⵎⴰ ⵜⴰⴳ-
ⵕⴼⴰⵇⵜ ⵉ ⵇⴰⵍⵍⴰ ⵜⵜ ⵉⵙⴰⵎⴰⵏ ⴰⵔ ⴷ ⵉⵜⵜⵏⴷⵛ ⵓⵎ ⵏⵙ
ⵎⵅⴰⵢⴷⴰ ⵏ ⵇⴰⵇⴰⵎ ⴰ ⵉⵚⵃⴰⵏ ⵉⵙ ⵔⴰⴷ ⵜⵏⵜ ⵣⵛⵛⵎⵖ
ⵏⴽⵛⵛⵎ ⴰⵇⴰⵎ ⵉⵏⵇ ⵙ ⵎⵎⴰⵀ ⵉⵕⵃⵛ ⵎⵇⴰⵎⴷⵉⵏ ⵏⵖ

ⵉⵇⵃⵎ ⴱⵉⴷⵉ ⵎⵓⵃⵎⵎⴰⴷ ⴷ ⵍⴰⵟⵃⴰⵙ, ⴰⴷ ⴼⵍⵍⴰⵖ ⵉⵖⴼⵔ ⵎⵓⵍⴰⵏⴰ ⴷⴷⵓⵏⵓⵙ, ⵏⵣⵔⵉ ⵖ ⵓⴷⵎ ⵏⵏⵓⵏ ⴰ ⵇⴰⵟⵓⵍ ⵓⵍⵍⴰⵀ ⴰⵛⴰⴼⵉⵄ ⵏⵖ ⴽⵓⵍⵍⵓ ⵉⴹⵎⵏ ⴰⵖ ⴷⴷⵉⴽⵔ ⵏ ⵇⵙⵙⵉ ⴰⵖ ⵉⵜⵜⵉⵍⵉ ⵍⵅⵉⵔ, ⵉⵣⵄⵎ ⵏⵉⵜ ⵢⴰⵏ ⵜ ⵉⵜⵜⵉⵏⵉⵏ ⵉⴼⵓⴽⴽⵯⵓ ⵖ ⵍⴰⵀⵡⴰⵍ ⵏ ⴷⴷⵓⵏⵉⵜ ⵉⴳⵉ ⵜⵏ ⵉⵏⵏ ⵇⵙⵙⵉ ⵖ ⵍⵊⵏⵜ ⵏⴱ ⵉⵖ ⵢⵓⴽⵯⵉ ⴷ ⵡⴰⴽⴰⵍ.

ⵜⴰⵎⴰⵔⵉⵔⵜ ⵏ ⵜⵎⴷⵓⵍⵜ ⵏ ⵡⴰⵇⵇⴰ

ⴷⴷⵔⵏ ⵓⴽⴰⵏ ⴰⵢⵜ ⵜⵎⴷⵓⵍⵜ ⵏ ⵡⴰⵇⵇⴰ ⵖ ⵍⵅⵉⵔ ⵖ ⴰⵙⵙ ⵍⵍⵉ ⵉⵔⴰ ⵕⴱⴱⵉ ⴰⴷ ⴳⵉⵙⵏ ⵉⵙⵎⵎⵓⵙⵙ ⵍⴽⵉⴱⵔ ⵉⵄⵣⵔⵉⵢⵏ ⴰⵢⵜ ⵜⵎⴷⵡⵓⵍⵜ ⵏ ⵡⴰⵇⵇⴰ ⴰⵖ ⵉⵎⵎⵓⵙⵙ ⴰⵔ ⵜⵜⵏⵢⵓⵏ ⵙ ⵜⵜⴰⵄⴰⴷⴷⵉ ⵏ ⵍⵅⴰⵍⴰⵢⵢⵉⵇ ⵉⵏⵏⴰ ⵢⴰⵙ ⴱⴰⴱⴰⵙ: "ⵉⴷ ⵉⵙ ⵜⵇⵍⵍⴰ ⵜⴰⴽⴰⵜ ⴰⵍⴰⵀ ⴰⵢⵍⵍⵉ ⵃⵏⵏⴰ ⴰⵣⴰⵍ ⴽⵓⵍⵍⵓ ⵜ ⵏⵙⵙⵓⴽⵉ ⵜⵜ" ⵢⴰⵍⵍ ⴰⵙⵔⴳⵍ ⵏ ⵍⵎⵜⵔⴷ ⵢⴰⵎⵥ ⴰⴳⴰⵢⵡⵓ ⵏⵏⴰⵏ ⴰⵙ: "ⵎⴰⵜⵜⴰ ⵖⴰⵢⴷ ⴰ ⵢⵍⵍⵉ ⴳⴰⵔ ⵜⵉⵔⵎⵜ ⴰ ⵢⵔⵡⴰⵙ ⵎⴰⵅ ⴰ ⴼⴰⴹⵎⴰ ⵉⵙ ⴳⵉⵖ ⴰⵢⴷⵉ ⴰ ⵏⵛⵛ ⵉⵍⵡⵓⵎⴰⵙ" ⵜⵡⴰⵊⴱ ⴼⴰⴹⵎⴰ ⵙ ⵣⵣⵔⴱ ⵓⵔⵜⴰ ⵉⵏⵙⵉ ⵡⴰⵡⴰⵍ: "ⴰⵢⴷⵉ ⴷ ⵓⴳⴳⵯⴰⵔ ⵏⵙ ⵉⴳⴰ ⵜⵏ ⵡⴰⵔ ⴰⵢⵜⵎⴰⵙ ⴰⵍⵍⴰⵀ ⴰⴽⴱⴰⵕ ⴰ ⴱⴰⴱⴰ ⵏ ⵃⵏⵏⴰ ⵙⴰⵜ (ⵏ) ⵜⵉⴽⴽⴰⵍ ⴰ ⵉⵢⵉ ⵔⵓⵔⵏ ⴰⵢⵜ ⵜⵎⴷⵓⵍⵜ ⵏ ⵡⴰⵇⵇⴰ ⵜⴰⴽⴰⵜ". ⵉⵕⵓⵎⵉⵢⵏ ⴰⵢⵜ ⵜⵎⴰⵣⵉⵔⵜ ⴰ ⵡⴰⵏⵏⴰ ⵙ ⵓⵙⵉⵏ ⴰⵔ ⴰⴽⴽⴰⵏ ⵜⵓⴳⴳⵯⴰ ⵏ ⵍⴱⴰⴹⵍ ⴰ ⵢⵓⴼⵓ ⵡⴰⵡⴰⵍ ⵉⴼⴼⴰⵖ ⵏⵏ ⴱⴰⴱⴰⵙ ⵉⴷⴷⵓ ⵍⴽⵎⵏ ⵉⵏⵏ ⴰⵎⵏⵚⴰⴳ ⵉⴳⵯⵏ ⴼ ⵓⵅⵎⵓⵎ ⵏⵙ ⴰⴳⵯⵉⵏ ⵜⵉⵔⵎⵜ ⵓⵍⴰ ⴰⵡⴰⵍ ⵎⵃⵎⴷ ⵓ ⵄⵍⵉ ⴰⵎⵏⵚⴰⴳ ⵉⵖⵔⴰ ⵉ ⵜⵡⴰⵢⵢⴰ ⵏⵏⴰⵏ: ⴰⴳⴳⵯ ⵏⵏ ⵉⵡⵏ ⴰ ⵎⵙⵄⵓⴷⴰ ⴰⵇⴱⵉⵍ ⵉⵙ ⴰⴽⴽⵯ ⵉⴼⵕⵃ ⵜⵏⵏⴰ ⵢⴰⵙ: "ⴽⵓⵍⵍⵓ ⵎⵉⴷⴷⵏ ⵛⵛⴰⵏ ⴰⴽⴽⵯ ⴰⵎⵔ ⵢⴰⵏ, ⵓⵔ ⵉⴳⵉ ⵓ ⵙⵓⵙ, ⵓⵔ ⵉⴳⵉ ⴰⵥⵏⴰⴳ ⵏⵏⵉⵖ ⵓⴽⴰⵏ ⵜⴰⵎⴰⵜⴰⵔⵜ ⵏ ⴰⵢⵜ ⵜⵎⴷⵓⵍⵜ ⵏ ⵡⴰⵇⵇⴰ ⴰⴷ ⴼⵍⵍⴰⵙ, ⵉⴳⵯⵏ ⴼ ⵓⵅⵎⵓⵎ ⵉⵙ ⵓⴳⵉⵏ ⵜⵉⵔⵎⵜ ⵓⵍⴰ ⴰⵎⴰⵏ". ⵎⵃⵎⴷ ⵓ ⵄⵍⵉ ⴰⵎⵏⵚⴰⴳ ⴰ ⵉⵙⴰⵡⵍⵏ ⵉⵏⵏⴰ ⵢⴰⵙ: "ⴰⵢⵏⵏⴰ ⵙ ⵜⵏⵏⵉⵜ ⵔⴰⴷ ⴰⴽ ⵜ ⵏⴼ(ⴽ) ⵎⵇⴰⵔ ⵓⴽⴰⵏ ⵉⴳⴰ ⵜⴰⵎⴷⵓⵍⵜ ⵔⴰⴷ ⵜⵏⵜ ⵏⵅⵍⵓ ⵏⵛⵛ ⵍⵎⴰⵍ ⵏⵙ". ⴰⴼⴰⴷ ⴷ ⵉⵍⵎⵎⴰ ⴰⴷ ⴷ ⵉⵏⴽⵔ ⵖⵓⵢⵏ ⴰⵙ ⵍⵄⴰⵕ

ⴰⵔ ⴰⵙⵏ ⵜⵜⵄⴰⵡⴰⴷⵏ ⵍⴰⵅⴱⴰⵔ ⵏⵙ ⴰⵔ ⴰⵍⵍⴰⵏ
ⵉⵏⵏⴰ ⵢⴰⵙⵏ ⵄⵍⵉ ⴰⵎⵏⵟⴰⴳ: “ⵍⵇⵓⵍ ⵉⵏⵡ ⵏⵀⴽⴰ ⵜ
ⵉⵖ ⵏⵙⵓⵍ ⵡⴰⵍⴰⴱⵓⴷ ⴰⴷ ⵏⵉⵜ ⵏⵙⵙⵓⵀⵓ ⵡⴰⵍ
ⵍⵓⵇⵜ ⴰⴷ ⵏ ⵉⵎⴰⵍ ⴰⵔ ⴰⵏⵏ ⵀⵍⴰⵜⵓⵏ ⵉⵍⵉⵖ
ⵡⴰⵍⴰⵢⵏⵉ ⴳ ⴰⵜ ⵍⵊⵉⵔ ⵓⴽⵀⴰⵀ ⵏⵓⵏ
ⴰ ⵏⵉⵙⴰⵏ ⵎⴰⵏⵉ ⵔⴰⴷ ⵓⵜⵖ ⵓⵍⴰ ⵎⴰⵏ ⵏⵀⴰⵍ
ⵢⵓⵔⵉ ⴷ ⵉⵍⵎⴰ ⴰⴷ ⵉⵏⵏⴰ ⵉⵍⵍⵉⵙ ⵎⴽ ⴰⵏⵏ
ⵉⵄⵓⴷ ⴰⵙ ⵍⴰⵅⴱⴰⵔ ⵢⴰⵎⵔ ⵜⵜ ⵙ ⵍⴽⵜⵎⴰⵏ ⵏ ⵙⵙⵉⵔⵔ
ⵎⵃⵎⴷ ⵓ ⵄⵍⵉ ⴰⵎⵏⵟⴰⴳ ⵉⵟⵃⴰ ⵉⵙ ⵏⵉⵜ ⵉⵀⵀⴰⵖ
ⵓⵔ ⴰⴽⴽ ⵉⵙⵏⴰⵍ ⵖⵉⴷ ⵢⵓⵔⴰⵏ ⴰ ⵎⵓⵉⵙⵏⴰⵍ
ⵎⵃⵏⴷ ⵓ ⵄⵍⵉ ⴰⵎⵏⵟⴰⴳ ⵉⵙⴽⵔ ⵀ ⵉⵎⵉⵖ ⵏⵏⴰⵏ
ⵙ ⵓⴱⵔⵔⴰⵃ ⵙⵙⵉⵃⵍ ⴷ ⵓⵇⴱⵉⵍ ⵏⵏⴰ ⵜ ⵉⵔⴰⵏ
ⵎⴰⴷ ⴰⴽⴽ ⵉⵙⵎⵓⵏ ⵔⴱⴱⵉ ⴷ ⵉⵙⴰⵏ ⴷ ⵜⵔⵔⴰⵎⵉⵜ
ⵎⵓⵏⵏ ⴷ ⴽⵯⵍⵍⵓⵉⵎⵣⵉⵍⵏ ⵓⵔ ⵏⵏ ⵉⵖⴰⵎⴰ ⵢⴰⵏ:
ⴰⵙⵉ ⵢⴰⵜ ⴽⵯⵍⵍⵓⵓⵣⴰⵍ ⵙⵙⵓ ⴰⵜ ⵉⵙⴰⵏ
ⵜⵡⴰⴷⴰ ⵙ ⵜⵎⴷⵓⵍⵜ ⴰⵀ ⵏⵙⴽⵔ ⵙⵍⴰ ⴰⵜ ⴰⵖ
ⴰⵙⵉ ⴰⵜ ⴽⵯⵍⵍⵓ ⴰⴷⴰⴳⵏ ⵜⴳⵍⴱⵎ ⵜⵉⵙⴰⵍⵉⵡⵉⵏ
ⵉⵍⵍⵉⵖ ⵉⵍⴽⵉⵎ ⵓⵣⵎⵣ ⴰⵙⵙ ⵍⵍⵉ ⵜⵜⵓⵏ ⵎⴽ ⴰⵏⵏ
ⵜⴽⵛⵎ ⴷ ⵉⵍⵍⵉⵙ ⵖ ⵜⵔⴳⴰ ⵜⵏⵏⴰ ⵢⴰⵙ ⵓⴽⴰⵏ
ⴰ ⴱⴰⴱⴰ ⴽⴹⵉⵖ ⵡⴰⴹⵓ ⵏ ⵍⵊⵓⵎⴰⵜ ⵏ ⵉⵙⴰⵏ
ⵉⵄⵓⵎⵎⴰ ⴽⵯⵍⵍⵓ ⵜⴰⴳⴰⵏⵜ ⵎⴰⵛ ⵓⵔ ⴰ ⵜⵏ ⵜⵜⴰⵏⵏⵉⵖ
ⵏⴳⵔ ⵜⴰⴽⵥⵉⵏ ⴷ ⵉⴹ ⵓⵛⵛⵏ ⴰⵙ ⵜⵜ ⵉⵄⵎⵎⵔⵏ
ⵡⴰⵍⴰⵢⵏⵉ ⵛⵛⵔⴹ ⴰⴼⴰ ⵏⵏ ⵉⵙ ⵜⵏ ⴰⴽⴽ ⵜⵜⵓⵖ
ⴰⴷ ⵓⵔ ⵢⴰⵛⴽ ⵓⵎⵏⵟⴰⴳ ⵓⵔ ⵀⵍⴰⵙⵏ ⵄⵡⵓⵍⵖ
ⵃⴰⵇⴰⵏ ⵉⵍⴽⵉⵎ ⵓⵣⵎⵣ ⵍⵉ ⵙ ⵢⵉ ⵇⵇⵓⵍⵏ

ⴰⵏⵃⵉⴱⴰⵕ 01

(ⵎⵓⵃⵎⵎⴰⴷ ⴱⵏ ⵉⵖⵉⵀ ⴷ ⵎⴱⴰⵕⴽ ⵓ ⵛ

ⵎⵓⵃⵎⵎⴰⴷ ⴱⵏ ⵉⵖⵉⵀ:

ⴰⴷ ⴽ ⵓⴽⴰⵏ ⵥⵕⵖ ⴰ ⴱⵓⴳⴰⵜⵎ ⴰⵔ ⵜⵜⵎⵀⵉⵣⵉⵖ
ⴰⵡⵉⵖ ⵕⵕⵊⴰ ⴰⴷ ⵏⵉⵀⵉ ⴷⴰⵔ ⵜⴰⵎⴰ ⵏ ⵓⴹⵕⵕⴰⵊ
ⴰⴷ ⴰⵖ ⵓⵔ ⵉⵜⵜⵓ ⵓⵙⵔⴱⴰⵢ ⵏⵙⵙⴰⴽⵯⵉ ⵜ ⵓⴽⴰⵏ
ⴰⵡⴰⵀⴰⵢⵍⵍⵉ ⵉⵍⵍⴰ ⴷⴰⵖ ⵡⴰⵡⴰⵀ ⵉ ⵡⴰⵢⵢⴰⴹ
ⵀⴽⴰⵙ ⵉⵥⵡⴰⵔⵏ ⴽⴰ ⴷ ⴳⵉⵡⵏ ⵉⵀⵀⴰⵏ ⴰ ⵢⴰⵜⴰⵢ
ⵓⵀⴰ ⵡⵉⵙⵙ ⵙⵉⵏ ⵓⵔ ⵉⴱⴰⵙⵀ ⵉⵀⵀⴰ ⵙ ⵀⵇⴰⵏⵓⵏ
ⵉⵎⵎⴰ ⴼⴰ ⵍⵍ ⵡⵉⵙⵙ ⴽⵕⴰⴹ ⵉⵙ ⴽⴰ ⵎⵎⵉⵎⵏ ⵡⴰⵎⴰⵏ

ⵎⴱⴰⵕⴽ ⵓ ⵛⵉⵀⵀⵓⵛ:

ⴰⵡⴰⵀ ⴰⵍⵍ ⵜⵍⵍⵉⵜ ⴰⴷ ⴰⴽ ⵣⵀⵀⴰⵙⵏ ⴽⵎⵎⵀⵖ
ⴰ ⵢⴰⵜⴰⵢ ⵉⴳⴰ ⵙⵉⵏ, ⵉⴳⴰ ⵉ ⵙⵉⵏ ⵏⵎⴰⵀⴰⵏⵉⵏ
ⵡⴰⵍⵍⴰ ⵉⵙⵉⴳⴳⵉⵀⵏ ⵙ ⴽⵕⴰⴹ ⵉⴹⵀⵎ ⵉⴳⵣ ⵏⵙ
ⴰⵡⴰⵀⴰⵢⵍⵍⵉ ⵉⵍⵍⴰ ⴷⴰⵖ ⵡⴰⵡⴰⵀ ⵉ ⵡⴰⵢⵢⴰⴹ
ⵉⵀⵀⴰ ⵎⴰ ⵉⴳⴰⵏ ⵉ ⴽⴽⵯⵓⵥ ⴰⵔ ⵙⵎⵎⵓⵙ ⴰⵔ ⵎⵔⴰⵡ
ⵢⵉⵀⵉ ⵎⴰ ⵓⵔ ⵉⴳⵉⵏ ⴰⴷ ⴷ ⴰⴽⴽⵯ ⵃⴰⴹⵕⵏ ⵉ ⵡⴰⵜⴰⵢ
ⴰⵡⴰⵀⴰⵢⵍⵍⵉ ⵀⴰⴱⵓⴷⴷ ⴰⴷ ⴽ ⵉⵍⵍ ⵉⵛⴰⵡⵕ ⵢⴰⵏ
ⵜⵉⵏⵉ ⵜⴳⵉⵜ ⵍⴰⴹⵉⵎ ⵙ (ⴰ)ⵎⴽ ⵀⵀⵉ ⴽⵯⵏ ⵙⵙⵏⵖ
ⵎⵀ ⵉⵢ ⵎⴰ ⵓⵔ ⵉⴳⵉⵏ ⴰⴷ ⴷ ⴰⴽⴽⵯ ⵃⴰⴹⵕⵏ ⵉ ⵡⴰⵜⴰⵢ?

ⵎⵓⵃⵎⵎⴰⴷ ⴱⵏ ⵉⵖⵉⵀ:

ⵔⴰⴷ ⴰⴽ ⵏⵣⴽ ⵀⵡⵉⵊⴰⴱ ⴰⵛⴽⵓⵏ ⵉⵀⵀⴰ ⵣⵀⵀⴰⵖ
ⵡⴰ ⴷ ⵜ ⵓⵔ ⵢⴰⴽⴽⴰⵏ ⵉⵔⵉⵏ ⴰⴷ ⵜⵏ ⵙⵙⴰⵏ ⵉⵖ ⵉⵣⵣⵓⵖ
ⵏⵜⵜⴰⵏ ⴰ ⵓⵔ ⵉⴳⵉⵏ ⴰⴷ ⴷ ⴰⴽⴽⵯ ⵃⴰⴹⵕⵏ ⵉ ⵡⴰⵜⴰⵢ.

ⴰⵍⵀⵉⴱⴰⵕ 02

(ⵎⵓⵃⵎⵎⴰⴷ ⴱⵏ ⵉⵖⵉⵍ ⴷ ⵎⴱⴰⵕⴽ ⴱⵏ ⵣ

ⵎⵓⵃⵎⵎⴰⴷ ⴱⵏ ⵉⵖⵉⵍ:

ⵉⴷⴰ ⴱⵉⵙⵎⵉ ⵏ ⵕⴱⴱⵉ ⴼⴰ ⵕⵕⴹⴰⴹ ⵓⵍⴰ ⵜⵜⵍⵃⵉⵢ
ⵉⴷⴰ ⴱⵉⵙⵎⵉ ⵏ ⵕⴱⴱⵉ ⴼⴰ ⵍⵅⵉⵔ ⵓⵍⴰ ⵍⴰⵢⵢⴰⵎ
ⵏⵃⴰⴷⴰ ⵍ ⴷⴰⵖ ⵙ ⵜⵔⴳⵯⴰ ⴰ ⵢⵙⵏⵜ ⴰⵟⵟⴰⵖ ⴰⵎⴰⵏ
ⵡⴰⵍⴰ ⴷ ⴷⴰⵔ ⵜⵍⵍⴰ ⵜⴰⵖⴰⵎⵜ ⴰⵔ ⵜⵜ ⵉⵙⵎⴽⵉⵍ
ⴰⴷ ⴳⵉⵙ ⵓⵔ ⵢⵉⵍⵉ ⵣⵣⵔⴱ ⵉⵙⵙⵉⴽⵉ ⵜⵜ ⵉ ⴽⵓ ⵢⴰⵏ

ⵎⴱⴰⵕⴽ ⴱⵏ ⵣⵉⴷⴰ:

ⵉⵙ ⴷ ⴰ ⵢⴰⵢⵜ ⵓⵢⵢⴰ ⵖⵡⴰⴷ ⴰⵙ ⵜⵕⵥⴰⵎ ⵍⵃⵔⴽⴰⵜ
ⵡⴰ ⴽⵓⵍⵍⵓ ⴽⵔⴰ ⵜⵏⵎⵓⴳⴳⴰⵔⵜ ⵉⵍⴰ ⵢⴰⴽ ⵉⵖⵉⵍ
ⵏⵜⵜⴰⵏ ⵜⴰⵔⴷⴰⵙⵜ ⴽⴰ ⴷ ⴳⵉⵙ ⵙⵓⵍ ⵓⵔ ⵉⴽⵎⵎⵉⵍⵏ
ⴰⵎⵍⴰ ⴷ ⵉⵙ ⴳⵉⵙ ⵉⵍⵍ(ⴰ) ⵉⵖⵉⵍ ⵉⵙⵙⵉⵃⵍ ⴽⵓ ⵢⴰⵏ

ⵎⵓⵃⵎⵎⴰⴷ ⴱⵏ ⵉⵖⵉⵍ:

ⵏⴽⴽⵉⵏ ⴱⴰⵀⴷⴰ ⵍⴰⵏ ⵉⵖⵉⵍ ⵙ (ⴰ)ⵎⴽ ⵍⴰ ⴽⴰ ⵔⴰⵏ
ⵎⵢⴰⵔ ⵏⴷⵔⵓⵙ ⵖ ⵜⵉⴷⴷⵉ ⵏⵡⴰⵍⴰ ⵜⴰⵕⵕⴰⵎⵉⵜ.

ⴰⵏⵄⵉⴱⴰⵇ 03

(ⵎⵓⵃⵎⵎⴰⴷ ⴱⵏ ⵉⵖⵉⵍ ⴷ ⵎⵓⵃⵎⵎⴰⴷ ⵓ

ⵎⵓⵃⵎⵎⴰⴷ ⵓ ⵃⵎⴰⵡ:

ⴰⴷ ⴽ ⵏⵙⴰⵕⵙⴰ ⴰ ⵍⵕⴰⴹⵉ ⵖ ⵢⴰⵏ ⵡⴰⵡⴰⵍ ⵏ ⵛⵛⵇⵄ
ⵉⵖ ⴰⴽ ⵉⴹⵇ ⵓⵏⴷⴷⴰⴷ ⵣ ⵓⵅⵔⵓⵛ ⵏⴰ ⵜⵍⵙⵉⵜ
ⵉⵙ ⴰⴽ ⵉⵙⴽⵔ ⵛⵛⵇⵄ ⴰⴷ ⴷ ⵉⵙⵙ ⵜⴰⵡⵉⵜ ⵜⴰⵥⴰⵍⵍⵉⵜ?

ⵎⵓⵃⵎⵎⴰⴷ ⴱⵏ ⵉⵖⵉⵍ:

ⴰⵙⴰⵣⴰⵔ ⵏ ⵓⵏⴷⴷⴰⴷ ⵉⵙ ⵔⴰ ⵢⴽ ⵜ ⵓⴽⴰ ⵎⵍⵖ
ⵉⵖ ⴰⴽ ⵉⵔⵡⵉ ⴰⵊⵍⵍⴰⴱⵉ ⵏⵉⵖ ⴰⵢⵏⴰ ⵜⵍⵙⵉⵜ
ⴰⴷ ⵓⴽⴰ ⵉⵍⵉⵏ ⵚⵚⴰⴱⵓⵏ ⵍⴰⵃ ⵜⵜⵡⴰⴹⵉⴹ ⵏⵙ

ⵎⵓⵃⵎⵎⴰⴷ ⵓ ⵃⵎⴰⵡ:

ⵉⵙ ⵓⴽⴰⵏ ⴽⴰ ⵏⵉⵖ ⴰⴷ ⴰⴽ ⵏⴰⵎⵙ ⵜⵉⵣⵉⵣⵍⵜ
ⵉⵎⵎⴰ ⵜⵉⵏⴽ ⴰ ⵎⵓⵃⵎⴷ ⴰ ⵓⵔ ⵉⵍⵉⵏ ⴰⵙⴰⵣⴰⵔ

ⵎⵓⵃⵎⵎⴰⴷ ⴱⵏ ⵉⵖⵉⵍ:

ⵉⵖ ⵉⴽⵓⵣⵇ ⵓⵎⵚⵃⴰⴱ ⴰ ⵓⵔ ⵉⵍⵉⵏ ⴰⵙⴰⵣⴰⵔ
ⵎⵕⴰⵔ ⴰⵙ ⵜⴰⴽⴽⴰⵜ ⵉⴷⴰⵎⵎⵏ ⵏⵓⵏ ⴰⴷ ⵜⵏ ⵙⵓⵏ
ⵓⵍⵍⴰⵀ, ⵡⴰⵃⵕⵕ ⵇⴱⴱⵉ ⵓⵔ ⵉⵜⵜⵉⵙⵙⴰⵏ ⵍⵅⵉⵔ.

ⴰⵏⵄⵉⴱⴰⵕ 04

(ⵎⵓⵃⵎⵎⴰⴷ ⴱⵏ ⵉⵖⵉⵎ ⴷ ⵎⵓⵃⵎⵎⴰⴷ ⵓ

ⵎⵓⵃⵎⵎⴰⴷ ⴱⵏ ⵉⵖⵉⵎ:

ⵎⴰⵏⵉ ⵖ ⵥⴰ ⵜⵏⵖⵓⴱⵉⵜ ⵖ ⴰⵙⵙ ⵎⵎⵉ ⵏ ⵎⵃⵕⴱ
ⵎⵎⵉ ⵖ ⵉⴳⴰ ⵕⵕⵚⴰⵚ ⵉⴳⴳⵉⴳ ⵓⵔ ⴽⵯⵏ ⵜⴰⵍⵍⵉ ⵜⵉⵟⵜ ⵏⵖ
ⵀⴰ ⵍⵍ ⵉⴷ ⵙⵉⴷⵉⴽ ⴰⴷ ⴰⵏⵖ ⵓⴽⴰⵏ ⵉⵙⵙⵓⵜⵎⵏ
ⵟⵕⵏ ⵉⵍⵍ ⵖ ⵓⵟⴳⴳⵯⵉⴳ ⵏ ⵎⵎⵉⵏⴰⵜ ⵓⵔ ⵓⵃⵎⵏ
ⵎⴰⵏⵉ ⴽ ⵥⴰ ⵜⴰⵀⵓⴷⵉⵢⵜ ⵍⵍⴰ ⵎⵎⵉ ⵜⵓⵙⵉⵜ?

ⵎⵓⵃⵎⵎⴰⴷ ⵓ ⵃⵎⴰⵡ:

ⵏⴽⴽⵉ ⴰ ⵣⵎⴰⵏ ⵢⴰ(ⵏ) ⵉⴳⴰⵏ ⵛⵛⴱⴰⴱ ⴰⵣ ⴰⴽ ⵏⵙⴰⵡⵎ
ⵉⵎⵎⴰ ⴱⵏ ⵊⴰⵎⵄ ⵓⵔ ⴰⴽⴽⵯ ⵉⵥⵟⴰⵕ ⵉ ⵜⵎⵖⴰⵔⵜ
ⵉⵔⵉⵏ ⴰ ⵉⴳ ⴰⵏⵎⵖⵓⵔ ⵏ ⵎⵃⵕⴱ, ⵎⵎⵉⵏⴰⵜ ⵎⵎⵏⵄⴰⵍⵜ
ⵓⵣⵉⵖ ⴰⴽ ⵢⴰⵜ ⵛⵛⴰⴱⴱⴰ ⴰⵇⵔⵉⵏ ⵏⵙ ⵓⵔ ⵎⵎⵉⵏ
ⵀⴰ ⵎⴰⵄⵎⵓⵏ ⵏ ⵜⵥⵓⵏⵉⵏ ⵔⴰⴷ ⴰⵡⵏ ⵣⵏ[5] ⵅⵎⵙⴰ ⵎⴰⵣ
ⵓⵎⴰ ⵛⵛⵉⵅ ⴱⴰⵕⴰ ⵔⴰⴷ ⴰⵡⵏ ⵉⵣⴽ ⵅⵎⵙⴰ ⵎⴰⵣ
ⵅⵎⵙⴰ ⵎⴰⵣ ⵉ ⵛⵛⵉⵡⴰⵛ[6] ⵏⴽ, ⵅⵎⵙⴰ ⵕⴰⵚⵎⵎⴰⵎ

ⵎⵓⵃⵎⵎⴰⴷ ⴱⵏ ⵉⵖⵉⵎ:

ⵓⵔ ⵉⴳⵉ ⵎⵎⴰⵎ ⴰⴷ ⴰⵖ ⵉⴽⴽⵉⵙⵏ ⵎⵓⵎⵉⵢⵜ
ⵓⵔ ⵉⴳⵉ ⵎⵃⵓⴱⴱ ⴰⴷ ⴰⵖ ⵓⴽⴰⵏ ⵉⴳⴰⵚⵚⵏ
ⵉⵖ ⴰⴽ ⵓⵔ ⵢⵓⵎⵉⵕ ⵕⴱⴱⵉ ⵙ ⵏ ⵉⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⵎⴰⵚⵎ
ⵎⴰⴷ ⴰⴽⴽⵯ ⵉⵄⵏⴰ ⵛⵛⵉⵡⴰⵛ ⵍⵍⴰ ⵖ ⵜⵎⵎⴰ ⵜⴰⵙⵙⴰⵙⵜ
ⵎⴰⴷ ⴰⴽⴽⵯ ⵉⵄⵏⴰ ⵛⵛⵉⵡⴰⵛ ⵏ ⵢⴰⵏ ⵉⵃⴽⴰⵎ ⵎⴳⴰⴹⵕ
ⵉⵖ ⵉⵎⵎⴰ ⵎⵄⴰⵇⵎ ⵖ ⵓⴳⴰⵢⵢⵓ ⵏⵡ ⵏⵚⵎⵃ ⴰⵙⵏ
ⴰⵡⴰⵎⴰⵢⵍⵍⵉ ⵎⴰⴱⵓⴷⴷ ⵏ ⵎⵓⵃⵎ ⴰ ⵜⴰⵙⴰ ⵏⵡ

---

5 - ⵣⴽ: ⵙ ⵡⴰⴷⴷⴰⵔ ⵏ ⴰⵢⵜ ⵉⵣⵣⵓⵙ.

6 - ⵥⵥⴰⵡⴰⵊ ⵙ ⵜⴰⵄⵕⴰⴱⵜ.

ⵓⵍⵍⴰⵀ ⴰⵔ ⵢⵓⴼ ⵉⵖ ⵉⴳⴰ ⵢⴰⵏ ⵡⴰⵔ ⵍⵄⴰⵇⵍ
ⴰⵢⵏⵏⴰ ⵓⴽⴰⵏ (ⴰ)ⴷ ⴷ ⵍⵀⴰⵏ ⵎⴷⴷⵏ ⵙⴰⵍⴰⵏ ⵜ
ⵓⴽⴰⵏ ⵉⴹⴼⴰⵕ ⵍⵖⵕⴹ ⴰⵔ ⵉⵜⵜⵉⵏⵉ ⵙⵙⵓⵏⵜ

ⵎⵓⵃⵎⵎⴰⴷ ⵓ ⵃⵎⴰⵡ:

ⴰ ⵙⵙⵓⵏⵜ ⴰⵖ ⵉⵍⵍⴰ ⵍⴰⵊⵕ ⴰ ⵢⵉⵎⵓⵙⵍⵎⵏ
ⵡⴰⵏⵏⴰ ⵜⵜ ⵉⴼⵍⵏ ⵉⴳ ⴷ ⵓⴷⴰⵢⵏ ⵖ ⵜⴰⵎⵓⵏⵜ
ⵉⵎⵎⴰ ⵍⵉⵙⵍⴰⵎ ⵓⵔ ⴳⵉⵙ ⵉⵍⵍⵉ ⴽⵔⴰ ⵖ ⵉⵍⵍ(ⵉ)

ⵎⵓⵃⵎⵎⴰⴷ ⵟⵏ ⵉⵖⵉⵍ:

ⵓⵍⵍⴰⵀ ⴰⵔ ⵢⵓⴼ ⵉⵖ ⵉⵥⵥⴰ ⵢⴰⵏ ⵜⴰⵕⵕⵎⵎⴰⵏⵜ
ⵏⵉⵖ ⵉⵥⵥⴰ ⵢⴰⵏ ⴰⵎⵔ ⵜⴰⵊⵏⵡⵉⵜ ⵖ ⵜⴰⵙⴰ ⵏⵙ
ⵓⵍⴰ ⴷ ⵉⵖ ⴷ ⵉⴼⵍ ⵜⴰⵣⵣⴰⵍⵉⵏ ⵖ ⵉⴽⵯⵔⵔⴰⵎⵏ
ⵉⵊⵊⵓⴽⵕ ⵜⵏ ⵓⵃⵟⵟⵓⴹ ⵓⵔ ⴰⴽⴽⵯ ⵜⵏ ⵙⵓⵍ ⵉⵙⵙⵏ
ⵉⵖ ⵉⴹⴹⴰⴼ ⵢⴰⵏ ⴰⵃⵟⵉⵟ ⵉⴼⵍ ⵜⵏ ⵉ ⵜⴰⵙⵓⴽⵯⵜ
ⵢⵓⴼ ⵓⴽⴰⵏ ⵡⴰⵏⵏⴰ ⵢⵓⴹⴹⵕⵏ ⵍⵃⴰⵢⵢⴰⵜ ⵏⵙ

ⴰⵏⴼⵉⴱⴰⵕ 05

(ⵎⵓⵃⵎⵎⴰⴷ ⴱⵏ ⵉⵖⵉⵍ ⴷ ⵙⵉⴷⵉ ⴼⵍⵉ ⵓ ⵚⵚⴷ

ⵎⵓⵃⵎⵎⴰⴷ ⴱⵏ ⵉⵖⵉⵍ:

ⴰ ⵡⴰⵛⵛ ⴰ ⵉⴳⴰ ⵖⴰⵢⴰⴷ ⵏ ⵥⵥⵍⵄ ⴰⵔ ⵓⴽⴰⵏ ⵙⵏⵉⵄⵉⴹⵏ
ⴰⵔⵔⴰⵡ ⵏ ⴱⵏⴰⴷⵎ ⵡⴰⵅⵅⴰ ⵓⴽⴰⵏ ⵉⵎⵎⴰⵖ ⴰⵔ ⵜⵜⴰⵣⵣⴰⵍⵏ
ⵜⴰⴳⴰⵔⴰ ⵣⵣⵎⴰⵏ ⴰⵢⴰ ⵙⵉⴷⵉ ⵕⴱⴱⵉ ⵇⵇⵉⵍ ⵉⵢⵉ ⴳⵉⵙⵏ
ⴰⵢⵏⵏⴰ ⵓⴽⴰⵏ ⵥⵕⴰⵏ ⵎⴷⴷⵏ ⵖ ⴰⵙⵙ ⴰ ⵔⴰⵏ ⴰⴷ ⵜⵏ ⴷ ⵉⵙⵖ

ⵙⵉⴷⵉ ⴼⵍⵉ ⵓ ⵚⵚⴷⴷⵉⵇ:

ⵉⵙ ⴰ ⵡⴰ ⵜⵔⵉⵜ ⵍⵅⴰⴱⴰⵔ ⴳⴰⵏⵉⵏ ⵍⵃⴰⵇⵇ ⵖ ⵜⵏⵄⵄⴰⵎⵜ
ⵕⵎⵉⵖ ⵉⵕⵎⵉ ⴷ ⵓⵥⵎⵥ ⵉⵙ ⴽⴰ ⵎⵜⵜⵍⵖ ⵉⵙ ⴰⵙⵏ ⴷⵔⴽⵖ
ⵉⵎⵎⴰ ⵍⴰⵔⵣⴰⵇ ⵓⵍⴰ ⵍⴰⵟⵎⴰⴼ ⵓⵍⴰ ⵍⴰⵊⴰⵍ ⵏⴱⵓⴽⵄ
ⵓⵔ ⵏⴹⴰⵡ ⵢⴰⵜ ⵎⵇⴰⵔ ⵏⵕⵥⵎ ⵜⵉⵡⴰⵍⵍⵉⵏ ⴰ ⵍⵍⵉ ⴷⴰⵔⵖ
ⵀⴰ ⵏⵏ ⵕⴱⴱⵉ ⴰ ⵉⴳⴰⵏ ⵍⵃⴰⵙⵉⴱ ⵏ ⵍⵎⵅⵍⵓⵇⴰⵜ ⵍⵍⵉ ⴷⴰⵔⵙ

ⵎⵓⵃⵎⵎⴰⴷ ⴱⵏ ⵉⵖⵉⵍ:

ⵖⵉⴽⴰⵏⵏ ⴰ ⵉⴳⴰ ⵍⵃⵙⴰⴱ ⵉⵙ ⴽⴰ ⵏⵏⵉⵖ ⵉⵙ ⴰⴽ ⵓⵔ ⵉⴱⵉⵢⵏ
ⴰ ⵙⵉⴷⵉ ⵃⵎⴰⴷ ⵏⴳⴰ ⵣⵓⵏ ⵜⴰⵍⴰⵢⵉⵏ ⵉⵖ ⵙⵙⵎⵄⵉⵏⵜ
ⴰⴷ ⴰⵖ ⵉⵎⵍⴰ ⵕⴱⴱⵉ ⴷ ⵉⵙ ⵔⴰⴷ ⵜⵏⵜ ⵉⵏⵏ ⵉⵕⵓⵃ ⵓⵊⵏⵡⵢ
ⵓⵍⴰ ⵢⴰⵏ ⵡⴰⵡⴰⵍ ⵏ ⵚⵚⴰⵃⵜ ⵏⵙⵍⵍⴰ ⴰⵙ ⵍⵍⵉ ⴷⴰⵔⴽ
ⵉⵙⴳⴳⵯⴰⵙⵏ ⴰ ⵏⵥⴰ ⵖ ⵓⵃⵡⴰⵛ ⴰⵔ ⵓⴽⴰⵏ ⵜⵜⵏⵄⴰⵎⵖ
ⵓⵔ ⵊⵊⵓⵏ ⴳⵉⵙ ⵉⵡⵉⵖ ⵍⵎⵣⵉⵢⵜ ⵡⴰⵍⴰ ⵏⵕⵊⴰ ⴳⵉⵙⵏ
ⵕⴱⴱⵉ ⵔⴰⵔ ⴷ ⵍⵊⴰⵎ ⵉ ⵡⴰⵢⵢⵉⵙ ⴰⴷ ⵉⵏⵡ ⵉⵎⵎⴰ ⵣⵉⵖⵏ

ⵙⵉⴷⵉ ⴼⵍⵉ ⵓ ⵚⵚⴷⴷⵉⵇ:

ⵖ ⴰⵙⵙ ⴰⴷ ⵎⴷⴷⵏ ⴰⵔ ⵣⵣⵏⵣⴰⵏ ⴰⵔ ⵙⵙⴰⵖⵏ ⵜⴰⵏⵏⴰ ⴷⴰⵔⵙ
ⵍⵃⵍⴰⵍ ⵓⵍⴰ ⵍⵃⵃⵕⴰⵎ ⵀⴰ ⵏⵏ ⴰⵜⵉⴳ ⵉⵍⵍⴰ ⴽⵓⵍⵍⵓ ⴷⴰⵔⵙⵏ
ⵏⵊⵊⴰ ⴰⵏⵖ ⴰ ⵕⴱⴱⵉ ⵖ ⵍⵃⵃⵕⴰⵎ ⵓⵔ ⵏⵙⵙⵉⵏ ⴰⴷ ⵜ ⵉⴷ ⵏⵙⵖ
ⵓⵍⴰ ⴰⵔ ⴳⵉⵙⵏ ⵣⵣⵏⵣⴰⵖ ⵉ ⵢⴰⵏ ⵉⵔⴰⵏ ⴰⴷ ⵜ ⵉⴷ ⵉⵙⵖ
ⵉⵎⵉⴽⴽ ⴰ ⵉⴳⴰ ⵍⵃⵍⴰⵍ ⵉⵙ ⴽⴰ ⵀⴰ ⵏⵏ ⵉⴳⴳⵓⵜ ⵍⵊⴰⵣⴰ ⵏⵙ
ⵎⵇⴰⵔ ⵉⴷⵔⵓⵙ ⵉⵍⵍⴰ ⴳⵉⵙ ⵎⵉⵢⵢⴰ ⵏ ⵓⵙⴰⴹⴰⵔ ⵉⵣⵉⵢⵏ.

ⴰⵏⵃⵉⵄⴰⵕ ⵅⵔ ⴰⵢⵜ ⵉⵖⵉⵍ
ⴷ ⵉⵎⵓⴷⵔⵏ

ⴰⵏⵄⵉⴱⴰⵇ 01

(ⴰⵃⵎⴰⴷ ⵓ ⵄⵍⵉ ⵉⵖⵉⵍ ⴷ ⵢⵉⵡⵉⵙ ⵊⴰⵎⵄ ⴷ ⵉⵅⵉⵙ ⴷ ⵡⵓⵛⵛⵏ)

ⵉⵏⵏⴰ ⵃⵎⴰⴷ ⵓ ⵄⵍⵉ ⵉⵖⵉⵍ ⵉ ⵢⵉⵡⵉⵙ ⵊⴰⵎⵄ:

ⵓⵔ ⴰⵏⵏⵉⵖ ⵎⴰⵏ ⵊⵎⵉⵍ ⵏⵎ ⴰ ⵎⵎ ⵍⵖⴷⵓⵔⴰⵜ
ⵉⵖ ⵓⵔ ⵉⵙⵙⵏ ⵡⴰⵔⵔⴰⵡ ⵉ ⵇⵇⵕⴰⵕ ⴰⴷ ⴳⵯⵎⵎⵔⵏ
ⵊⴰⵎⵄ ⵉⵏⵡ ⵔⵡⴰⵃ ⴰⴷ ⴰⴽ ⵏⵎⵍ ⵜⵉⵎⴷⴰⵢⵉⵏ
ⴰⴷ ⵜⵉⵙⵙⴰⵏⵜ ⵔⵣⵥ (ⴰ)ⵎⴽ ⴰⵏⵏ ⵙ ⵉⵍⵍⴰ ⵖ ⵡⴰⴽⴰⵍ
ⵖ (ⴰ)ⵎⴽ ⵍⵍⵉ ⵙ ⵜⵏⵜ ⵏⵖⵓⵢ ⴷⴰⵔ ⵡⵉⵍⵍⵉ ⵣⵔⵉⵏⵉⵏ
ⴰⵙ ⵏⵔⴰ ⴰⴷ ⵜⵏⵜ ⴷ ⵏⵅⵍ ⴷⴰⵔ ⵡⵉⵍⵍⵉ ⴳⴳⵯⵔⴰⵏⵉⵏ
ⵉⵖ ⵓⵔ ⵉⴽⴽⵉ ⵓⵔⴳⴰⵣ ⵇⵇⵕⴰⵕ, ⵉⴽⴽ ⴷ ⵍⴳⵓⵅ
ⴰⴷ ⵜ ⴰⴽⴽⵯ ⵓⵔ ⵜⴰⵎⵏⵜ ⵎⵥⴰⵔ ⴳⴰⵏ ⴰⵣⴳⵔ ⴹⴹⵓⵇ

ⵢⴰⵛⴽⵉ ⴷ ⵡⵓⵛⵛⵏ ⵉⴽⴽ ⵉⵏⵏ ⵅ ⵜⵎⴷⴰⵢⵜ ⵍⵍⵉ ⵎⴷⵉⵏ ⵖ ⵜⴰⴳⴰⵏⵜ ⵉⵅⵔⴽ ⴰⵙⵏ
ⵓⵔ ⵜ ⵙⵓⵍ ⵉⵙⴰⵍⴰ, ⵉⵏⵏⴰ ⵉ ⵢⵉⴳⵅ ⵏⵙ:

ⵉⵍⵍⴰ ⴷⴰⵖ ⵖⵉⴷ ⵃⵎⴰⴷ ⵓ ⵄⵍⵉ ⵙⵓⵍ ⴷ ⵉⵡⵉⵙ
ⴰⴷ ⴰⵎ ⵏⵕⵎⵃ ⴰ ⵣⵣⵔⴷⴰ ⵏⴱⵔⵔⴰ ⵛⵛⵀⵓⵜ ⵏⵎ
ⵡⴰⵏⵏⴰ ⵔⴰⴷ ⴽⵯⵏⵜ ⵉⵏⵏ ⵉⵜⵜⴰⵔⵎ ⵍⵍⴰ(ⵀ) ⵉⵀⵏⵏⵉ ⵜ
ⴰⴷ ⵍⴽⵎⵖ ⵜⴰⵡⵓⵔⵉ ⵏⵡ ⵕⴱⵇⵖ ⴰⵔ ⴷ ⵓⴽⴰⵏ
ⴰⵅⵉⵖ ⵉⵎⵉⴽⴽ ⵏ ⵣⵣⵔⴷⴰ ⵖ ⵉⵏⵏⴰ ⵉⵀⵏⵏⴰⵏ
ⵉⵎⵎⴰ ⵜⵉⵏⵏⵓⵏ ⴰ ⵃⵎⴰⴷ ⵓ ⵄⵍⵉ ⵍⴰⵀⵡⴰⵍ ⴰⴷ ⵜⴳ

ⵉⵅⵜⵓ ⵓⵛⵛⵏ ⴰⵔ ⵉⵙⵜⴰⵔⴰ ⵜⴰⴳⴰⵏⵜ ⵖ ⵡⴰⵔⵉⵡⵏ ⵏⵙ, ⵉⵎⵉⴽⴽ ⵉⵏⵎⵉⵥⵥⵉⵔ ⴷ
ⵉⵏⵏⴰ ⴰⵙ:

ⵏⴳⴰ ⵍⴰⵙⴱⴰⴱ ⵍⵍⵉ ⴷ ⵉⵅⴽⴰⵏ ⵉ ⵓⵖⴰⵔⴰⵙ
ⵉⴷⴰ ⵍⴰⵔⵣⴰⵥ ⵏ ⵜⵉⵍⵍⴰⵙ ⴽⴰ ⵅ ⵏⵜⵜⴱⵇⵇⴰⵎ
ⴰⴷ ⴽ ⵏⵙⴰⵥⵙⴰ ⵎⴰⵏⵉⴽ ⴰⴷ ⴳⴰⵏ ⵍⴳⴱⴰⵇ ⵏⴽ?
ⵏⵉⵡⵏ ⴷ ⵉ ⵛⵛⵇⵇⴳ ⴰⴽⴰⵍ ⵏⵙ ⵓⵔ ⴰⴽⴽⵯ ⵀⵏⵏⵉⵏ
ⵜⴰⴳⵯⵓⵜ ⴰⵙ ⵔⵉⵖ ⴰⴷ ⵜⵏⵜ ⴷ ⵏⵙⵜⴰⵔⴰ ⴰⴷ ⵡⵔⵔⵉⵖ
ⴰⵔⴰ ⵅⴽ ⴰⵖ ⵍⴰⵅⴱⴰⵇ ⵏ ⵢⵉⵣⵣⵉ ⵓⵍⴰ ⵍⴰⴷⵢⵓⵔ ⵏⵙ

ⵓⵛⵛⵏ ⵉ ⵢⵉⴼⵉⵙ:

ⵉⵀⵟⴰ ⵍⵃⴰⵍ, ⴰⴽⴰⵍ (ⵏ) ⵍⵅⵉⵔ ⴰⴷ ⵜⵖⴰⵡⵍⵜ
ⵜⵍⵍⴰ ⵏⵉⵜ ⵢⴰⵜ ⵣⵣⵔⴷⴰ ⵖ ⵜⴰⵎⴰ (ⵏ) ⵓⵖⴰⵔⴰⵙ
ⵡⴰⵛⵛ ⵍⵍⵉ ⵉⴳⴰⵏ ⵃⵎⴰⴷ ⵓ ⵄⵍⵉ ⵍⵍⴰⵏ ⴳⵉⵙⵏⵜ
ⵢⵉⵡⵉ ⴷ ⴰⴼⵔⵓⴳ ⵍⵍⵉ ⴷⴰⵔⵙ ⴰⴷ ⵜ ⵉⵟ ⵄⵍⵍⵎⵏ
ⴽⵓⵍⵍⵓ ⵎⴰ ⵉⵔⴰⵏ ⴰⴷ ⴳⵉⵙ ⵉⵎⴹⵉ ⵔⴰⴷ ⵄⵉⵢⵟ
ⵎⴷⵉⵏ ⴰⵛⴱⴰⵕ ⵉⵔⴰⵔ ⵉⵙⵙ ⴽⴰ ⵣⵓⵏ ⴷ ⵍⵎⵍⴽ

ⵉⴼⵉⵙ ⵉ ⵡⵓⵛⵛⵏ:

ⴷⴰⵔⵏⵖ ⴰⵖ ⵜⵕⵚⴰ ⵜⵎⴷⴰⵢⵜ ⵉⵎⵎⴰ ⵍⴱⴰⵛⴰⵕ
ⵉⵖ ⴰⴽⴽⵯ ⵉⵣⵄⵎ ⵙ ⵍⴱⴰⵕⵓⴹ ⵉⴳⵉ ⵜ ⵖ ⵓⴼⵓⵙ
ⴰⴷ ⵓⴽⴰⵏ ⵢⴰⴼⵓⵖ ⵓⵔ ⵉⵙⵙ ⵓⵜⵏ ⵉⵙⵙⵓⴳⵯⵜ ⵍⵅⵓⴼ
ⵉⵖ ⵓⵔ ⵉⵇⵇⵉⵍ ⵃⵎⴰⴷ ⵉⵅⴼ ⵏⵙⵏ ⴷ ⵡⴰⵔⵔⴰⵡ
ⵓⵍⵍⴰⵀ ⴰⵔ ⴷ ⵉⴳ ⵣⵣⵔⴷⴰ ⵉ ⵡⵉⵍⵍⵉ ⴼ ⴷ ⵏⵕⵓⵃ

ⵓⵛⵛⵏ ⵉ ⵢⵉⴼⵉⵙ:

ⴰⴷ ⴷ ⵉⵙⴰⵀⵍ ⵕⴱⴱⵉ ⵙ ⵍⵅⵉⵔ ⵢⴰⴹⵏ ⵖ ⵡⵓⵙⵙⴰⵏ
ⵉⵍⵍⴰ ⵏⵉⵜ ⵢⴰ(ⵏ) ⵡⴰⵙⵙ ⵏ ⴳⴰⵔ ⵜⵉⵡⴰⵔⴳⵉⵡⵉⵏ
ⴰⴷ ⴰⴽⴽⵯ ⵉⵙⵙⴰⴽⵯⵉ ⵢⴰⵏ ⵉⴹⵚ ⵏⵙ ⵉⵚⴱⵕ ⵏⵉⵜ
ⴰⴷ ⴷ ⵉⵙⴰⵀⵍ ⵕⴱⴱⵉ ⵙ ⵍⵅⵉⵔ ⵢⴰⴹⵏ ⵖ ⵍⴰⵢⵢⴰⵎ
ⴰ ⵏⵉⵜ ⵉⵛⵡⴰⵏ ⴷ ⵢⴰⵏ ⵉⴹⴼⵕⵏ ⵍⵀⵏⴰⵡⴰⵜ
ⵉⵎⵎⴰ ⵎⵏⵛⴽ ⵏ ⵣⵣⵔⴷⴰ ⵢⴰⵏ ⵙⵉⵙ ⵉⵜⵜⵊⴰⵔⴰⵏ
ⵔⴰⴷ ⵓⴽⴰⵏ ⵙⵓⵍ ⵉⵖⵔⵎ ⵍⵅⵍⴰⵚ ⵉⴹⴼⵕ ⵜⵏⵜ
ⴰ ⵎⴰ ⵎⵓ ⵜⵔⵉⵜ ⵣⵣⵔⴷⴰ ⵟⴰ ⴼ ⵉⵎⴷⵉ ⵢⴰⵏ?
ⵎⴰ ⵎⵓ ⵜⵔⵉⵜ ⴰ ⵙⵉⴷⵉ ⵃⵎⴰⴷ ⵉⵎⴷⵉ ⵏⵉⵜ?

ⵉⴼⵉⵙ ⵉ ⵡⵓⵛⵛⵏ:

ⵢⴰⵏ ⵉⵜⴰⴱⵄⴰⵏ ⵕⵕⵉⵢ ⵏ ⵍⵅⵓⴼ ⵉⴹⴼⵓⵕ ⵓⵛⵛⵏ
ⵓⵔ ⴰⴷ ⵙⴰⵔ ⴳⵉⵏ ⵉⴼⵉⵙ ⵓⵍⴰ ⵔⴰⴷ ⴳⵯⵎⵎⵔⵏ
ⴰⴷ ⴽ ⵉⵄⴰⵡⵏ ⵕⴱⴱⵉ ⴷⴰⵔ ⵉⵅⴼ ⵏⴽ ⴰⵖ ⵜⵕⴹⴻⵍⵜ
ⴰⴷ ⴷ ⵓⴽⴰⵏ ⵉⵙⵀⵍ ⵕⴱⴱⵉ ⵙ ⵜⵉⵍⵍⵉ ⴹⵏⵉⵏⵉⵏ
ⵀⴰⵜⵉ ⵍⴰⵅⴱⴰⵕ ⵍⵍⵉ ⴳⵉⴽ ⵔⵉⵖ ⵉⵙ ⴷ ⵍⴽⵎⵏ

ⵃⵎⴰⴷ ⵓ ⵄⵍⵉ ⵉ ⵢⵉⴼⵉⵙ:

ⵉⵜⵜⵉ ⴷ ⴰ ⵉⴼⵉⵙ ⴰⴷ ⵜⵎⴹⵉⵜ ⵜⵉⵍⵍⵉ ⵜⴳⵯⵎⵎⵔⵜ
ⴰ ⴽⵢⵢⵉⵏ ⴽⴰ ⴼ ⴷ ⵏⵉⵡⵉ ⵕⵕⵡⴰⵃ ⵏⵣⵄⵎ ⵏⵉⵜ
ⴰⵀⴰ ⵜⴰⴹⴼⵉ ⵜⵍⵍⴰ ⵖ ⵕⵕⵚⴰⵚ ⴰⴷ ⵙ ⵏⴽⴽⵉⵜ

ⵉⴼⵉⵙ ⵉ ⵃⵎⴰⴷ ⵓ ⵄⵍⵉ:

ⴽⴽⵉⵙ ⵍⵄⴰⵕ ⵉ ⵢⵉⵅⴼ ⵏⴽ ⴰ ⵃⵎⴰⴷ ⴰⴷⵊ ⴰⵡⴰⵍ
ⵓⵔ ⵏⵔⵉ ⴰⵔⵔⴰⵡ ⵏⴽ ⵓⵍⴰ ⵏⵔⴰ ⴽⵯⵏ ⴷ ⴽⵢⵢⵉⵏ
ⴰ ⵜⵉⵍⵍⵉ ⵏⵏ ⴽⴰ ⵜⵎⴹⵍⵜ ⴰⴼ ⴷ ⵏⴳ ⵍⵇⴷⴰⵎ ⵏⵖ

ⵃⵎⴰⴷ ⵓ ⵄⵍⵉ ⵉ ⵢⵉⴼⵉⵙ:

ⴰⵀⴰ ⵎ ⴰ ⵍⵀⵉⵛⵜ ⵏ ⵕⴱⴱⵉ ⵖⵓⵢ ⵍⴰⵔⵣⴰⵇ ⵏⵎ
ⴰⴷ ⴰⵎ ⵏⴼⴽ ⴰⴹⴳⴳⵯⵉⴳ ⵏ ⵕⵕⵚⴰⵚ ⴰⵔ ⴷ ⵓⴼⵓⵏ
ⴰ ⵎⴰ ⵎⵓ ⵜⵔⵉⵜ ⵣⵣⵔⴷⴰ ⵏⵏⴰ ⵏⵏ ⵉⵃⴹⴰ ⵢⴰⵏ?
ⴰⴷ ⴽⵯⵏⵜ ⵏⴳ ⴷ ⵉⴽⵯⵎⵎⴰⵙⵏ ⵖ ⴷⴰⵔ ⵍⴽⵀⴰⵏⴰⵜ
ⵏⵖⵓⵢ ⵍⴰⵡⵎⴰⵍ ⵏⴳⵉ ⵜⵏ ⴽⵓⵍⵍⵓ ⴷ ⵡⴰⵎⵓⴷ
ⴰ ⵢⴰⵜ ⵍⵄⴱⵕⵜ ⵏ ⵜⵎⵣⵉⵏ ⵜⵓⴼ ⴰⴱⴹⴰⵏ ⵏⴽ

ⵉⴼⵉⵙ ⵉ ⵃⵎⴰⴷ ⵓ ⵄⵍⵉ:

ⴰⵙⵙ ⵏⵏⴰ ⵉⴽⵎⵎⵍ ⵍⴰⵊⴰⵍ ⵏ ⵕⴱⴱⵉ ⵖ ⵡⵓⵙⵙⴰⵏ
ⵓⵔ ⴰⴷ ⵉⵍⵉⵃ ⵙⵙⵉⴱⴰⴱ ⵙ ⴰⴽ ⵉⴼⴼⵖ ⵕⵕⵓⵃ
ⵏⴳ (ⵏ)ⵉⵜ ⵉⴽⵯⵎⵎⴰⵙⵏ ⵏⵉⵖ ⵏⴳⴰ ⵉⴷⵓⴽⴰⵏ
ⵓⵔ ⵉⵍⵍⵉ ⴱⵍⴰ ⴰⵢⵏⵏⴰ ⴳⵉⴽ ⵔⴰⵏ ⵍⴰⵇⴷⴰⵔ ⵏⴽ

ⵃⵎⴰⴷ ⵓ ⵄⵍⵉ ⵉ ⵢⵉⵅⴼ ⵏⵙ:

ⴷⴷⵓⵏⵉⵜ ⴰ ⵉⴹⵓⴼ ⵍⵅⵍⵇ ⵉⵅⴼ ⵏⵙⵏ ⵖ ⵍⴰⵎⴰⵏ
ⵉⴼⴼⴰⵖ ⴰⵎⵏⵉⴷ ⵏⵏⴰ ⵖ ⵓⵔ ⵉⵍⵍⵉ ⴰⴷ ⵀⵏⵏⴰⵏ
ⴷⴷⵓⵏⵉⵜ ⴰⵃⵍⵉⴳ ⴰⴷ ⴽⵓⵍⵍⵓ ⵉⴳⴰⵏ ⵍⵀⵡⴰⵍ ⵏⵙ
ⵓⵔ ⵉⵍⵍⵉ ⴽⵔⴰ (ⵏ) ⵢⴰⵏ ⵉⴳⴰⵏ ⴳⵉⵙ (ⴰ)ⵎⴽ ⴷⴰ ⵔⴰⵏ
ⵉⵄⵉⵛ ⵍⵅⵍⵇ ⵙ ⵜⵎⵣⵉⵜ ⵡⴰⵢⵢⴰⴹ ⵔⴰⴷ ⵜ ⵉⵛⵛ
ⴰⵔ ⵉⵜⵜⴰⴽⵯⵔ ⵓⵎⵅⵍⵓⵇ ⵉ ⵡⴰⵢⵢⴰⴹ ⵍⴰⵢⵢⴰⵎ

ⴼⴰⵏ ⵉⵛⵛⴰⵏ ⵡⵉⵏ ⴽⵔⴰ ⵃⵉⵛⵏ ⵉⴳ (ⴰ)ⵎⴽ ⴷⴰ ⵔⴰⵏ
ⵉⵢⵢⴰ ⵎⴰ ⵉⵔⴰⵏ ⴰⴷ ⵜⵏⵜ ⵉⵛⵛ ⵓⵔ ⴰⴽⴽⵯ ⵖⵔⵙⵏⵜ
ⴼⵉⵢⵉ ⵎⴰⴷ ⵜⵏⵜ ⵉⵔⴰⵏ ⵉⵖ ⵜⵏⵜ ⵉⵅⵅⵖ ⵇⵇⵓⵟ
ⴱⵢⵟⴰⵕⵕ ⵀⴰ ⵍ ⵛⵛⵇⵃ ⵜⵉⵖⵔⵙⵉ ⴰⴷ ⵟⵢⵢⴰⵏ
ⵢⵣⵢⵕ ⴰ ⵓⵔ ⵉⵜⵜⴰⵟⵢ ⴼⴰⵏ ⴽⵓⵢⵢⵓ ⵥⵥⵖ ⵢⴽⵓⵏ
ⵉⵢⵢⴰ ⵎⴰ ⵉⵃⵉⵛⵏ ⵙ ⵉⴷⴰⵎⵎⵏ ⵓⵢⴰ ⵢⵀⵉⵛⴰⵇ
ⴼⵉⵢⵉ ⵎⴰ ⴷ ⴽⴰ ⵉⵙⵎⵓⵢⵢⵓⵟⵏ ⵥⵓⵏ ⴷ ⵏⴽⴽⵉⵏ
ⵉⵃⵉⵛ ⵥⵓⵏ ⴷ ⴰⵅⵓⵏⴰⵙ ⵏⵉⵖ ⴰⴼⴷⵉ ⵄⵄⵉⵅ
ⵉⴳⴰ ⵎⵓⵢⴰⵏⴰ ⵎⴰ ⵓⵔ ⵉⴹⴰⵇⵃⴰ ⴼⴰⵏ
ⵉⵣⵢⵕ ⵖ ⵉⴳⵍⵍⴰ ⵣⵢⵕⵏ ⵓⵢⴰ ⵖ ⵡⴰⴽⴰⵢ
ⵀⴰ ⵎⴰ ⵎⵓ ⵉⵅⴽⴰ ⵢⴰⵔⴼⴰⵛ ⵉⵅⵅⵖ ⴰⴽⴰⵢ
ⵀⴰ ⵎⴰ ⵉⴳⴰ ⴷ ⵉⵙⵢⵎⴰⵏ ⵖⴰⵔ ⵉⴷⴷⵎ ⴰⵎⴰⵏ
ⵉⴳ ⴰⵖ ⵎⵓⵢⴰⵏⴰ ⴷ ⵢⵣⴼⴰⵔ ⵏ ⵢⴱⴰⵛⴰⵇ
ⴰⵡⴰⵢⴰⴼⵍⵍⵉ ⵏⴽⴽⵉⵏ ⴰⵊⵎⵉⵢ ⵓⵔ ⴳⵉⵜⵏ
ⵓⴷⴷⵓ ⴰ ⴱⵏⴰⴷⵎ ⵏ ⵇⴱⴱⵉ ⵢⵟⴰⵕⵕ ⵉ ⵉⴳⵏⵡⴰⵏ
ⴼⴰⵏ ⵉⵃⵄⴰⵏ ⵖ ⴷⴷⵓⵏⵉⵜ ⵉⵜⵓⴱ ⴳⵉⵙⵏⵜ
ⴰⴷ ⵓⵔ ⴼⴰⴽⵯⵉ ⵙ ⵉⴽⴰⵢⵏ ⵉⵥⵇ ⵢⵊⴰⵟⵉⵎ.

ⴰⵏⵃⵉⴱⴰⵕ 02

(ⵊⴰⵎⵃ ⴱⵏ ⵖⵉⵍ ⴷ ⵓⵖⵢⵓⵍ ⵏⵏ

ⵉⵍⴽⵎ ⵜⴰⴳⵊⴳⴰⵍⵜ, ⵉⵙⵔⵙ ⴳⵉⵙ ⵉ ⴰⵖⵢⵓⵍ ⵏⵏⵙ, ⵉⴼⵙⵔ ⵜⴰⵃⵟⵟⴰⵕⵜ ⵏⵏⵙ ⵏ ⵓⴳⵎⴰⴹ, ⵏⵉⵖ ⴰⵙⴰⴽⴰ ⵎⵇⵓⵔⵏ ⵍⵍⵉ ⵙ ⵜ ⵉⵙⵙⵏ ⴽⵓ ⵉⴰⵏ. ⴰⵍⵍⵉ ⵖ ⵜⵍⴽⵎ ⵜⵉⵏ ⵡⵓⵜ ⵉⵔⴰ ⴱⵏ ⵉⵖⵉⵍ ⴰⴷ ⵉⴳⵓⵏ ⵖⵉⵏⵏ ⴰⵛⴽⵓ ⵉⴹ ⵖ ⵜⵉⵣⵉ ⴰⵏⵏ ⵉⴳⵛⵏ ⵙⵓⵍ, ⵍⵍⴰⵏ ⵉⵎⵓⴷⵔ ⵉⵖⵏⴰⵏ ⵓⵍⴰ ⵉⵎⴰⴽⵔⵏ.

ⵢⵉⵡ ⴰⵙ ⴷ ⵉⴰⵏ ⵓⵏⴼⴽⴰⵢ ⵖ ⴰⵉⵜ ⵓⴳⵎⴰⴹ ⴰⴷ ⵢⴰⵏ ⵓⴳⵓⵍⵉ ⵏ ⵜⵉⵢⵏⵉ, ⴰⵛⴽⵓ ⵜ ⵜⴷⵔⵓⵙ ⴳⵉⵙ ⵜⵉⵔⵎⵜ, ⵢⴰⵎⵥ ⵜ ⴷⴰⵔⵙ ,ⵉⵙⵏⵉⵎⵔ ⵜ ⴱⴰⵀⵔⴰ ⴼ ⵓⵏⵛⴽ ⴰⵏⵏ, ⵉ ⵜ ⴰⵔ ⵉⵜⵜⵥⴰⵍⵍⴰ ⵜⵉⵏ ⵢⵉⴹⵚ. ⵉⵎⵉⴽⴽ ⵀⴰ ⴷ ⴰⵖⵢⵓⵍ ⵉⵏⵖⴰ ⵜ ⵍⴰⵥ ⵓⵍⴰ ⵏⵜⵜⴰⵏ ⵉ ⴷ ⵙ ⵜⵉⵢⵏⵉ ⵍⵍⵉ ⵉⵛⵛⵉ ⵜⵜ ⵓⵔ ⴳⵉⵙ ⵉⴼⵉⵍ ⵜⴰⵇⵇⴰⵢⵜ. ⵍⵍⵉⵖ ⵉⵥⵥⵓⵍⵍ ⴱⵏ ⵉⵖ ⵉⵀⵡⵓ ⴷ ⴷⴰⵔ ⵜⵙⵙⵓⵜ ⵏⵏⵙ ⴰⴷ ⵉⵛⵛ ⵉⵎⵏⵙⵉ ⵏⵏⵙ ⵙ ⵜⵉⵢⵏⵉ ⵍⵍⵉ, ⵢⴰⴼⵉ ⴷ ⴰⵖ ⵉⵛⵛⴰ ⵜⵏⵜ, ⵉⵏⴹⵎ ⴼ ⵓⵏⵛⴽ ⴰⵏⵏ, ⵉⵏⵏⴰ:

ⵉⵖ ⵓⵔ ⵏⴼⵔⵉⴷ ⵉⴼⵔⴷ ⵓⵖⵢⵓⵍ ⵓⵔ ⵏⵟⵕⵕⵉⵅ
ⵚⴰⵅⴰ ⵏⵏⴽ ⴰ ⴹⴹⵓⵕ ⴰⴷ ⴰⵖⵢⵓⵍ ⴰⴷ ⵜⵏ ⵢⵉⵡⵉⵏ
ⵉⵛⵛⴰ ⵜⵉⵢⵏⵉ ⵉⴼⵍ ⵉⵢ ⴷ ⴰⵍⵉⵎ ⵉⵏⵏⴰ ⵉⵢⵉ ⵛⵛⵉⵜ

ⵉⵔⴰⵔ ⴰⵙ ⴷ ⵓⵖⵢⵓⵍ ⵉⵏⵏⴰ ⴰⵙ:

ⵚⴰⵅⴰ ⵏⵏⴽ ⴰ ⴹⴹⵓⵕ ⴰⴷ ⵏⴽⴽⵉⵏ ⴰⴷ ⵜⵏ ⵢⵉⵡⵉⵏ
ⴰ ⵡⴰⵍⴰⵢⵏⵏⵉ ⵛⵛⵕⵃ ⴰⴷ ⵉⵢⵉ ⵜ ⵓⴽⴰⵏ ⵉⴼⴰⵏ
ⵉⴰⵏ ⵉⴳⴷⵎⵏ ⴰⵔ ⵉⴹ ⵉⴹⴼⴰⵕ ⴰⵡⵏ ⵜⵉⵔⵎⵜ
ⵓⵍⴰ ⵜⵉⵖⵔⴰⴷ ⴰ ⴱⴰⴱ ⵏⵏⵙ ⵙ ⵎⴽ ⵏⵏⴰ ⵜⵓⴼⵉⵜ

ⵉⵡⴰⵊⴷ ⴰⵙ ⵊⴰⵎⵖ ⵉⵏⵏⴰ ⴰⵙ:

ⵡⵓⵛⵛ ⴰ ⴱⵓ ⵍⴼⵓⵔⵔⴰⵜ ⴰⴷ ⴰⴽ ⵏⴳ ⵍⵍⵊⴰⵎ ⵏⵏⴽ
ⵖⴰⵢⵏⵏⴰ ⴷ ⵡⴰⵇⵓⵔ ⴰⴷ ⴰⵖ ⵙⵓⵍ ⵓⵔ ⵀⵓⵍⵏ
ⵉⵖ ⵉⴳⴰ ⵉⵎⵏⵙⵉ ⵍⵉⵊⴰⵕⵜ ⵏⵙⵙⵓⵊⴷ ⴰⵡⵏ ⵜ
ⴰⴷ ⴳⵉⴽ ⵓⵔ ⵢⵉⵍⵉ ⵣⵣⵔⴱ ⵉⵙⵅⵕⵕⵎ ⵜⵏ ⴼⵍⵍⴰⴽ

ⵏⵏⴰ ⴰⵙ ⵓⵖⵢⵓⵍ:

ⵉⵖ ⵉⵍⴰⴰ ⵓⵥⴰⵥⵓⵢ ⴰ ⴼⴰ ⵏⵏ ⵎⵓⵔⵔⴰⵏ ⴰⴷ ⵜ ⴰⵙⵉⵏ
ⵉⵖ ⵉⵍⵍⴰ ⴹⴹⵃⵎ ⴳ ⴰⵜ ⵉⵏⵏ ⴰⵙⴳⵔⵙ ⵉ ⵓⵖⵢⵓⵍ
ⵓⵔⴰⵡ ⵏ ⵜⵓⵎⵥⵉⵏ ⴰⴷ ⴰⵖ ⴰⴽⴽⴰⵍ ⵏⵛⵟⵇ ⵏⵉⵜ
ⵓⵔ ⵊⵊⵓⵏ ⴷ ⵏⵜⵜⴰⵏ ⴰⴷ ⵉⵙⵙⵏⵏ ⴰⵊⵎⵉⵍ ⵏⵏⵖ

ⴰⵔ ⵉⵜⵜⴻⵛⵛ ⵜ ⵓⵎⴷⵢⴰⵣ, ⵏⵏⴰ ⴰⵙ:

ⴼⵉⵢⴰ ⵣⴰⵃⵎⴰ ⴰ ⵏⴷⵔⵓ ⵏⴽⴽ ⴷⵉⴽ ⴰⴷ ⵜⵖⴰⵡⵍⵜ
ⴰ ⵜⴰⵍⵍⵉ ⵓⵔ ⵉⵍⵍⵉⵏ ⴰⴷ ⴰⴽⴽⵯ ⵜⵉⵍⵉ ⵖ ⵡⴰⴽⴰⵍ
ⴰⵢⵏⵏⴰ ⵜⵙⵉⴳⴳⵉⵍⵎ ⵖ ⴰⵙⵙ ⴰ ⵟⵓ ⵔⵔⴼⴰⵡⴰⵜ.

ⴰⵢⵜ ⵉⵖⵉⵍ

ⴰⵏⴰⵡ ⵏ ⵜⴰⵡⵊⵉⵡⵉⵏ ⵏ ⵜⵎⴷⵢⴰⵣⵜ ⵜⴰⵎⴰⵣⵉⵖⵜ

ⵃⵎⴰⴷ ⵍⵎⵓⵏⴰⴷⵉ - ⴱⵔⴰⵀⵉⵎ ⵉⴽⵣⵣⴰ

45 DH